

Hamburger

Klõnschnack

SEIT 1983

Wahres und Unwahres aus Hamburg und den Elbvororten | Jeden Monat neu | Auflage: 60.000

INTERVIEW

Verfassungsschützer Heino Vahldieck

BEHINDERTENSCHULE

Schwarzweiß zum Jubiläum

NICHTS LOS IM WESTEN

Tote Hose in den Elbvororten?

DIE STYLISTIN DER KANZLERIN

Bettina Schönbach

NEULICH IN BLANKENESE

Dessous-Mode open air

Seite 26



Asklepios Westklinikum Hamburg Abteilung für Urologie

Im Asklepios Westklinikum Hamburg wird eine neue Urologische Abteilung eingerichtet, die in einem Neubau eine eigene Pflegestation erhält. Die gesamte Medizintechnik entspricht modernstem Standard. Ein Team aus Ärzten und Pflegepersonal um Chefarzt Dr. Pottek nimmt schrittweise seine Arbeit auf gemeinsam mit den Belegärzten Dr. Bruns und Dr. Heitz. Noch vor Ende des Jahres wird die Klinik vollständig einsatzbereit sein.



■ Tumorthherapie:

Operationen an Niere

Harnleiter

Blase

Prostata

Hoden

Chemotherapien

■ Steintherapie:

Extrakorporale Stoßwellentherapie

Endoskopische Operationen mit Laser

■ Gutartige Prostatavergrößerung:

Transurethrale Resektion

- monopolar und bipolar

- Laserbehandlung

■ Inkontinenz und Beckenbodensenkung:

- Bandoperationen

- Künstliche Schließmuskel

- Netzümlantationen

Intensive Zusammenarbeit mit den Niedergelassenen zur Optimierung des Informationsflusses und zur Vermeidung von Doppeluntersuchungen.



Asklepios Westklinikum Hamburg GmbH

Abteilung für Urologie

Suurheid 20 ■ 22559 Hamburg

Tel.: (0 40) 81 91-24 23 ■ Fax: (0 40) 81 91-24 24

Weitere Informationen: www.asklepios.com/HamburgRissen

Das eigene Haus richtig vererben



Warum ist das Berliner Testament oft falsch?
Wie regle ich Pflichtteil und Erbschaftsteuer?
Wie vererbe ich richtig, damit das Haus nicht
später ungewollt an Schwiegerkinder übergeht?

Vortrag: Das eigene Haus richtig vererben

Mi. 07.10.09 - 16 h **Hamburg-Blankenese**, Hotel Jacob, Elbchaussee 401

Mo. 05.10.09 - 16 h **Wiesbaden**, Kurhaus, Kurhausplatz 1

Di. 06.10.09 - 16 h **Düsseldorf**, Steigenberger Parkhotel, Königsallee 1a

Mo. 12.10.09 - 16 h **Stuttgart**, Haus der Wirtschaft, Willi-Bleicher-Str. 19

Di. 13.10.09 - 16 h **Starnberg**, Schlossberghalle, Vogelanger 2

Mi. 14.10.09 - 16 h **München**, Hotel Bayerischer Hof, Promenadenplatz 2

Do. 15.10.09 - 16 h **Kronberg**, Stadthalle, Heinrich Winter Str. 1

Der Vortrag ist kostenlos und dauert eine Stunde.

Anwaltskanzlei für Erbrecht, Grundstücksrecht und Vermögensnachfolge

Hauptkanzlei

Nieder-Saulheimer-Str. 25

55291 Saulheim

Tel.: 06732/936801

Kanzleifiliale

Maximilianstr. 9

82319 Starnberg

Tel.: 08151/3684710

Kanzleifiliale

Wildbader Str. 14

70372 Stuttgart

Tel.: 0711/2486277

Kanzleifiliale

Virchowstr. 12

97072 Würzburg

Tel.: 0931/66057344



Wolfram Batzner
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht

IMPRESSUM



Oktober 2009

Seit 1983 - 27. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 66 69-0
Fax: 040 86 66 69-40/-41
DFÜ: 040 86 66 69-60
ftp://mail2.atelier-schuemann.de
Internet: www.kloenschnack.de
www.klaus-schuemann-verlag.de

Titelfoto: Helmut Schwalbach

Herausgeber

Klaus Schümann

Veranstaltungen

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@klaus-schuemann-verlag.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de

Redaktion

redaktion@kloenschnack.de, leserbriefe@kloenschnack.de
Klaus Schümann (Ltg.), klaus.schuemann@kloenschnack.de
Tim Holzhauser (-63), tim.holzhauser@kloenschnack.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@kloenschnack.de
Patricia Schröder (-64), patricia.schroeder@kloenschnack.de
Marlene Schmidt (-67), lena.schmidt@kloenschnack.de
Maximiliane Zech (Prakt.), maximiliane.zech@kloenschnack.de

Autoren

Henrik Diekert, Dr. Jürgen HogeForster, Claudia Schmidt, Eigel Wiese

Bildbearbeitung/Lithografie

Judith Jacob (-65), judith.jacob@klaus-schuemann-verlag.de

Datentechnik

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@kloenschnack.de

Kleinanzeigen

kleinanzeigen@kloenschnack.de, Telefon 040 86 66 69-54,
Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats.

Anzeigenverwaltung

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@klaus-schuemann-verlag.de

Anzeigenverkauf

anzeigen@kloenschnack.de

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 21/2009. Anzeigenverwaltung beim
Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beraterinnen:
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze-behrendt@kloenschnack.de
Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@kloenschnack.de
Gudrun Göller (-57), gudrun.goeller@klaus-schuemann-verlag.de
Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@kloenschnack.de
Maren Schubert (-53), maren.schubert@kloenschnack.de

Internet

Tim Holzhauser (-63), tim.holzhauser@klaus-schuemann-verlag.de

Herstellung

Atelier Schümann GmbH Werbeagentur, Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg, Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,

Druck

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 60.000 Exemplare

Verbreitungsgebiet

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis
95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen
Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook,
Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Ausla-
ge an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.

Vertrieb

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@klaus-schuemann-verlag.de
Haushaltsverteilung: Team Direkt (0800 86 86 006, kostenlose Nr.).

Jahresabonnement

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland,
europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr).
Der Klönschnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@klaus-schuemann-verlag.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die
Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe
und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des
Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische
Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht
namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:

► SCHÜMANN'S HAMBURGER –
Das Magazin für Hamburger Angelegenheiten,
die monothematische Hamburg-Reihe
6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –
Die schönsten Ecken der Hansestadt
Bemerkenswertes aus der Hansestadt
Erinnerungen an die Vergangenheit
7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

12

Mensch des Monats: Einen spannenden Beitrag zum Thema 20 Jahre Wende leistet der Nienstedtener Autor Fred Sellin mit seinem Buch „Wenn der Vater mit dem Sohn“. Erzählt wird die Geschichte einer siebenwöchigen Wanderung entlang der ehemaligen innerdeutschen Grenze.



18

Tote Hose im Hamburger Westen: Während sich im Sommer Zigtausende auf den Alsterwiesen amüsierten und die Außenplätze der Gastronomie restlos füllten, zeigten sich die Elbvororte zurückhaltend. Still und öde zeigen sich Terrassen und Plätze. Aber es gibt Ausnahmen.



14

Geburtstagsparty auf der Elbe: Mit großem Spektakel feierte die MS Europa ihren 10. Geburtstag mit einer Hafenrundfahrt und anschließender „Kreuzfahrt“ nach Blankenese. Höhepunkte der Gratulanten-show war das Tuckerbootballett vor dem Blankeneser Bull'n.



Der Hamburger Klönschnack im Oktober 2009

- 6 **Menschen:** Persönliches aus den Elbvororten
- 9 **Interview des Monats:** Heino Vahldieck, Verfassungsschützer
- 12 **Mensch des Monats:** Zu Besuch bei Fred Sellin, Journalist und Autor
- 14 **Thema des Monats I:** Traumkulisse für das Traumschiff – MS Europa
- 18 **Thema des Monats II:** Tote Hose in den Elbvororten?
- 22 **Hausbesuch:** Zu Gast bei Jürgen Croseck, Geschäftsführer Carlsberg
- 24 **Verkehr:** Neue Ideen für Blankenese gesucht
- 26 **Mode I:** „Dessous unter Palmen“ – Modenschau in Blankenese
- 28 **Schule für Körperbehinderte:** Fotografie zum 50. Jubiläum
- 30 **Treudelberger Landpartie:** Der Hamburg-Abend im Norden
- 32 **Mode II:** Bettina Schoenbach eröffnet einen Flagship-Store in der ABC-Straße
- 34 **HogeForsters Worte:** Wege aus der Krise
- 36 **Meldungen:** Bibliothek für den Westen, GlücksStern-Gala auf dem Süllberg
- 45 **Kunst und Können:** Wüstenmaler Carsten Westphal, Atelier Barbara Repnow
- 46 **Sport im Westen:** Segler Florian Avenarius, SC Rist im DBB-Pokal weiter
- 47 **Bemerkenswertes I:** Aus dem Amtsgericht
- 48 **Schiffe und Meere:** Mehr als 50 Kajütenbote beim Senatspreis
- 49 **Literarische Seiten:** Buchtipps und literarisches Leben in den Elbvororten
- 50 **Die Kinderseiten:** Sport und Fitness in den Elbvororten
- 55 **Die Familienseite:** Block House spendet, Musäusstraße 60 Jahre alt
- 56 **Bilderbuch:** Ein sonniger Donnerstag im Jahre 1898 in Altona
- 58 **Gedankengut:** Percy Melvilles Kolumne, Meckerecke
- 59 **Beihefter Dr. Klönschnack:** Praxisbesuch, Tipps für Geist und Körper
- 75 **Sonderteil Die Experten:** Der Weg zum Eigenheim
- 91 **Sonderteil Handel und Wandel:** Unternehmer des Monats, Wirtschaftsinfos
- 98 **Bemerkenswertes II:** Blues und Soul in der Osdorfer Mühle, Lions Herbstmarkt
- 104 **Leben und Treiben:** Nacht der Medien, Uwe Wind feierte 70. Geburtstag
- 112 **Leserbriefe:** Stimmen aus den Elbvororten und Wedel, Dienstleistungslexikon
- 114 **Fischerhaus:** Informationen aus der Altentagesstätte
- 115 **Service:** Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater
- 118 **Immobilien:** Immobilienkolumne, 40 Jahre BSH-Labor Sülldorf
- 124 **Kleinanzeigenmarkt:** Alles, was der Westen so hergibt oder sucht

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



HOCHKAMP

Weißer Altbau-Villa von 1935, ca. 280 m² Wohnfläche, 7 Zimmer, helle Wohnküche, 2 Bäder, Gäste-WC, regelmäßig renoviert, alte Stilelemente, Parkett, ca. 1.321 m² Grundstück, 2 Garagen, KP: EUR 1.390.000,-



BLANKENESE

Variabel nutzbare Maisonette-Wohnung im Ober- und Dachgeschoss mit separaten Zugängen, ca. 179 m² Wohnfl., 6,5 Zi., wertvolle Tischler-Einbauten, weiße Küche, 2 Bäder und Gäste-WC, 2 Garagen, KP: EUR 598.000,-



RISSEN

Moderne Rotklinker-Haushälfte von 2001, ca. 125 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, modernes Vollbad, Gäste-WC, offene Hochglanz-Küche, Kirschholz-Parkett, Kamin, ca. 330 m² Grundstück, Stellplatz, KP: EUR 380.000,-



OTTENSEN

Lichtdurchflutetes Penthouse von 2008, ca. 94 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, helles Bad und Gäste-WC, offene Hochglanz-Küche, Eichenparkett in allen Zimmern, große sonnige Dachterrasse, TG-Stellplatz möglich, KP: Verkauft

FILIALE ELBVORORTE | 040.89 71 31-0 | AUCH AM WOCHENENDE
ELBVORORTE@DAHLERCOMPANY.DE

Ava
w o m a n

Herbst-Winter Saisoneneröffnung 2009



Hamburg · Blankeneser Bahnhofstraße 8

Kampen/Sylt · Keitum/Sylt · Timmendorf · Norderney · Warnemünde
Wertheim · Ingolstadt · Singen · Bremerhaven · Krefeld

HEYMANNs

Buchtipp

Lesung mit
Martin Wilhelmi:
»Fernsehieber«



Prominenz, Geld und Einsamkeit bilden das Jagdrevier für eine »Heuschrecke« aus London. Sie lauert in der Hamburger Hafen-City auf Beute. Unschuldiges Opfer droht die TV-Redakteurin Carina Stern zu werden. Tödlich trifft es aber Tim Bauschke – Carinas Geliebten. Schauplätze sind neben Hamburg auch München, London, Mallorca und Jersey. Martin Wilhelmi – ehemaliger Redakteur des NDR-Magazins »Hamburg Journal« – stellt seinen ersten Krimi bei HEYMANN in Blankenese vor: am Donnerstag, 29.10.2009 um 20 Uhr. Eintritt € 7,-. Karten erhalten Sie bei HEYMANN in Blankenese (Telefon: 86 42 68)

»Fernsehieber«
€ 8,95
224 Seiten
Ellert & Richter Verlag

Bücher in Blankenese
HEYMANN

Erik-Blumenfeld-Platz 27
Tel. 86 42 68 · Fax 86 49 86
blankenese@buecher-heyman.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Di., 8.9. Rebecca bringt Neg... äh Schokoküsse mit und löst damit die übliche Diskussion über Gutmenschen und ihre politisch korrekte Sprache aus.

Mi., 16.9. Helmut fragt die lethargische Praktikantenschar: »Was macht ihr eigentlich? Außer nach Parfüm zu riechen?«

Mo., 21.9. Birte hat Geburtstag und bringt selbstgemachte Schokokrossis mit. Die Redaktion gratuliert und knuspert.

Di., 22.9. Klaus war auf einem Jazz-Konzert, spricht am nächsten Morgen eine Oktave tiefer, hat aber keine Erkältung. Ts, ts, ts ...

Mi., 23.9. Helmut will Infos über den Club of Rome, eine Praktikantin googelt »Klapperwurm« ... Was lernen die Gören eigentlich noch in der Schule?

Fr., 25.9. Helmut verteilt Kampfnamen. »Hacksteak«-Lena und »Exoten«-Tim protestieren. »Samowar«-Andreas rettet sich, wie so häufig, in vorwurfsvolles Schweigen.

Einen schönen Oktober!

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

Delicatessen in Blankenese

1949

60 Jahre

2009

Die nordische Fischplatte

HEIDE FORELLENFILET A.D. RAUCH,
LEDERERS HAMB. GRAVED LACHS U. SENFSAUCE,
FINKENWERDER RÄUCHERAAL, BÜSUMER KRABBENSALAT,
SYLTER SHRIMPSSALAT U. HAMB. KRÄUTERHERINGSSALAT
DAZU BAGUETTE, GRAUBROT, SCHWARZBROT
AB 5 PORT. PRO PERSON € 23,50

Direkt aus Spanien

MARQUES DE CASTILLA:
2005 CRIANZA TEMPRANILLO FL. € 5,99
2008 SYRAH – TEMPRANILLO – MERLOT FL. € 4,99
ZWEI MILDE, FRUCHTIGE ROTWEINE

BLANKENESER LANDSTRASSE 81 · BLANKENESE

TELEFON 86 07 72 UND 86 41 34

NEU: VAN NAHMEN DIREKT APFELSÄFTE
EXTRA LECKER

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

Spieglein, Spieglein ...

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

PRECIOSA

zeitlos – im Trend

erfrischend anders:

RING DING

„create it yourself“

www.schmuckgalerie-blankenese.de

Elbchaussee 585, Blankenese
86 70 35

Öffnungszeiten:

Di - Fr 10.00-14.00 + 15.00-18.30

Samstags 10.00-14.00

Computer- brillen

ab 98,- €

BLICK FANG

(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

... immer auf Kurs !

z.B.

Voltaren Schmerzgel 120g*

7,95 €

UVP : ~~12,95 €~~

5,- € gespart

100g = 6,63 €

Grippostad C Hartkaseln 24 St.*

4,69 €

UVP : ~~8,95 €~~

4,26 € gespart

24 Stück

Bepanthen Augen- & Nasensalbe 5g*

1,95 €

UVP : ~~3,39 €~~

1,44 € gespart

100g = 38,- €



Godeffroy - Apotheke

86 18 29

Blankeneser Bahnhofstraße 31
Ecke Godeffroystraße
Apotheker Matthias Sandmann



Gewinnerin Catarina Mahnkopf hat mit Ehemann Andreas an der MS Europa-Geburtstagskreuzfahrt teilgenommen

Catarina Mahnkopf,

glückliche Blankeneserin, freute sich über den morgendlichen Anruf vom HAMBURGER KLÖNSCHNACK: Sie hat die Geburtstagskreuzfahrt für zwei Personen auf der MS Europa durch den Hafen nach Blankenese im Wert von 1.180 Euro gewonnen. Deutlich überrascht rief sie ihren Mann an, um die frohe Botschaft zu überbringen. Zum Klönschnack meinte die Siegerin: „Ich freue mich immer, wenn jemand etwas gewinnt; aber, dass ich das diesmal bin...!“ Den 2. Preis (ein Abendessen im Seven Seas auf dem Süllberg) gewann Peter Keller, ebenfalls Blankeneser. Alle anderen Gewinner werden von Hapag-Lloyd Kreuzfahrten direkt benachrichtigt. Den Bericht zur Geburtsfeier lesen Sie bitte auf den Seiten 14-16.



Schloss Vollrads Weingutsdirektor R. Rowald Hepp kommt nach Blankenese

Dr. Rowald Hepp,

Weingutsdirektor auf dem Weingut Schloss Vollrads im Weinbaugebiet Rheingau – einem der ältesten Weingüter der Welt – nimmt an einer spektakulären Weinprobe in Blankenese teil. Das Weinhaus Röhr präsentiert am 8. Oktober 2009 in seinem Bistro u.a. „Riesling von höchster Qualität...“ (Schloss Vollrads Werbung) unter der Überschrift „Denker & Weintrinker“. Geboten wird dem interessierten Gast zur herbstlich-gemütlichen Weinprobe ein humorvoll kulinarischer Weinabend mit ausgesuchten Tropfen aus dem Schloss Vollrads-Anbaugebiet – begleitet von einem mehrgängigen Menü aus der Rudolph'schen Küche. Um den Abend für Hanseaten rund zu machen, amüsieren Dr. Rowald Hepp und Wirt Bernd Rudolph mit Lyrik und Anekdoten um Bacchus von deutschen Dichtern und Denkern (Eine Anmeldung ist notwendig: 86 33 41).

Immobilien in den Elbvororten



MEISSLER & CO



Villa, € 1,65 Mio.



EFH, € 1,05 Mio.



EFH, € 1,09 Mio.

Gern verkaufen oder vermieten wir Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44



Losverkauf im Abendkleid – Tagesschausprecherin Susanne Daubner

Susanne Daubner,

Tagesschausprecherin und engagierte Kinderfreundin, wird am 13. November auf dem Süllberg anlässlich der GlücksSternGala in einem atemberaubenden Abendkleid (von Atelier Aimée) am Losverkauf zugunsten der Stiftung Kinderjahre teilnehmen. Bei den wohlgewandeten Glücksfeen sind u.a. auch Karina Thayenthal („Rote Rosen“, „Der Landarzt“) und Julia Wachsmann (Sängerin) dabei. Die GlückSternGala (Teilnahmepreis 220,- €) findet in diesem Jahr das erste Mal statt und soll den Projekten der Stiftung Geld in die Kasse spülen. Der Ballsaal auf dem Süllberg ist als Veranstaltungsort gewählt. Weitere Einzelheiten finden Sie auf Seite 37.

Bernd Schiphorst,

Vorstandsmitglied der WMP AG in Berlin und Aufsichtsratsvorsitzender beim Bundesligisten Hertha BSC, kam auf einen Sprung in den Verlag nach Blankenese. Der in Othmarschen wohnende Medienmanager zeigte sich vom HAMBURGER KLÖNSCHNACK und den Projekten des Verlags beeindruckt und gab ein paar hilfreiche Tipps ab. Die Unternehmen der WMP-Gruppe betreiben Kommunikationsberatung für Wirtschaftsunternehmen und Institutionen in den Bereichen Wirtschaft, Medien, Politik, Kultur und Sport. Zum Vorstand der international anerkannten Beratungsfirma zählen auch Hans-Hermann Tiedje (1998 Berater von Helmut Kohl, ex-Chef von „Bild“ und „Bunte“) und der ARD-Mann Klaus-Peter Schmidt-Deguelle (1999-2005 Berater der Bundesregierung). Den Ehrenvorsitz im Aufsichtsrat hat Hans-Dietrich Genscher.



Redaktionsbesuch beim Hamburger Klönschnack: Bernd Schiphorst mit Klaus Schümann am Spiegelplan für die Oktober-Ausgabe

Hauchen
Sie diese
Schrift an.
Wenn sie
sich verfärbt,
sollten Sie ein
Taxi nehmen.

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

Märchen im
eigenen Garten.



Ihr Gartenspezialist!

Sie möchten einen zauberhaften Garten? Einen Sitzplatz an der Sonne? Einen Teich? Alles mal ganz anders gestalten? Wir liefern Ideen und übernehmen Ausführung und Pflege, fachgerecht zu einem exzellenten Preis-Leistungsverhältnis.



Garten- und Landschaftsbau
Ostfaltenweg 40 · 22453 Hamburg
Tel 040-552 46 04 · Fax 040-555 45 91
mail@ideundsohn.de · www.ideundsohn.de

...Sicher Autofahren bei schlechter Sicht?

I-Scripton Brillengläser

Neueste Messtechnologie von Zeiss

Exaktes Sehen bei Dämmerung
und in der Nacht.

Ohne Lichtreflexe und Blendung
- für mehr Sicherheit -

Jetzt zum Aktionspreis



Blankeneser Bahnhofstr. 14
Tel. 040 - 866 03 00



stoffkontor.de
jenny brodersen



Bettwäsche

Kaufmannshaus
Gr. Bleichen 31 · 20354 HH
T (040) 348 06 06
info@stoffkontor.de



Blankenese: - COURTAGEFREI - Maisonette mit Panoramablick im eleganten Villen-Neubau, ca. 250 m² Wohnfläche, luxuriöse Ausstattung für höchste Ansprüche, weitläufige Wohnbereiche mit großem Panoramafenster, Dachterrasse mit Blick auf Elbe und Park, € 1,53 Mio., www.claremont-house.de



Blankenese: „Haus im Haus“ in Bestlage, ca. 345 m² Wfl., exklusive Ausstattung, eigener Garten, Alarmanlage, € 1,28 Mio., ID-Nr. 1199736



Othmarschen: Altbauwohnung mit wunderbarem Elb-blick und Garten, ca. 192 m², alte Stilelemente, Garage, € 1,45 Mio., ID-Nr. 100504



Blankenese: Exklusive Wohnung in ruhiger Lage, ca. 125 m² Wohnfl., großzügige Raumaufteilung, Südwestbalkon, € 430.000,-, ID-Nr. 113814



Nienstedten: Erdgeschoss-Eigentumswohnung an der Elbe, Bj. 2000, ca. 115 m² Wfl., Alarmanlage, Garagenstellpl., € 460.000,-, ID-Nr. 1201918

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/elbe · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

Wolfgang Korte,

dienstältester Textilhändler an der Elbchaussee in Blankenese, feiert am 26. Oktober 2009 das 100-jährige Bestehen seines Bekleidungshauses. 1909 haben die Urgroßeltern das Spezialgeschäft für Wollgarn, Strümpfe und Wollwaren gegründet. Schon 1964 übernahm Wolfgang Korte – noch mit Unterstützung durch die Mutter – das Textilunternehmen an der Elbchaussee und wandelte das Bekleidungshaus zum ersten Jeans-Shop in den Elbvororten um. Woll- und Flanellhosen waren völlig out, die Jeans wurde zur Pflicht. Heute ist das Programm wieder etwas vielseitiger geworden. Wolfgang Korte und Mitarbeiterin Karin Klocke freuen sich über das 100-jährige Jubiläum, zu dem die Blankeneser und natürlich auch der Hamburger Klönschnack in verschärfter Form gratulieren.



Wolfgang Korte, Jubiläum an der Elbchaussee

Heiko Hagemann,

Küchenchef im Restaurant Memory an der Sülldorfer Landstraße 222 hat die Aufmerksamkeit des Gault Millau erreicht. In ihrer neuesten Ausgabe würdigen die internationalen Restauranttester die ein wenig abseits gelegene Küche von Heiko Hagemann: „Der Klientel erspart er klugerweise neumodische und neu-reiche Interpretationen, was aber bei Hagemann keineswegs zu gepflegter Langeweile führt“. Dem Gault Millau ist er damit eine Auszeichnung in der Rubrik „Deutschlands Aufsteiger“ wert. Herzlichen Glückwunsch.



Heiko Hagemann, Chef im Memory an der Sülldorfer Landstraße

DER SABELBÜDEL

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Nirgendwo zeigen sich die Abgründe menschlicher Eigentümlichkeiten passgenauer als auf Versammlungen. Der dem Genre Zugewandte findet ein wahres Paradies für Sammler soziologischer und psychotischer Merkwürdigkeiten. Was sich auf politischen, sportlichen, kulturellen, vereintechnischen oder auch schulischen Zusammenkünften wie Elternabenden abspielt, ist von Haus aus filmreif. Käme ein Regisseur auf ein derartiges Drehbuch, müsste er mit dem Vorwurf der maßlosen Übertreibung leben – nicht ahnend, dass die Realität alle Phantasien übertrifft. Es liegt offensichtlich in der Natur des Menschen, dass bei Themen des Gemeinwohls zunächst das Ego von übergeordneter Bedeutung ist und grundsätzlich ausführlich (und mehrfach) angesprochen wird. Klassiker findet man auch generationsübergreifend auf Elternabenden. Am Ende zermürbender Diskussionen um stets identische Inhalte (Es ist alles gesagt, nur noch nicht von jedem!), kommt, so sicher wie das Amen in der Kirche, die Frage eines besorgten Elternteils – wenn sich alle anderen am Ende eines langen Abends bereits erleichtert aus den zu engen Stühlen quälen – nach der Taschengeldhöhe auf der Klassenreise und dem Versicherungsschutz auf derselben. Immer. Jedesmal.

Heino Vahldieck, Chef des Hamburger Verfassungsschutzes

„Schwerpunkt Islamismus“

Verfassungsschützer müssen linke wie rechte Gewalttäter im Auge behalten, Informationen sammeln und auswerten. Im Mittelpunkt der Arbeit steht heute der islamistische Terror.

Wer mit einem Mann vom Nachrichtendienst spricht, muss damit rechnen, dass viele Fragen unbeantwortet bleiben.

Das ist nicht ganz so. Wir sprechen offen und gern über das, was wir wissen. Nur nicht so gern darüber, woher wir es wissen.

Jüngstes Beispiel ist der Mordfall Siegfried Buback. Warum werden hier nicht alle Akten freigegeben?

Für Menschen außerhalb des Nachrichtendienstes ist das häufig schwer nachvollziehbar. Man muss dabei wissen, dass Verfassungsschutzbehörden ihren V-Leuten garantieren, dass ihre Identität unbekannt bleibt. Auch gegenüber anderen staatlichen Institutionen. Daran sind wir gebunden. Das wird auch im Fall Buback eine große Rolle spielen.

Welche Themen stehen für Sie als Hamburgs oberstem Verfassungsschützer ganz oben?

Die Schwerpunkte der Arbeit des Verfassungsschutzes haben sich über die Jahrzehnte immer wieder verändert. In den 50er-/60er-Jahren war die Spionageabwehr ein zentrales Thema. In den 70er-Jahren war es dann der Linksextremismus. Nach der DKP spielte später auch die NPD eine große Rolle. Der Rechtsextremismus geriet dann in den 90er-Jahren besonders ins Visier. Heute ist ganz klar der islamistische Terrorismus Schwerpunkt.

Das ist am Umfang des Jahresberichtes über den Islamismus abzulesen

Das ist weniger ein quantitatives Problem. Wichtiger ist für uns, dass die größte Gefahr für die unmittelbare Sicherheit der Menschen eindeutig von Islamismus ausgeht. Nach Ereignissen wie in New York 2001, Madrid 2004, in England 2005, ist eine Sicher-

heitsbehörde gut beraten, hier ihren Schwerpunkt zu setzen.

Beschäftigen Sie sich auch mit der Motivation extremistischer Gewalttäter?

Unser gesetzlicher Auftrag lautet, uns mit Bestrebungen gegen die freiheitliche demokratische Grundordnung zu befassen. Dabei beschäftigen wir uns weniger mit einzelnen Menschen und ihren Motiven. Wer aber eine politische Bestrebung mit Gewalt durchsetzen will, ist für uns von besonderem Interesse.

Wo ordnen Sie die Täter der brennenden Autos in Hamburg ein?

In Hamburg gibt es seit Jahren immer wieder militante Aktionen, Anschläge auf Gebäude und Autos. Das ist aber nicht Terror im eigentlichen Sinne oder gar eine Rückkehr zum individuellen Terror, wie zur Zeit der Bader-Meinhof-Bande. Es kommt zu gewalttätigen Auseinandersetzungen, Stichwort Schanzenfest, bei denen es auch zu Verletzungen von Polizisten kommt. Das ist schlimm, aber nicht mit dem Terror der RAF zu vergleichen, als der Tod von Menschen regelrecht angestrebt wurde.

Wobei gesagt werden muss, dass es keine klare Definition von Terror gibt ...

Die Anschläge der vergangenen Jahre auf Fahrzeuge und Häuser ausge-

ZUR PERSON Heino Vahldieck,

Jahrgang 1955, studierte nach dem Abitur in Hamburg Jura. Er war Vorsitzender des CDU-Ortsverbandes Uhlenhorst/Hohenfelde und stellvertretender Vorsitzender des Kreisverbandes Hamburg-Nord. Von 1986 bis 2002 saß er in der Bürgerschaft seiner Heimatstadt. Im August 2002 wurde Vahldieck Leiter des Hamburger Verfassungsschutzes.

wählter Menschen waren ganz klar politisch motiviert. Das lässt sich an der Auswahl der Opfer sowie den Selbstbeziehungsschreibern ablesen. Bei den brennenden Autos der letzten Wochen gibt es nur selten Hinweise auf ein politisches Motiv. Bei solchen Taten ohne jedes erkennbare politische Motiv sind wir völlig im Unklaren. Als Verfassungsschützer können wir überhaupt nichts dazu sagen, weil diese Art Täter nicht zu unserer Klientel zählt.

Auch die alljährliche Randalie in der Schanze scheint immer weniger politisch motiviert zu sein.

Es gibt Leute, die Randalie als Event erleben, da gilt Gewalt als geil. Eine klare politische Motivation gibt es nicht. Es sind aber regelmäßig Linksautonome, die den ideologischen Boden bereiten, die das Startsignal für den Beginn der Gewalttaten geben.

Autonome liefern den theoretischen Überbau für unpolitische Radaubröder?

Richtig. Und sie sind die ersten, die los schlagen und sich manchmal auch schnell wieder zurückziehen.

Nun brannten Autos in Gegenden, in denen keine Menschen leben, die dem klassischen Feindbild Linksautonomer entsprechen.

Die Opfer sind willkürlich gewählt, das macht die Aufklärung schwierig.

Wodurch unterscheidet sich rechte von linker Gewalt?

Wir kümmern uns um die einen wie die anderen. Im Moment ist der Bereich des Linksextremismus ausgeprägter und es gibt auch erheblich mehr Taten. Rechtsextreme Gewalt gibt es überwiegend in Form von fremdenfeindlichen Übergriffen. Dies ist besonders verabscheuungswürdig und wird deshalb von den Sicherheitsbehörden und der Öffentlichkeit so genau beobachtet.

„... Leute, die Randalie als Event erleben.“

Ein Rechtsextremer wie der Blankeneser Jürgen Rieger gerät seit den 70er-Jahren immer wieder mit dem Gesetz in Konflikt. Macht es Sie manchmal zornig, dass Sie über Jahre zugucken müssen ohne solche Täter aus dem Verkehr ziehen zu können?

Der Verfassungsschutz hat keine Möglichkeiten, Menschen von ihren Überzeugungen abzubringen, wir haben die gesetzliche Verpflichtung uns kundig zu machen und zu informieren, sei es die Bevölkerung, den Senat oder die Polizei. Dass es immer Leute geben wird, die auch extremistischen Gedanken anhängen, den Nationalsozialismus gut finden, muss man einfach zur Kenntnis nehmen. Der hier Genannte ist ein ganz extremer Fall, weil er über Jahrzehnte integraler Bestandteil der Neonazi-Szene ist und sein wird.

Die vom Islamismus ausgehende Gewalt hat eine ganz andere Dimension als von Rechts oder Links. Wie sehr müssen wir diesen Terror fürchten?

Ich erinnere hier an den Fall der Kofferbomber und die sogenannte Sauerland-Gruppe. Die Fälle beweisen, wie gut wir beraten sind, wenn wir sehr wachsam sind.

Regelmäßig wird auch in Deutschland vor Anschlägen gewarnt. Sind diese Warnungen pädagogisch gemeint oder stehen dahinter geheimdienstliche Erkenntnisse?

Man muss dabei differenzieren. Wenn eine Warnung kommt, dass sich die Gefahr islamistischer Anschläge vergrößert, dann heißt das nicht zwingend, dass eine konkrete Gefahr durch eine bestimmte Gruppierung droht. Trotzdem stecken dahinter immer sehr ernst zu nehmende Erkenntnisse. Relevant sind auch Warnungen, die aufgrund von Drohvideos erfolgen. Wir beobachten Ausreisen von Islamisten in die einschlägigen Regionen wie Pakistan und Afghanistan. Die Bevölkerung hat ein Recht darauf, über solche Erkenntnisse informiert zu werden.

Gibt es Zahlen, wie viele gewaltbereite Isla-

misten in Hamburg leben?

Wir gehen von zirka 200 gewaltbereiten oder gewaltbefürwortenden Islamisten in Hamburg aus, nehmen für uns aber nicht in Anspruch, jeden der für Derartiges in Betracht kommt, zu kennen.

Warum schickt man Islamisten nicht einfach zurück in ihre Heimat?

Zum Teil sind diese Islamisten keine Ausländer, sondern Deutsche, die man nicht ausweisen kann. Auch bei Ausländern geht das nur unter engen Voraussetzungen. Wo diese erfüllt werden, ist das auch konsequent geschehen. So sind in den letzten Jahren mehr als 15 als gefährlich betrachtete Islamisten ausgewiesen worden.

Wie hoch schätzen Sie die Gefahr ein, dass Menschen in ihrem religiösen Wahn auch in Hamburg eines Tages zuschlagen?

Islamistischer Terror ist kein Phänomen, das sich auf Staaten wie Pakistan, Afghanistan, Irak oder den Maghreb reduziert. Deutschland gehört zu den Ländern, die für islamistische Terroristen durchaus im Fokus stehen. Bisher ist es den Sicherheitsbehörden gelungen, Anschläge zu verhindern. Wir tun alles dafür, dass das auch so bleibt. Allerdings zu behaupten, in Hamburg könne kein Anschlag passieren, wäre unseriös und leichtfertig.

Wie schwer ist es, V-Leute in islamistische Gruppen einzuschleusen?

Das Hineinbringen von V-Leuten in die islamistische Szene ist sicherlich mit besonderen Schwierigkeiten verbunden. Allerdings bewegt uns das Thema Islamismus nun schon seit mehr als zehn Jahren, besonders seit dem 11. September 2001. Seitdem haben wir viel dazugelernt. Wir sind erhebliche Schritte vorangekommen, sind deutlich weiter als noch vor einigen Jahren.

Auch für Ihre Arbeit wird das Internet immer wichtiger. Wie tief möchten Sie mit Ihrem Amt ins Netz blicken?

Für alle von uns beobachteten Extremis-



„... wir gehen von zirka 200 gewaltbereiten oder gewaltbefürwortenden Islamisten aus.“

musbereiche linke, rechte, ausländische und islamistische, spielt das Internet eine große Rolle. Als internes Kommunikationsmedium, als Propagandamedium, als Schulungsmedium. Internetauftritte sind Chatrooms, die muss man erst mal kennen, dann Zugang finden. Beides ist nicht immer einfach und es ist nicht zu leisten, alles im Blick haben. Was wir regelmäßig screenen, sind die einschlägigen Websites, die immer wieder eine Rolle spielen, und gar nicht so selten entdecken wir auch neue. Die Grenzen beim Thema Online-Untersuchungen sind durch die Gesetze gesetzt.

Als Eric Ambler- und John Le Carré-Leser unterstelle ich mal, dass Geheimdienste gelegentlich auch Verbotenes tun.

Das ist ein Vorurteil, mit dem ich relativ häufig konfrontiert werde. Wir haben einen genau umrissenen gesetzlichen Auftrag, den wir mit gesetzlich genau umrissenen Möglichkeiten erfüllen. Darüber wacht der parlamentarische Kontrollausschuss der Hamburgischen Bürgerschaft. Keine Erkenntnis ist so wichtig, dass dafür das Recht gebrochen wird. Daran gibt es für meine Mitarbeiter und mich überhaupt keinen Zweifel.

Herr Vahldieck, der Klönschnack dankt für das Gespräch.

www.verfassungsschutz.de



Öffnungszeiten:

Mo. 15-19 Uhr, Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr,
Sa. 10-14 Uhr

Röhr & Rudolph im Oktober ...

„Denker & Weintrinker“

Donnerstag, 8. Oktober 2009

Humorvoller kulinarischer Weinabend mit ausgesuchten Weinen vom „SCHLOSS VOLLRADS“ im Rheingau und einem begleiteten mehrgängigen Menue aus Rudolph's Küche. Dazu unterhalten Sie Weingutsdirektor Dr. Rowald Hepp und Bernd Rudolph mit Lyrik und Anekdoten um Bacchus von deutschen Dichtern und Denkern.

Um Anmeldung wird gebeten.



**Der Rudolph ist für Sie da:
montags bis freitags von 17 bis 24 Uhr**

Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41 · Fax 866 40 03

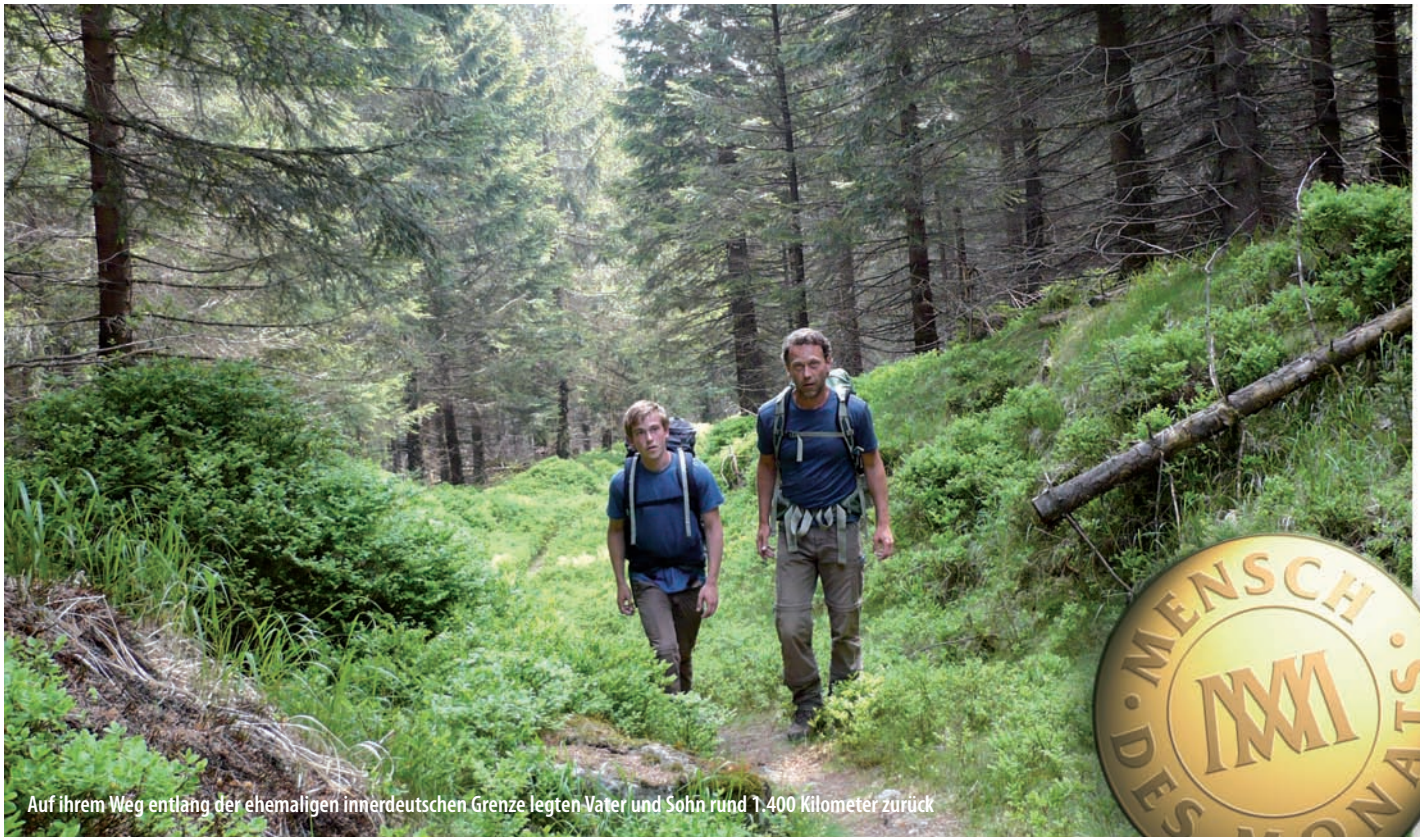
Bude bei die Fische?

Wir suchen Immobilien in Elbnähe.



Alster: St. Benedictstraße 39 · 20149 Hamburg · Telefon (040) 480 636 0 · Telefax (040) 480 636 55
Elbe: Nienstedtener Straße 1 · 22609 Hamburg · Telefon (040) 822 992 49 0 · Telefax (040) 822 992 499

www.karla-fricke.de · info@karla-fricke.de · Immobilien IVD



Auf ihrem Weg entlang der ehemaligen innerdeutschen Grenze legten Vater und Sohn rund 1.400 Kilometer zurück

Fred Sellin, Journalist und Autor

So weit die Wanderschuhe tragen

Einen spannenden Beitrag zum Thema 20 Jahre Wende leistet der Nienstedtener Autor Fred Sellin mit seinem Buch „Wenn der Vater mit dem Sohn“. Erzählt wird die Geschichte einer siebenwöchigen Wanderung entlang der ehemaligen innerdeutschen Grenze.

Ein Buch über die Wende? Ein Wanderbuch? Oder doch eher ein Vater-Sohn-Buch? Fred Sellin, Autor des kürzlich erschienenen Bandes „Wenn der Vater mit dem Sohn“, gelingt das kleine Kunststück, deutsche Geschichte mit ganz persönlichen Erfahrungen, wie Minenfeld, schmerzende Knie und Vater-Sohn-Konflikt, spannend zu verknüpfen. Buchhändler haben ihre Mühe damit – mal sortieren sie den im Malik Verlag erschienenen Band in der Wanderecke ein, mal landet er auf dem 20-Jahre-Wende-Tisch.

Einer nächtlichen Idee folgend, wandern Vater und Sohn die 1.400 Kilometer entlang der ehemaligen innerdeutschen Grenze. Fred Sellin fotografiert viel, macht sich Notizen und wenn der Sohn am Morgen noch schläft, sitzt er um 6 Uhr am Mini-Laptop. Er hält Begegnungen mit Dorfbewohnern und Wandervögeln, Wendegewinnern und -verlierern fest, notiert Anekdoten, denkt über sein Verhältnis zum Sohn nach.

Als großer Wanderfreund war Fred Sellin zuvor nicht aufgefallen. Als Spaziergänger kam er schon mal entlang der Elbe von Nienstedten bis Blankenese und wieder

nach Hause. Auf dem Marsch von der deutsch-tschechischen Grenze bis zum Priwall in Travemünde gerät der studierte Journalist und Autor von rund einem Dutzend Büchern immer wieder an seine körperlichen Grenzen. „Ich hatte solche Schmerzen, wie ich sie vorher nicht erlebt hatte“, so Sellin. Mit Schmerztabletten hilft er sich über die schlimmsten Tage. Gegen die innere Pein nimmt Sellin keine Medikamente. Bohrt in Knie und Schienbein der Schmerz, nagt im Inneren die Frage nach dem Warum. Tagen des Zweifels folgen dann wieder Gespräche zwischen Vater und Sohn, wie sie es vorher noch nicht gegeben hat. Der gelegentliche Gedanke, aufzugeben, wird niedergekämpft. „Von meinem Wesen her bin ich ein Typ, der nicht aufgibt“.

Vater und Sohn führen während ihrer 46-tägigen Wanderung und den drei Ruhetagen zahllose Gespräche; rücken noch näher zusammen als zuvor. Robin hat schweren Liebeskummer, mal zieht er sich zurück, dann wieder entstehen Situationen bisher nicht gekannter Nähe.

Weniger gut bestellt, so erfahren die zwei

Wanderer, ist es mit dem Zusammenwachsen von Ost und West. Auch 20 Jahre nach dem Fall der Mauer haben sich die Menschen beidseits der ehemaligen Grenze wenig zu sagen, blieben sich fremd wie ein Wanderer dem Formel-Eins-Piloten.

Wenn in diesen Tagen eine Flut von Wendebüchern auf den Leser zurollt, dann gehört Fred Sellins zu den seltenen Perlen.

Wer in einer Buchhandlung danach sucht, sollte es an mehreren Stellen tun. Denn „Wenn der Vater mit dem Sohn“ ist auch ein Mutmacher-Buch. Das Fazit des Autors nach seiner Wanderung: „Wenn man sich überwindet, kann man alles schaffen.“

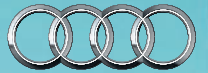
Malik Verlag, ISBN: 3-89029-363-8
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

ZUR PERSON Fred Sellin,

Jahrgang 1964, wuchs in der Lutherstadt Wittenberg auf, studierte in Leipzig Journalistik und arbeitete nach der Wende bei einer Kölner Zeitung. Nach Jahren als Redakteur lebt Fred Sellin heute als freier Autor in Nienstedten. Sohn Robin, der nach einer Trennung bei ihm aufwuchs, studiert heute in Boston.

Fred Sellin verfasste unter anderem Biografien über Heinz Rühmann, die Klitschko-Brüder und Boris Becker.

Audi
Vorsprung durch Technik



Die schönste Aussicht in Hamburg – Der neue Audi A5 Sportback.

Außen die Proportionen eines klassischen Coupés. Innen das Raumgefühl eines Avants. Der Audi A5 Sportback vereint scheinbar Unvereinbares: sportliches Design und hohe Funktionalität. Ein Fahrzeug, das seinesgleichen sucht.

Einen Audi A5 Sportback zu fahren ist ein eindeutiges Bekenntnis zu automobiler Sportlichkeit. Jeder neue Kilometer stellt seine Leistungsfähigkeit unter Beweis – und macht jede Fahrt zu einem aufregenden Erlebnis.

Kraftvolle Sportlichkeit bei der Sie nicht auf Platz verzichten müssen – der großzügige Kofferraum mit einer Durchladebreite von 1.000 mm ist so flexibel wie Ihre Freizeitgestaltung. Durch die asymmetrisch teil- und umklappbare Rücksitzbank lässt sich das Ladevolumen schnell von 480 auf 980 Liter erweitern.

Erleben Sie den neuen Audi A5 Sportback. Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Der Audi A5 Sportback: Jetzt bei uns.

Audi Zentrum Hamburg GmbH

Audi Elbvororte

Rugenbarg 248, 22549 Hamburg, Tel. 040/87974460

Audi Zentrum Hamburg
Kollastraße 41-63
22529 Hamburg
Tel. 040/54800-0

Audi Ahrensburg
Gänseberg 7
22926 Ahrensburg
Tel. 04102/4909-0

Audi Harburg
Großmoorbogen 1a
21079 Hamburg
Tel. 040/76607-360

www.audizentrum-hamburg.de



Geburtstagsparty 10 Jahre MS Europa

Traumkulisse für das Traumschiff

Hamburg gratulierte der Elbe entlang mit Superlativen. Rund 400 Gäste feierten an Bord der Luxusyacht mit und freuten sich über die Höhepunkte zwischen Hafen und Blankenese.





Tuckerboote am Traumschiff

Die dicke 30-Liter-Champagnerflasche schwebte am Haken eines mächtigen Ladearms am Containerterminal an Deck. Beeindruckend. Ein Hubschrauber zerstreute sackweise weiße Rosenblätter vom Himmel überzog das Lidodeck der MS Europa mit einem Blütenmeer. Wunder-

wehenden weißen Bettlaken und Kanonenschüssen die Feier. Hervorragend. Nienstedtens Freiwillige Feuerwehr grüßte mit Blaulicht in voller Besetzung und Wasserfontänen am Anleger. Prima. Vom Süllberg strahlte eine Beamershow mit Lichteffekten über die nächtliche Elbe. Gut gemacht.

mediterrane Seite.

Mit dem Tuckerbootballett auf der spätsommerlichen Elbe hat Blankenese eine Attraktion, auf die ganz Hamburg stolz sein kann. Gänsehautfeeling!

Das sahen die Gäste an Bord auch so und jubelten über die charmante Choreogra-



Feuriger Gruß von Ali Güngörmüs (Le Canard)



Wehende Bettlaken aus den Jacob-Fenstern



Geburtstagsstorte: Kreuzfahrtchef Sebastian Ahrens mit Gabriele Frenzel (Ehefrau von TUI-Chef)

schön. Auf einem einen Kilometer langen Spruchband wünschten die Menschen vom Övelgönnner Elbufer alles Gute zum Geburtstag. Gelungen. Aus allen Fenstern überraschte das Hotel Louis C. Jacob mit

Doch der herausstechendste Geburtstagsgruß spielte sich am Blankeneser Bull'n am: 14 Tuckerboote des Blankeneser Segelclubs lieferten im perfekten Lichtspiel der Dämmerung ihr Ballett längsseits der MS Europa ab, die mit gestoppten Maschinen querab die Glückwünsche entgegennahm. Ein atemberaubendes Bild für die Gäste an Bord und die vielen Besucher auf dem Anleger und am Strand – Hamburg von seiner Sahne-

phie der Nusschalen mit ungewohnten Stürmen der Begeisterung. Mitgefeiert haben auf dem völlig ausgebuchten Schiff u.a. der TUI-Chef Michael Frenzel, Michael Behrendt (Hapag Lloyd-Vorstand), Frank Horch (Handelskammer), Michael Freytag (Finanzsenator), Klaus-Dieter Ebert (Feinschmecker) und der Kreuzfahrt-Tester Douglas Ward (Berlitz Cruise Guide), der vor lauter Begeisterung dem Schiff das zehnte Mal die „5 Sterne plus“ verlieh.



Auf dem Bull'n warten Zuschauer auf den Jubilar



Gute Stimmung an Bord – Helga Kröger (vorn) mit den üblichen Verdächtigen aus den Elbvororten

BMW
Niederlassung
Hamburg

www.
bmw-hamburg.de



Freude am Fahren



WANN HABEN SIE ZUM LETZTEN MAL ETWAS ZUM ERSTEN MAL ERLEBT?

Der erste Blick vom Berggipfel herab auf die Welt zu Ihren Füßen gibt Ihnen genau das Gefühl von Freiheit und Glück, das auch den Charakter des neuen BMW 5er Gran Turismo ausmacht. Unter der eleganten Coupé-Silhouette wartet ein großer, edel gestalteter Innenraum. Hier umgibt Sie ein luxuriöses Ambiente. Mit seiner dynamischen Eleganz und exklusivem Komfort steht der neue BMW 5er Gran Turismo bereit, Sie Außergewöhnliches erleben zu lassen.

Ab dem 24. Oktober in Ihrer Filiale Elbvororte.

ENTDECKEN SIE DEN NEUEN BMW 5er GRAN TURISMO. DER ERSTE SEINER ART.

BMW EfficientDynamics 
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

Filiale Elbvororte

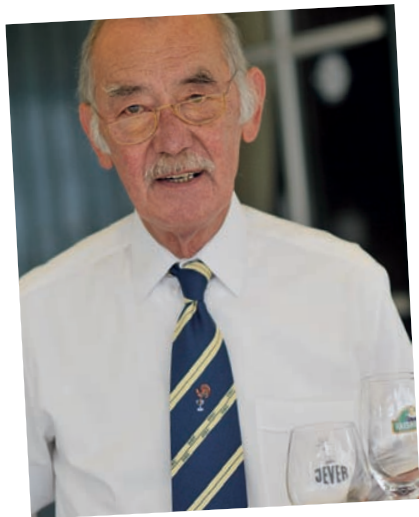
Osdorfer Landstraße 50
22549 Hamburg
Telefon 040-55 301-5610

Filialleiter Erik Matzke

Telefon 040-55 301-5100
E-Mail Erik.Matzke@bmw.de

BMW Niederlassung Hamburg

www.bmw-hamburg.de



Gastwirt Wolfgang Lau, „Nienstedtener Krug“, Nienstedten: „Die Jüngeren gehen zu Schlag oder wollen Erlebnis-Gastronomie, viele Ältere sitzen nach wie vor bei mir. Durch das Rauchverbot bleiben aber auch viele Gäste weg.“



Gastwirt Michael Heweker, „Red Room“, Klein Flottbek: „Das Angebot an Lokalen ist da, doch das Elbvorort-Publikum ist insgesamt älter geworden. Und die Jungen gehen in Stadtteile, wo das Leben tobt. Bei mir im „Red Room“ läuft es vor allem durch Veranstaltungen.“

Gastwirt Derek Alan Humphrys, „Pantry“, Blankenese: „Viele Gäste orientieren sich Richtung Stadt, doch wir haben viele Stammgäste, die zum Teil schon seit 40 Jahren in die Pantry kommen. Wir starten jetzt mit Live-Music, Fußball-Übertragungen und sogenannten Friseurinnen-Abenden.“



Nichts los in den Elbvororten?

„Hier ist doch tote Hose angesagt!“

Während sich an den warmen Tagen des Sommers zigtausende auf den Alsterwiesen amüsierten und die Außenplätze der Gastronomie restlos füllten, zeigten sich die Elbvororte traditionell von der zurückhaltenden Seite. Wem nach einem spätabendlichen Getränkeerlebnis zumute war, der saß nicht selten allein vor seinem Rosé – sofern er überhaupt eine bereitwillige Gastronomie antraf. Alles übertrieben?

Der bis dato klassische Werdegang eines Elbvorortlers (und einer Elbvorortlerin) liest sich ungefähr so: Kindheit und Schule an der Elbe, Ausbildung außerhalb der Elbvororte – allerdings mit deutlichen Kontakten und Wochenendrückkehrverhalten zu denselben – Job, Partner, Kind, Karriere. Die Wohnung findet man dann in Eimsbüttel, Eppendorf oder Altona. Denn im Westen will man nicht „tot überm Zaun hängen“.

Das ändert sich im gesetzten Alter. Neue Prioritäten bestimmen den Lebenslauf: Haus oder Wohnung kaufen, erben oder abstoßern. Aber bitte – allein schon wegen der Kinder – zurück in den grünen, ruhigen, heimischen Westen. Auch wenn hier ja eigentlich nichts los.

Alles nachvollziehbar oder ähnlich erlebt. Aber ist hier wirklich nichts los? Fegen hier die Büsche wie im Westen durch die einsamen Straße, während wenige Meilen weiter der Bär brummt?

Der KLÖNSCHNACK ist den Vorurteilen und Tatsachen auf die Spur gegangen. Wir haben Wirte und Gastronomen, Theatergänger und Konzertbesucher, Kneipiers und Tresenhocker befragt und uns umgesehen. Ist im Westen wirklich nichts los?

Die Frühschoppen-Zeit, so gegen 11 Uhr

Deutschlandweit wird der Frühschoppen ganz unterschiedlich interpretiert. Während in Bayern traditionell ein Weißwurstfrühstück mit Weißbier serviert wird, steht in ländlichen Gebieten nach dem Kirchgang ein Wirtshausesbesuch an. Am Stammtisch wird dann Politik diskutiert, je nach Region stehen Bier oder Wein auf dem Tisch. Menschen der stark protestantisch geprägten Elbvororte pflegen zumeist einen anderen Lebensstil. Alkoholische Getränke werden tagsüber, abgesehen von einer Handvoll von Schluckspechten, nur zu besonderen Gelegenheiten getrunken.

Entsprechend knapp ist das Angebot an Frühschoppen-Kneipen. Wer sich zu einem gepflegten Brunch an den Tisch setzen möchte, kann das auf dem Süllberg oder auch in Othmarschen im Röperhof. In Kneipen östlich und westlich der Elbvororte sieht's schon anders aus.

Die Feierabend-Zeit, so gegen 18 Uhr

In den Elbvororten stark vertretene Freiberufler wie Anwälte, Steuerberater, Architekten oder auch höhere Beamte kennen keinen Feierabend. Wenn der Postbeamte oder Handwerker längst vorm Fernseher sitzt, brennt in ihren Arbeitszimmern noch lange Licht. Entsprechend gering ist das Interesse an Gaststätten, in denen ein Feierabendbier serviert wird. So nimmt die Zahl der echten Kneipen immer weiter ab. In Kneipen wie etwa dem „Schlag“ versammeln sich alltäglich immer die selben Gäste, ähnlich einer großen Familie.

Die Ausgeh-Zeit, so gegen 20 Uhr

Eine Kategorie können wir bei unserer Betrachtung gleich beiseite lassen: Mit Sternerestaurants und Edelküchen (Jacob, Scherrer, Hauser, Güngörmüs, Memory) sind wir hervorragend versorgt. Gäste haben eher die Qual der Wahl. Mit dem „Quellentäl“, dem „Röperhof“, „Sagebiels Fährhaus“ oder dem „Fischclub“ sind die Elbvororte auch unterhalb der Top-Küchen bestens bestückt.

Die Absacker-Zeit, so gegen 23 Uhr

Da kommt jemand mit Freunden, Partnern oder Gleichgesinnten aus der Stadt. Man war im Konzert, Theater oder gar beim Fußball. Alle haben Bock auf einen Absacker – schon wegen der Fahrerei eher in der Nähe eigenen Haustür. Doch wohin?



„Voilà“-Stammgäste Ingrid Harder, Jonny Black, Jutta und Michael Bartholomé schätzen Wein und Atmosphäre ihres Lokals

Ö! Gut, das geht. Bei Heinz Wehmanns ehemaliger „Öffentlichen Toilette Nr. 1“ (gleich neben Scherrer) gibt's auch ein gepflegtes Bierchen, sogar eine solide Currywurst. Nur viel später sollte man auch nicht kommen, sonst gibt's schon mal Text vom Servicepersonal: „Sorry, wir schließen gleich!“

Charlys LD (das Kürzel kommt von Uwe Carstensens „Lütt Döns“) am Othmarscher Bahnhof. Von Sohn Charly Carstensen aus dunklem Kneipencharme der Siebziger geschickt rübergebeamte Szenekneipe mit Zulaufpotential. Auf jeden Fall ein Heimspiel für Fußballfans, die hier noch einen Kommentar zum gesehenen Spiel mitnehmen wollen. Und hat sogar länger auf.

Dem „Knips“s am Flottbeker Bahnhof ist die Zeitreise perfekt gelungen. Aus dem Kerzen-in-Flaschen-auf-dem-Tisch-Charme mit Schmalzbrot und Croque im Angebot ist ein solides BarszenereRestaurant geworden, bei dem sich Investment und Mut der Betreiber auszahlen. Der Laden hat ein Herz für Spätheimkehrer und bietet eine virtuose Küche für den Appetit zur Nacht.

Die Nightlife-Zeit, so gegen 0 Uhr

Unterschiedlich wie die Morgenröte ist natürlich auch die Interessenlage der Bewohner und Besucher. Findet der Unterhaltungswillige sein Angebot auch im Westen? Auch dem sind wir nachgegangen:

Das Unterhaltungsprogramm für Theaterfreunde

Geht es um Schauspiel, dann ist das „Altonaer Theater“ seit Jahrzehnten im Ham-

burger Westen die erste Adresse. Weder hausbacken noch allzu großer Nähe zum Regietheater verdächtig, wird hier handwerklich sauber Anspruchsvolles in Szene gesetzt. Der Erfolg bestätigt den Weg des Intendanten Axel Schneider, der das Haus zu einer Institution gemacht hat.

Qualität wird auch seit vielen Jahren im „Theater für Kinder“ und im „Allee Theater“ des Ehepaares Uwe Deeken und Barbara Hass geboten. Obwohl nicht in den Elbvororten gelegen, schätzen Eltern entlang der Elbe die anspruchsvollen Inszenierungen seit langem.

Mehrere kleine Theater in Altona bieten dem kulturbeflissenen Elbvorortler zudem einen Blick in Experimentelles wie Traditionelles. Namen wie „Thalia“ (Gausstraße) „Theater in der Basilika“, „Lichthof“ und „Monsun-Theater“ stehen für die große Vielfalt ganz unterschiedlicher Aufführungen.

Das Unterhaltungsprogramm für Klassikfreunde

Klassische Musik wird in den Elbvororten regelmäßig im Jenischhaus zu Gehör gebracht. Auch in Kirchen und anderen Stätten der Andacht findet der Klassik-Freund seine bevorzugte Musik. In dem dem Jenischhaus benachbarten Barlachhaus läuft seit längerem die Konzertreihe „Klang und Form“.

Am Klavier sitzen, zu Violine oder Cello greifen traditionell gern ambitionierte Elbvorortler im Rahmen von Hausmusik. Allerdings fehlt hier langsam der Nachwuchs. Ein Aspekt, der auch in anderen Bereichen gilt: Den vielen reiferen Bewohnern der



Studentin Marta Wadas: „Für junge Leute gibt es eher wenig zum Ausgehen. Das liegt auch daran, dass in den Elbvororten deutlich mehr Senioren als junge Leute leben. Die Discos in Wedel finde ich nicht besonders gut.“

Gastwirt Parviz Mokharty, „Bier- und Wein-Comptoir (BWC)“, Wedel: „Bei uns ist immer viel los. An manchen Tagen ist es sogar schwierig, einen Platz zu bekommen. Das krankende Kind ist der Sonnabend, wenn alle nach Hamburg fahren.“





Treffpunkt Blankeneser Anleger: Bei gutem Wetter sind alle Plätze restlos besetzt

Elbvororte stehen deutlich wenige junge Leute gegenüber.

Das Unterhaltungsprogramm für Rockfreunde

Eine klassische Rockkneipe in den Elbvororten? Fehlanzeige. Gelegentlich gibt es gesellige Abende zu Rockmusik. Etwa auf dem Blankeneser Fähranleger vorm „Ponton op'n Bull'n“ oder im „Knips“. Wollen junge Leute der Elbvororte ihre Musik hören, tanzen, in größerer Runde Spaß haben, müssen sie ins „Edelfettwerk“ nach Eidelstedt oder „Raum 43“ in Ottensen fahren.

Das Unterhaltungsprogramm für Literaturfreunde

In den Buchhandlungen der Elbvororte lesen regelmäßig Autoren aus ihren neuen Büchern. Bei Heymann oder dem Blankeneser Klassiker Kortés, in Othmarschen oder auch in Rissen stehen Lesungen hoch im Kurs. Tipp für diesen Monat: Am 29. Oktober um 20 Uhr liest der TV-Journalist Jörg Wilhelmi bei Heymann in Blankenese aus seinem ersten Roman, dem Krimi „Fernsehfieler“.

Das Unterhaltungsprogramm für Kunstfreunde

Eine Vielzahl von Galerien, von Othmarschen bis Rissen, erwartet ebenso interessierte wie kaufkräftige Besucher. Zu den wichtigsten zählen: die „Elbdörfer Galerie“, die „Galerie Harmstorf“ und die „Galerie Gardy Wiechern“. Kunst kann regelmäßig auch in Resataurants und anderen Lokalen bewundert werden, etwa im „Witthüs“.

Neu für Kunstfreude ist die Galerie „Kunstquell im Jenischpark“, Hochrad 75.

Das Unterhaltungsprogramm für Kleinkunstfreunde

Ist der Raum klein, die Zahl der Darbietenden wie der finanzielle Aufwand gering, spricht der Fachmann von Kleinkunst. Etwa wenn Bernd Rudolph in seinem Lokal rezitiert, im Wedeler Theaterschiff Batavia Comedy auf dem Programm steht oder die Lions Blankenese zum Kleinkunstfestival in die Steiner-Schule nach Nienstedten einladen.

Das Resümee: Tote Hose in den Elbvororten?

Das kommt ganz auf die Perspektive an. Wer das Laute, Schrille sucht, wird es nicht finden. Wer erstklassige Küche goutiert, stößt auf sie im Übermaß. Wer bis in die Morgenstunden tanzen möchte, muss anderenorts suchen. Wildes Zechen, neue Menschen treffen oder einfach nur Schabernack treiben – zwischen Othmarschen und Rissen ist das nicht ganz einfach. Denn unbeobachtet ist das kaum möglich. Man kennt sich und man trifft sich.

Häufig sitzen stets die selben Gäste an den Tischen, andere hingegen trifft der Amüsierwillige nie in einer Gaststätte, dafür regelmäßig in Galerien oder im Theater. So hält es mancher Elbvorortler, trotz umfangreichem Freizeitangebot mit Audrey Hepburn: „Wenn man im Mittelpunkt einer Party stehen möchte, darf man nicht hingehen.“

www.kloenschnack.de
Autoren: Klaus Schümann/Helmut Schwalbach



Gastwirtin Martina Preis, „Marktplatz“, Nienstedten: „Seit dem Rauchverbot ist es mit der gesamten Gastronomie schwieriger geworden. Viele, so mein Eindruck, gehen gar nicht mehr aus.“



Intendant Axel Schneider, „Altonaer Theater“: „Wussten sie, dass Altona der Stadtteil mit den meisten Theaterangeboten in Hamburg ist? Wer da von toter Hose spricht, hat noch nicht alle besucht.“

Gastwirt Dirk Helmrich, „Voilà“, Othmarschen: „Die Weinkultur wird in den Elbvororten für junge Leute zu wenig gefördert. Für zu schlechten Wein wird häufig zu viel Geld verlangt. Ich setze mich deshalb für eine gepflegte Weinkultur mit entsprechenden Weinen und Gästen ein.“



Für Leute, die den Kurs bestimmen



TAXI - geht immer

Optimisten sagen bald ist wieder Stau. Das, was hier als Paradoxon erscheint, erweist sich in der Hamburger Hafenwirtschaft als sichere Vorhersage für wieder ansteigende Umschläge. Deshalb auch jetzt an die Zukunft denken und die Kapazitätsreserven der Hamburger Wasserwege nutzen. Für den Klimaschutz und gegen weitere CO₂-Belastungen.

Carl Robert Eckelmann Transport u. Logistik GmbH - Hotline: 040 / 311 703 0 - www.container-taxi.de



Fühlen sich an der Elbe zuhause: Die Neu-Hamburger Jörg Croseck und seine Frau Gabriele Becker-Croseck

Jörg Croseck, Vorsitzender Geschäftsführer Carlsberg Deutschland Bekenntnis zu Hamburg

Der Blick auf Hafen und Elbe fasziniert ihn nach wie vor. „Und das Wetter in Hamburg ist wesentlich besser, als ihm nachgesagt wird“.

Vor zwei Jahren wechselte Jörg Croseck, 46, von der Gerolsteiner Brunnen in der Eifel in die Geschäftsführung der Carlsberg Deutschland Gruppe in Hamburg.

Ein neues Quartier haben er und seine Frau nicht etwa in Blankenese oder Nienstedten, sondern in Ottensen gefunden. Der Standort nahe des Altonaer Rathauses ist bewusst gewählt. „Das Haus liegt sehr zentral. Die Innenstadt ist mit der Bahn in kürzester Zeit zu erreichen, mit dem Büro meines Mannes sind es zu Fuß nur ein paar Minuten“, erzählt Gabriele Becker-Croseck. Das Ehepaar ist Erstmieter, nachdem das spätklassizistische Wohnhaus kernsaniert wurde. Der Boden aus Pitchpine, im kombinierten Wohn- und Esszimmer ein mit Glasschutz versehener Kamin, auf dem Tisch Helmut Schmidts Biografie „Außer Dienst“, die Einrichtung klassische Moderne. Durch die großen Fenster und vom Balkon geht der Blick über grüne Baumwipfel bis zur Elbe. Die Wohnung ist konsequenter Spiegel eines Mannes, der „schon immer eine große Affinität“ zu Marken und Stil hatte.

Ursprünglich wollte Croseck mal ins Hotel-fach. Als das nicht wie geplant funktionierte, entschied er sich, BWL „praxisnah“ zu

studieren: Im Rahmen des Hamburger Modells absolvierte er in Lübeck parallel zum Studium eine Lehre als Groß- und Außenhandelskaufmann.

Seit August 2008 ist Croseck Vorsitzender der Geschäftsführung der Carlsberg Deutschland Gruppe und Vorsitzender des Vorstandes der Holsten-Brauerei.

Kein ganz einfacher Job. Zwar konnte die Brauereigruppe Carlsberg Deutschland, zu der neben Holsten auch Astra, Lübzer und Feldschlösschen gehören, ihren Bierabsatz im vergangenen Jahr um zwei Prozent auf 6,2 Millionen Hektoliter steigern. Insgesamt aber schrumpft der Markt jährlich um etwa ein Prozent. Den Grund hierfür sieht Croseck zum einen in der hohen Altersstruktur der Konsumenten, zum anderen in den Diskussionen um Gesundheit und Alkohol oder auch im Nichtrauchergesetz, das der Gastronomie zu schaffen mache. Diesem Trend allein mit neuen Produkten – beispielsweise der speziell für weibliche Konsumenten entwickelten Marke „Eve“ – entgegenzusteuern, hält er für falsch: „Schließlich ist Bier unser Kerngeschäft, und das gilt es zu stärken“. Um die traditionsreichen Marken weiter nach vorn zu bringen, bekennt sich Croseck klar zu ihnen.



*Klönschnack
zu Besuch bei...*

Verantwortungs-volle Ziele, die viel Zeit erfordern und wenig Muße für die Familie lassen. Das gemeinsame Golfspiel mit seiner Frau kommt da schon mal zu kurz, an weitere Hobbys wie Segeln ist gar nicht zu denken. Immer Zeit nimmt sich Croseck allerdings für seine in Berlin lebende zwölfjährige Tochter Anna. Die besucht ihren Vater oft in Ottensen: „Sie findet Hamburg und vor allem die Elbe Klasse.“

www.carlsbergdeutschland.de
patricia.schroeder@kloenschnack.de

ZUR PERSON Jörg Croseck,

1963 in Bonn geboren, begann seine Karriere nach dem Studium bei Kraft Jacobs Suchard in Bremen. Danach liest sich Crosecks Vita wie aus dem Lehrbuch: Junior-Produktmanager der Marke „Krönung“ bei Kraft Jacobs Suchard, Direktor Sales Deutschland bei Kellogg's, Nationaler Vertriebsdirektor und später Sprecher der Geschäftsführung der Gerolsteiner Brunnen, 2007 schließlich der Wechsel zu Carlsberg Deutschland.

Mit der schönsten Yacht der Welt auf göttlichen Reiserouten. Jetzt mit einmaligen Garantiepreis-Angeboten!



Zu den Wundern des fünften Kontinents

Von Sydney/Australien nach Manila/Philippinen

16.02. - 08.03.2010, 20 Tage, EUR1004

Neu: Jetzt mit Garantiepreis ab € 7.990 p. P.

in einer Zweibett-Außensuite (Kat. 0 zur Doppelbelegung)
inkl. Linienflüge ab/bis Deutschland

**Mit dem Garantiepreis
sparen Sie
bis zu € 4.160 p. P.**

Highlights:

- UNESCO-Weltnaturerbe: das **Great Barrier Reef*** und die **Warane von Komodo***
- Der **Sepilok-Orang-Utan-Auswilderungspark***
- Schauspieler **Walter Sittler** und das **Sagas-Ensemble** an Bord
- **Golf & Cruise-Reise** mit umfangreichem Golfpaket*

* Diese Arrangements sind nicht im Reisepreis enthalten.

Indischer Ozean und die Wege der Götter

Von Laem Chabang/Thailand nach Dubai/V.A.E.

04.04. - 24.04.2010, 20 Tage, EUR1007

Neu: Jetzt mit Garantiepreis ab € 6.990 p. P.

in einer Zweibett-Außensuite (Kat. 0 zur Doppelbelegung)
inkl. Linienflüge ab/bis Deutschland

**Mit dem Garantiepreis
sparen Sie
bis zu € 3.810 p. P.**

Highlights:

- UNESCO-Weltkulturerbe: die historische Stadt **Malakka***, die **Himmelsfestung Sigiriya*** und der **Taj Mahal***, Symbol Indiens
- **Singapore City, Mumbai, Dubai** – drei weltbekannte Metropolen
- Das Hochland von **Kandy*** auf Sri Lanka
- **Preisträger des ARD-Musikwettbewerbs** unter der Leitung von Christoph Poppen an Bord



MS EUROPA

Die schönste Yacht der Welt

- ★ **Weltweit einmalig:** Einziges Kreuzfahrtschiff mit der Auszeichnung 5-Sterne-plus laut Berlitz Cruise Guide 2010.
- ★ **Genuss pur:** Das Europa Restaurant mit einer Tischzeit, zwei Spezialitätenrestaurants und als Geheimtipp das Lido Café.
- ★ **Besonders persönlich:** 285 Crewmitglieder verwöhnen max. 400 Gäste.
- ★ **Meerblick inklusive:** Großzügige Außensuiten, nahezu alle mit Veranda (ab 27 m²).

Persönliche Beratung und Buchung in Ihrem

Reisebüro von Daacke
Lufthansa
City Center

Hapag-Lloyd
Kreuzfahrten

Nienstedtener Marktplatz 24, 22609 Hamburg
Ihre Ansprechpartnerin: Frau Monika Möhring
Tel. 040 82277216
E-Mail: info@daacke.de
www.Die-Kreuzfahrtexperten.de



Rechtsanwalt Wolf-Dieter Hauenschildt (links mit Mikrofon): „Für den Vorschlag einer Tiefgarage“

Lebhaft Diskussion in Blankenese

„Keine Denkverbote erteilen“

Nachdem eine Bürgerinitiative Pläne für einen Kreisel, eine Tiefgarage sowie eine neue Verkehrsführung im Blankeneser Ortskern stoppte, waren nun im Rahmen einer öffentlichen Diskussion Ideen gefragt.

Der Musikraum des Gymnasiums Blankenese war dicht gefüllt, die Luft stickig, die Diskussion lebhaft. Rund 200 Blankeneser waren gekommen, um Ideen zur Zukunft ihres Quartiers zu sammeln. Dabei meldeten sich Dutzende zu Wort und Kersten Albers, im Altonaer Rathaus Dezernent für „Steuerung und Service“, notierte fleißig, was Blankeneser an Geistesblitzen mitgebracht hatten. Nicht alles davon war es wert, schriftlich festgehalten zu werden. Manches widersprach sich, einiges war skuril, anderes gehörte in den Bereich der Esoterik.

„Ich werde die Versammlung neutral leiten“, so der einsam auf dem Podium sitzende Beamte Albers. Das gelang dem erfahrenen Amtmann ausgezeichnet. Die Diskutanten machten es ihm dabei leicht, denn sie verhielten sich weitgehend fair. Nur gelegentlich wurde der Ton drohend. Sobald wieder über eine Tiefgarage unter der Marktplatz diskutiert werde, so ein Blankeneser mit Brille und heller Jacke zornig, „gibt es eine Bürgerinitiative“. Deutlich wurde, nicht alle im Saal, finden die Idee einer Tiefgarage abwegig. So wie Blankeneser auch andere Aspekte ihres Stadtteils ganz unterschiedlich beurteilen.

Ungepflegte Rabatten, störende Müllcontainer

Etwa wenn es um die Neubauten am Bahnhof geht. „Der Bahnhofsvorplatz sieht ganz ordentlich aus“, so ein Diskutant zum Unwillen anderer.

Um eine differenzierte Sicht bemühte sich Immobilieneigentümer Oliver Quindt. Das neue Quartier rund um den Bahnhof, habe einen „massiven Einfluss auf den Ortskern“. Für Gewerbetreibende sei so eine neue Situation entstanden.

„Wir müssen den Bahnhof mit dem Ortskern in Einklang bringen.“

Ungepflegte Rabatten, das harmonische Straßenbild störende Müllcontainer, fehlende Parkplätze auch für Behinderte, der Erhalt des Milieus: Bedenken und Sorgen gibt es in Blankenese zuhauf. Denn in nur wenigen Stadtteilen Hamburgs ist der Lokalpatriotismus so ausgeprägt wie in dem einstigen Fischerdorf zwischen Nienstedten und Rissen. Auch daran ablesbar, dass fast jeder, der ins Mikrofon sprach, Wert darauf legte, zu sagen, ob er in Blankenese geboren wurde, hier „Grundeigentümer“ oder „nur zugezogen“ ist. So wird ein erfrischendes „Ich bin nicht in Blankenese geboren“ eines Mannes im Saal dankbar und unter Gelächter quittiert. Interessant an diesem Abend ist auch, dass neben Bäckermeister Hartmut Körner nur

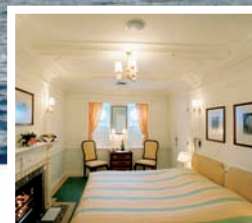
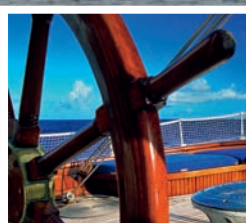
die diskutierenden Architekten ihren Beruf nennen. Ganz so, als wollten sie damit das Gewicht ihrer Argumente erhöhen. Dass ihre Sicht der Dinge häufig ganz anders ist als von Laien, haben die zahllosen Diskussionen über die Bahnhofsbebauung in den zurückliegenden 30 Jahren gezeigt.

Fazit der zweieinhalbstündigen Diskussion: Parteien und Verwaltung müssen zur Kenntnis nehmen, dass ihnen Bürger immer skeptischer gegenüber stehen. Und Blankeneser sollten wissen, dass Bewohner anderer Stadtteile sie um ihre Probleme beneiden.

www.hamburg.de
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

Zitate des Abends

„Ich erwarte ganz neue Vorschläge.“
„Die Qualität des Dorfes ist das Dorf selbst.“
„Der Verkehr wird total blockiert.“
„Der Verkehr läuft gut. Niemand wird gefährdet.“
„Es gibt zu wenig Zebrastreifen.“
„Es dürfen keine Denkverbote erteilt werden.“
„Ich bin in Blankenese geboren und Grundeigentümer.“
„Ich bin nicht in Blankenese geboren.“
„Der Verbraucher bestimmt, welche Geschäfte angenommen werden.“
„Die Kunden wandern ins Bahnhofsviertel ab.“
„Wir sollten ohne Politik und Verwaltung planen.“
„Der Markt ist ein wichtiges Zentrum.“
„Krankenschwestern parken den ganzen Tag lang die Parkflächen zu.“
„Wir müssen über die Idee einer Tiefgarage noch einmal nachdenken.“
„Sobald wieder über eine Tiefgarage diskutiert wird, gibt es eine Bürgerinitiative.“
„Ich verstehe die Betroffenheit.“
„Das ist ein Skandal.“
„Die Marktplatz sollte frei bleiben.“
„Ich sehe das mit den Augen des Ingenieurs.“
„Gibt's hier nichts zu trinken?“



Klönschnack Leserreise 2010

Spätsommer-Impressionen mit der legendären SEA CLOUD rund um Sizilien



Ganz entspannt Sizilien umrunden - das ist "Slow Cruising" auf der nostalgischen SEA CLOUD. Ich freue mich auf eine entspannte Woche mit netten Gästen, tollem Essen, vollen Segeln und wundervollen Abenden an Deck.

Erleben Sie gemeinsam mit meiner Frau und mir den Charme und Luxus des traditionsreichen Windjammers, bevor dieser Ende nächsten Jahres für längere Zeit in die Werft geht.

Reiseverlauf:

15.09. - 22.09.2010 8 Tage/7 Nächte
ab € 2.995 p.P. ab/bis Hafen/2-Bett Außenkabine

La Valletta/Malta - Seetag - Trapani/Sizilien - Palermo/Sizilien - Lipari/Äolische Inseln - Naxos(Taormina)/Sizilien - Syrakus/Sizilien - La Valletta/Malta

Klönschnack-Extra:

- Jeep-Ausflug zum Ätna. Erleben Sie die Gipfelkrater und mächtigen Abhänge des aktivsten Vulkans Europas.

Extra

**Frühbucher
sparen:**

5%

Buchen Sie bis zum 30.11.2009. Und Sie sparen 5% Ihres Reisepreises ab/bis Hafen.

Inkludierte Leistungen:

- Segelkreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie
- Begrüßungschampagner in der Kabine
- Sämtliche Mahlzeiten an Bord
- Alkoholfreie Getränke (Softdrinks) an Bord
- Hochwertige, auf die Mahlzeiten abgestimmte Weine sowie Bier zum Mittag- und Abendessen
- Deutschsprachige Reiseleitung an Bord
- Sämtliche Hafengebühren



Buchung und Beratung unter dem Stichwort 'Klönschnack Leserreise' bei:

SEA CLOUD CRUISES GmbH • An der Alster 9 • 20099 Hamburg • Kontakt: Mirjam Higgen • E-mail: mhiggen@seacloud.com • Tel.: 040-309592-20
Internet: www.seacloud.com



Auch Passanten der Blankeneser Bahnhofstraße, hier im Hintergrund, kamen in den Genuss der Dessous-Modenschau vor dem „Riva“

Modenschau in der Blankeneser Bahnhofstraße

Dessous unter Palmen

Gut gewachsene Menschen, die sich zu fetziger Musik gekonnt bewegen, sieht jeder gern. Entsprechend groß war das Interesse an einer Dessous-Modenschau des Geschäftes „Maren-Christine“.

Werden auf offener Straße Dessous präsentiert, dann verringert selbst der eiligste Passant sein Schrittempo. Das gilt auch für einen Stadtteil mit den so zurückhaltenden wie diskreten Bewohnern Blankeneses.

Anlässlich des zehnjährigen Jubiläums ihres Dessous-Geschäftes hatten Maren Christine Wolf und Mitarbeiterin Dominique Thun zu drei Modeschauen eingeladen. Zwei weibliche und ein männliches Model

präsentierten vor dem Lokal „Riva“ zur Freude der geladenen wie ungeladenen Gäste, was Frauen und Männer unter Blusen und Röcken, Hosen und Jacken tragen können.

Bei spätsommerlichen Temperaturen, von „Riva“-Geschäftsführer Michael Gamper serviertem Prosecco und entspannter Atmosphäre kamen so bei den Zuschauern Erinnerungen an den gerade vergangenen Sommerurlaub auf.



Dessous unter Palmen...

Die perfekte Choreographie und Songs wie „Jungle Drum“ von Emiliana Torrini stimmten Müßiggänger wie Berufstätige auf das bevorstehende Wochenende ein. Und wem die drei tanzenden Models in den raffinierten Dessous besonders gefielen, der konnte die Show sogar drei Mal gucken.

Unter den geladenen Zuschauern waren Geschäftsfrauen wie Barbara Bülow-Rosin vom Brillenhaus Blankenese, Susanne Baumbach von der Werbeagentur „Pickmeup“ und Ingrid Bostel mit Tochter.

Beifällig nickten die Zuschauer beim Kommentar eines Zuschauers: „So eine Show sollte es viel häufiger geben.“

Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de



...vor geladenen und ungeladenen Gästen

ERÖFFNUNGSANGEBOTE

www.renault-hamburg.de

RENAULT
3^{JETZT!}X
IN HAMBURG

NEU
AM STANDORT
NEDDERFELD

„Frau Holle“
Das Weihnachtsmärchen des
TOURNEE-THEATERS HAMBURG
21.11.2009 am Standort Othmarschen!
Sichern Sie sich schon heute Ihre Karten
unter frau_holle@renault-hamburg.net
Karten erhalten Sie in
unserer Niederlassung Othmarschen,
Behringstraße 128-134.
Informationen unter 040 889190-55.



RENAULT TWINGO
Authentique 1.2 43 kW (58 PS)
Servolenkung, Zentralverriegelung,
elektrische Fensterheber u.v.m.

relax FINANZIERUNG¹

monatl.
€ **33,-²**

**Immer nah,
immer da!**



RENAULT CLIO
Expression 1.2 16V 55 kW (75 PS)
3-Türer, Zentralverriegelung,
Bordcomputer, ESP u.v.m.

relax FINANZIERUNG¹

monatl.
€ **33,-³**



RENAULT MÉGANE
Expression 1.6 16V 74 kW (100 PS)
5-Türer, Klima, Radio/CD, Keycard u.v.m.

relax FINANZIERUNG¹

monatl.
€ **33,-⁴**

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 6.9-5.5, CO₂-Emissionen kombiniert 162-130 g/km Messverf. gem. RL 80/1268/EWG).

¹ Ein Angebot der Renault Niederlassung über die Renault Bank. Alle Preise zzgl. Überführungskosten in Höhe von € 595,-.

² Renault Twingo Authentique 1.2: Anzahlung € 2.500,- I Finanzierungsrestbetrag € 5.460,07 I monatliche Rate € 33,- I Schlussrate € 4.602,75 I Laufzeit 36 Monate I Gesamtaufleistung 30.000 km I effektiver Jahreszins 1,99 %.

³ Renault Clio Expression 1.2 16V: Anzahlung € 3.500,- I Finanzierungsrestbetrag € 6.382,26 I monatliche Rate € 33,- I Schlussrate € 5.581,10 I Laufzeit 36 Monate I Gesamtaufleistung 30.000 km I effektiver Jahreszins 1,99 %.

⁴ Renault Mégane Expression 1.6 16V: Anzahlung € 4.000,- I Finanzierungsrestbetrag € 8.624,51 I monatliche Rate € 33,- I Schlussrate € 7.959,90 I Laufzeit 36 Monate I Gesamtaufleistung 30.000 km I effektiver Jahreszins 1,99 %.

Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

**RENAULT RETAIL GROUP
NIEDERLASSUNG
HAMBURG**

Hamburg-Farmsen | Friedrich-Ebert-Damm 319-321 | Tel.: 040 60904-0
Hamburg-Othmarschen | Behringstraße 128-134 | Tel.: 040 889190-132
Hamburg-Nedderfeld | Nedderfeld 80 **NEU!** | Tel.: 040 2263636-0
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 07:00-19:00 Uhr | Sa. 09:00-14:00 Uhr | So. 11:00-17:00 Uhr*

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten kein Verkauf, keine Beratung und keine Probefahrt. Sonntags freie Schau.



DACIA
3^{JETZT!}X
IN HAMBURG

NEU
AM STANDORT
NEDDERFELD

www.dacia-hamburg.de

**Immer nah,
immer da!**

**RENAULT RETAIL GROUP
NIEDERLASSUNG
HAMBURG**

Hamburg-Farmsen | Friedrich-Ebert-Damm 319-321 | Tel.: 040 60904-0
Hamburg-Othmarschen | Behringstraße 128-134 | Tel.: 040 889190-132
Hamburg-Nedderfeld | Nedderfeld 80 **NEU!** | Tel.: 040 2263636-0
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 07:00-19:00 Uhr | Sa. 09:00-14:00 Uhr | So. 11:00-17:00 Uhr*

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten kein Verkauf, keine Beratung und keine Probefahrt. Sonntags freie Schau.





Keine einfachen Bedingungen für die Pädagogen – Scharfenbergs Bild „Unterricht in der Klasse“



Schulleiter Arik Gotthardt

Olaf Scharfenberg: „Ich war von der Fröhlichkeit der Schüler und der gegenseitigen Zuneigung der Lehrer, Therapeuten und Erzieher zu ihren Schülern sehr beeindruckt“.

Herausgekommen ist dabei eine Dokumentation des Einsatzes der Lehrer, Erzieher und Therapeuten, deren engagierter Einsatz im pädagogischen Alltag ebenso beeindruckt wie das Auffassungsvermögen der teilweise schwerstbehinderten Kinder. Die bestechenden Aufnahmen aus einem gesellschaftlichen Nebenschauplatz zeigte die Finanzbehörde im September am Gänsemarkt. Leider ließ sich kein Raum für weitere Ausstellungen der sehenswerten Dokumentationen finden.

Im November erscheint Olaf Scharfenbergs Fotoband* zum Thema.

Die Schule Hirtenweg war eine der ersten staatlichen Schulen für körperbehinderte Kinder in der Bundesrepublik. Mit einer Festveranstaltung Ende September in der Christuskirche in Othmarschen feierte die Schule ihr 50-jähriges Bestehen.

50 Jahre Schule für Körperbehinderte in Othmarschen

Bemerkenswerte Sichtweisen

Der Altonaer Olaf Scharfenberg hat sein Hobby zur Profession mit Leidenschaft gewandelt. Eine Anerkennung zum 50-jährigen Jubiläum der Schule für Körperbehinderte in Othmarschen.

Was macht ein Steuerberater und Wirtschaftsprüfer wenn er nicht mehr Steuerberater und Wirtschaftsprüfer ist? Wenn er ein Rentner ist? Richtig! Er sucht sich ein Hobby. Unter den Ruheständlern dieser Berufsgruppe vermutet man als Freizeitausgleich eher die Neigung zu einer literarischen Sammlung über das Steuerrecht im Allgemeinen oder der hanseatischen Wirtschaftslehre im Besonderen.

Nicht so bei Olaf Scharfenberg. Neben einem Leben mit Zahlen, Tabellen und Bilanzen, schärfte sich sein Blick schon frühzeitig für das Fotografieren. Genauer gesagt – der Schwarzweiß-Fotografie.

„Farbe lenkt ab!“, weiß Scharfenberg und schwört – für Fundamentalisten der Fotografie zu Recht – auf die besondere Ausdruckskraft des Schwarzweißfotos:

„Strukturen können durch die Schwarzweiß-Fotografie am besten dargestellt werden. Grundsätzlich haben Schwarzweiß-Bilder längeren Bestand als Farbbilder“.

2000 lernte Olaf Scharfenberg durch ein Engagement des Lions-Clubs Hamburg-Blankenese die Körperbehindertenschule Hirtenweg in Othmarschen kennen. Die Alltagssituationen und besonderen Umstände der behinderten Kinder haben ihn immer wieder beschäftigt und so beein-



Fotograf Olaf Scharfenberg

druckt, dass er 2004 Schulleiter Arik Gotthardt bat, das Leben einer Klasse über mehrere Jahre begleiten zu dürfen.

Die Zustimmung von Behörden und Eltern war notwendig, um das Projekt anzuschließen und umzusetzen. Im Oktober 2004 konnte Scharfenberg die damalige Klasse 1a beim Unterricht im Klassenraum, beim Turn- und Schwimmunterricht, an-

lässlich einer Fahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln, beim Theater- und Museumsbesuch, beim therapeutischen Reiten und anderen Gelegenheiten in der Schule mit der Kamera und dem Gespür für den richtigen Moment begleiten.

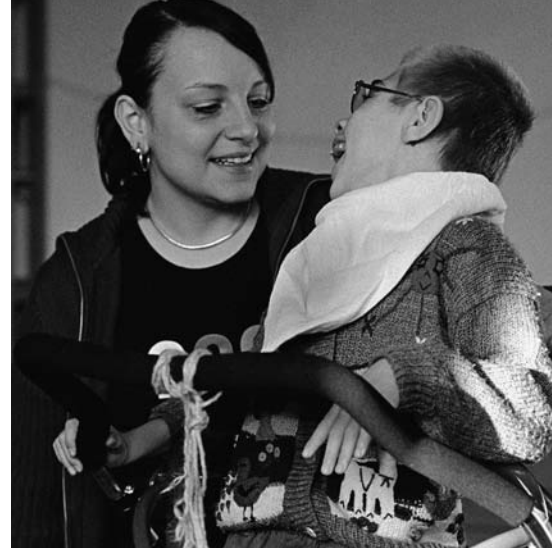
50 JAHRE

Schule für Körperbehinderte Hirtenweg

Die Othmarscher Schule ist eine der vier Körperbehindertenschulen der Stadt. Zum Einzugsgebiet gehören das westliche Viertel Hamburgs und die umliegenden Landkreise Schleswig-Holsteins. An der Schule werden ca. 198 Schüler in 21 Klassen ganztags von 105 Mitarbeitern betreut.

Schule Hirtenweg
Holmbrook 10-12, 22605 Hamburg
Telefon 428 88 21-0
schule-hirtenweg@bsb.hamburg.de

Die Erzieherin Sandra Lüpke mit einem Schüler der Schule für Körperbehinderte Hirtenweg. Olaf Scharfenberg nennt dieses Motiv „Zuneigung“



Schulleiter Arik Gotthardt freut sich über Scharfenbergs Engagement: „Durch die Veröffentlichung der gelungenen Fotos erfährt die Schule die Aufmerksamkeit der Gesellschaft. Damit wird eine Tür geöffnet, das ist eine große Freude“.

Der Lions-Club Hamburg-Blankenese, seit elf Jahren Förderer der Schule, ermöglichte zum Jubiläum die Anschaffung eines neuen Schulbusses.

klaus.schuemann@kloenschnack.de

*Olaf Scharfenberg: „In kleinen Schritten“. Eine Klasse der Schule für Körperbehinderte Hirtenweg, Schwarzweiß-Fotografien von 2004 bis 2009 von Wachholtz-Verlag, 25,00 € ISBN 978 3 529 02764 2

HSI

HOTEL STADT HAMBURG



Englischer Country-House-Stil in 48 Zimmern und 24 Suiten mit luxuriösen, großen Bädern im besonders ruhig gelegenen Gartenflügel.

Restaurant und Bistro
Tiefgarage
Ganzjährig geöffnet

QIARA
SPA

Großzügiger Wellness-Bereich in asiatischem Design mit Schwimm-Pavillon, Sauna und Dampfbad, Massagen und Solarium, Fitness-Studio und Shiseido Beauty Farm.



25980 Westerland/Sylt · Strandstraße 2 · Telefon 0 46 51/858-0 · Fax 0 46 51/858-220 · www.hotelstadthamburg.com

www.hartwig-hesse-haus.de

Helle, freundliche Apartments, stilvolles Ambiente und vor allem eine aufmerksame, liebevolle Betreuung – so viel Lebensqualität wünscht man sich fürs Alter. Überzeugen Sie sich am besten selbst. Rufen Sie uns an und verabreden Sie mit uns einen persönlichen Gesprächs- und Besichtigungstermin, oder lassen Sie sich ganz einfach ein Exemplar unseres Hausprospekts schicken.

**Dienstag
6. Oktober 2009
Plattdeutsche
Lesung
um 15.30 Uhr**

Wir sind
Mitglied der



**Hartwig Hesse Haus
am Klövensteen**

HARTWIG HESSE
STIFTUNG

Ein Haus mit Flair - am Klövensteen



Schönes Wohnen bei uns im Hartwig Hesse Haus

- Attraktive 1- und 2-Zimmer Apartments, auch Doppel-Apartments
- Herrliche Grünanlagen mit Teichen und Tieren
- Reizvolle Lage – zwischen Elbstrand und Forst Klövensteen
- **Das Besondere: Pflegebetreuung ausschließlich im eigenen Apartment**
- Geschultes, freundlich zugewandtes Personal
- Menüwahl, auch Diät- und veget. Kost
- Vielseitiges, kulturelles Angebot, auch für Freunde und Besucher des Hauses
- Treffpunkt Café
- Nähe S-Bahn-Station und Dorfkern Rissen

Klövensteenweg 25 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel. 040 81 90 60 · Fax 040 81 63 86



Schauspielerin Dr. Christiane Paul mit Ehemann Prof. Dr. Wolfgang Schwenk (Asklepios Altona)

Premiere der Treudelberger Landpartie Der Hamburg-Abend im Norden

FOTOS: BEATE ZÖLLNER, HELMUT SCHWALBACH

Über eine gelungene Premiere der neuen Veranstaltungsreihe „Treudelberger Landpartie“ konnte sich Verleger und Gastgeber Klaus Schümann freuen. Rund 400 Gäste waren ins Steigenberger Hotel Treudelberg in Lemsahl-Mellingstedt gekommen um alte Kontakte aufzufrischen und neue zu knüpfen. Besonders die Gäste aus dem Hamburger Westen zeigten sich von der Lage des Hotels beeindruckt. So lobte auch Haus-Rissen-Chef Dr. Philipp-Christian Wachs die „wunderschöne Kulisse“.

Vor ihr und den Gästen sprach der ehemalige Polizeipräsident und Innensenator Udo Nagel zum Thema „Hamburg aus Münchner Sicht“. Dabei räumte er mit so manchem Klischee auf. „Ich hatte in Hamburg eine tolle Zeit und habe viel gelernt“, so der allseits beliebte Ex-Senator.

Mehrmals hörte der Kriminalist aus München wie sehr sein Ausscheiden aus dem Hamburger Senat heute noch bedauert wird. „Wir vermissen Sie sehr“, so die ehemalige Präsidentin der Landeszentralbank Dr. Julia Dingwort-Nussek.

Insgesamt gab es einen regen Austausch zwischen Menschen aus Hamburgs Westen und Norden. Etwa zwischen den Hoteldirektoren Jost Deitmar (Louis C. Jacob) und Rolf Haug (Treudelberg), den Gastronomen Nils Jacobsen (Landhaus Flottbek) und Peer Petersen (Locks) sowie den Bankern Andreas Meyer und Jörg Finck.

Unter den Gästen waren auch: Ian K. Karan (Capital Intermodal), Prof. Dr. Jochen Kußbaum (Chefarzt Eilbek), Ludolf Baron v. Löwenstern (Concept Holding), Prof. Dr. Otto Gellert und Prof. Dr. Bernard Servatius.

www.kloenschnack.de
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

DIE LANDPARTIE im Hotel Treudelberg

Mit der „Treudelberger Landpartie“ hat der Klaus Schümann Verlag eine neue Veranstaltungsreihe gestartet, die die Stadt Hamburg in den Fokus des Gäste richtet. An die rund 450 geladenen Gästen im Steigenberger Hotel Treudelberg richtet sich die „Treudelberger Landrede“, die sich mahndend oder lobend der Stadt widmet. Die „Treudelberger Landpartie“ findet ab jetzt jährlich im September statt.



Dr. Andreas Mattner (OU MdHB, ECE), Ehefrau Susanne mit HSV-Geschäftsführer Bernd Wehmeyer



Gastgeber Klaus Schümann mit Redner Udo Nagel (Senator a.D.)



Germanischer Lloyd Vorstand Dr. Hermann-J. Klein mit Ehefrau Irene



Peer Petersen, Viola Jeffke (The Locks) mit Nils Jacobsen vom Landhaus Flottbek



Dr. Dieter Haesen (Klinik Fleetinsel), Gunter Persiehl und Enno Freier von Ruffin (Gut Basthorst)



Hannelore Lay (Stiftung Kinderjahre) mit Stiftungsvorstand Dirk Vorwerk



Treudelberger Landpartie mit Andreas Meyer (Haspa), Rolf Haug (Direktor Treudelberg), Klaus Schümann und Gastredner Udo Nagel



Kostenlos aufrüsten und sparen!

VW und Audi Dieselpartikelfilter.

Dieselpartikelfilter inkl. Einbau

Für ausgewählte Audi- u. VW-Modelle, z.B. Audi A3 1.9 TDI, ab Bj. 01/04, bis 80.000 km Laufleistung.

bisher ~~599,- €~~

jetzt bei uns

368,- €

abzgl. einmaliger Steuerbonus*

- 330,- €

abzgl. nicht zu zahlende Steuererhöhung**

- 38,- €

Verbleibende Selbstkosten *** für Sie im September

0,- €



Audi



Auto Wichert GmbH · www.auto-wichert.de · info@auto-wichert.de

Stockflethweg 30
22417 Hamburg
Tel. 040 527227-0

Wendenstr. 150-160
20537 Hamburg
Tel. 040 251516-110

Blankeneser Landstr. 43
22587 Hamburg
Tel. 040 866660-18

Ohechaussee 194
22848 Norderstedt
Tel. 040 30985447-0

Bornkampsweg 4
22761 Hamburg
Tel. 040 89691-0

Hoheluftchaussee 153
20523 Hamburg
Tel. 040 423005-19

Ulzburger Str. 167
22850 Norderstedt
Tel. 040 521707-0

Segeberger Ch. 181
22851 Norderstedt
Tel. 040 529907-0

Angebot nur solange Vorrat reicht. *Dieser Bonus gilt bis 31.12.2009 und für alle Dieselfahrzeuge, die bis Ende 2006 zugelassen wurden. Bei Fahrzeugen älter als 5 Jahre oder mehr als 80.000 km Laufleistung fordert der Gesetzgeber beim Einbau eines Partikelfilters zusätzlich den Austausch des Katalysators! ** Berechnungsbeispiel für einen Diesel Pkw mit 2 Liter Hubraum, Einbaudatum September 2009 (Steuererhöhung bis März 2011) ***zzgl. Eintragung

Elbchaussee repr. Mehrfamilien-
villa, Jahrhundertwende, viele
Stilelemente d. damaligen Bau-
zeit, erstkl. mod. und renov., hervorrag. Zustand,
zwei Whg. à ca. 205 m² Wfl., zzgl. im EG + UG
384 m² Bürofl., Fahrstuhl, 2.608 m² Parkgrundst.,
Südlage, 8 PKW-Stellplätze, **€ 2,9 Mio.**

Doelter
868672

Blankenese-Zentrum ruhige La-
ge, repr. 4-Familienhaus, Jahr-
hundertwende, 290 m² Wohnfl.,
Vollkeller, 449 m² Südgrdst., I. OG, 3-Zi.-Whg.,
2 Balkone, frei lieferbar, ME p.a. € 34.000,-
€ 1.025.000,-

Doelter
868672

Wedel familienger, 5-Zi.-Einfami-
lienhaus, 150 m², Baujahr 1972,
gepfli. Zust., hochw. Einbau-
ten, 19 m² Wohn-EBK, Wohn/Essber, m. Kamin
50 m², 2 Bäder, Hobbykeller, 550 m² Grundstück,
Garage für 2 PKW, **€ 330.000,-**

Doelter
868672

Blankenese großzügige 4 1/2-Zi.-
Komfort-Whg., 126 m², I. OG,
neue EBK, modernisiert + reno-
viert, Süd-Balkon, Garten, **€ 1.450,-** exkl. + NK

Doelter
868854

Iserbrook 7-Zimmer-Einfamilien-
haus, ca. 160 m², 2 Bäder,
Vollkeller, sonniges 1.198 m²
Grundstück, separates, ca. 43 m² Gartenhaus mit
Küche und Bad, Garage, **€ 398.000,-**

Doelter
868672

Waldenau/Schenefeld 5-Zi.-Ein-
familienhaus, 150 m² Wohnfl.,
Vollkeller mit Hobbyraum und
Garage f. 2 PKW, Einbauküche, 2 Bäder, zusätzl.
Gästetrakt im DG, 780 m² S/W-Grdst. m. großer
Terrasse und Außenkamin, **€ 435.000,-**

Doelter
868672

Othmarschen Elbblick, großz.,
3-Zi.-Wohnung, 144 m², erst-
kl. Zustand, I. OG, Fahrstuhl,
Wohn-/Essb. 62 m², Kamin, 16 m² Süd-Balkon,
Schwimmbad im Haus, **€ 1.600,-** exkl. + NK

Doelter
868854

Nienstedten-Ortskern vermie-
tete 3-Zimmer-Eigentumswoh-
nung, 100 m², I. OG, Einbau-
küche, Süd-Balkon, TG-Stellplatz, **€ 285.000,-**
Immobilien GmbH - IVD

Doelter
868672

Wir suchen: Ein- und Zwei-
familienhäuser, Villen und
Eigentumswohnungen, sowie
Doppel- und Reihenhäuser

Gute Zeiten für Immobilien



Doelter
868672

Bettina Schoenbach
nach einer gefeierten
Modenschau in ihrem
Townhouse in der
ABC-Straße



Auf ein Wort mit Bettina Schoenbach

Von Knöpfen und Reißverschlüssen

Eine der erfolgreichsten Designerinnen Hamburgs residiert nun in ihrem neuen Flagship-Store in der ABC-Straße. Grund genug für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK die 49-jährige Modemacherin zu besuchen.

Noch im Frühjahr 2009 sah man Bettina Schoenbach persönlich auf ihrer „Baustelle“. Nun ist der große Umzug vollbracht: Vom eher kühl und streng wirkenden Teherani-Bau an der Großen Elbstraße zog Schoenbach mit ihrem Team in die Neue ABC-Straße. Ihr neuer Flagship-Store, auch Townhouse genannt, befindet sich in einem mehr als hundert Jahre alten Stadthaus gleich neben Chanel. Trotz ihrer eher zurückhaltenden Art merkt man Bettina Schoenbach an, dass sie stolz ist auf ihr neues „Mutterhaus“.

„Seit Kindestagen war der Beruf der Modeschöpferin ein Traum von mir.“, verrät die Designerin. Bereits während der Schulzeit nähte sie „verwegene“ Rüschenblusen, um diese an umliegende Boutiquen zu verkaufen.

Obwohl beide Eltern der Designerin aus der Textilbranche stammen, wählte sie den steinigen Weg. „Von der Pike an habe ich diesen Job gelernt.“ fügt Schoenbach hinzu.

Als 16-jährige Schülerin absolvierte sie ein Praktikum, studierte nach dem Abitur

Modedesign. Erst nach langjähriger Arbeit in der Modebranche wagte Schoenbach 1997 ihre erste eigene Kollektion, die sie im Hotel Vierjahreszeiten präsentierte.

Die zierliche, fast ungeschminkte Designerin sitzt hinter ihrem großen wuchtigen Holzschreibtisch im ersten Stock ihres Shops. Ein Frage-Antwort-Spiel beginnt.

Ja, aufgewachsen sei sie in den Elbvororten. In Blankenese und Othmarschen. 15 Jahre hat sie in New York gelebt, dann kam sie mit ihren drei Kindern und ihrem Mann zurück und zog erneut nach Othmarschen. Die Kinder sollten in Hamburg aufwachsen und zur Schule gehen.

Ihr Sohn, ein hübscher junger Mann, Anfang zwanzig ist herrlich normal angezogen: blaue Jeans, weißes Polo, Lederschuhe. Keine Spur von protzigen Markenlabels. Ganz die Mama. Auch die Modemacherin liebt es klassisch. Betrachtet man die großzügig präsentierte Kollektion in ihrem Shop, sieht man zurückhaltende Farben in taupe, beige, winterweiß und schwarz. Kombiniert werden diese gern auch mal mit kräftigen Beerentönen oder Animalprints. Doch ob klassischer Hosenanzug

oder aufwendige Abendgaderobe, die Schnitte ihrer Werke sind stets schlicht und trotzdem sehr elegant. „Die Formen zeigen alle eine Handschrift.“, kommentiert sie. Beinahe obligatorisch befinden sich an fast jedem Stück große Knöpfe. „Ja!“, gibt Bettina Schoenbach zu, „Ich liebe Knöpfe. Die lassen sich leicht überall anbringen.“ Reißverschlüsse wären nicht so ihr: „Viel zu kompliziert.“, sagt die Designerin augenzwinkernd.

Das spiegelt auch Schoenbachs Motto wieder „everything should be made as simple as possible – but not simpler –“. „Bekleiden“, betont sie, möchte sie ihre Kundinnen, „Nicht Verkleiden. Mode soll die Persönlichkeit der Kundin unterstreichen.“

Die Designerin wird lockerer, als das Gespräch auf Mode kommt. So entsteht beinahe ein Plauderton.

Die Modemacherin erzählt aus ihrem Leben als Pendlerin. Mindestens einmal im Monat ist sie noch in New York. „Ich liebe diese Energie, die die Metropole ausstrahlt. Das Laute, Schnelle in New York ist der perfekte Kontrast zum gemütlichen, bedachten Lebensstil in Hamburg.“ Doch verwurzelt fühle sie sich mit ihrer Heimatstadt, eine waschechte Hamburgerin eben.

Die Hamburgerinnen sind auch ihre treuesten Kundinnen. Sie schätze die Stilsicherheit der Hanseatin. Egal ob jung oder alt, sehr klassisch und elegant, lobt Bettina Schoenbach. Auch in den Elbvororten sähe sie häufig sehr gut gekleidete Damen.

Nur etwas mehr Mut, etwas mehr „Fashion“ würde sie sich von der Hamburgerin wünschen.

www.bettinaschoenbach.com/
Autor: maximiliane.zech@kloenschnack.de

ZUR PERSON Bettina Schoenbach

wurde am 24. Juli 1960 in Hamburg geboren und wuchs in Othmarschen auf. Mit 16 Jahren absolvierte sie bereits ihr erstes Praktikum bei der Couturière Madame Renata. Nach dem Abitur studierte Schoenbach am renommierten New Yorker Fashion Institute of Technology. In den darauffolgenden Jahren arbeitete sie für Armani, Ungaro und Valentino. 1997 kehrt die Designerin in ihre Heimatstadt zurück und eröffnet ihren Laden in der Maria-Louisen-Straße. Zu ihren prominentesten Kunden gehören unter anderem Sabine Christiansen, Gabi Bauer und Bettina Cramer. Auch Angela Merkel erscheint regelmäßig in Schoenbach-Outfits. Seit Frühjahr 2009 besteht Bettina Schoenbachs Flagship-Store in der neuen ABC-Straße.

Technik-Lösungen für Ihr Zuhause

Eytron 4-Kanal Digitalrecorder-Set mit vier Kameras

Integrierter Quadrantenteiler • Inkl. Kameras, Netzteile und Kabel • 5 einstellbare Kompressionsstufen, Art.-Nr. 751786



799,-

549,-



Samsung 500 GB Festplatte 3,5" SATA
500 GB Speicherkapazität • 7200 U/min und 16 MB Cache • SATA-Schnittstelle, Art.-Nr. 412131

klappt Meister-Service

Planung, Installation und Einbau - Wir machen das für Sie:

Technik-Lösungen in **S** **M** **XL**

www.klappt.com

Filialen in Ihrer Nähe:

Hahnenkamp 1, 22765 Hamburg Altona

Wandsbeker Zollstr. 67 - 69, 22041 Hamburg Wandsbek

CONRAD
Voller Ideen

Bei uns zu sehen:
viele Küchen und Bäder live!

SieMatic



Mehr Qualität in Bad und Küche

Optimales Material, perfekte Verarbeitung und aktuelles Design – das sind die Zutaten für alle Produkte, die wir Ihnen in unseren Ausstellungsräumen präsentieren. Beachten Sie die ständig neuen Ideen unserer Marken-Fabrikanten und treffen Sie Ihre ganz persönliche Wahl. Dabei dürfen Sie auf die langjährig erwiesene Kompetenz aller Mitarbeiter in Beratung und Service vertrauen.

ellerbrock bad & küche in duvenstedt • Puckaffer Weg 4
Tel. 040 6 07 62-0 • Mo.–Fr. 8–18 Uhr, Sa. 9–14 Uhr

ellerbrock bad & küche wohnmeile halstenbek • Gärtnerstraße 161
Tel. 04101 51 67 35 • Mo.–Fr. 10–19 Uhr, Sa. 10–16 Uhr

ellerbrock die küche im stilwerk • Große Elbstraße 68
Tel. 040 38 08 67 70 • Mo.–Sa. 10–19 Uhr

*persönlich
gut beraten*

-ellerbrock

www.ellerbrock.com

FACHBERATUNG • LIEFERUNG • ENTSORGUNG • MONTAGE • REPARATUR

Systemerneuerung durch Kooperation

In unserem ökonomischen System, das auf permanentes Wachstum angewiesen ist, werden durch Arbeitsteilung und Spezialisierung steigende Produktivitäten erreicht. Dabei müssen die Teilung und Spezialisierung systemkonform immer weiter vorangetrieben werden, um steigende Produktivitäten zu ermöglichen, bis der einzelne Mensch nur noch kleinste Ausschnitte verrichtet, den Gesamtzusammenhang für sich nicht mehr herstellen kann und im starken Maße Ganzheitlichkeit verliert. Für den engen Spezialisten ist dann Sinnfindung im Arbeitsleben kaum mehr möglich, Arbeit verkommt zum ausschließlichen Broterwerb.

Explosion der Kosten durch Arbeitsteilung

Zugleich geht die Fühlbarkeit verloren: Der Einzelne kann die Auswirkungen seines Tuns immer weniger erkennen. Er verhält sich strikt rational – ohne dass ihm bewusst

alten Meister unbewusst lebten, denn sie kannten noch nicht die Möglichkeiten der Arbeitsteilung des Industriezeitalters. Am Beginn einer neuen Zeitepoche werden wir nun mit Bewusstsein eine neue Ganzheitlichkeit entwickeln müssen.

Fortschreitende Arbeitsteilung hinterlässt unkoordinierte Zustände, die einer Steuerung bedürfen. Damit sind zwangsläufig immer mehr Bürokratie und unproduktives Tun verbunden; der Aufwand für Koordination nimmt dauernd zu. Dabei erfolgt Steuerung einmal mit Hilfe von Machtapparaten der verschiedenen Hierarchiestufen. Hohe unproduktive Kosten und eine sich ständig vergrößernde Fremdbestimmung sind die zwangsläufigen Folgen.

Der Mensch versklavt sich selbst

Noch viel wirkungsvoller erfolgt die Steuerung jedoch über Selbstmanipulation des Einzelnen. Ideelle Werthaltungen wie z. B. Ganzheitlichkeit, Selbstbestimmung, Einflussnahme, Mitgestaltung, Sinnfindung

HOGEFORSTERS WORTE: Eine Gebrauchsanweisung

Wege aus der Krise

Mit Wachstum allein kommen wir nicht weiter. Neue Kulturen werden Arbeitswelten verändern und eine neue Ökonomie schaffen.

wird, welche schädigenden Konsequenzen mit seiner spezialisierten Tätigkeit für die Gesamtgesellschaft verbunden sind. In der stark arbeitsteiligen Gesellschaft stimmen die Signale für individuelles Handeln nicht mehr. Das System belohnt eher denjenigen, der der Gemeinschaft schadet und viel Kosten dem Staat aufbürdet. Die aktuelle Finanz- und Wirtschaftskrise liefert dazu genügend Beispiele.

Unser arbeitsteiliges System hat bereits seit einigen Jahren einen Punkt erreicht, an dem die Kosten schneller wachsen als die Erträge. Gesamtwirtschaftlich ist mittlerweile der Anstieg der Sozialkosten größer als das reale Wirtschaftswachstum. Deshalb kommen wir mit Wachstum allein nicht weiter, da explodierende Sozialkosten materiellen Wohlstand auffressen. Diese Verluste haben in Deutschland in den letzten Jahren in erster Linie die Arbeitnehmer getragen.

Ausuferung der Bürokratie- und Koordinierungskosten

Bei fortschreitender Spezialisierung ergibt sich aus der Summe der Einzelteile immer weniger ein lebendiges Ganzes. Wir bewundern Gestaltung, Harmonie und Kraft von meisterlichen Arbeiten des Mittelalters und fragen uns: „Wie war dies zur damaligen Zeit möglich? Im Technischen sind wir heute doch viel weiter und perfekter.“ Die Antwort liegt in der Ganzheitlichkeit, die die

usw. werden unterdrückt und materielle Werte treten einseitig in den Vordergrund. Arbeit wird dann als notwendiges Übel empfunden, um damit wachsenden materiellen Wohlstand zu erreichen. Die jahrzehntelange Unterdrückung essentieller Werte führt aber zu Spätfolgen, die wir heute erleben: Alkohol- und Drogenmissbrauch, Faschismusideale und Anhäufung psychischer Erkrankungen. Über Selbstmanipulation passt sich der Mensch dem System an, macht sich selbst krank und die Sozialkosten erfahren eine weitere Explosion. Das System selbst wird krank und bedarf zur nachhaltigen Gesundung einer weit reichenden Erneuerung.

Produktivitätsfortschritte, auf die wir auch künftig nicht verzichten können, müssen nun intensiv über ganzheitliches Tun erzielt werden. Der Schlüssel dazu sind die verschiedensten Formen der innerbetrieblichen, überbetrieblichen und internationalen Zusammenarbeit. Kooperationen – nicht Fusionen – sind das herausragende Merkmal einer neuen Ökonomie.

Alles wird kleiner und direkter

Moderne Informationstechnologien erlauben ganzheitliches Tun durch Kooperation mit erheblich reduzierten Steuerungs- und Sozialkosten sowie höheren Qualitäten und insgesamt größerer Produktivität. Informationstechnologien kommen als Problemlöser wie gerufen. Sie begünstigen zugleich



einen Prozess der Regionalisierung und Dezentralisierung, von dem die mittelständische Wirtschaft und die privaten Haushalte profitieren. Über Kooperationen mit Hilfe der Informationstechnologien können sie ihre spezifischen Vorteile ausbauen, menschengerechte Arbeit anbieten, Sozialkosten senken und hohe Produktivitäten erzielen – ohne die Nachteile der Großunternehmen in Kauf nehmen zu müssen. Kooperative und verstärkt ganzheitliche Arbeitsformen setzen zwangsläufig neue Kulturen und andere Gewichtungen der Wertstrukturen voraus. Diese neuen Kulturen verändern die Arbeitswelten grundlegend und schaffen eine neue Ökonomie. Für die Herausbildung entsprechender Wertprioritäten sind wir jedoch ganz allein zuständig; niemand kann uns diese Aufgabe abnehmen. Wir haben uns über Selbstmanipulation selbst versklavt und nur wir selbst können uns nun daraus befreien. Koordination wird künftig in stärkerem Maße durch Selbststeuerung auf der Basis von Vertrauen sowie mit minimalen Grundregeln und klaren Signalen erfolgen. Vertrauensmanagement mit jeglicher Stärkung der Eigenverantwortung und Delegation von Entscheidungen wird zur zentralen Führungsaufgabe. Dies ist zwangsläufig in kleineren Einheiten eher möglich, begünstigt so zusätzlich die Entwicklung kleiner und mittlerer Unternehmen: Die optimale Betriebsgröße verlagert sich so nach unten.

Autor: juergen@hogeforster.de · www.kloenschnack.de

ZUR PERSON Dr. Jürgen Hogeforster

war von 1983 bis 2003 Hauptgeschäftsführer der Hamburger Handwerkskammer und ist heute als Präsident des Hanse-Parlaments im Ostseeraum aktiv.

Mit **HOGEFORSTERS GEDANKEN** stellt der Blankeneser regelmäßig Nachdenkliches, Provokatives und Aufrüttelndes im HAMBURGER KLÖNSCHNACK vor.

Sagen Sie **NEIN zu Benzin
und **JA** zu **G**Auto**Gas****



**Einbau von
Autogasanlagen**

J. Wenk's Automobile - Service
24 Std. tanken non - stop

Am Osdorfer Born 17 - 22549 Hamburg
Tel.: 040 / 800 21 71 mail@wenks.de

Coiffeur Anke und Horst Schröder

Sehr geehrte Kunden,
nach fast 38 Jahren geben wir unser
Geschäft auf und verabschieden uns
zum 31. Oktober 2009.

Wir bedanken uns für Ihre langjährige Verbundenheit und Treue und wünschen Ihnen, dass Sie auch weiterhin in guten Händen sein werden.

Herzlichst
Anke und Horst Schröder.

Dockenhudener Str. 23
22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 86 75 52

Wir sind Nienstedten!



Seit 1984 leitet Frau Kastening nach dem Motto „In den eigenen vier Wänden, **Tag und Nacht** in guten Händen“, den Pflegebetrieb.
Tag & Nacht Ambulante Pflege
Charlotte-Niese-Straße 3, Tel. 82 77 44



Individuellen Service und Qualität bieten **Christian und Peter Lorenz**,

Mercedes-Benz-Vertragswerkstatt
Nienstedtener Marktplatz 30 - 34
Telefon 822 76 70



Fischspezialitäten gibt es jetzt bei **Kay Bartolucci** am Kap Horn. Tägl. Frisch-, Räucher- und Mittags-fisch sowie hausgem. Salate laden zum Schlemmen ein,
Kay Bartolucci
Nienstedtener Straße 13, Telefon 86 69 07 61



Elbmaler Andreas Hector würde auch gerne bei Ihnen mit seinem erfahrenen Team Maler- und Lackierarbeiten ausführen.

Elbmaler Hector
Elbchaussee 518
Telefon 82 241 300
www.elbmaler.de



Apotheke im Dorf ... für Ihre Gesundheit im Dorf
Wir beraten Sie gern zu all Ihren Gesundheitsfragen.
Apotheke im Dorf
Arne Lüdemann
Nienstedtener Str. 10
Telefon 82 62 42
Telefax 82 88 72



Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt!

prophysio – Praxen für Krankengymnastik
U. Grade/ J. Neuendorf
Kinder: Friedensweg 10
Tel.: 82 92 20
Erwachsene:
Jürgensallee 44
Tel.: 82 24 25 92



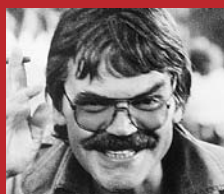
Willkommen in der Welt der Schönheit mit **MARIA GALLAND PARIS**

Kosmetik
Marion Wulf
Georg-Bonne-Str. 77
Tel. 82 18 87



wellBeing, YOGA, – offene Kurse –, Sarah Ravenborg,

wellBeing
Georg-Bonne-Str. 75
Telefon 855 082 93
www.wellbeing-ravenborg.de



Ihre Druckerei für Privat, Industrie und Werbung:
Berthold Wagenhuber

Druckwerkstatt
Nienstedten
Kastanienhof
Osdorfer Landstr. 233
Telefon 82 84 89



Wenn's um Licht, Leitungen, Installationen geht:

Elektro-Kloss
Karl-Heinz Kloss
Langenhegen 33
Telefon 82 80 40



Bei **POM's** können Sie Ihre Garderobe individuell, kompetent und preiswert anfertigen sowie ändern lassen.

POM's Kreativ-Mode
Georg-Bonne-Str. 118
Telefon 8 22 33 76



Bei uns sind Ihre Zähne in den besten Händen.

Dr. med. dent. Leonie Brolund, Zahnärztin in Hamburg-Nienstedten
Nienstedtener Str. 10
22609 Hamburg
Tel. 82 66 30
www.zahnarztpraxis-dr-brolund.de

BEZIRKSAMT ALTONA

Ideen für den Jenischpark gesucht

Das „Interessenbekundungsverfahren“ für Flächen der ehemaligen Gartenbauabteilung des Bezirksamts Altona startete am 14. September. Die Gartenbauabteilung des Bezirksamts Altona ist aus ihren Gebäuden am Nordrand des Jenischparks ausgezogen. Für diesen Bereich mit einer Größe von rund 3.300 Quadratmetern, wird nun nach einer neuen, parkverträglichen Nutzung gesucht. Die Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt führt daher in Abstimmung mit der Behörde



Jenischpark – Ideen für eine parkverträgliche Nutzung gesucht

für Kultur, Sport und Medien und der Finanzbehörde sowie dem Bezirksamt Altona einen „Ideenwettbewerb“ durch. Die Aufgabe für dieses Interessenbekundungsverfahren nach §7 der Landeshaushaltsordnung ist be-

tig ist, dass die Vorschläge mit den benachbarten Museen und dem Park verträglich sind. Der Jenischpark wurde ursprünglich von Caspar Voght und später von Martin Jenisch als Parkanlage im englischen Stil angelegt.

wusst offen formuliert um eine Vielzahl an Vorschlägen zu erhalten. Vorstellbar ist eine intensive, gemeinnützige Nutzung genauso wie eine einfache Wiese. Wich-

Dieser ist heute eines der bedeutendsten Hamburger Gartendenkmäler. Eine zukünftige Nutzung muss daher – der Qualität des Ortes entsprechend – von überregionaler Bedeutung und gemeinnütziger Art sein. Alle Interessierten sind aufgefordert, originelle und realisierbare Vorschläge online bis zum 18. November, 24 Uhr, einzureichen. Dort finden sich auch alle weiteren Informationen.

Ein Auswahlgremium wird die eingereichten Vorschläge bewerten. Letztendlich entscheidet der Senat, welche Lösung weiter verfolgt werden kann.

Näheres unter:

www.luchterhandt.de

BÜCHERHALLE

Eine Bibliothek für den Westen

Mit rund 50.000 Medien, Büchern, CDs, Zeitschriften, Hörbüchern und Spielen, eröffnet am 26. Oktober in Blankenese eine der modernsten Stadtteilbibliotheken Hamburgs. 16 Mitarbeiterinnen stehen an vier ganzen Tagen in der Woche bis 19 Uhr bereit, Kundenwünsche zu erfüllen. Neben der tradi-



Corinna Benthack
leitet die Bücherhalle

tionellen Ausleihe werden auch Lesungen und Diavorträge für Ältere sowie Bilderbuchkino und Programme für Kleinkinder angeboten. Die reichen von Workshops bis hin zu Autorenlesungen. Letzter Öff-

nungstag der Bücherhalle Rissen ist am 10. Oktober, die Bücherhalle Iserbrook öffnet am 17. Oktober zum letzten Mal. Neben der Bücherhalle Elbvororte sei auch an Lesecubs in anderen Quartieren gedacht, so Corinna Benthack, Leiterin der neuen Bücherhalle. **Sülldorfer Kirchenweg 1a, Mo., Di., Do. und Fr. 11 bis 19 Uhr, Sa. 11 bis 14 Uhr, elbvororte@buecherhallen.de**



Tisch & Trend
GmbH

Erstausgabe

Cityglocke Hamburg von Hutschenreuther.
Limitierte Auflage, im Geschenkkarton verpackt
für nur **€ 19,90**.

TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

pets in peace
TIERBESTATTUNGEN

Tel.: 040-55 10 110
Mobil: 0172-410 22 29
www.petsinpeace.de

IHR TIERBESTATTER
IM HAMBURGER WESTEN

HOLGER RIEBE KÜCHENRENOVIERUNG

- Einbaugeräte ▪ Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten ▪ Fronten ▪ Umbauten



Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem
kostenlosen und unverbindlichen
Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osdoerfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

Keinen Klönschnack bekommen?

Tel. 0800 86 86 006

kostenlose Hotline!

**Bitte rufen Sie an, wenn der
Klönschnack nicht regelmäßig in
Ihrem Briefkasten steckt!**

www.kloenschnack.de



STIFTUNG KINDERJAHRE

GlücksStern-Gala am Freitag, dem 13.

Optimismus reicht nicht aus. Der Mensch braucht auch eine Portion Glück dazu. Und weil das Leben ungerecht ist und nicht alle auf Glückspfaden wandern, widmet sich die Stiftung Kinderjah-

Geben ein Glückskonzert für die Stiftung Kinderjahre auf dem Süllberg: Kabarett-Trio Bidla Buh und Jazzlounge-Musiker Prince Alec (rechts)

re den Schwächsten in der Gesellschaft – den Kindern. Hannelore Lay, Vorstandsvorsitzende der Stiftung Kinderjahre: „Wir spannen mit unseren Projekten einen großen Bogen, um möglichst viele Kinder und Jugendliche aus unterschiedlichsten sozialem Milieu zu erreichen und ihnen eine Basis zu bieten, den immer komplexer werdenden Aufgaben unserer Alltagswelt gewachsen zu sein.“ Mit einem bunten Programm bittet die Stiftung am Glückstag – Freitag, der 13. November – auf dem Süllberg zur GlücksSternGala. Neben dem Kabarett-Trio Bidla Buh erwartet die teilnehmenden Gäste ein kleines Geigenkonzert von Schülern der „Musica Altona und zur Showtime mit Tanz Jazzlounge-Music von Prince Alex sowie Partymusic von DJ Sir Robin. Der Süllberg bietet den Gästen ein Vier-Gang-Glücks-Menü und zur Nacht einen Mitternachtsnack. Eröffnet wird die Glücksnacht auf dem Süllberg von

Hannelore Lay und dem Europa-Staatsrat Carsten Lüdemann. Die Moderation des Abends übernimmt Carlo-Tochter Theresa von Tiedemann. Der Eintrittspreis in Höhe von 220,- Euro pro Nase beinhaltet natürlich das komplette Menü und alle angebotenen Getränke. Im Eintrittspreis enthalten sind immerhin schon mal 80,- Euro für Stiftung Kinderjahre. Erwartete Beiträge und Spenden über den Eintrittspreis hinaus gehen direkt in die Stiftung, die damit verschiedene Projekte fördert. Unter anderem sind dies die musikalische Früherziehung in Kindertagesstätten und Kindergärten („Wunderland Musik“), Musizieren in Gruppen als sinnvolle Freizeitbeschäftigung („Musica Altona“) sowie die Lern- und Leseförderung und die Patenschaft „Melisse“ – dem Hamburger Kinderschutzhaus. Die GlücksStern-Gala bietet den Gästen eine Verlosung mit attraktiven Preisen (Lospreis 25,- Euro). Jedes Los (!) ist dabei eine



Eintrittskarte ins Hamburger Planetarium. Die prominenten Damen Karina Thayenthal („Rote Rosen“, „Landarzt“), Julia Wachsmann (Sängerin, Partnerin von Klausmartin Kretschmer), Susanne Daubner (Tagesschausprecherin) u.a. sind beim Losverkauf und der Ziehung in Abendkleidern von Atelier Aimée dabei.

GlücksStern-Gala der Stiftung Kinderjahre, Freitag, 13. November, 19.00, Ballsaal, Süllberg
www.stiftung-kinderjahre.de
 Teilnahmekarten unter
 Telefon 040 539 49 41 oder
 beim Hamburger Klönschnack

Für jeden das Richtige



Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- und Erlebnisreich zugleich. Ein Apfelbaum, ein kleiner Teich, ein duftendes Blütenmeer – jeder hat seine eigenen Vorstellungen.

Individuelle Gestaltung

Ideen lassen sich umsetzen! Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam planen wir Ihren persönlichen Garten, ob Sie nur geringfügige Veränderungen vornehmen oder ganz neu beginnen wollen.



Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Tel. 040 822 61 55 · e-mail garten@meister-und-meister.de



Küche fürs Leben – aber wie?

„Hier bin ich, hier will ich sein“, diesen Satz einer Kundin nach der Küchenabnahme vergisst Marina Kirchhoff nicht. Denn er drückt genau das aus, was die Inhaberin von „Küchenkult“ in Alt-Osdorf bewirken möchte. „Kompromisse“ gibt es bei ihr nicht und das schon seit fast 30 Jahren.

Deshalb sind ihre Kunden, nicht nur in Hamburg und München, sondern auch in Norwegen, Mallorca und St. Tropez von ihren kreativen Entwürfen überzeugt. Denn eine Küche, dies möchte Marina Kirchhoff erreichen, sollte ein Lebensraum sein, in dem man sich rund herum wohl fühlt.

Eins ihrer Erfolgsrezepte sind die selbst entworfenen Schranklinien: „Die sind nicht nur außen, sondern auch innen hü.“ Details wie mit Dioden beleuchtete Schubladen sind bisher selten zu finden. Küchen sind Teil des Gesamtkonzeptes eines Wohn- und Lebensraumes. Deshalb beschränkt sich ihre Planung – je nach Wunsch – nicht nur auf die Küche. Zusammen mit reduzierten Formen, hochwertigen Materialien und extremen Nutzwert, entsteht so der Kult rund um die Küche. Frei nach Oscar Wildes Motto, das Marina Kirchhoff gern zitiert: „Das Durchschnittliche gibt der Welt ihren Bestand, das Außergewöhnliche ihren Wert.“

Küchenkult

Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus · Tel. 0172 - 41 40 471
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

POLIZEI

Neuer Chef am Blomkamp

Das Polizeikommissariat 26 am Osdorfer Blomkamp hat einen neuen Chef. Der neue Mann heißt Gerald Schmiedeberg, kommt aus Lübeck und hat seinen Beruf von der Pike auf gelernt. Nach Stationen unter anderem im Hamburger Osten und Hamburg war der 45-jährige Beamte zuletzt im Präsidium „Polizeiführer vom Dienst“.

Im Polizeikommissariat 26 ist Schmiedeberg Chef von 120 Beamten und Angestellten, die für die Sicherheit von rund 85.000 Menschen in so unterschiedlichen Stadtteilen wie Osdorf, Nienstedten, Blankenese, Iserbrook, Sülldorf und Lurup zuständig sind. Polizeioberrat Schmiedeberg, seit Spätsommer im Amt, über seine neue Aufgabe: „Die Stadtteile sind sehr verschieden und hochgradig interessant“. Die neue Aufgabe am Blomkamp will er pragmatisch angehen.

Das Osdorfer Polizeikommissariat hatte in den letzten Jahren mehrmals hamburgweit Schlagzeilen gemacht, weil Mitarbeiter ihre Aufgabe nicht immer so erfüllt haben sollen, wie es das Beamtentum vorsieht. Zuletzt war gegen den ehemaligen Leiter des Kommissariats 26 und Hamburg-Chef der Gewerkschaft der Polizei wegen unberechtigter Weitergabe von Daten ermittelt worden.



Polizeioberrat Gerald Schmiedeberg, Chef im Polizeikommissariat 26 am Osdorfer Blomkamp

NACHRUF

Lya Bendorff ist gestorben

Nichts liebte Lya Bendorff so sehr wie im Scheinwerferlicht einer Bühne zu stehen. Dorthin führte ihr Weg folgerichtig nach langjährigem Klavierunterricht bereits in den 1930er Jahren.

Ihre erste Station in Hamburg ist das „Bocaccio“ in der Kirchenallee. Es folgen Jahre als Opernsängerin. Nach dem 2. Weltkrieg widmet sich die Musikerin der Kleinkunst und dem Rundfunk.



Bis ins hohe Alter, hier beim Oktoberfest 2005 auf dem Süllberg, setzte sich Lya Bendorff ans Klavier, spielte und sang

BLANKENESER KIRCHE

Jehoschua – Oratorium von der Menschwerdung

Die GemeindeAkademie Blankenese lädt zu einem besonderen Musikeignis ein: In der Blankeneser Kirche am Markt wird die Hamburger Erstaufführung von „Jehoschua“ stattfinden, dem neuen geistlichen Werk von Helge Burggrave für Sopran, Alt, Tenor, Sprecher, Klarinette, Violoncello, Marimbaphon, Viagraphon, Röhrenglocken,

ersten Aufführungen in Hannover, Nienburg und Ganderkesee und zeigten sich wie auch die Presse begeistert von dem neuen Werk und den Interpreten. Auftraggeber waren mit dem Loccumer Arbeitskreis für Meditation und dem Lutherstift in Falkenburg zwei Evangelische Institutionen in Niedersachsen. Das Libretto schrieb der evangelische Theologe Kurt Dantzer aus Nienburg.

Im Mai 2009 folgte im voll besetzten Bremer Dom eine

weitere erfolgreiche Aufführung des Oratoriums.

Für die Hamburger Erstaufführung konnte erneut das hervorragende Ensemble der Uraufführung mit Dirigent Claus Bantzer gewonnen

werden. Instrumentalsolisten sind Echo-Preisträger Johannes Peitz (Klarinette), die französische Cellistin Emmanuelle Bertrand und NDR-Perkussionist Marek Reimann aus Hannover. Als Gesangssolisten wirken die Sopranistin Geraldine Zeller aus Hamburg, die Altistin Anne Bierwirth aus Frank-

furt und der Tenor Manuel König aus Biel/CH mit. Als Rezitator konnte der bekannte Schauspieler Christoph Bantzer gewonnen werden. Zwei renommierte Hamburger Ensembles komplettieren die Besetzung: Der Harvestehuder Kammerchor und das Ensemble Resonanz. Die Hamburger Erstaufführung wird professionell aufgenommen und noch vor Weihnachten als CD-Produktion veröffentlicht werden. Jehoschua (hebräischer Name von Jesus) ist ein geistliches Werk. Ausgangspunkt sind die im Namen Jehoschua enthaltenen Vokale I - E - O - U - A, die den Weg der Menschwerdung vorzeichnen. So thematisiert das Oratorium den Weg des göttlichen Wortes zu den Menschen und der Weg der Wandlung der Menschen, die diesem Wort begegnen. Werkeinführungen:

7.11., 15-21.30 Uhr Johannis-kirche Rissen (30,-) u. 21.11., 19.00 Uhr Blankeneser Kirche, Eintritt frei.

21. November 2009, 20 Uhr Blankeneser Kirche am Markt, Karten 25,- u. 20,- € (auch Ermäßigungen), Konzertk. Gerdes, Tel. 45 33 26, und im Gemeindebüro der Kirche, Tel. 86 62 500.



Helge Burggrave vor der Kathedrale von Chartres

Kammerchor und Streichorchester.

„Jehoschua“ wurde als niedersächsisches Kulturprojekt unter der Schirmherrschaft von Ministerpräsident Christian Wulff im Mai 2008 mit großem Erfolg in Hannover aufgeführt. Mehr als 1.000 Besucher verfolgten die drei

Pentosin

Lubricants & Specialties

Qualitätsprodukte auf
höchstem Niveau ...



- Bremsflüssigkeiten
- Zentralhydraulikflüssigkeiten
- Motorenöle
- Doppelkupplungsgetriebeöle
- Getriebeöle, ATFs
- Stoßdämpferöle
- Kühlerschutzmittel
- zahlreiche KFZ-/ Industriespezialitäten

DEUTSCHE PENTOSIN-WERKE GMBH • www.pentosin.com

Hauptverwaltung: Industriestraße 39-43 • 22880 Wedel • Tel +49 4103 9134 - 0

Werk West: Borsigstraße 3 • 41541 Dormagen • Tel +49 2133 2794 - 0

Tochtergesellschaft: Pentosin do Brasil Ltda • São Paulo



Ihr Partner in Sachen Transport und Logistik! Weltweit!

China – Brasilien – USA

Tägliche Deutschlandverkehre

**Wöchentlich von und nach
Griechenland – Portugal – Spanien –
Großbritannien – Irland – Schweiz**

Sammelgut, Teil- und Komplettladungen

Th. Reimler & Co. Nfl. GmbH
Import – Export - Verzollung

Im Hegen 7 – 22113 Oststeinbek
Tel. 040 / 731 030 – 0 · Fax 040 / 731 030 – 30
spedition@th-reimler.de · www.th-reimler.de



Zukunft

**Fenster geben Häusern
einen unverwechselbaren Ausdruck,**

eine Optik, die speziell hochwertigen Immobilien
gut zu Gesicht steht.

Wir arbeiten nach höchsten handwerklichen und
technischen Qualitätsmaßstäben, in eigener Fertigung,
nahe der Elbvororte.

Fenster und Innenausbauten von FET sind auf Ihre
individuellen Wünsche zugeschnitten. Als langlebige
Qualitätsprodukte, die die Zukunft vor sich haben,
werden sie Ihren Ansprüchen im Hinblick auf Design,
Wirtschaftlichkeit und Energieeffizienz mehr als
gerecht.



RAL



FET

FENSTER ELEMENTE TÜREN FET HATJE GMBH
OSTERBROOKSWEG 5522869
SCHENEFELD BEI HAMBURG
TEL 040- 83 90 09- 0 · FAX 040- 83 90 09-35
INFO@FET-HATJE.DE · WWW.FET-HATJE.DE



**SCHAUMSTOFF
LÜBKE**

**Zweimal in
Hamburg!**

**Polster
Matratzen
Schaumstoff
in jedem Maß!**





schon ab
1370,-

**Wohnlandschaft
Q-System**

In vielen Farben
und Bezugsstoffen
erhältlich!

www.schaumstoff-luebke.de

Sternschanze:
Schanzenstr. 34
Die Wohngeschwister
Lübke • Tel.: 63 65 75 94

Altona: mit Sofort-Zuschnitt!
Blücherstr. 7-9
Die Schaumstoffschwester
Lübke • Tel.: 98 26 15 55



Mehrere tausend Eltern und Schüler aus ganz Hamburg demonstrierten gegen die Schulreform des schwarz-grünen Senats

DEMONSTRATION

Laut und bunt gegen die Schulreform

„Wir sind hier, wir sind laut, weil man uns die Bildung klaut“ – so skandierten die rund 5.000 Demonstranten auf ihrem Zug vom Gänse- zum Rathausmarkt. Mit Topfdeckeln, Trillerpfeifen und Rasseln machten sie dabei ihrem Unmut über die schwarz-grüne Schulpolitik Luft.

Teilnehmer, die auch aus Stadtteilen wie Allermöhe, Ottensen, Bergedorf und Niendorf gekommen waren, kritisierten vor allem das Tempo der Reform und die Abschaffung des Elternwahlrechtes. Außerdem fürchteten sie um die Qualität des Unterrichtes, wenn die Schulreform umgesetzt wird. Jörg Ahlers, einer der Redner und Vater von drei Kindern: „Herr von Beust, stoppen Sie den Selbstverwirklichungswahn der Schulsenatorin.“

Unter den Rednern waren auch Sky du Mont und Dr. Walter Scheuerl, Sprecher der Volksinitiative gegen die Reform. Die Reform könne noch gestoppt werden, denn noch sei nichts beschlossen, so der Rechtsanwalt.



Das Quartett „Elbtonealpercussion“ gastiert in der Nienstedtener Kirche

BENEFIZKONZERT

Klangfeuerwerk in der Kirche

Das Hamburger Quartett „Elbtonealpercussion“ spielt am 8. November um 18 Uhr im Rahmen eines Benefizkonzertes in der Nienstedtener Kirche. Auf dem Programm stehen Eigenkompositionen und neuartige Arrangements. Die Organisatoren vom Rotary-Club Hamburg-Hanse sprechen von „einem wahren Klangfeuerwerk“. Der Erlös des Konzertes kommt unter anderem dem Integrationsprojekt „Kinder auf der Veddel zugute.“

Karten unter: www.rc-hh.de und bei der Buchhandlung Harder, Waitzstraße 24, bei Jaufmann, Nienstedtener Marktplatz 28 sowie der Johannes Apotheke und Marktapotheke in Blankenese



Frische Früchtchen?

Jetzt ist Pflanzzeit!



WENN LANGSAM DER
GOLDENE HERBST

Einzug hält, ist Ihr
Garten bereit für:
FRISCHE HECKEN, BÄUME,
& STRÄUCHER, denn jetzt ist
die beste PFLANZZEIT!

Buddeln Sie los und schon im nächsten Jahr
werden Ihre Bäume die schönsten Früchte tragen!
WIR BERATEN SIE GERNE!



BAUMSCHULE + PFLANZENCENTER

SEIT 1901
DOCKENHÜDENER CHAUSSEE 149
25469 HALSTENBEK
FON. 49(0)4101.41355
FAX. 49(0)4101.45023
WWW.HOLST-PFLANZENCENTER.DE
MO.-FR.: 9-18 UHR
SA.: 9-16 UHR | SO.: 10-12 UHR

LITERATUR

Mues liest Steinfest

Als kurzweiliger, amüsanter wie kenntnisreicher Plauderer zeigte sich Heinrich Steinfest im Rahmen der Präsentation des Hörbuches „Gewitter über Pluto“. Gelesen wird das Buch von dem Schauspieler Dietmar Mues, der ebenfalls in die Elbchausee-Villa von Verlegerin Margrit Osterwold gekommen war.



Autor Heinrich Steinfest und der Schauspieler Dietmar Mues präsentieren das Hörbuch „Gewitter über Pluto“

Gemeinsam mit seinem Sohn Jona hat Dietmar Mues sechs CDs mit rund 465 Minuten Laufzeit besprochen. Krimi-Autor Steinfest erhielt mehrfach den Deutschen Krimipreis und wird vom Kritiker Denis Scheck gelobt: „Steinfests Bücher machen bessere, weil aufmerksamere Menschen aus uns.“
www.hoerbuch-hamburg.de

FÖRDERVEREIN GOSSLERHAUS

Georg Kreisler: Großmeister des Kabarets

Ein Abend über den Sänger, Pianisten, Komponisten und Schriftsteller Georg Kreisler steht am 7. Oktober um 20 Uhr auf dem Programm des Fördervereins Gosslerhaus. Zu Gast ist das Trio Dagmar Meiler (Gesang), Michael Deckner (Schauspiel) und Michael Beyer (Piano). Sie folgen den Spuren Kreislers und entdecken dabei neben dem sarkastisch-diabolischen Großmeister des Musikkabarets auch den Träumer und Märchen-



Im Gosslerhaus werden regelmäßig Kultur und Kulinarik geboten

erzähler. Der Abend unter dem Titel „... aber zu leise für mich“ beginnt um 20 Uhr. Mitglieder des Fördervereins zahlen fünf Euro, andere Gäste zehn Euro. Vor und nach der Veranstaltung gibt es Wein und Snacks.

Anmeldung unter Telefon: 866 30 35

FREIMAURER

Vorträge, Lesungen, Spaziergänge

Noch bis zum 22. November kann im Jenisch Haus die Ausstellung „Königliche Kunst. Freimaurerei in Hamburg seit 1737“ besucht werden. Dabei wird ein Blick aus verschiedenen Perspektiven auf die im frühen 18. Jahrhundert einsetzende Bewegung der Freimaurer geworfen. Dazu gehört eine Reihe mit Vorträgen, Lesungen und Stadtpaziergängen. Führungen im Jenisch Haus werden jeweils sonntags um 15 Uhr geboten. Am 7. Oktober um 19 Uhr spricht Ger- not Riebenstein von der Loge „Zu den drei Rosen“ zum Thema. Eine Woche später, am 14. Oktober um 19 Uhr, geht es bei Professor Franklin Kopitzsch um Freimaurerei und Politik. Am 21. Oktober, 19 Uhr, liest die Autorin Maiken Nielsen aus ihrem Roman „Die Fraumaurerin“. Um Freimaurerei in der Weimarer Republik geht es am 28. Oktober in dem Vortrag des Historikers Marcus Meyer. Der Stadtpaziergang, Treffpunkt ist am 11. Oktober am Bahnhof Dammtor, beginnt um 14.30 Uhr und steht unter der Überschrift „Von Lessing bis Klopstock – Aufklärer und Freimaurer in Hamburg“.

www.altonaermuseum.de

Moden Pflaumbaum

Neue Kollektion eingetroffen!

Raphaella by Brax Hosen
(Größe 38 – 52, auch Kurzgrößen)
Kurz- und Wendemäntel von Lodenfrey

LODENFREY Modehaus Pflaumbaum
Osdorfer Weg 23 · 22607 Hamburg

Telefon 040 - 89 48 15

Geschäftszeiten:

Di., Mi., Do. 10-16 Uhr durchgehend u. nach Vereinbarung
Parkplätze befinden sich direkt vor dem Haus!

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander • Boss • Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second Herzog

Di und Do 11-17 Uhr • Lehmweg 35

Telefon 040 - 87 88 28 93 • Handy 0177 / 85 05 555

www.secondherzog.de

Das Sultanat Oman erleben – entfliehen Sie der Herbstkälte!



Das Shangri-La's Barr Al Jissah Resort & Spa besticht durch seine einmalige Lage. Im Hintergrund die mächtigen Berge des Hajar-Gebirges, die fast bis ins Hotel hineinzureichen scheinen und davor die private weiße Sandbucht. Mit dem großen Restaurantangebot, außergewöhnlichen Service und der großen Poollandschaft lässt das Hotel keine Wünsche offen.

7 Nächte inkl. Lufthansa Flug ab/bis Hamburg im Doppelzimmer inkl. Frühstück u. Transfer
Abreise im Oktober / November 2009



Die persönliche Art des Reisens

ab € 1.318,-

Wir beraten Sie gerne:

Reisebüro von Daacke
Lufthansa City Center

Nienstedtener Marktplatz 24
22609 Hamburg

Telefon +49 (0)40 8 22 77 20

Telefax +49 (0)40 8 22 77 230

info@daacke.de

www.daacke.de

Reisebüro von Daacke
Lufthansa City Center

Reisen. Spürbar nah.

TEXTE MIT MUSIK

Lyrik und Prosa mit Clemens von Ramin

Zu einer Begegnung mit klassischen und modernen Autoren lädt Clemens von Ramin in den Spiegelsaal des Museums für Kunst und Gewerbe. Die literarische Reihe „Erlesene Begegnungen“ aus Texten und Musik startet am 29. Oktober um 20 Uhr. Clemens von Ramin liest Texte von Heinrich Heine, Friedrich Hebbel, Joachim Ringelnatz, Wolfgang Borchert und anderen. Dabei wird er von Natalie Böttcher am Akkordeon begleitet. Die literarische Reihe wird am vierten Advent mit Texten von Ephraim Kishon, Astrid Lindgren und Karl Heinrich Waggener fortgesetzt. Mit dabei ist die Pianistin Ekaterina Doubkova. Weitere Termine stehen im kommenden Februar mit der Schauspielerin Barbara Auer und im April 2010 mit dem Cello-Solisten Tilmann Wick auf dem Programm.

Konzertkasse Gerdes,
Telefon: 45 33 26 und 44 02 98



Clemens von Ramin liest im Spiegelsaal des Museums für Kunst und Gewerbe

KULTURKREIS

Dia-Vortrag und Busreise

Der Kulturkreis des Blankeneser Bürger-Vereins bietet im Oktober zwei interessante Termine an. Am 8. Oktober um 19 Uhr steht in Sagebiels Fährhaus ein Lichtbildervortrag über Johann Friedrich Struensee auf dem Programm.

Dr. Katrin Schmersahl wird über „Aufstieg und Fall“ des 1772 hingerichteten „Armenarztes“ sprechen.

Am 15. Oktober führt eine Busfahrt zum Gut Schiensee mit seiner historischen Parkanlage. Besichtigt werden neben dem Park auch das Herrenhaus und die neuen Wirtschaftsanlagen.

Treffpunkt ist um 10 Uhr vor der Blankeneser Kirche am Markt.

www.Blankeneser-Buergerverein.de

Gardinen

- Qualifiziertes Aufmaß
- Beratung vor Ort
- Sicht- und Sonnenschutz
- Über 1.200 Stoffmuster zur Auswahl
- Gardinenreinigung
- Gardinenkonfektion im eigenen Atelier
- Montage durch eigene Dekorateure



Guten Tag, mein Name ist Maïke Krohn. Ich bin bei der Firma Knutzen schönes Wohnen Ihre Fachberaterin für Gardinen. Wir haben eine vielfältige Auswahl - ob klassische Schals oder Stores, Faltrollos oder moderne Flächenvorhänge. Für Sie finde ich die ideale Lösung, mit der Sie sich wohlfühlen können. Nutzen Sie unseren erstklassigen Aufmaß- und Beratungsservice. Vereinbaren Sie einfach Ihren persönlichen Termin für eine „Rund um Beratung“ in der Gardinenabteilung.

Herzlichst Ihre Maïke Krohn
Diplom Designerin



Knutzen Wohnen GmbH Filiale Wedel
Rissener Straße 110, Tel. 0 41 03/ 12 11 60
www.knutzen.de, wedel@knutzen.de

Seniorenpflegeheim „Haus Quellental“

Partner aller Pflegekassen & Sozialämter



Herbstfest

- Pflegestufe 0 - 3+
- Beschütztes Wohnen und Betreuung für dementiell Erkrankte
- großes Veranstaltungsangebot
- Kurz- und Langzeitpflege
- Probewohnen

23.10.2009
16-19 Uhr

Servicetelefon: 0172 - 13 74 128
24 Std. täglich - 7 Tage die Woche
Immer kurzfristiger Einzug möglich!

Telefon: 04101 - 80 49 - 0
Witteckstr.2 - 25421 Pinneberg



LICHTHOF THEATER

Blaubart als Damenschuhverkäufer

Dea Loher, Autorin des Stückes „Blaubart - Hoffnung der Frauen“, hat den Mythos des Frauen mordenden Königs Blaubart in unsere Zeit und ihre Single-Gesellschaft übertragen; Maryn Stucken hat es in Szene gesetzt. Herausgekommen, so die Lichthof-Theatermacher, „ist das Porträt einer Gesellschaft, die auf Verbindlichkeiten verzichtet, auf Selbstbestimmung beharrt, bis sie in Einsamkeit erkalte ist.“ Nach der Premiere am 2. Oktober ist das Stück am 3., 4., 9., 10. und 11. Oktober zu sehen. Freitags und sonntags um 20.15 Uhr, sonntags bereits um 19 Uhr. Auf der Bühne stehen neben Ralf Bonow als blaubart, Annie Rose Cruz Cao, Judith Newerla, Sabine Noll, Madita Reikowski, Monika Reinboth, Gundula Runge und Mareike Schmücker.

Lichthof-Theater, Mendelssohnstr. 15
www.lichthof-hamburg.de. Tel. 85 50 08 40



Ralf Bonow in „Blaubart – Hoffnung der Frauen“

BÜCHER

Erster Krimi von Martin Wilhelmi

Der Hamburger TV-Journalist Martin Wilhelmi präsentiert seinen ersten Kriminalroman am 29. Oktober um 20 Uhr bei Heymann in Blankenese. Der langjährige „Hamburg-Journal“-Moderator wird aus seinem bei Ellert & Richter erschienen Buch „Fernsehfieler. Tödliche Gier“ lesen.

Hauptschauplatz in Wilhelms Roman ist die Hafen-City. Es geht um dubiose Geschäfte eines „Firmenjagers“ aus London und die junge Fernsehmoderatorin Carina Stern.

Der Autor arbeitete insgesamt 15 Jahre für den NDR. 2006 hatte er seinen Abschied aus der Redaktion des Magazins „Hamburg Journal“ genommen.

Buchhandlung Heymann,
Erik-Blumenfeld-Platz 27

THEATER FÜR KINDER

Jetzt auch für Kleine ab drei Jahren

Im Theater für Kinder sind ab Oktober auch Kleine ab drei Jahren willkommen. Der Startschuss fällt am 1. Oktober mit „Kleiner Dodo, was spielst Du?“ von Serena Romanelli und Hans de Beer. Barbara Hass und Barbara Henneberg haben rund um den kleinen Orang Utan Dodo eine Musicalfassung geschrieben, die bis Mitte Mai kommenden Jahres zu sehen sein wird. Voraussichtlich wird immer donnerstags um 15 Uhr gespielt, in der Vorweihnachtszeit dienstags.

Max-Brauer-Allee 76, www.theater-fuer-kinder.de, Telefon: 38 25 38



Spezialpraxis für Angstpatiententherapie!

Die etwas andere Zahnarztpraxis! Trauen Sie sich-Rufen Sie an!

Gemeinschaftspraxis Dr. JE Schulz-Walz & Dr. CK Kanitz

www.zahnaerzte-bahrenfeld.de; Telefon: 893960



Schulze

Malermmeister Dieter Schulze

» schön und gut « Tel./Fax 870 45 87 » schön und gut «

Schulze

Dieter Lübke  **Schaum Design**

Das Quatrokonzept

Die Wohnlandschaft, die sich jeder Lebenssituation anpasst. 3 Sessel, 2 Ecken und ein Hocker ermöglichen Ihnen eine individuelle Anordnung. Gestalten Sie Ihre Quatro ganz nach Ihren Vorstellungen. Es steht Ihnen eine große Stoffkollektion in vielen Farben zur Verfügung. Wir schicken Ihnen gerne Stoffproben. Rufen Sie uns an!

Das Quatrokonzept





040 31 41 51

Schaumstoff in jedem Maß

- Nach Vorlage oder Maßen
- individuelle Beratung
- Boots- und Caravanpolster
- Wohnlandschaften
- Matratzen und Auflagen
- Gaststätteneinrichtung
- Sonderanfertigungen
- Spielpolster und Sitzsäcke
- und vieles mehr...

Holstenstraße 194 (P im Hof)
22765 Hamburg - Altona
www.schaum-design.de

Kunsthaus Schenefeld

In einer Malerei-Werkschau zeigen Kursteilnehmer des Kunsthauses Schenefeld



Motiv der Werkschau im Kunsthaus

künstlerische Strukturen: Gläsernes und Metallisches, Rauhes und Glattes, Steiniges und Sandiges, Borkiges und Samtiges. Alles gebannt auf Papier oder Leinwand mit Acryl und Mischmaterialien.
31. Okt. bis 6. Nov.,
Friedrich-Ebert-Allee 3-11,
Telefon 83 92 97 22,
www.kunsthaus-schenefeld.de

Galerie Harmstorf

„Die besten Bilder entstehen im Sandsturm“, sagt der Wüstenmaler Carsten Westphal. Im Sommer reiste der Hamburger in die Sahara, um bei 52 Grad Celsius – ohne Schatten – seine Wüstenbilder zu malen. Diesmal hatte er das Glück von einem Sandsturm überrascht zu werden. So entstanden seine neuen Arbeiten unter Bedingungen, wie sie nur in der Sahara vorherrschen. Und das sieht man den kraftvollen Strukturbildern Westphals an. In einem Bild spiegelt sich die tiefe Stille der Wüste wider, in einem anderen die uferlose Weite und im dritten die tosende Wucht eines Sandsturms...
Bis zum 17. Oktober, Galerie Harmstorf,
Blankeneser Bahnhofstraße 32

Carsten Westphal: Wüstensturm in der Sahara



Atelier Nienstedten

Im Atelier Nienstedten werden bis Mitte Oktober „Sitzzitate“ zu sehen sein. Stella-Valerie Dahms (Kunsthochschule Hamburg) fertigte interessante Modelle im Schaumdruckverfahren, die vielseitig nutzbar sind. Heidi Bernhard-Wiggert präsentiert dazu verschiedene Sitzobjekte auf Fotos, in Aquarellmalerei und auf Leinwand.
Bis 17. Oktober, freitags 15 bis 19 und samstags 10 bis 13 Uhr,
Kanzleistraße 2

Galerie Blankenese

Die Galerie Blankenese präsentiert eine Verkaufsausstellung mit Bildern und Grafiken aus der Sammlung Gerlach Fiedler. Die kleine Auswahl beinhaltet unter anderem Werke von Bruno Bruni, Hundertwasser, Jansen oder auch Bele Bachem. Zur Vernissage am 9. Oktober, 18 bis 21 Uhr, wird Gerlach Fiedler anwesend sein.
9. bis 25. Oktober, Blankeneser Hauptstraße 141,
Mi. bis Fr. und So. 15 bis 18 Uhr, Telefon 87 00 08 24,
www.galerie-blankenese.de



Blankeneser Winterdienst GmbH

Schnee- und Glättebeseitigung, Grundstücksservice

...mit über 25 Jahren Erfahrung

Tietzestr. 25, 22587 Hamburg

☎ 040-87 00 75 78, 📠 040-87 00 77 49



küchenfit

Der Küchenrenovierer

- Frontentausch
- Arbeitsplatten
- Lüftungstechnik
- Küchenmöbel und -geräte
- Umzug
- Montage
- eigene Fertigung



cucina

Der exclusive Kücheneinrichter

- Große Ausstellung
- Individuelle Planung
- Beratung auch zuhause
- Massive Tischlerküchen
- Sonderanfertigungen



Tel. 0 41 03 / 93 43 19

www.kuechenfit.de

Wedel • Rissener Straße 140 (neben Lüchau Baumarkt)

Tel. 0 41 03 / 93 43-0

www.cucina-kuechen.de

INDIVIDUELL



STIL & HAARE
Salon Lohse

Georg-Bonne-Straße 104 · Nienstedten
Telefon 82 11 77



GESUNDES, SCHÖNES HAAR DURCH PFLANZEN

Klönsschnack
...lokal, herzlich, deutlich

Galerie Elbchaussee

Die Landschaftsmaler Ulf Petermann, Lars Möller und Till Warwas gehen seit 2002 mit Pinsel und Farbe im Gepäck gemeinsam im Norden Schleswig-Holsteins auf Motivsuche. Ulf Petermann fängt in meist kleinformatigen Bildern die von ihm empfundene Stimmung ein während Lars Müller der maritimen Landschaft mit viel monochromatischen Tönen einen dramatischen Ausdruck verleiht. Till Warwas erweist sich dagegen als der genaueste Portätist der holsteinischen Landschaft. Die ganz unterschiedlichen Bilder gleichen Motifs sind bis zum 16. Oktober in der Galerie Elbchaussee zu sehen.

Klopstockstraße 29, Telefon 39 90 62 80, www.galerie-elbchaussee.de

Malerei- Atelier Repnow

Unter dem Motto „Wie es uns gefällt“ zeigen Kursteilnehmer des Atelier Barbara Repnow in der Hypo Vereinsbank Rissen, Wedeler Landstraße 37, unterschiedliche Bildmotive in individueller Umsetzung. Zeitgleich sind „Experimentelle Bilder von Barbara Repnow“ in der Zahnarztpraxis Christina Lippmann in der Rissener Dorfstraße 32 zu sehen.

2. Okt. bis 27. Nov.

Brillenhaus Blankenese

Von einer Ausstellung im Rathaus Wedel mit über 70 mittel- und großformatigen Werken und einem Live-Action-Painting führt den Blankeneser Künstler Hans-Joachim Kerres nun der Weg ins Brillenhaus Blankenese. Dort zeigt er vor allem kleinformatige Arbeiten.

Wer dem Anblick seiner Arbeiten ein persönliches Gespräch anschließen möchte, erreicht den Künstler in nur wenigen Gehminuten in seinem Atelier für Kunst & Heilkunst im Sörensenweg 4a, in das auch eine Malschule integriert ist.

Öffnungszeiten Mo-Fr. 9-18 Uhr, Tel. 86626265

Dauer der Ausstellung 25.09.-13.10.

Am Kiekeberg 1 Tel. 863732



Joachim Kerres während eines Live-Action-Paintings

Atelier Joachim Bereuter

Vor 30 Jahren begann Joachim Bereuter seine Karriere als Kunstmaler und machte sich schnell einen Namen im internationalen Kunsthandel. Die unverkennbare ART seiner detailbesessenen Stillleben sowie sein unerschöpflicher Reichtum an Ideen machten ihn nicht nur in Europa zu einem gefragten Künstler.

Am 4. Oktober wird er 63 Jahre jung und hat für die weiteren 30 Jahre noch viel vor. Jubiläumsausstellung vom 2. bis 11. Okt., 11 bis 18 Uhr, Osdorfer Landstr. 360 (Tigerkuh an der Straße), www.joachim-bereuter.de



Detailgenauer Bereuter: Mohnblüte im Gegenlicht

Audi Q5 - Auto Wichert „black & white“

In jeder Hinsicht und aus jedem Blickwinkel: Der Audi Q5*

z.B. Audi Q5 2.0 TDI quattro**

125 kW (170PS), S tronic (7-Gang Doppelkupplungsgetriebe), MMI Navigation plus (Europa), Volllackierung, Designpaket Havanna, Einparkhilfe hinten, Fahrerinformationssystem mit Farb-display, Telefonvorbereitung (Bluetooth), Multifunktions-Sportlederlenkrad u.v.m.

€ 42.880,00

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt.

Vorsprung durch Technik



**Jetzt hautnah bei einer
Probefahrt erleben!**

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

* Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 8,1 - 12,3; außerorts 5,6 - 7,6; kombiniert 6,5 - 9,3; CO₂-Emission g/km: kombiniert 172 - 218

**Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 8,2; außerorts 6,0; kombiniert 6,8; CO₂-Emission g/km: kombiniert 179



Auto Wichert GmbH, www.auto-wichert.de

Audi R8 Partner
Stockflethweg 30,
22417 Hamburg
Tel.: 0 40 / 52 72 27-0
Fax: 0 40 / 52 72 27-77
thomas.wiencke@auto-wichert.de

Audi R8 Partner
Wendenstr. 150 - 160
20537 Hamburg
Tel.: 0 40 / 25 15 16-111
Fax: 0 40 / 25 15 16-37
astrid.stennei@auto-wichert.de

Ulzburger Str. 167
22850 Norderstedt
Tel.: 0 40 / 52 17 07-0
Fax: 0 40 / 52 17 07-30
thomas.wiencke@auto-wichert.de

Segeln

„Mit fünf wurden wir in die Optis gesetzt und sind losgesegelt“

Florian Avenarius' Passion ist das Segeln. Im September segelte er auf der „Ilvitello“ um das Blaue Band der Flensburger Fördewoche mit.



Florian Avenarius segelt, seitdem er fünf ist. Begonnen hat alles, wie bei so vielen, auf der Elbe.

Florian Avenarius ist müde. Nach einem langen Schultag am Hermanneum in Flottbek steht für den 20-Jährigen aus dem Treppenviertel noch eine Fahrt zum Mühlenberger Segelclub und dort die Pflege des Piraten eines Mitseglers an.

Auch am Wochenende war keine Zeit zum Entspannen, zum inzwischen vierten Mal segelte er bei der „Flensburger Fördewoche“ mit. Drei Mal hat er bereits als Crewmitglied auf der „Ilvitello“, dem Schiff seines Vaters, das Blaue Band für die schnellste in Flensburg liegende Yacht gewonnen. In diesem Jahr fiel die Fördewoche dazu in den gleichen Zeitraum wie die Deutsche Meisterschaft, die ebenfalls vor Flensburg gesegelt wird. „Bei beiden Wettbewerben sind wir auf der Langstrecke sehr ambitioniert, ganz vorne mitzufahren. Vor allem nach den Szenen aus dem letzten

Jahr.“ Bei der Fördewoche 2008 lag die acht-köpfige Crew der Ilvitello in aussichtsreicher Position, als ein Konkurrent das Boot beim Wenden gegen eine Bahnmarke drängte und das Vorsegel zerriss. „Das Paradoxe war, dass unser Gegner, und nicht wir, nach dem Rennen Protest einlegten. Letztendlich musste er uns das Segel bezahlen“, berichtet Florian Avenarius über sein Förde-Erlebnis im letzten Jahr. Auf anderen Wassern hat der Abiturient dagegen schon segeltechnisch schwierigere Situationen als ein gerissenes Vorsegel meistern müssen. Beim „Rolex Fastnet Race“ im August segelte er mit seinem Vater bei nicht immer ruhiger See über 608 Seemeilen von Southampton durch

den Ärmelkanal, an der irischen Küste vorbei und wieder bis nach Plymouth. Avenarius weiß, was er an solchen Segeltourso so sehr schätzt: „Die Freiheit, den Umgang mit den anderen Crewmitgliedern und die Herausforderung, mit Mechanik, Technik und Natur gleichermaßen zurechtzukommen.“ Seine ersten Erfahrungen machte er aber wie so viele auf der heimischen Elbe. „Als wir fünf Jahre alt waren, hat mein Vater mich und meine beiden älteren Brüder in Optis gesetzt und lossegeln lassen. Später habe ich – wie ich heute sagen muss: leider – einige Bootsklassen übersprungen. Seit 2005 segle ich auf dem Dickschiff mit. An Bord bin ich derzeit das jüngste Crewmitglied.“

Autor: Henrik Diekert
www.kloenschnack.de



Björn Brose aus Hamburg und der Wedeler Muhammet Ertürk

WEDEL

Erstes Wedel Open - Kickerturnier

Beim ersten „Wedel Open“-Kickerturnier erreichten Björn Brose und Muhammet Ertürk (Hamburg/Wedel) den dritten Platz. Die Erstplatzierten kamen aus Oldenburg und Berlin. Zwölf Stunden spielten 48 Doppel-Teams aus Kiel, Lübeck und Hannover an sieben TecBall-Tischen in der Wedeler Teestube um Plätze und Punkte für die Rangliste im DTFB sowie 500 Euro Preisgeld. Für die 96 Kickerfreaks war es ein Auftrieb zur Deutschen Meisterschaft und Auftakt zum Hamburg-Liga-Pokal am 7. November.

THC ALTONA-BAHRENFELD

Weibliche A-Jugend gewinnt Hamburger Hockeypokal

Damit hatte die Mannschaft zu Beginn der Saison nicht gerechnet. Weil einige zu den Damen „rauf“ rutschten, traute sich die Truppe um die beiden Trainer Malte Pingel und Achim Jürgens nichts so richtig zu. Doch die ersten Spiele waren klare Siege, die härtesten Mitkonkurrenten aus Rahlstedt und Blankenese wurden souverän bezwungen. So hatten die Mädels vor dem letzten Spieltag sechs Punkte Vorsprung auf Rahlstedt, bei denen das letzte Spiel mit einem 1:1 endete. Ein Unentschieden, das der Mannschaft reichte, um den Pokal des Hamburger Hockeyverbandes in Empfang zu nehmen.

Auch sonst gibt es viel Neues aus dem THC zu berichten. Denn der Verein mit einer der größten Hockey-Jugendabteilungen in Deutschland möchte einen eigenen Kunstrasenplatz bauen. Eine kostspielige Sache, die den THC zu diversen Aktionen veranlasst, um Spenden für den Bau zu sammeln. Bei einem Sponsorenlauf kamen bereits die ersten 20.000 Euro zusammen.



Konnten kaum an ihren Sieg glauben: Die Mädels des THC Altona-Bahrenfeld

Unter anderem Erfolg eines gerade einmal neunjährigen Mädchens, dass allein 140 Runden (etwa 28 Kilometer!) lief, um ihre Sponsoren ordentlich „zur Kasse“ zu bitten. Auch die Clubmeisterschaften im Tennis, der „Cup der guten Hoffnung“ und das interne Clubfest spülten einiges an Geld in die Kasse.

Ein im September geplanter Flohmarkt fiel zwar ins Wasser, soll aber in Kürze an einem trockenen und wetterfesten Ort wiederholt werden.

Darüber hinaus sollen Gespräche mit dem Sportausschuss des Bezirkes und dem Sportausschuss des Hamburger Senates geführt werden, um die Möglichkeit von Fördergeldern zum Bau eines eigenen Kunstrasenplatzes zu prüfen.

Infos: www.thc-ab.de



Amtsrichter Horst Tonat: Freispruch für Geschäftsführerin aus Berlin

Aus dem Amtsgericht

„Komplizierte Situation“

Wer ein Hotelzimmer für mehrere Tage bucht, muss es auch dann bezahlen, wenn er vorzeitig abreist. Darf sich aber die Geschäftsführerin eines Apartment-Hauses, wie in diesem Fall, vom Konto des Gastes bedienen, weil sie die Kreditkartendaten besitzt? Diese Frage musste kürzlich im Blankeneser Amtsgericht geklärt werden.

Die Angeklagte Maria Batic*, eine 27jährige aus Bosnien stammende junge Frau, musste für den Prozess aus Berlin anreisen. Ihr unpünktliches Erscheinen konnte das Gericht leicht verschmerzen, denn das vorher geführte Verfahren gegen die Bewohnerin einer Sülldorfer Asylunterkunft dauerte deutlich länger als vorgesehen.

Souverän und entspannt betritt Maria Batic den Gerichtssaal. „Ich stand im Stau“, sagt sie mit fester Stimme. Ganz im Gegensatz zu den laut keifenden Frauen, die kurz zuvor den Gerichtssaal verlassen hatten. Der Gast habe drei Tage gebucht, sei aber bereits nach einem Tag wieder abgereist. „Das Haus sei nicht der Stil seiner Frau“, habe der Gast aus Hamburg als Grund für die übereilte Abreise des Paares genannt. Eine Übernachtung habe der Mann mit seiner Visa-Karte bezahlt. „Da habe ich meinen Anwalt, Mutter und Kollegen gefragt, wie ich mich verhalten soll“, so Maria Batic zu Richter Horst Tonat.

Das Ergebnis der Recherche: Die bestellten, jedoch nicht bezahlten zwei Übernachtungen bucht die Geschäftsführerin mittels Visa-Karten-Daten vom Konto des Gastes ab.

Nachdem Richter und Anklagevertreterin die „komplizierte Situation“ (Amsrichter Tonat) diskutiert haben, steht die Frage: „Einstellung des Verfahrens oder Freispruch?“ im Raum. Emsig wird von den beiden Juristen im Strafgesetzbuch geblättert.

Die Frage kann die Anklagevertreterin, eine Referendarin, erst beantworten, nachdem sie mit der Staatsanwaltschaft telefoniert hat. Zeit für eine kleine Plauderei zwischen Richter und Angeklagter. Die Friedrichstraße sei teuer und immer voll, erfahren so die Zuhörer. „Ich arbeite im Westen Berlins, wohne aber in Mitte“, gibt es weitere Informationen von der jungen Frau aus der deutschen Hauptstadt.

Die Rückkehr der Referendarin bereitet dem freundlichen Gespräch ein Ende. In ihrem Plädoyer beantragt die junge Juristin eine Geldstrafe. Der Richter sieht den Fall anders und spricht Maria Batic frei. Obwohl ein Anspruch auf Bezahlung der gebuchten Übernachtungen bestanden habe, dürfe man sich nicht einfach vom fremden Konto bedienen, gibt der Richter aber zu bedenken.

Nun muss die Staatsanwaltschaft über eine Berufung entscheiden. Dann müsste Maria Batic erneut von Berlin anreisen. Wahrscheinlich stünde sie wieder im Stau.

*Name geändert



**Ihr exklusiver
Audi Partner.**



A23 Ausfahrt 19 • Rellingen • Stawedder 17-21 (Auto-Port Nord)
Telefon 04101/49 08-0 • www.autohof-reimers.de

Holz ist Natur
www.parkett-dielen.de



Holzböden **STAUBFREI** schleifen
und neu veredeln

Andere haben die längste Praline...,
wir haben die längsten Dielen der Welt.

Ihr Parkettlegermeister Frank Bender

Tel. 040 / 870 270 6

e-Mail: info@parkett-dielen.de



Ein besonders buntes Bild bietet der jährlich auf der Elbe gesegelte Senatspreis

Senatspreis

Mehr als 50 Kajütboote

Der Senatspreis gehört zu den größten und buntesten Regatten auf der Elbe. KLÖNSCHNACK-Autor Eigel Wiese war dabei.

Mehr als 50 Kajütboote unterschiedlicher Klassen waren zur diesjährigen Regatta um den Senatspreis gemeldet. Der Kurs verlief vom Wedeler Yachthafen zunächst elbabwärts bis zur Hetlinger Schanze, dann mit dem Wind elbaufwärts bis vor Blankenese und zurück nach Wedel.

Der Senatspreis ist in jedem Jahr eine der größten Regatten auf der Elbe, zudem eine

der buntesten. Da die Boote unterschiedlichen Klassen angehören, ist eine große Zahl unterschiedlichen Yachttypen zu sehen. Damit sie in einem Wettkampf gegeneinander gewertet werden können, gibt es für jeden Typ eine Berechnungsformel.

www.hamburg.de
Autor: Eigel Wiese

SCHIFFFAHRTS-SYMPOSIUM

Positiver Blick nach vorn

Hermann Ebel, Vorstandsvorsitzender der Hansa Treuhand, hatte Schifffahrtsexperten zum 7. Hansa Treuhand Schifffahrts-Symposium ins Hanse-Gate in Neumühlen eingeladen. Dr. Hermann Klein vom Germanischen Lloyd sprach darüber, welche Geschwindigkeiten bei Containerschiffen in der Zukunft am wirtschaftlichsten seien. Unter Berücksichtigung von Treibstoffpreisen, Frachtraten und anderen Einflüssen kam er auf etwa 15 Knoten. Die Zeit der schnellen Containerschiffe ist also vorbei. Burkhard Lemper vom Institut für Seeverkehrswirtschaft machte den Symposiumsteilnehmern Hoffnung: Die Schifffahrt werde schon bald wieder Wachstumsraten erreichen.

SEGELN

Gekentert

Während der Deutschen Meisterschaft in der Klasse Taifun, ausgetragen im Mühlenberger Loch und organisiert vom BSC, kenterte mehr als nur ein Boot. Denn der Wind frischte bis zu Stärke vier bis fünf auf. Die beiden jungen Seglerinnen hatten allen Ehrgeiz, ihr Boot allein aufzurichten und weiterzusegeln, denn fremde Hilfe hätte die Disqualifizierung bedeutet.



Vor Blankenese kenterte dieses Boot der Taifun Klasse

YACHTEN

Auf Abwehr eingestellt

In Dock 10 von Blohm + Voss konnten Teilnehmer von Hafenrundfahrten in den vergangenen Wochen das Spielzeug des russischen Oligarchen Roman Abramowitsch bewundern. Seine Yacht „Eclipse“ lag für Endarbeiten auf dem Trockenen und keine Plane, kein Netz verhinderte Blicke und Fotos. Das soll zukünftig anders sein. Eine spezielle Elektronik an Bord wird verhindern, dass Paparazzi Bilder vom Luxusleben schießen können.

Auch sonst ist die Yacht auf Abwehr eingestellt. Bis hin zu Raketenwerfern. Daneben gibt es auch einen Hubschrauberlandeplatz, ein Mini-U-Boot und einen Luxus-Wellnessbereich. Mit seinen knapp 170 Metern Länge dürfte es die größte Privatyacht der Welt sein. An zweiter Stelle folgt die „Dubai“ mit 162 Meter Länge, einer Höchstgeschwindigkeit von 26 Knoten, 45 Kabinen und einem Speisesaal für 90 Gäste. Sie allerdings wird kaum einmal in Hamburg zu sehen sein.



Abramowitschs Yacht bei Blohm und Voss im Trockendock

UMWELTSCHUTZ

Rußbelastung durch Schiffe – Problem erkannt

Schiffe tragen wesentlich zur Rußbelastung bei, weil ihre Maschinen mit Schweröl betrieben werden und ohne Abgasreinigung fahren. Diese Ruß-Immisionen sind nicht nur gesundheitsschädlich, sondern tragen erheblich zum Klimawandel bei. Die Parteien in Hamburg und Bremen, das ergab jetzt eine Befragung des Naturschutzbundes, haben das Problem erkannt. Einig sind sich die Parteien, dass auf nationaler wie internationaler Ebene gehandelt werden muss. Schiffe über Landanschlüsse mit Strom versorgen, differenzierte Hafengebühren und umweltfreundlichere Schiffe können dazu beitragen, die Schadstoffemissionen durch die Schifffahrt zu verringern.

Klönnschnacks literarische Seiten

Veranstaltungen I Plattdütsch in Rissen

Lesungen in Rissen veranstaltet traditionell die Quickborn-Vereinigung für plattdeutsche Sprache und Literatur.

Jeder Lesetermin steht unter einem Motto, zu dem die Autoren Johanna Kastendieck und Bolko Bullerdieck eigene Texte, aber auch die Werke anderer Schriftsteller vorlesen.

Die Lesungen finden seit einigen Jahren im Hartwig-Hesse-Haus statt, und zwar immer an Dienstagen um 15.30 Uhr.

Die Termine 2009:

6. Oktober, Johanna Kastendieck, „Tohuus un ünnerwegs“.

3. November, Bolko Bullerdieck, „De Sook hett en Hoken“.

1. Dezember, Johanna Kastendieck, „Wiehnachten, nix as Wiehnachten“.

Veranstaltung II Literarisches Leben bei Kortess

Zwei Lesungen finden im Oktober in der Buchhandlung Kortess statt. Am 22. kommen die Autorinnen Julia Engelbrecht-Schnür und Britta Nagel um 20 Uhr mit ihrem Buch „Demenz – Abschied zu Lebenszeiten“. Am 29. Oktober stellt Sabine Eichhorst um 19.30 Uhr ihr Buch „Ein Tagewerk Leben – Erinnerungen einer Magd“ vor.



Krimi

Mord ohne Leiche

Autor: Gunter Gerlach, Ellert & Richter, ISBN 978-3-8319-0341-2, Taschenbuch, 8,95 Euro

Gunter Gerlach lässt seinen Privatdetektiv Brahms wieder einmal ermitteln. Lena, die Ehefrau eines Hamburger Kaufmanns, ist verschwunden. Pikant: Brahms' Auftraggeber hat seine Frau gekauft und per Ehevertrag zum Zusammenleben gezwungen. Brahms gerät

in den Fokus eines internationalen Menschenhandelringes. Zusammen mit seiner Hündin Noffi spürt er den vielen Facetten des Falles nach und kommt der Wahrheit immer näher. Ein kurzweilig geschriebener Krimi, der gut „zwischen durch“ zu lesen ist.



Fotobuch

HafenCity Hamburg

Autor: Klaus Frahm, Junius, ISBN 978-3-88506-439-8, Softcover, 19,90 Euro

Ein Buch, dass ins Herz der Architektur führt und mit der HafenCity Hamburg die größte

innerstädtische Baustelle Europas als offenen Organismus zeigt. Kräne, Pumpen, Schläuche, Bulldozer, Erdhaufen und zahllose Rohbauten. Die Bilder von Klaus Frahm präsentieren die Baustelle jeweils auf Doppelseiten im Detail. Eine Hamburgensie von seltenem dokumentarischen Wert.

Kinderkrimi

SOS in Dublin

Autor: Renate Ahrens, Rowohlt TB, ISBN 978-3-499-21508-7, Taschenbuch, 6,95 Euro

Tobias reist in den Sommerferien zu seiner Tante und deren Kinder in Dublin. Bei einer Segelregatta sehen sie, wie ein Boot durch hinterlistige Sabotage beinahe kentert – ein Fall für „Die drei Spürnasen“.

Wie gewohnt lässt Autorin Renate Ahrens gekonnt englische Passagen in den Text einfließen, die das Buch auch aus pädagogischer Sicht empfehlenswert machen.



Sachbuch

Ökologische Intelligenz – Wer umdenkt, lebt besser

Autor: Daniel Goleman, Droemer, ISBN 978-3-426-27514-6, Hardcover, 19,95 Euro

DER Goleman? In der Tat, der US-Psychologe und Autor Daniel Goleman, der 1996 mit „Emotionale Intelligenz“ einen Bestseller veröffentlichte, hat sich der Ökologie zugewandt. Goleman arbeitet sich gewohnt gründlich durch das Gebiet der

Industrieökologie und räumt auf mit der angenehmen Sicherheit, die Ökolabel und „Greenwashing“-Aktionen erzeugen wollen.

Allerdings: Das Buch ist hochgradig redundant. Goleman wiederholt seine Kernthesen immer und immer wieder, so als könnten sie ihn selbst nicht restlos überzeugen.

Für Sie entdeckt und gelesen ...

Kolonialgeschichte

Eine Frage der Zeit

Autor: Alex Capus, Knaus, ISBN 978-3-8135-0272-5, Hardcover, 19,95 Euro

Der Fitzcarraldo aus Norddeutschland“ titelte am 16. September das „Hamburger Abendblatt“. Gemeint war nicht Klaus Kinski, sondern Hermann-Josef Averdung, Vorsitzender des Heimatvereins Papenburg.

Der bemüht sich derzeit um die Rückführung des Dampfers „Graf Goetzen“, erbaut 1913 auf der Meyer-Werft. Die „Graf Goetzen“ ist ein schwimmendes Stück Kolonialgeschichte. Sie wurde, in Kisten verpackt, zunächst auf dem Seeweg und dann durch 900 Kilometer afrikanischen Dschungel zum Tanganjikasee transportiert. Der See galt als Zentrum Deutsch-Ostafrikas (heute Tansania, Burundi und Ruanda). Die „Graf Goetzen“, die noch heute im Linienverkehr auf dem See hin und her dampft, hat eine wechselvolle Geschichte. Nach ihrer abenteuerlichen Reise wurde sie einmal auf den Grund des Sees geschossen, sank später ein zweites Mal und spielte schließlich eine Rolle in dem Leinwand-



klassiker „African Queen“. Läuft alles nach Plan, dann wird die „Graf Goetzen“ nach fast 100 Jahren zurückkehren.

Wer das begrüßt, kann sich mit dem Roman des Schweizer Autors Alex Capus, „Eine Frage der Zeit“, die Wartezeit verkürzen. Capus folgt den Spuren von drei Papenburger Schiffsbauern und des britischen Offiziers Spicer Simson. Während die Papenburger mit einer Mischung aus Pflichtbewusstsein und Abenteuerlust nach Afrika aufbrechen, wo sie die „Goetzen“ wieder zusammenbauen sollen, ist Spicers Antrieb der Ehrgeiz eines verkannten aber potentiell glorreichen Anführers.

Mit Heraufziehen des Ersten Weltkriegs werden die vier zu Gegnern.

KAMPFSPORT

Kampfsport für Kids

Taekwon-Do fördert Kinder im Miteinander von körperlichen Übungen und geistigen Grundlagen den Gemeinschaftssinn und die Hilfsbereitschaft. Die Achtung vor dem anderen zeigt sich in Höflichkeit, im Grüßen und in der Verbeugung, aber auch in dem Respekt vor dem Träger eines höheren Gürtelgrades oder gar vor dem Meister.

Im Training werden Ausdauer, Motivation, Fairness und Verantwortlichkeit geschult. Da die genannten Eigenschaften sich nicht auf die Trainingsstunde beschränken, sondern Einfluss nehmen

FOTO: JUTTA ROTTERPIKELIO



Kampfsport kann Körpergefühl und Selbstbewusstsein stärken

auf alle Lebensbereiche, wird hier ein äußerst positiver Beitrag zur Charakterbildung und Persönlichkeitsentwicklung junger Menschen geleistet.

Ein gesundes Selbstvertrauen wiederum ist ein sehr guter Schutz gegen all die Gefahren, denen unsere Kinder heutzutage ausgesetzt sind.

Schüchterne, zurückgezogene Kinder lernen mehr aus sich herauszugehen und gewinnen an Selbstvertrauen. Ein aggressives Kind wird ruhiger und begegnet anderen zunehmend rücksichtsvoller. Für den Alltag lernen die Kinder durch ihr Verhalten und Auftreten Situationen zu vermeiden, die einen Angriff provozieren können.

Juka Dojo Sportcenter Nienstedten, Telefon: 82 58 41

YOGA

Alte Technik, junge Schüler

Fernab von Hockey und Fußball gibt es gerade in letzter Zeit vergleichsweise exotische Angebote für Kinder und Jugendliche. Dazu gehört auch Yoga für Sechs- bis Zehnjährige. Die Körperwahrnehmung, Körpergefühl und Motorik können sich durch Kinderyoga erheblich verbessern. Wissenschaftliche Studien haben gezeigt, dass frühzeitig erlernte und verinnerlichte Bewegungsmuster die Grundlagen für das spätere abstrakte Denken bilden.

Kinder-Yoga hilft des Weiteren, die Konzentrationsfähigkeit bei Kindern zu verbessern, denn Yoga schult auch die sinnliche Wahrnehmung.

Yoga kann Kindern überdies bei der Abwehr von Allergien stärken. Es hat sich auch bei Migräne oder Neurodermitis als hilfreich erwiesen.

Kinder-Yoga-Kurse bietet nun die Lola-Rogge-Schule in Blankenese an.

Weitere Informationen: www.ya-hh.de

NEUERÖFFNUNG
19. Sept. 2009

salimaBABY
Waitzstraße 16 · 22607 Hamburg

salima
SPIELWAREN & KINDERKLEIDUNG

Waitzstraße 21 · 22607 Hamburg
Tel. 040-82 27 98 46 · info@salima-hamburg.de
Mo.-Fr. 9.30-18.00 · Sa. 10.00-14.00

stoffkontor.de
jenny brodersen

Bettwäsche

Kaufmannshaus
Gr. Bleichen 31 · 20354 HH
T (040) 348 06 06
info@stoffkontor.de

Ihr Partner für behagliches Wohnen



H. David

Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel

Matratzen · Bootspolster · Polsterei

Rollos · Jalousien · Markisen

Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33

Inh. M. Wanger

Dieter Nohns GmbH

Gebäudetechnik

Sanitär · Heizung · Bedachung

- Badumbau
- Heizungsbau
- Solaranlagen
- Dacharbeiten
- Wartung
- Kundendienst/Notdienst



Fon: 040 · 82 51 02
Mobil: 0049 (0)171 471 62 25
nohns@t-online.de

Seestraße 28
22607 Hamburg
Groß-Flottbek

Zweiradshop

LIEB

MEISTERBETRIEB

**Diverse Auslaufmodelle
bis zu 200,00 € reduziert**

Ab 1. September: Osdorfer Landsstraße 216
22549 Hamburg-Osdorf

Tel. 040 · 86 41 71
www.zweiradshop-lieb.de

FUSSBALL

Mädels am Ball

„Die Zukunft des Fußballs ist weiblich“, prophezeite FIFA-Präsident Sepp Blatter vor gar nicht allzu langer Zeit. Und tatsächlich hat sich der Frauen- und Mädchenfußball in den letzten Jahren rasant entwickelt. Immer mehr Vereine trainieren auch Mädchen- und Frauenmannschaften in jeder Altersstufe. Der Breitensport Fußball ist längst keine „Jugenddomäne“ mehr. Weshalb auch? Vielmehr ist Fußball der perfekte Sport für Kinder. Es werden nicht nur Kondition, Koordination und Schnelligkeit trainiert, die Kinder lernen darüber hinaus Team- und Fairplay. Die fußballverrückten Mädchen vom SV Blankenese suchen noch Verstärkung für ihre Damen- und Mädchenmannschaften. Wenn du auch Lust auf Fußball hast und in dieser motivierten Mannschaft spielen möchtest, dann komm doch einfach mal vorbei. **SV Blankenese e.V., Eichengrund 25, Telefon: 86 56 25, www.svb-maedels.de/gg**

SEGELN

Hart am Wind

Segeln ist ein Klassiker an der Elbe – auch für die Jüngsten. Segeln bedeutet, die Einschätzung des eigenen Leistungsvermögens, der Konzentration und der Ruhe im Einklang mit den Elementen Wasser und Wind; es bedeutet Umgang mit der Natur bei ständig wechselnden Bedingungen, ein Spiel von Gleichgewicht und Geschwindigkeit und alles ohne Umweltbelastung.

Die Segelausbildung für Kinder und Jugendliche beim MSC bietet eine fundierte Jüngsten- und Jugendausbildung, in der Breiten- und Leistungssport gleichermaßen betrieben werden können. 240 Kinder und Jugendliche sind in acht Segelabteilungen vertreten.

In allen Schulferien der Sommersaison werden wöchentliche und mehrtägige Trainingsmaßnahmen für Anfänger und Regattaleistungssegler angeboten, am Gardasee im März, Warnemünde im Mai, Borgwedel für Anfänger im Mai, auf der Elbe im August und Warnemünde im Oktober. **Mühlenberger Segel-Club e.V., Elbuferweg 135, Telefon: 866 31 08**



Mit dem Opti auf die Elbe ...

Mütter & Consorten
20% Rabatt
 auf Ihren Möbeleinkauf
 Gültig bis 31.10.2009
 Mütter & Consorten GbR - Osdorfer Landstraße 253 - 22589 Hamburg - Tel. 040/86648665

girsberger
 Design: Thierry Aubert
 AL3 designed to move

B O S Büro · Objekt · Wohnen
 Elbchaussee 5
 22765 Hamburg
 Fon 040 / 39 12 37

Es beraten Sie: Achim Prinzenberg + Klauspeter Zarske

Exklusive Wohnung am Park
 Nienstedten, ca. 113 m² Wfl., 3 Zi., Bad, Gäste-WC, eigener Garten, 2 TG-Stellpl. mögl., € 495.000,-

urbanesleben
 immobilien

Sie finden uns in der Dockenhudener Straße 23a in Blankenese
 ☎ 866 25 180 urbanesleben.com

WOLFGANG GRAMBOW Gebäudedienste

- Sämtliche Gartenarbeiten
- Garten-Jahrespflanze
- Hecken-, Baum- u. Gehölzschnitt
- Rasen vertikutieren
- Lift-Vermietung 22 m (auf Raupen, geländegängig)
- Schredderarbeiten u. Abfuhr (z.B. Terrassen, Gehwege, Auffahrten)
- Reinigung mit Hochdruckgerät
- Dachrinnenreinigung
- Hausmeisterdienste

Roßteert 5a · 25489 Haseldorf · Telefon 0 41 29 / 6 70 · Fax 0 41 29 / 14 23

JETZT PFLANZEN! SPÄTER KOMPLIMENTE ERNTEN!

Der Herbst kann Großes in Ihrem Garten bewegen...

Ferienpreise zum Jubeln: 10. bis 24. Oktober 2009
Ab 31.10.2009 Adventsausstellung: Kerzen, Gestecke, Kränze, Deko



Am Osdorfer Born 52
Telefon: 040 804500
www.johs-wortmann.de

FACHKOMPETENZ · LIEFERSERVICE · GROSSE AUSWAHL
EINLADESERVICE · BERATUNG VOR ORT · EINFPLANZSERVICE
KARTENZAHLUNG · PARKPLÄTZE · ÜBERWINTERUNG

WOHNEN SIE SCHÖNER



DEKOSTOFFE · SONNENSCHUTZ · TEPPICHBODEN · MÖBELSTOFFE

HELM&HELM
INNENEINRICHTUNG

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
WWW.HELM-UND-HELM.DE

BEMERKENSWERTES



Marianne Lünstedt stellt im Witthüs aus

WITTHÜS

Farbenfrohe Bilder

Endlich in Hamburg angekommen, stellt die Malerin Marianne Lünstedt ihre Bilder im Witthüs aus. Hier präsentiert die Künstlerin, die sich mit ihrem Umzug von Hildesheim nach Blankenese einen Traum erfüllt hat, einen Teil ihrer farbenfrohen Landschafts- und Blumenbilder sowie Stillleben in Acryl und Aquarell.

5. Oktober bis 2. November, Witthüs, Hirschpark, Elbchaussee 499a

GALERIE CHACO

Humorige Farbgeschichten

Charlotte F. Menck präsentiert in ihrer Herbstausstellung neueste Arbeiten der Hamburger Künstlerin Marlies Fliessbach. Die Künstlerin überrascht mit immer wieder neuen Bildideen und humorigen Farbgeschichten in positiv leuchtenden Farbkombinationen. Selbst Goethe kommt ins Spiel...

Galerie Chaco, Zeise Halle, Friedensallee 7-9,
Telefon 39 90 24 62, www.galerie-chaco.de

ASKLEPIOS WESTKLINIKUM

Hoffnung und Balance

Die Künstlerin Bibi Gündisch hat aus den verschiedenen Themenbereichen Berge, Tore, Pforten, Gärten und Blumen eine Auswahl an Bildern zusammengestellt, die sie von Ende September 2009 bis Ende Januar 2010 im Asklepios Westklinikum zeigt. Auch dabei: Nachdenkliches zur Hoffnung, Gedanken, Balance und Zirkus. Am Dienstag, den 6. Oktober, 17 Uhr, wird es eine kleine Eröffnungsfeier geben, bei der auch für die musikalische Untermalung gesorgt ist.

Asklepios Westklinikum, Haus 1, 2. Stock auf dem sogenannten „Therapeutenflur“

FREIWILLIGEN-FORUM

Mit-Dach-Essen vorverlegt

Aus terminlichen Gründen musste das Freiwilligen-Forum Blankenese sein monatliches Mit-Dach-Essen um eine Woche vorverlegen. Es findet nicht, wie gewohnt, am zweiten Dienstag im Monat, sondern am Dienstag, den 6. Oktober, 12.30 Uhr, im Gemeindehaus am Markt statt.

STADTREINIGUNG HAMBURG

Termine der mobilen Problemstoffsammlung

Besonders gesundheits- und umweltgefährdende Problemstoffe wie beispielsweise Batterien, Imprägniermittel, Klebstoffe, Medikamente oder Spraydosen werden unter anderem von der mobilen Problemstoffsammlung entgegengenommen. Termine im Westen:

Rissen: 8. Oktober, 9-11 Uhr, Marschweg 15-17;

Sülldorf: 7. Oktober, 9-11 Uhr, Sülldorfer Landstraße gegenüber Nummer 204;

Nienstedten: 19. Oktober, 13.30 bis 15.30 Uhr, Nienstedtener Straße 2b-d;

Groß Flottbek: 8. Oktober, 12 bis 14 Uhr, Oelsnerring 38-40;

Osdorf: 10. Oktober, 12 bis 14 Uhr, Rugenbarg 18 bis 20;

Othmarschen: 22. Oktober, 9 bis 11 Uhr, Bernadottestraße 163-165.

ERNST BARLACH HAUS

Deklamation und Klang

Das Ernst Barlach Haus im Jenischpark lädt im Rahmen seiner Konzertreihe „Klang und Form“ zu „Deklamation und Klang“. In Zusammenarbeit mit der Hochschule für Musik und

Theater Hamburg werden Werke von Bach, Händel, Menotti, Mozart, Tschaikowsky und anderen zu hören sein.

25. Oktober, 18 Uhr,
Ernst Barlach Haus,
Baron-Voght-Straße 50a,
Jenischpark,
Eintritt 15 bzw. 5 Euro

ROSENHOF HAMBURG

Ausflug in die Welt des beginnenden 20. Jahrhunderts

Das beliebte Musik-Theater „Orpheus“ gastiert am 14. Oktober zusammen mit der „Tanzbrücke Hamburg e.V.“ im Rosenhof Hamburg. Besucher werden mit den schönsten Melodien beispielsweise aus Franz Lehárs romantische Operette „Das Land des Lächelns“ in die

große Welt der Gefühle von Oper und Operette entführt. Der Abend begleitet in die Zeit des beginnenden 20. Jahrhunderts, in Kaffeehäuser und in die Welt adliger Damen der feinen Wiener Gesellschaft. Eintrittspreis: 29,50 Euro inklusive eines Cocktails und eines Theatertellers.

14. Oktober, 18 Uhr,
Rosenhof Hamburg,
Isfeldstraße 30, Infos
Telefon 870 873 37

CAP SAN DIEGO

Mit Strandgut auf Kurs

Mit Alexander von Humboldt oder Homers Odysseus auf klangvolle Entdeckungs- und Abenteuerreise gehen, Auge und Ohr sein im Stummfilmkonzert oder bei einer musikalisch-literarischen Weinprobe eine sinnliche Reise nach Südamerika unternehmen. Zu erleben auf der Cap San Diego in der Reihe „Strandgut – Der blaue Mittwoch an Bord der Cap San Diego“.

Die beiden Abende im Oktober haben jeweils einen heldenhaften Abenteuerer und seine Reiseerlebnisse zum Thema: Am 14. Oktober geht es mit den Klangschrüfern und der Odyssee von Homer akustisch in die Ägäis, am 28. Oktober präsentieren der Schauspieler Harald Maack und die Roten Cardinale mit „Südwärts“ einen Humboldt-Abend.

Beginn jeweils 20 Uhr, Karten 15 bzw. 12 Euro,
Infos Telefon 36 42 09 oder www.capsandiego.de

Neue Öffnungszeiten von 7-19 Uhr



prima
**TEXTIL-
PFLEGE**

Angebote:

2 Teile spezial

kein Trench, kein Sympatex
2 Pullover = 1 Teil € **7.99**

3 Pullis € **5.99**

1 Hemd € **0.99**
waschen + bügeln

Bahnhofstraße 63 • Wedel
Telefon (0 41 03) 8 50 86

Wir suchen Verstärkung für unser Team in Teil- oder Vollzeit



Friseur Salon IN SENSE

Inh. Iris Szkaradkiewicz – Meisterbetrieb

- Damen und Herren • Braut - auch zuhause - Service
- Make up Artist • Hotel - Service • Fußpflege

Avenariusstraße 3 • 22587 Hamburg-Blankenese • Telefon: 0 40 - 86 51 63
www.in-sense.de

SONDERVERÖFFENTLICHUNG / ANZEIGE

„Schlecht hören kann ich gut!“

Und das auch schon ziemlich lange. Nur gut verstehen kann ich schlecht!“ Kommt Ihnen das bekannt vor?

Ein Hörtest klärt schnell und einfach, wie es wirklich um Ihre Ohren steht.

Wir helfen Ihnen gerne!

**Kleine
Ohrsache –
Große
Wirkung.**



Hörgeräte-Akustiker-Meisterin Monika Dornis

Hörgeräte Dornis

HH-Rissen: Wedeler Landstraße 43 • 2. OG
Telefon 040/81 95 77 09

Wedel: Rosengarten 5 • direkt an der B 431 neben dem S-Bahnhof • Telefon 041 03/90 50 11 + 041 03/12 21 19

In Wedel und Rissen HNO-Arzt und Fahrstuhl im Hause

Stall Bayou

Flohmarkt für den Gnadenhof

Alten Pferden geht es nicht besser als so manchen alten Menschen: Kommen sie in die Jahre und sind nicht mehr ganz fit, werden sie abgeschoben und vergessen. Die Macher des Stall



„Opa“ Fellini verlebt seine alten Tage im Gnadenhof Bayou

Bayou können ein Lied davon singen. Zunächst kamen nach und nach drei Pferde – noch im Besitz ihrer Eigentümer – in ihre Betreuung. Dann verschwanden die Besitzer, die Vierbeiner blieben, die Kosten auch. Der Stall Bayou, ein Gnadenhof, wurde gegründet und fand in Sülldorf seine Heimat.

Aber auch der kleine Offenstall kostet Arbeit und muss finanziert werden – genauso wie Spezialfutter, Tierarzt oder andere zusätzliche Anschaffungen, die den lebensfreudigen Senioren das Leben erleichtern. Allein ist das nicht zu schaffen, und so ist der Stall

Bayou auf Hilfen von außen angewiesen und hofft auf die Hilfe der vielen Pferde- und Tierfreunde, die es im Hamburger Westen gibt.

Eine gute Möglichkeit, den Hof selbst kennenzulernen, bietet am Erntedanktag der „Flohmarkt für den Gnadenhof“. Auf ihm kann nicht nur zwischen Pferde- und Hundeartikeln, Büchern, Pflanzen (Setzlingen in schönen weißen Töpfen) und allem anderen, was der Mensch so braucht, gestöbert, sondern auch selbst verkauft werden. Oder Pferde- und Hundefreunde übergeben „Überschüssiges“ an das Team von Bayou, das die Sachen dann weiterverkauft. Der Erlös des Flohmarktes geht, nach Absprache, zum Teil oder ganz an Bayou.

4. Oktober, 11 Uhr, Schlankweg in Sülldorf (ausgeschildert)

Infos Telefon 81 95 74 65, stall.bayou@web.de

JENISCHPARK

Ideen gesucht!

Die Gartenbauabteilung des Bezirksamts Altona ist bereits vor einiger Zeit aus ihrem Gebäude am Nordrand des Jenischparks ausgezogen. Nachdem dort zunächst Künstlerisches Unterschupf fand, sucht die Behörde nun nach einer neuen, „parkverträglichen“ Nutzung. Da eine Entscheidung nicht an der Bevölkerung vorbei getroffen werden soll, führen die betroffenen Behörden gemeinsam mit dem Bezirksamt Altona einen „Ideenwettbewerb“ durch.

Vorstellbar seien eine intensive gemeinnützige Nutzung genauso wie eine einfache Wiese. Wichtig sei allerdings, dass die Vorschläge mit den benachbarten Museen und dem Park verträglich sind. Alle Interessierten können originelle und realisierbare Ideen online bis zum 18.11. an www.luchterhandt.de einreichen – dort sind auch weitere Informationen abrufbar. Ein Auswahlgremium wird die eingereichten Vorschläge bewerten, letztlich entscheidet allerdings der Senat, welche Lösung verfolgt wird.

HAMBURG/DRESDEN

Sachsenclub: Atelierbesuch bei Walter Eisler

Ende Juli konstituierte sich auf einer Gründungsversammlung erfolgreich der Sachsenclub Hamburg. Die Idee des Clubs: Die Städtepartnerschaft zwischen Hamburg und Dresden zu verstärken, und ein Netzwerk zwischen Sachsen, die seit Jahren in Hamburg und seinem Umland leben, aufzubauen.

Erste kulturelle Highlights hat der Club schon vorzuweisen: So entwarf Walter Eisler, Sohn des Leipziger Malerfürsten Bernard Heisig, das Logo der neuen Vereinigung und las der Journalist und Schriftsteller Dr. Matthias Gretzschel auf der Gründungsversammlung aus seinen jüngst erschienenen Büchern.

Die nächste Veranstaltung führt die Mitglieder am 25. Oktober zu einem Atelierbesuch bei Walter Eisler.

Infos: Dagmar Winkelhofer-Bülow (1. Vorsitzende), Telefon 81 89 90, www.dwb-kommunikation.de

BERUFSANFANG

Hilfe beim Berufseinstieg

Zum Ende der Schulzeit stehen viele junge Menschen vor der schwierigen Entscheidung, die Weichen für ihr zukünftiges Leben stellen zu müssen. Ist ein Berufsziel gefunden, beginnen die eigentlichen Hürden wie beispielsweise eine erfolgreiche schriftliche Bewerbung oder ein gelungenes Vorstellungsgespräch.

Christina Schröder und Nicola Riemann wollen mit zwei Semi-

naren, die speziell auf die Bedürfnisse von Schülern zugeschnitten sind, den Einstieg ins Berufsleben erleichtern. Neben der spannenden Suche nach den eigenen Fähigkeiten unter dem Titel „Den richtigen Beruf finden“ (31. Oktober, 10 bis 18 Uhr, 1. November 10 bis 13 Uhr) bieten die beiden in dem Seminar „Der Weg zum Traumjob“ hilfreiche Tipps für Vorstellungsgespräche (5. Dezember, 10 bis 18 Uhr).

Infos: www.nordpool-seminare.de

HEIDBARGHOF

Musik und Kunsthandwerk

Insgesamt sechs Veranstaltungen stehen auf dem Heidbarg zwischen dem 10. und 31. Oktober auf dem Programm. Zwei davon seien hier exemplarisch genannt: Ein Frühschoppen mit dem Royal Salonorchester zu Gunsten der Palliativ-Station des Krankenhauses Rissen am 11. Oktober und der Kunst- und Kunsthandwerkermarkt vom 23. bis 25. Oktober.

Mit der Top-Truppe in Sachen Zigeunerswing, dem „Café Royal Salonorchester“, die nicht nur den Swing, sondern auch ungarische Csardas, Pariser Musette und vieles andere virtuos beherrscht, ist eine ausgelassene Stimmung auf dem Frühschoppen bereits vorprogrammiert. Zum vollen Erfolg dürfte die Veranstaltung, die um 12 Uhr beginnt, schließlich durch den Besuch vieler Gäste für die Palliativstation werden, denn die Elisabeth-Gätgens-Stiftung stellt ihren „Kuhstall“ kostenlos zur Verfügung.

Glas, Ton, Papier, Holz oder Stoff – das sind die Materialien, aus denen die Objekte die von verschiedenen Kunsthandwerkern auf dem Herbstmarkt (14 bis 19 Uhr) hauptsächlich bestehen angeboten werden. In gemütlicher Atmosphäre im urtümlichen Heidbarghof findet sich dabei ganz bestimmt das eine oder andere, das nicht nur auf den Adventstisch passen wird. Einige Aussteller werden zudem einen Einblick in Arbeitsweisen und Techniken ermöglichen, und natürlich ist durch die Cafeteria auch bestens für das leibliche Wohl gesorgt.

Heidbarghof, Langelohstraße 141, Telefon 800 84 36, www.heidbarghof-hamburg.de

KINDERHILFswerk

Block House Othmarschen übergibt Scheck

Das Block House Othmarschen übergab im September seine jährlich Spende des Blocky Block Kinderhilfswerks in diesem Jahr an das DRK Zentrum Osdorfer Born, das sein 40-jähriges Bestehen mit einem großen Fest feierte. Kinder jeden Alters konnten sich hier über zahlreiche Spielangebote wie Ponyreiten und eine Hüpfburg freuen. Außerdem zeigten eine Ausstellung und ein Super-8-Film die Geschichte des Stadtteilzentrums, das heute vor allem Freizeit- und Betreuungsangebote für Kinder und Jugendliche bereithält.

Block House Betriebsleiter Jens Pischke überreichte gemeinsam mit Maskottchen Blocky Block den Scheck über 1.200 Euro für den Spielplatz im Osdorfer Born. Fleißige Helfer aus dem Block House Restaurant waren zu dem Jubilä-



Block House-Team und ein Maskottchen

wollen Jens Pischke und Blocky Block die engagierte, tolle Arbeit der Mitarbeiter des DRK Zentrums in einem sozialen Brennpunkt Hamburgs unterstützen.

umsfest gekommen und verteilt Block House Ofenkartoffeln, Block House Brot und jede Menge Geschenke wie Käppis und Gummibullen an die zahlreichen Kinder, Jugendlichen, Eltern und Freunde des Zentrums.

Mit der Spende wollen Jens Pischke und Blocky Block die engagierte, tolle Arbeit der Mitarbeiter des DRK Zentrums in einem sozialen Brennpunkt Hamburgs unterstützen.

SCHULJUBILÄUM

Die Musäusstraße wird 60

Im September 1949 wurde die Schule Iserbrook als erster Hamburger Schulneubau nach dem Zweiten Weltkrieg eingeweiht.

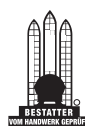
60 ereignisreiche Jahre sind seit der Gründung vergangen. Diesen Geburtstag feierte die Schule mit einer Zeitreise in der Aula der Musäusstraße am 18. September.

GEBURTSTAG

Herzlichen Glückwunsch zum 100-Jährigen

Feierstimmung in Rissen. Käthe Schuldt, eine alte Blankeneseerin, Spross einer Breckwoldt-Familie und – stilecht – Kapitänstochter feiert am 28. Oktober ihren 100. Geburtstag. Frau Schuldt lebt heute im Seniorenheim der Reemtsma-Stiftung im Storchenheimweg und erfreut sich hier bester geistiger Gesundheit.

Der KLÖNSCHNACK gratuliert und wünscht eine schöne Feier!



seit 1892

Seemann
& Söhne

Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG

Blankenese Dormienstr. 9
22587 Hamburg Tel.: 866 06 10

Rissen Ole Kohdrift 4
22559 Hamburg Tel.: 81 40 10

Groß Flottbek Stiller Weg 2
22607 Hamburg Tel.: 82 17 62

Wedel Egenbüttelweg 4
22880 Wedel Tel.: 04103-97 03 51

www.seemannsoehne.de

**Kammerhorster Steingarten**

Josephine Peters-Bustorff
Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin

Grabmale und Kindergedenksteine
Individuelle Grabgestaltung
Restaurierung
Teichanlagen und Quellsteine
Gartenskulpturen

Dockenhudener Str. 23
22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-866 936 42
mobil: 0171-788 62 14
www.kammerhorster-steingarten.de



JÖRN LISSOW
STEIN- UND BILDHAUER

Meisterbetrieb für:
Grabsteine, Renovierungen, Brunnen, Skulpturen, etc.

Rupertistrasse 30, 22609 Hamburg - Nienstedten
www.lissow.de Tel: 82 05 50

Keinen Klönschnack bekommen?

Tel. 0800 86 86 006

kostenlose Hotline!

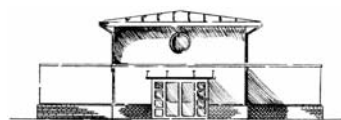
Bitte rufen Sie an, wenn der Klönschnack nicht regelmäßig in Ihrem Briefkasten steckt!

www.kloenschnack.de



H.W. Bade
Bestattungsinstitut
& Sohn

- Bestattungen aller Art
- Eigene Trauerkapelle und Abschiedsräume
- Bestattungsvorsorge



Flierrentwiete 32 · 22880 Wedel · Tel. 04103/ 5160 (Tag & Nacht) · www.bade-bestattungen.de

**IHRE SORGEN
SIND UNSERE AUFGABEN**
...auch vorsorglich



OTTO KUHLMANN
BESTATTUNGSWESEN SEIT 1911
INHABER: FRANK KUHLMANN

Bahrenfelder Chaussee 105 · 22761 Hamburg
Altona · Bahrenfeld · Elbvororte

040. 89 17 82

www.kuhlmann-bestattungen.de

Ein sonniger Donnerstag im Jahre 1898 in Altona

Kaiserwetter am Altonaer Bahnhof. Zylinder hoch, die Hand zum Gruße: „Hurra! Hurra!“ Kaiser Wilhelm II ist zu Besuch in der Hansestadt. Die berittene kaiserliche Leibgarde folgt in gehörigem Abstand und der Altonaer Rotklinker-Bahnhof begrüßt majestätisch, er muss 80 Jahre später einem schnöden Kaufhausbahnhof Platz machen. Das Besuchsprogramm erlaubt eine Hafenrundfahrt, Gruß an die Bevölkerung auf dem Hamburger Rathausmarkt und eben ein Besuch im benachbarten Altona. Bei Sagebiel in Blankenese – wie in Fachkreisen gern behauptet – ist seine Majestät übrigens nicht gewesen, den holprigen Feldweg gen Westen (später Elbchaussee) mochte man dem Monarchen nun wirklich nicht zumuten.





Wahlplakate

Politik in der Tube

Letzten unterhielt ich mich mit einem Werber und er sagte die Waschmittelwerbung könne schlecht sein, weil sie millionenfach geschaltet werden würde. Der Spot dürfe noch so hohl sein, wenn der Verbraucher ihn tausendmal gesehen habe, könne er das Jingle nachsingen, den Claim im Schlaf aufsagen und die richtige Packung auch im Wachkoma finden. Dann fuhr ich über die A 24 nach Hamburg und sah Frank-Walter Steinmeier auf einem Plakat. Er stand da neben einem Malocher im Blaumann, packte den Mann am Arm und titelte dazu: „So würdigt man Arbeit.“

Zehn Meter weiter sagte er diesen sinnfreien Spruch noch einmal auf und packte den Malocher noch mal an – und von da ab tat er es alle zehn Meter. Das ist als würde man fernsehen und zehnmal den gleichen grenzdebilen Spot mit Clementine in der Tube und der Reinheit der zwei Herzen sehen. Verfangen hats nicht. Ich habe eine Vorliebe entwickelt, Politiker am Arm zu packen und damit Ärger bekommen. Gewählt habe ich danach die Piraten. Die erschienen mir so angenehm virtuell und wenig greifbar.

Friedbert Hüchs

Ihnen liegt etwas auf dem Herzen?
Her damit: meckerei@kloenschnack.de

Percys Gedanken

Herbstputz? Aber immer!

Es ist wieder so weit. Der Blick, den ich unvorsichtigerweise auf meine Küchenfenster werfe, zeigt mir: „Lichtschutzfaktor 17 und steigend.“ Seufzend frage ich mich, wie das passieren konnte. Die Frage, die genau wie im März oder April wieder auf mich einströmt, ist: Fenster putzen, ja, ja, aber wann vernünftigerweise? Eine superheikle Frage, die im KLÖNSCHNACK zur Chefsache erklärt und mit einem „einmal pro Quartal genügt“ beantwortet wurde. Vorbildlich in der Entschiedenheit einerseits und der offenkundigen Liebe zu Licht, Klarheit und Durchblick andererseits. Man sieht in den Redaktionsräumen genug, und stößt nicht etwa im ewigen Dämmerlicht gegen Mitarbeiter und Möbel, Sie können es mir glauben.

Das Putzen aber höret nimmer auf – Sysiphos läßt grüßen

Während also im Geschäftsleben diese Putzfrage solcherart professionell beantwortet werden kann und muss, bleibt die Hausfrau (und irgendwie auch ich) in ihrer schicksalhaften Geworfenheit sozusagen nach Hausfrauenart auf sich selbst gestellt. Es ist doch so: Der Frühjahresputz beginnt streng genommen in der Vorweihnachtszeit, setzt sich dann über das Entfernen von Tannennadeln (frühestens also am Dreikönigstag) fort, kulminiert dann beim ersten echten Sonnenschein dramatisch und kann auch während der Sommersaison nicht wirklich Pause machen.

Insofern ist der Herbstputz (oder Herbstesputz?) eine logische Fortsetzung dieser regulären Putzdynamik. Dieses andauernde und tendenziell qualvolle Sauber- und Ordentlichhalten hat ganz klar den Charakter einer Sysiphos-Arbeit. Es besteht keine Aussicht auf Nachhaltigkeit, es wird alles immer wieder von alleine dreckig, der Sauberkeitwunsch im Weben, Leben und Streben bleibt Utopie.

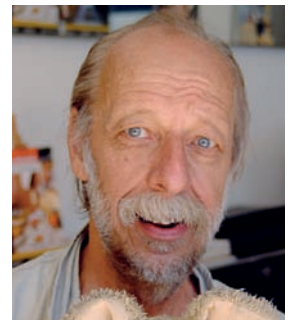
**Dieses andauernde und
tendenziell qualvolle
Sauber- und
Ordentlichhalten ...**

Zu Besuch in Weimar – der Dichterfürst spricht

Hilft vielleicht ein Blick auf die Klassiker? Der alte Geheimrat liegt also im Sterben, sehr normal, menschlich und irdisch. Gleichwohl erscheint er auf zeitgenössischen Abbildungen mit einem Lorbeerkrantz prächtig geschmückt. Ganz der Olympier eben. Seine legendären letzten Worte „mehr Licht“ – könnten sie nicht auch einfach bedeutet haben „hier müssten mal wieder die Fenster geputzt werden“? Oder waren nur die Vorhänge geschlossen, wie es ja auch heute beim Sterben immer noch recht üblich sein soll? Vielleicht wollte er auch zu einem seiner gefürchteten Monologe über dies und das ansetzen, hatte aber einfach die Puste nicht mehr, um es mal definitiv despektierlich zu fragen. Oder es ging um einen Eintrag im Standardwerk „Berühmte Letzte Worte“ – dann allerdings war es ein Haupttreffer.

Zurück zu meinen Küchenfenstern!

Ich spielte mit dem Gedanken, nicht hinzuschauen. Dann aber betrachtete ich sie doch, und kam ins Grübeln. Sollen sie jetzt geputzt werden, wo sie doch im bevorstehenden Schmuddelwetter ohnehin schnell wieder von schräg stehenden Tiefdruckereignissen besudelt werden? Solche Ruminationen sind natürlich in erster Linie Leugnung und Abwehr, wie sie in der Kette „gar nicht erst hingucken“, „nicht drüber nachdenken“, oder ganz radikal „nie wieder nachdenken“ dargestellt werden könnten. Allzumenschlich, oder wie? Sie ist auch auf die gerade stattgehabten Wahlen bzw. deren Ergebnis anwendbar, oder genauer gesagt: recht eigentlich die Standardprozedur vieler empfindsamer Seelen. Nun will ich aus meinem Herzen nicht länger eine Mördergrube machen, ich putze ja nicht selbst. Nein, ich lasse putzen, von einer im bestem Wortsinne getriebenen Hausfrau. (Gemeint ist der Putztrieb!)



Percy Melville (60) formuliert seine Alltagseindrücke

Ein postmoderner Lösungsversuch.

Die chemische Industrie macht gewaltige Fortschritte in der Nano-Beschichtung. Selbstreinigende Fensterscheiben, das wäre es doch! Der Bringer für „Du und Deine Putzwelt“! Bei Backöfen für den Hausgebrauch längst verwirklicht, die werden einfach immer heißer und heißer, bis der ganze Schmaddel zu Pulver zerfällt und sich beim Öffnen der Klappe unauffällig in der Küche verteilt. Pyrolyse eben. Ja, Nanobeschichtungen. Sowas gibt es jetzt. Nach dem Vorbild der Lotusblüten, an denen, wie man so hört, kein Dreck haften bleibt. Ach, wäre doch mein kompletter Haushalt beschichtet! Am liebsten sogar mit Hyper-Nano, wo auch die kleinen

Beulen von allein wieder verschwinden, falls mal beim Braten oder Brauen ein Hammerhieb daneben geht. Und nicht immer so zimperlich bei der Technikfolgenabschätzung, es wird schon gut gehen. Die Dinger sind so klitzeklein, die werden schon nicht schaden!

Die tatsächliche Lösung.

Währenddessen hat also, wie gesagt, meine tüchtige und umsichtige Haushaltshilfe den Zustand der Fenster gesehen und (wie Lorient immer sagte: „Eine Hausfrau hat das im Gefühl.“) in der klassischen Abfolge „Sehen, fühlen, putzen“ – nicht etwa umgekehrt – die Drecksschicht bereits mit heißem Seifenwasser entfernt. Damit ist dann die Fensterputzfrage für diese Saison erledigt, umso besser. Sowas wünschte ich ja wohl auch Ihnen! Welche Beziehung auch immer Sie zu Ihren Fenstern und der unausweichlichen Putzfrage haben, ich wünsche außerdem einen sonnigen Herbst.

DER GUTE RAT VON

Dr. Klönschnack

DAS GESUNDE HEFT FÜR KÖRPER, GEIST UND SEELE IN DEN ELBVORORTEN



Thema
Diagnose Krebs?

Fitness
Gesund durch den Herbst

Zahnheilkunde
Wege zu einem gesunden Lachen

Ernährung
Weniger Fett schützt
vor Krankheit



Immer für Fragen und Probleme ihrer Patienten da: Das Team des Strahlencentrums Hamburg

Strahlencentrum Hamburg

Mit gezielter Energie gegen den Krebs

Strahlen – das klingt nach Risiko, Gefahr und Endstation. Und so sind es vor allem Ängste und Vorurteile, die die Experten des Strahlencentrums Hamburg zu überwinden haben.

Dabei, so Privatdozent Dr. Fehlauer (Gründer des Strahlencentrum Hamburg), könnte die Strahlentherapie über 30 Prozent aller Krebserkrankungen ohne Narkose und Operation heilen, in der kombinierten Therapie seien es gar 50 Prozent. Grund für die positiven Zahlen ist die rasante Entwicklung, die die Behandlungsmethode in den letzten Jahren genommen hat. Neue Verfahren bieten heute Möglichkeiten, die noch im letzten Jahrzehnt undenkbar waren.

Wurden Tumore früher gleichmäßig von einer unbeweglichen Quelle aus befeuert und dabei auch „unbeteiligte“ Organe getroffen, wird der Krebs heute aus mehreren Richtungen und mit unterschiedlichen Strahldosen beschossen. Moderne Geräte der neuesten Generation kombinieren hochauflösende Computertomografie (CT) mit der Bestrahlung und gleichen dabei die Lage des Patienten und die der Organe ständig mit einem bereits im Vorfeld aufgenommenen Bild ab. Um eine optimale Bestrahlung auch bei veränderter Position zu ermöglichen, rotiert das Gerät um den Patienten. Bewegt sich der Patient leicht und verändert damit seine Position nur um Millime-

ter, wird seine Position über einen beweglichen, computergesteuerten Tisch angeglichen. Auch der Beschuss „mobiler“ Organe wie der Prostata, die sich je nach Blasenfüllung hebt und senkt, ist so zielgenau möglich.

Ein spezielles System von Blenden, das den Tumor exakt nachzeichnet, sorgt darüber hinaus dafür, dass umliegende Organe nur von einer sehr geringen Menge Strahlen getroffen und damit geschont werden.

Selbst akute Nebenwirkungen werden erheblich reduziert. So entsteht Haarausfall beispielsweise nur bei der Bestrahlung des Kopfes. „Trotzdem muss gelegentlich ein meist geringes Maß an unerwünschten Begleiteffekten in Kauf genommen werden, um eine Krebserkrankung effektiv zu bekämpfen“, weiß Dr. Fehlauer.

Im Strahlencentrum nimmt man sich deshalb für jeden Patienten viel Zeit, Diagnosen und Therapien werden ausführlich erklärt und besprochen, die interdisziplinäre

Zusammenarbeit mit anderen Ärzten ist eine Selbstverständlichkeit. Jeder Patient erhält eine exakt auf seine Situation abgestimmte Behandlung, zu der sowohl die mit dem Hausarzt abgesprochene Schmerzmedikation, die Ernährungsberatung als auch eine am Bedarf des betroffenen Patienten orientierte Nachsorge gehören.

„Die Diagnose Krebs ist für die meisten Menschen ein Schock. Umso wichtiger ist es, dass sie nicht nur medizinisch, sondern auch emotional aufgefangen werden. Umgebung und Ansprache spielen dabei eine große Rolle“, erläutert Dr. Fehlauer. Freundliche Warteräume, Ärzte und Helfer, die jeden Patienten mit Namen kennen, die gesprächsbereit sind und die Betroffenen durch Kontinuität ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten, sind Teil einer ganzheitlichen Therapie, die wesentlich zur Gesundung beiträgt.

In der Palliativmedizin dagegen kann

die Strahlentherapie helfen, Schmerzen zu reduzieren und die persönliche Selbstständigkeit möglichst lange zu erhalten. Gemeinsam mit den Patienten müssen die Ärzte definieren, wie behandelt werden soll: Ob die Schmerzreduktion im Vordergrund steht, der Krankheitsverlauf so weit wie möglich verzögert wird oder ob der Patient einen Mittelweg wählt. Dr. Fehlauer: „Therapien in schweren Lebenssituationen erfordern auch Kraft, bieten den Patienten aber eine gewisse Perspektive, die ihnen

Ein ganzheitliches Konzept, in das eine Strahlentherapie eng eingebunden ist, bietet die größten Erfolgschancen

hilft, die Krankheit so gut wie möglich anzunehmen.“

Strahlen können aber nicht nur Tumore zerschneiden und damit zur Heilung von Krebs beitragen, sondern spielen auch bei der Diagnose von Erkrankungen eine wesentliche Rolle. So gilt beispielsweise die Mammographie als sicherste Methode zur Früherkennung dieser bei Frauen häufigsten Krebserkrankung. Wird ein Tumor in der Brust bereits im Frühstadium erkannt, liegen die Heilungschancen bei 90 Prozent. Auch in der Mammographie hat die technische Entwicklung erhebliche Fortschritte gemacht.

Verfahren wie die neuartige Mikrodosismammographie reduzieren die verabreichte Strahlendosis nicht nur um 50 Prozent gegenüber konventionellen und um 30 Prozent gegenüber herkömmlichen digitalen Mammographiegeräten, sondern bieten auch noch eine höhere Detailauflösung und damit deutlich bessere Bilder. Ist der untersuchende Arzt sich bei einem ersten Blick auf die Aufnahme unsicher, kann das Bild digital vergrößert und so eine sichere Diagnose selbst bei kleinsten Knötchen getroffen werden. Die geringe Strahlendosis des Gerätes erlaubt es darüber hinaus, dass bei entsprechender Indikation auch Vorunter-

suchungen bei Frauen vor dem 40. Lebensjahr vorgenommen werden können.

Der aus den Elbvororten stammende Strahlentherapeut: „Bisher sind wir die einzige Praxis in Hamburg, die ihre Patienten sowohl mit einem Bestrahlungsgerät der neuesten Generation behandeln kann als auch Diagnosen mit einem Mikrodosismammographiegerät durchführt.“

Die Internetseite der Praxis bietet einen detaillierten Überblick über das gesamte Leistungsspektrum, das hier aufzuführen den Rahmen dieses Berichts sprengen würde. Das Strahlenzentrum an der Langenhorner Chaussee ist verkehrsgünstig über die Autobahn erreichbar.

patricia.schroeder@kloenschnack.de

Priv.-Doz. Dr. med. Fabian Fehlauer, Strahlentherapeut



Strahlenzentrum Hamburg

Langenhorner Chaussee 369

22419 Hamburg

Telefon 244 245 80

E-Mail: info@SZHH.info

www.strahlenzentrum-hamburg.de

www.SZHH.info



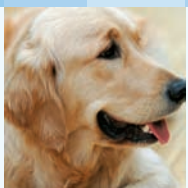
Spezialpraxis für Angstpatiententherapie!

Die etwas andere Zahnarztpraxis! Trauen Sie sich-Rufen Sie an!

Gemeinschaftspraxis Dr. JE Schulz-Walz & Dr. CK Kanitz

www.zahnaerzte-bahrenfeld.de; Telefon: 893960





**HAUS
FLOTTBEK-
NIENSTEDTEN**

Perspektiven für Persönlichkeiten

Persönlichkeit braucht Raum

Alt werden bedeutet für viele Menschen, dem Leben noch einmal einen neuen Rahmen zu geben, der Sicherheiten schafft und gleichzeitig Freiraum für individuelle Bedürfnisse öffnet.

Seit mehr als 20 Jahren bietet das Haus Flottbek-

Nienstedten menschliches Miteinander, viele Aktivitäten, kleine Wohnbereiche und mit dem Diakonie-Siegel Pflege zertifizierte Fachkompetenz. Zentrale Aufgabe ist für uns die respektvolle Begleitung Demenzkranker.



Wir freuen uns auf Sie!

Haus Flottbek-Nienstedten
 Vogt-Groth-Weg 27
 22609 Hamburg
 Telefon 040/800 977-0
 www.altenheim-flottbek-nienstedten.de
 Leitung: Ingrid Telgmann-Tißen

Herbstzauber
am 24. Oktober
14-17 Uhr

Lüde

Pilates, Nordic Walking, Fit-Gym, Tai-Chi, Yoga

www.LUEDE-HAMBURG.de

Lüdemannstraße 7a, Flottbek
Tel. 870 821 09

Wir freuen uns auf Sie!

Dr.med.dent. Zahnärztin
Astrid Felden

- Ästhet. Zahnheilkunde
- Prophylaxe
- Parodontologie
- Wurzelbehandlung

- Alle Kassen
- 7 Tage die Woche



Blankeneseer Bahnhofstr.19 22587 HH
Telefon 040 / 87 97 16 30

HNO BLANKENESE

Dr. med. Erdmann von Salisch
Dr. med. Petra Podszus

Fachärzte für Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde
 Allergologie

**Wir bedanken uns für Ihre positive
 Resonanz auf unsere neuen Räumlichkeiten
 am Erik-Blumenfeld-Platz 27**

HNO-Heilkunde

... für Kinder und Erwachsene, Allergien,
 Hörstörungen, Tinnitus, Schmerz, Stimme,
 Schwindel, Akupunktur, Infekte, Riechen,
 ambulante und stationäre Operationen

Erik-Blumenfeld-Platz 27 · 22587 Hamburg
 Tel.: 86 87 13 und 86 34 63 · Fax: 86 87 99
www.hnoblankenese.de

Sprechzeiten: Mo, Di, Mi, Do 08:00 - 12:00 Uhr
 Mo, Di, Do 16:00 - 18:00 Uhr · Fr 08:00 - 14:00 Uhr

! NEU !

unsere Telefon-Nummer:
86 23 21

**ORTHOPÄDIE ELBCHAUSSEE**

ELBCHAUSSEE 567
 HAMBURG-BLANKENESE

ORTHOPÄDIE + UNFALLCHIRURGIE
ALLE KASSEN
ALLE BERUFGENOSSENSCHAFTEN

Ihr Praxisteam Orthopädie Elbchaussee
 Ihr Praxisteam Reha Elbchaussee und
 Dr. Lange



(von links nach rechts) Redaktionsleiter Viktor Worms, Manager Peter Wolf, Carmen Nebel, Sohn Gregor Nebel und ihr gesamtes Team

Deutsche Knochenmarkspenderdatei Gemeinsam gegen Leukämie!

Für viele Leukämiepatienten ist eine Knochenmarkspende und damit die Ermittlung des sogenannten genetischen Zwillings die einzige Überlebenschance. Je mehr Menschen sich registrieren lassen, umso höher ist die Wahrscheinlichkeit, dass sich ein passender Spender findet. Neben der Möglichkeit einer Blutspende ist dies inzwischen auch mit Hilfe eines Wattestäbchen-Tests möglich.

So ließ sich kürzlich auch Carmen Nebel gemeinsam mit ihrem Team für die Deutsche Knochenmarkspenderkartei (DKMS) typisieren. Die TV-Moderatorin engagiert sich seit vielen Jahren im Kampf gegen den Krebs, unterstützt unter anderem die Kinderkrebsklinik in Freiburg und moderierte am 26. September die große ZDF-Gala „Willkommen bei Carmen Nebel“ zu Gunsten der Deutschen Krebshilfe.

Info: www.dkms.de

Kopfschmerzen Hirntumor oder nicht?

Eine typische Sorge von Kopfschmerzpatienten ist die Unsicherheit, ob ihrem Schmerz eine andere Ursache als die „normale Migräne“ oder der „normale Spannungskopfschmerz“ zu Grunde liegt. Häufig stellen sich Betroffene die Frage: „Könnte nicht auch ein Hirntumor meine Kopfschmerzen hervorrufen?“ „Wichtig ist in diesem Fall vor allem, die Ursachen von Kopfschmerzen zu diagnostizieren, bevor ein Hirntumor durch sein Wachstum den Druck im Gehirn bereits erhöht hat und dadurch Kopfschmerzen entstehen“, sagt Dr. Christoph Schankin, Neurologische Klinik und Poliklinik, Klinikum der Universität München. Es stelle sich bei Kopfschmerzen immer die Frage, ob es sich um einen „normalen Kopfschmerz“ (primärer Kopfschmerz) oder um einen durch eine andere Erkrankung verursachten Kopfschmerz (sekundärer Kopfschmerz) handelt. „Um dies besser beurteilen zu können, haben wir uns ausführlich der Charakterisierung

der Kopfschmerzen bei Hirntumoren gewidmet. In einer Studie haben wir festgestellt, dass Risikofaktoren für das Auftreten von Kopfschmerzen bei Hirntumoren ein Vorbestehen des primären Kopfschmerzsyndrom (Migräne, Spannungskopfschmerz) sowie eine positive Familienanamnese für Kopfschmerzen waren“, so Dr. Schankin. Im Gegensatz dazu ist das Risiko für Kopfschmerzen unabhängig von Tumorgröße, -lage und Umgebungsödem (angeschwellenes Gehirngewebe um den Tumor). Hirntumor-Kopfschmerz kann sich wie ein primärer Kopfschmerz manifestieren. Eine kernspintomographische Untersuchung des Gehirns sollte bei Kopfschmerzen durchgeführt werden, wenn das Kopfschmerzsyndrom atypisch ist oder sich in der klinischen Untersuchung Befunde wie Reflexdifferenzen, Lähmungen, Seh- oder Sprachstörungen finden lassen. Wichtig ist eine solche Untersuchung auch, wenn im höheren Alter Kopfschmerzen nach Jahren von Beschwerdefreiheit wieder auftreten.

Frauen Netzwerk Elmshorn Brustkrebs-Früherkennung

Die Initiative für Brustgesundheit Elmshorn informiert seit zehn Jahren im September und Oktober und bietet Veranstaltungen zum Thema an. Als besonderes Highlight in diesem Jahr heben die Initiatoren den Brustaktionstag am Samstag, 31. Oktober, hervor. Im Rathaus Elmshorn wird ein exakt nachgebautes, überlebensgroßes und begehbare Modell einer Brust aufgestellt. Veränderungen und Erkrankungen der Brust lassen sich daran im wahrsten Sinne anschaulich begreifen.

Von 10 bis 16 Uhr bietet ein Team von Experten darüber hinaus in verständlichen Kurzvorträgen entscheidende Informationen über Früherkennung, Therapie und Nachbehandlung von Brustkrebs. Zwischen den Vorträgen stehen die Referenten an Ständen Rede und Antwort.

Weitere Termine und Infos: www.elmshorn.de

Arzt Auskunft

Schluss mit langem Warten

Trotz vereinbarter Termine müssen Patienten oft viel Zeit fürs Wartezimmer mitbringen, bevor sie aufgerufen werden. Unter www.arzt-auskunft.de, so die Stiftung Gesundheit, können Patienten jetzt Ärzte suchen, in deren Praxis sie in der Regel weniger als 15, 30 oder 60 Minuten warten. Darüber hinaus sind Arztpraxen verzeichnet, die ihren Patienten diese Wartezeiten sogar gewährleisten. Alles Optionen, die in dem Portal neben vielen anderen Kriterien der Arztsuche in der „Erweiterten Suche“ auswählbar sind.

Diabetiker Bund Bluthochdruck! Was tun?

Am Mittwoch, dem 14. Oktober, 17.30 Uhr, trifft sich wieder einmal die Stadtteilgruppe der Elbgemeinden des Deutschen Diabetiker Bundes. Der Referent und Diabetologe Dr. Andreas Klinge beantwortet die Frage: „Bluthochdruck! Was tun?“ Gäste sind herzlich willkommen, der Eintritt ist frei.

Gemeindehaus der Johanneskirche Rissen, Raalandsweg 5



Kundalini Yoga
Yoga für Jugendliche (14-18 J.)
Pranayama – Yoga des Atmens
www.yogamittendrin.de
Tel. 8812 9194



Tabea-Treff

Rücken-schmerzen?

Wirbelsäule – wann operieren?

Patienten-Infoabend

Mi., 7. Oktober 2009, 18.30 Uhr

mit Dr. Christian Möller-Karnick,
Chefarzt Abt. Wirbelsäulenchirurgie

Bewegungs-schmerz in Hüfte oder Knie?

Patienten-Infoabend

Mi., 28. Oktober 2009, 18.30 Uhr

mit Dr. Götz von Foerster,
Ärztlicher Direktor



Tabea

Im Artemed-Klinikverbund

Kösterbergstraße 32
22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: (0 40) 8 66 92-0
www.artemed.de



Akupunktur Dr. D.J. Yoo TCM Institut

TCM Pulsdiagnostik · Heilpflanzen-Behandlung e.V.

Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen, Heuschnupfen,
Allergien, Migräne, ganzheitliche Bioenergetik

Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen
Tel. (0 40) 8 80 50 40 · www.doktoryoo.de



Eine der schönsten Fitnessadressen Hamburgs!

Langenhagen 9a-d · 22609 HH · 040/82 58 41

So individuell wie unsere Kunden!



So vielfältig wie Ihre Ziele!



So aktiv wie Sie es wollen!

Nadellos liften. Tadellos straffen. Die Biologie des neuen Anti-Aging.

Anzeige



Natürliche Schönheit braucht kein Skalpell. Und nicht jede Haut eignet sich für Unterspritzungen oder Laser. Angenehm hingegen ist das neue **mesolBeauty Lifting**. Denn sanft unterfüllt die neue Methode die Haut, porotiert mit einem Con-In Roll-on computergesteuerte Biomoleküle in die Tiefe.

Geglättet werden selbst verhärtete Mimikmuskeln, gestrafft schwache Gesichtsmuskeln. Selbst Zornesfalten können myotonologisch trainiert werden. Perfekt für alle,

die Spritzen nicht mögen oder die einem chirurgischen Lift zuvorkommen wollen.

Das Original mesolBeauty Lifting ist sanft, natürlich, nachhaltig. Das Gesicht wirkt wie aufgepolstert, nicht nur jünger, auch feiner und ebenmäßig glatt.

mesolSpezialprogramme: Auch gegen Pigmentstörungen, Altersflecken, Unreinheiten. Alles beginnt mit einer Hautanalyse, dann die Testbehandlung, schließlich eine Beautykur.

Wie? Wann? Anrufen, herkommen, schöner werden. Wir freuen uns auf Ihr neues Hautbild. Sie sicher auch.



Jetzt Test-Behandlungen

Angela Rethmeier
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178
22869 SCHNEFELD

Tel.: 040 - 830 20 51

LAILIQUE

bioline redumend garantiert

Abnehmen – Schlank werden
Wohlfühlen

Mit uns kann es sicher klappen!



Inhaber: Beatrice Kretschmer
Jes-Juhl-Weg 7
040 - 870 805 22
www.redumed.de
bioline-hh-west@web.de



Orthopädische Praxis Dr. Ulrich

Dr. Hans Ulrich	Orthopäde
Dr. Thorsten Haußecker	Orthopäde
Dr. Sabine Weiß–Ruckert	Orthopädin
Birgit Haker	Ärztin für Physikal. u. Rehamedizin

**Chirotherapie, Akupunktur und TCM, Sportmedizin
Kinesio- und Meditaping, Naturheilmed., Unfallarzt**

Kampweg 1A, 22869 Schenefeld, Tel. 040 830 5262



„LÄCHELN IST DIE KÜRZESTE VERBINDUNG
ZWISCHEN ZWEI MENSCHEN.“

Dr. Katrin Roos-Weadell, Zahnärztin

Deshalb stehen die Patienten und ihr Lächeln im Mittelpunkt unserer Praxis. Zusammen mit dem eigenen zahntechnischen Meisterlabor bieten wir das gesamte Spektrum moderner Zahnmedizin unter einem Dach. Die Schwerpunkte unserer Arbeit sind Prophylaxe (eigene Dentalhygienikerin), Kinderzahnheilkunde, Ästhetische Zahnmedizin und Implantologie. Mit umfassender Beratung und Liebe zum Detail erhalten wir Ihr gesundes Lächeln.



DR. KATRIN ROOS-WEGDELL
ZAHNARZTPRAXIS

Erik-Blumenfeld-Platz 9, 22587 Hamburg, Tel. 040 - 86.62.73.03
Patientenparkplätze befinden sich direkt hinter dem Haus.
www.roos-weadell.de



Empfängt bereits freundlich: Der Eingangsbereich des KIN

Kin im Reemtsma-Park

Herbstzeit ist Fitnesszeit

In den vergangenen Sommermonaten hatten viele ihr ganz persönliches Alibi, das erklärte, warum der Gang ins Fitnessstudio nicht in den Alltag passt. Oliver Thorenz, Inhaber von „Kin“ im Reemtsma-Park und diplomierter Sportphysiotherapeut könnte ein Buch über die beliebtesten Ausreden rund um das Thema Sport schreiben. Deshalb hat er bei der Konzeption seines Medical Fitness Club an alle gedacht: An die passionierten Sportler, die ein persönliches Ausgleichsprogramm benötigen, an die, die sich gern in der Gruppe bewegen, auf ihre fundierten Kenntnisse aber nicht verzichten möchten und an Menschen mit medizinischer Vorgeschichte, die sich eine Kombination aus Fitnessclub und moderner Physiopraxis wünschen.

Das Kursangebot hat sich im Laufe der erfolgreichen Arbeit des Kin selbstverständlich auch weiterentwickelt: So werden neben Pilates auch verschiedene Yoga-Kurse zu unterschiedlichen Zeiten angeboten, außerdem wurde die Nutzung des Saunabereichs in den Mitliedsbeitrag integriert.

Die Mitgliedschaften selbst präsentieren sich flexibel, beispielsweise können Kurse und Saunabesuche durch Zehnerkarten unabhängig vom Fitnessclub gebucht werden. In Kombination mit einer professionellen Massage in der integrierten Physiotherapiepraxis wird aus der Sportsession schließlich ein ganzheitliches Körpererlebnis.

Oliver Thorenz und sein Team bieten damit ein attraktives Angebot, das hilft, Bewegung in den Alltag zu integrieren. Die individuellen Fitnessprogramme bringen zudem Spaß, sind effektiv und eignen sich darüber hinaus bestens als präventive Maßnahme für aktive Menschen

KIN'health.nature.sports, Parkstraße 55d - Reemtsma Park
Telefon 819 57 61 10, www.kin-hamburg.de

Katrin Stender

Neuer Feldenkrais-Kurs

Im Tiao Zentrum Hamburg beginnt am 27. Oktober, 9.30 Uhr, einen Feldenkrais-Kurs. Das Angebot richtet sich an alle, die Lust haben, sich zu bewegen, ihren Körper neu zu erfahren und die bereit sind, über ihre Bewegungsgewohnheiten nachzudenken. Willkommener „Nebeneffekt“ des Kurses: Ein entspanntes Körpergefühl und ein freier Kopf.

Der Kurs erstreckt sich über acht Termine und kostet 120 Euro.

**Katrin Stender, Tiao Zentrum Hamburg,
Arnoldstraße 77, Telefon 39 90 55 10**



Tai Chi mit Birgit Siemssen

Birgit Siemssen

Tai Chi kostenlos kennenlernen

Fühlen Sie sich auch manchmal wie der Hamster im Lauf-

rad? Von außen gesteuert, Pflicht erfüllend, ohne innere Ruhe? Und manchmal kreisen die Gedanken selbst nach Feierabend immer weiter, so dass an einen tiefen und entspannten Schlaf schon gar nicht zu denken ist? Tai Chi kann einen Ausweg bieten.

„Mit vielen Sportarten wird körperliche, aber keine geistige Entspannung erreicht“, so die Tai-Chi-Lehrerin Birgit Siemssen. „Tai Chi Chuan beinhaltet viele Atem-, Dehn- und Entspannungsübungen. Alle Bewegungen werden langsam und kontrolliert ausgeführt, die weichen, fließenden Abläufe führen zu vermehrtem Wohlbefinden und innerer Ausgeglichenheit“.

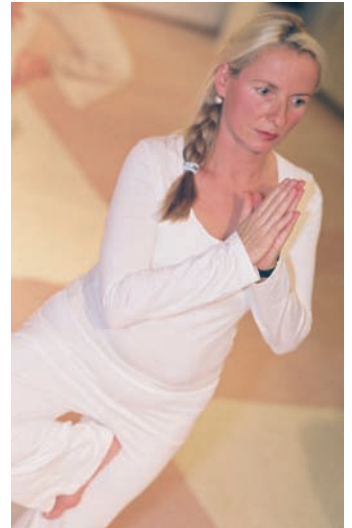
Wer an dieser chinesischen Bewegungskunst interessiert ist, den lädt Birgit Siemssen herzlich zu einer kostenlosen Schnupperstunde in Nienstedten ein. Am 25. Oktober, 16 Uhr und 29. Oktober, 9.30 Uhr veranstaltet die Tai-Chi-Schule unverbindliche Probestunden zum Mitmachen.

Info: Telefon 729 70 25, www.enjoy-taichi.de

Antje Reuter Yoga bringt Hormon- haushalt wieder in die Balance

Es mag erstaunlich klingen, aber Studien haben gezeigt, dass das Yoga-Programm von Dinah Rodrigues tatsächlich dazu beiträgt, den weiblichen Hormonhaushalt auf natürliche Art und Weise wieder in Balance zu bringen“, so die Diplom-Yoga-Lehrerin und Physiotherapeutin Antje Reuter. Auch jüngeren Frauen soll dieses Programm beispielsweise bei Zyklusstörungen oder unerfülltem Kinderwunsch helfen. Am 21. Und 22. November können Frauen in einem Wochenend-Workshop in entspannter Atmosphäre die Übungen kennenlernen. Das Angebot von Antje Reuter, die in der Tradition des Hatha-Yoga steht, umfasst außerdem Hatha-Yoga-Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene. Kursort ist die Lola-Rogge-Schule im Hirschpark in Blankenese.

Info und Anmeldung: Telefon 86 62 33 41, www.ya-hh.de

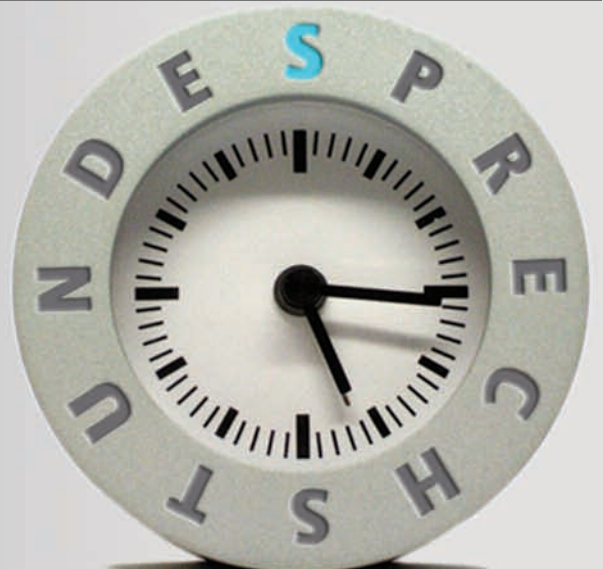


Yoga mit Antje Reuter

HIER KOMMEN DIE GUTEN ZEITEN.

Wir nehmen Ihre individuellen Bedürfnisse ernst – nicht nur die medizinischen. Deshalb sind wir mittwochs auch am Nachmittag für Sie da und dienstags sogar bis 20 Uhr. Freitags können Sie auch ohne Anmeldung zwischen 11 Uhr 30 und 13 Uhr in unsere "Notfall-Sprechstunde" kommen.

Und: Wir lassen Sie natürlich nicht gern lange warten.

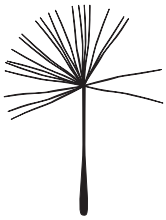


Montag 8.00 - 13.00, 15.00 - 18.00
Dienstag 9.00 - 13.00, **15.00 - 20.00**
Mittwoch 8.00 - 13.00, **15.00 - 18.00**
Donnerstags 8.00 - 14.00
Freitag 8.00 - 13.00, **15.00 - 17.00**
 und nach Vereinbarung



HAUTARZTPRAXIS
AM BLANKENESER BAHNHOF

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 - 300 33 755-0 · www.hautarztpraxis-blankenese.de



Dr. med. Daniela Kasche Hautärztin

Allergologie · Umweltmedizin
Ambulante Operationen
Dermatologische Lasertherapie
Medizinisch-Dermatologische Kosmetologie

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 8 - 12, 15 - 18 Uhr
(Do. bis 18.30 Uhr), Fr. 8 - 14 Uhr

Privatsprechstundentermine nach Vereinbarung
auch Mi. und Samstag

Hautkrebsvorsorge mit Fotodokumentationstechnik
Lasertherapie von störenden Hautstellen, Couperose,
Besenreiser, Enthaarung, Botox, Hyaluronsäure,
Fruchtsäurepeeling, photodynamische Therapie,
Akupunktur (Allergien, Heuschnupfen)

Langelohstraße 158 · 22549 Hamburg
Tel. 80 39 62 · www.dr-kasche.de

NEU

TIEF WIRKSAM!

Wahre Schönheit kommt von innen. Deshalb wurde das innovative Mesocare® Verfahren entwickelt, um kosmetische Präparate dort hinzubringen, wo sie hingehören: tief in die Haut. Eine Innovation in Medical Beauty. Ihrer Schönheit zuliebe! Wir beraten Sie gern. Vereinbaren Sie heute noch einen kostenlosen Gesprächstermin.



WEYERGANS
future health

KL
DERMA INSTITUT

Kirsten Lütchens
Hohenzollernring 2/ Ecke Elbchaussee
Tel.: 39907875, www.kwellness.de

Dr.med., Dr.med.dent. Spezialist für Implantologie

Michael Hintz

Facharzt für Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie & Oralchirurgie

- seit 10 Jahren - Spezialklinik für Implantate und Knochenaufbau (auch sogenannte „unmögliche“ Fälle, wenig Knochen)
- Weisheitszahnentfernung/Wurzelspitzenresektionen (schonend, sicher und blutungsarm unter Vergrößerungsoptik und mit Laser)
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose (garantiert schmerzfreie Behandlung - von der einfachen Zahnreinigung bis hin zu allen Operationen)
- Hauttumore, Basaliome, Leberflecke entfernen (sicher, schmerzfrei, auch in Narkose ganz schonend, minimale Narben)
- kosmetische Operationen (Brustvergrößerung, Lidstraffung, Fettabsaugung, Facelift, alles in Narkose)

Medical Smile

Blankeneser Bahnhofstr.19 22587 Hamburg
Telefon 040 / 87 97 16 30 www.medicalsmile.de
werktags 7 - 20 Uhr Sa + So nach Vereinbarung

Wu Wei

Sieben Jahre Tai Chi

Als vor sieben Jahren in Othmarschen die ersten Interessenten die WuWei betraten, waren Tai Chi und Qi Gong noch exotische Begriffe in den Elbvororten. Mittlerweile hat sich der im oberen Qualitätssegment befindliche Anbieter für chinesische Entspannungs- und Bewegungskunst hier als feste Größe etabliert.

Grund genug für Jan Leminsky, den siebten Geburtstag unter anderem durch ein erweitertes Kursangebot zu feiern. So bietet Inhaber Jan Leminsky nicht nur Tai Chi und Qi Gong-Unterricht im Stammsitz in Othmarschen an, sondern hat auch Kurse im Stiefmütterchenweg in Flottbek gestartet. Und auch in Othmarschen wird das Programm erweitert. Neu ist beispielsweise eine Gruppe für Kinder ab sieben Jahren, die auf Englisch unterrichtet wird. Wer am gesamten Angebot, das auch Seminare und Kunstausstellungen beinhaltet, interessiert ist, informiert sich über Internet oder schaut persönlich einmal bei WuWei vorbei.

Wu Wei, Reventlowstraße 35, Telefon 85 50 01 58, www.WuWeiWeb.de

Soluna Yoga

Harmonie von Körper, Geist und Seele

Mitte September nahmen Besucher bei einem Tag der Offenen Tür das Angebot von Soluna Yoga ganz persönlich in Augenschein. Die zertifizierten Yoga-Lehrer Melanie und Christian Knab informierten über ihr Kursangebot, boten dazu indische Spezialitäten wie Gemüseintopf, süße Kichererbsenmehl-Bällchen, Apfelkuchen und Tees an und ließen ihre Gäste Klangschalen-Massagen kostenlos ausprobieren. Vor allem das umfangreiche Kursangebot – allein fünf verschiedene Yogakurse für verschiedene Alters- und Wissensstufen stehen auf dem Programm – und das ansprechende Ambiente des Reetdachhauses überzeugten die Besucher. Schwangere bekommen hier genauso die Möglichkeit, sich durch Yoga auf innere und äußere Veränderungen einzustellen wie Jugendliche lernen, durch Yoga Stress und Anspannung zu begegnen.

Außer Yoga können bei Soluna Klang- und Ayurvedamassagen in Anspruch genommen werden. Klangmassagen lösen Muskelverspannungen, bauen Stress ab und können bei Burnout-Syndrom und Migräne helfen, Ayurvedamassagen stärken unter anderem das Immunsystem und haben eine antioxidantische Wirkung.

Infos: Soluna Yoga, Rugenbarg 10, Telefon, 21 05 35 65
www.solunayoga.de



Soluna bietet auch Yoga für Schwangere oder Jugendliche

Irmgard Eckermann**Mit Qigong Selbstheilungskräfte wecken**

Im alten China hat sich über tausende von Jahren mit Qi Gong eine Methode zum Erhalt der Gesundheit und Besserung von Krankheit entwickelt. Sanfte Bewegungen, Massage, Meditation und Atemübungen eignen sich als Ergänzung schulmedizinischer wie naturheilkundlicher Behandlungen, da damit unter anderem die Selbstheilungskräfte aktiviert werden. Diplom-Psychologin und Qigong-Lehrerin Irmgard Eckermann: „Gerade Menschen, die an Multipler Sklerose (MS) erkrankt sind, berichten von den positiven Auswirkungen des Qigong auf ihre Krankheit. Ihr Gleichgewicht verbessert sich, sie sind ruhiger und Muskeln, Sehnen, Bänder und Knochen sind kräftiger und geschmeidiger geworden. Außerdem fühlen sich die meisten nach den Übungen geistig und körperlich entspannter und sind nicht mehr so reizbar“. Mehrere Gründe, weswegen die Krankenkasse Qigong auch als Präventionsmaßnahme „Hilfe zur Selbsthilfe“ anerkennen. Irmgard Eckermann lädt Interessierte zu einer kostenlosen Probestunde. MS-Betroffene üben jeden Dienstag von 16.30 bis 18 Uhr in der Tai Chi Schule. Für Rollstuhlfahrer ist der Raum leider nicht erreichbar. Eine Anmeldung ist notwendig. Kanzleistraße 30, Telefon 86 62 55 68, www.irmgard-eckermann.de



Irmgard Eckermann

Nicole Tychsen**Eigene Telefonnummer**

Seit dem 1. Juli praktiziert Nicole Tychsen, Heilpraktikerin mit den Schwerpunkten Klassische Homöopathie, Hypnose und Ernährungsberatung, in einem eigenen Raum

des Wellness-Instituts „beautification“ von Andrea Maclang in Wedel, Hafenstraße 34. Was wir beim letzten Mal vergessen hatten: Die selbstständig arbeitende Praxis ist ausschließlich über eine eigene Telefonnummer zu erreichen: 88 14 74 03

Brainwalking**Erlebnisspaziergang durch den Hirschpark**

Stefanie Probst, Gehirntainerin und Landesvorsitzende der Gesellschaft für Gehirntaining e.V., lädt auch im Oktober wieder zu einem die kleinen grauen Zellen aktivierenden Spaziergang. „Die geistige Fitness ist in Bewegung um 20 Prozent höher als im Ruhezustand“, erläutert die Frau, die das Brainwalking auf Basis des Mentalen Aktivierungstrainings (MAT) konzipiert hat. Durch die Kombination von kleinen Denksportaufgaben für die logische und die kreative Gehirnhälfte wird der Kopf wach und rege gehalten, Tasten, Riechen, Schmecken, Hören und Sehen machen dem Kopf buchstäblich Beine. Allerdings: „Der Spaß steht bei allen Übungen im Vordergrund“, so Stefanie Probst. Das Gehirntaining eignet sich für junge genauso wie für alte Menschen. 25. Oktober, 11 Uhr, Dauer etwa 60 Minuten. Treffpunkt im Hirschpark vor dem Witthüs, Teilnahmegebühr 8 Euro, von der ein Euro an das Kinder-Hospiz Sternenbrücke geht. Anmeldung unter Telefon 27 80 75 97

Jan und Hein und Claas und Brit. Nur die nicht schnarchen, die dürfen mit.

Die erste deutsche EUROSLEEP-KLINIK für Schnarch-Behandlung macht aus nächtlichen Nervensägen wieder gute Freunde

**Die EUROSLEEP-METHODE – seit 20 Jahren bewährt:**

- Modernste Schlafdiagnostik bequem zuhause
- Ambulanter, minimaler Eingriff mit Plasmachirurgie und Radiofrequenztherapie
- Hervorragende fachärztliche Versorgung
- Zentrale Anbindung im Herzen der Hansestadt auf dem Gelände des UKE

Beheben Sie das Schnarchen – Verhindern Sie:

- Nächtliche Atemaussetzer (Apnoe)
- Tagesmüdigkeit, Kopfschmerzen, Sekundenschlaf
- Spätfolgen wie Herzinfarkt, Schlaganfall

Mehr Infos unter: www.eurosleep.org



EUROSLEEP
H A M B U R G

Tel: +49 (0) 40. 689 89 99-46
Fax: +49 (0) 40. 689 89 99-47
mail@eurosleep.org
www.eurosleep.org

EUROSLEEP-KLINIK HAMBURG · Am Universitätsklinikum Eppendorf · Gebäude S16 · 1. OG links · c/o Anästhesie Zentrum Hamburg · Martinistraße 78 · 20251 Hamburg

Gesunde Zähne

durch Pflege, Prophylaxe und minimal-invasive Zahnmedizin



Wir möchten Zähne und Zahnfleisch so lange wie möglich gesund und ästhetisch schön erhalten:

- mit moderner schonender Zahnmedizin,
- frühzeitiger Vorsorge und zahnhaltenden Therapien,
- wirksamen Maßnahmen gegen Karies und Parodontitis
- ausführliche Information und Beratung

www.zahn-wedel.de

Feldstr. 1 • 22880 Wedel

Tel. 0 41 03 - 1 77 15

Fax 0 41 03 - 1 76 15

email: praxis@zahn-wedel.de



Dr. Patricia Gebauer

Praxis für Zahngesundheit und Prophylaxe

minimal-invasiv • ästhetisch

Johannis Apotheke

Aktionsbehandlung

CAUDALIE
PARIS

„Premier Cru“

Die neue innovative Pflege gegen Falten und Pigmentstörungen.

Dauer ca. 60 Min. **45,- €**

Blankeneser Bahnhofstr. 26 • 22587 Hamburg

Tel. 86 02 45



GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physiolounge

Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie

Andreas Deutsch

Gesundheitskurse: **Wirbelsäulenfitness • Pilates**
NEU: Feldenkrais

Physiotherapie: **Krankengymnastik • Manuelle Therapie**
Neurologie • Gerätetraining
Massage • Fango • Lymphdrainage
Ergonomieberatung
Gruppenraumvermietung

Blankeneser Landstr. 53 • 22587 Hamburg • Fon 040-86 64 51 85

...und plötzlich ist alles anders ...was nun?

Wenn das Alleinleben im eigenen Wohnraum nicht mehr geht, bietet die „**Villa Simrose**“ eine Alternative zum Heim!



Landesverband
Hamburg e.V.

In der Wohnpflegegemeinschaft SIMROSE in Hamburg Iserbrook steht Lebensqualität im Mittelpunkt: Sieben ältere Menschen mit Demenz erleben wieder soziale Kontakte, finden Geborgenheit, Anregungen, Unterstützung und Betreuung nach Bedarf.

Das Zusammenleben in der häuslichen Gemeinschaft ist überschaubar, an den Interessen der Bewohner/-innen orientiert und durch einen ambulanten Pflegedienst rund um die Uhr begleitet.

Information für Angehörige:

Dienstag und Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Monika Holthus – AWO Betreutes Wohnen Petra Droste – SST Eimsbüttel

Tel.: 040 40 19 07 19

Tel.: 040 43 17 000

monika.holthus@awo-hamburg.de

petra.droste@awo-hamburg.de

Tabea Krankenhaus

Die Gesund-Macher: Weißer Kittel, schwarzer Anzug

Der Chirurg Götz von Foerster, 65, und der Kaufmann Benjamin I. Behar, 30, leiten gemeinsam das Krankenhaus Tabea in Hamburg-Blankenese – mit Erfolg. Laut Techniker Krankenkasse gehört es zu den zehn besten Krankenhäusern Deutschlands. Ein Gespräch über Respekt, profitable Medizin und Feierabendbier.

Klönsschnack: 65jähriger Mediziner trifft auf 30jährigen Ökonom: Was machen Sie, wenn Sie nicht einer Meinung sind?

Von Foerster: Man muss so lange reden, bis man möglichst eine gemeinsame Linie gefunden hat. Notfalls muss sich einer durchsetzen ...

Behar: ... und das sollte der sein, der die besseren Argumente hat. Völlig uneins waren wir aber noch nie. Auch wenn wir manchmal Kompromisse schließen müssen.

Klönsschnack: Darf ein Arzt Kompromisse machen?

Behar: Ich weiß, öffentlich herrscht der Eindruck vor, dass medizinische und wirtschaftliche Interessen einander grundsätzlich zuwider laufen. Dabei ist das Gegenteil richtig. Sie sind eng miteinander verknüpft. Nur wenn man medizinische Versorgung auf höchstem Niveau anbietet, erhält man den Zulauf an Patienten, den man braucht, um nachhaltig wirtschaftlich zu sein. Wer umgekehrt nicht vernünftig wirtschaftet, dem fehlt im Wettbewerb um die besten Mediziner und für Investitionen in modernste Geräte der finanzielle Spielraum.

Klönsschnack: Wie auch anderen Kliniken, die zur Artemed-Gruppe gehören, hat das Krankenhaus Tabea eine konfessionelle Vergangenheit und ist mit 110 Betten kein besonders großes Krankenhaus. Zufall oder Strategie?

Behar: Zur Firmenphilosophie von Artemed gehört der Anspruch, dass in unseren Häusern eine familiäre, menschliche Nähe unserer Ärzte und Pfleger zu den Patienten besteht. Dieser Anspruch lässt sich in kleinen oder mittelgroßen Kliniken leichter umsetzen als in großen.

Von Foerster: Andererseits müssen wir darauf achten, so hochkarätige Medizin zu bieten, dass wir auch überregional Patienten gewinnen. Früher gab es im Krankenhaus Tabea viele kleine Abteilungen, jetzt nur noch zwei große, dafür hoch spezialisierte Zentren. Das Zentrum für Venenchirurgie und das Zentrum für orthopädische Chirurgie unter meiner Leitung, das wir gerade ausbauen. Dazu haben wir zum 1. Oktober zwei neue Chefärzte gewonnen: Die Abteilung Endoprothetik und Gelenkchirurgie, also zum Beispiel für Patienten mit Knie- und Hüftproblemen, wird mein Kollege Dr. Nicolaus Siemssen verantworten, auch wenn ich natürlich weiterhin selbst im OP stehe. Der Neurochirurg Dr. Christian Möller-Karnick wird die Abteilung für Wirbelsäulenchirurgie leiten, also Erkrankungen wie Bandscheibenvorfälle, Wirbelsäuleninstabilitäten oder Spinalstenosen behandeln.

Klönsschnack: Wie muss Ihre Arbeitswoche verlaufen sein, damit Sie am Freitagabend Ihr Feierabendbier genießen können?

Behar: Ich muss das Gefühl haben, mit dem Krankenhaus Tabea wieder ein Stück vorangekommen zu sein.

Von Foerster: Mal ganz abgesehen davon, dass ich auch am Wochenende zur Visite ins Krankenhaus kommen, trinke ich mein Bier umso lieber, je besser es den Patienten geht, die ich operiert habe. Als Chirurg muss man also schon aus purem Eigennutz sein Bestes geben.

Infos: www.tabea-krankenhaus.de



Götz von Foerster, Benjamin Behar

Klinik Dr. Guth**Expertenrat trifft Patientenerfahrung**

Am 28. Oktober beginnt wieder die Patientenveranstaltungsreihe „MedizinWissen“ in der Klinik Dr. Guth. Jeden Mittwoch ab 18 Uhr erhalten Interessierte und Betroffene Informationen zu wechselnden Schwerpunktthemen wie Erkrankungen des Fußes, Knieproblemen oder Darmbeschwerden.

Die kostenlosen Abende bieten eine besondere Kombination von Expertenwissen und Patientenerfahrung: Die leitenden Klinikärzte klären über Erkrankungen und Ursachen auf, beraten hinsichtlich Diagnose- und Behandlungsmöglichkeiten und erteilen praktische Tipps für ein gesundes Leben im Alltag.

Im Anschluss schildern Patienten den Krankheits- und Therapieverlauf aus ihrer Perspektive, berichten über Erfahrungen und machen anderen Betroffenen Mut.

Getränke stehen bereit, der Abend schließt mit einem Buffet.

Referentin des ersten Abends ist Dr. Anke Augustin, Fachärztin für Chirurgie, Proktologie und Gefäßchirurgie.

Klinik Dr. Guth, Jürgensallee 46-48, telefonische Anmeldung unter 82 281-0 (Unangekündigte Besucher sind ebenfalls willkommen)

Asklepios Westklinikum**Erweiterung der Urologie im Westklinikum**

Zum 1. September hat Dr. med. Tobias Pottek seinen Dienst als Chefarzt der Klinik für Urologie aufgenommen. Bislang war Pottek Chefarzt am Regioklinikum Wedel. Die bisherige Belegabteilung unter der Leitung von Dres. Bruns und Heitz aus Blankenese wird mit Unterstützung der Blankeneser Urologen im Jahresverlauf zu einer klinischen Hauptabteilung erweitert. In Kürze wird ein neues Modulgebäude aufgestellt, in dem neben einer internistischen Station auch die Urologie ihre eigene Bettenstation erhält. Das gesamte ärztliche Personal aus der Urologie in Wedel wird nach Rissen wechseln, ebenso Pflegepersonal. Bis Anfang Oktober werden die erforderlichen Instrumente und Medizingeräte modernsten Standards eintreffen, ein neuer OP-Saal wird eingerichtet. Sobald alle Voraussetzungen erfüllt sind, nimmt die neue Klinik ihre Arbeit mit voller Kraft auf. Im Vordergrund stehen Operationen bei Tumoren des Harn- und Geschlechtsstraktes, vom Nierentumor bis zum Prostatakarzinom.



Dr. med. Tobias Pottek

Auch Chemotherapien werden vorgenommen – hier werden sich neue Konzepte in der Kooperation mit weiteren niedergelassenen Urologen und anderen niedergelassenen Ärzten ergeben. Der zweite Schwerpunkt sind die sogenannten rekonstruktiven Operationen am Harntrakt von der Beseitigung von Harnröhrenengen bis zu komplexen Operationen bei der Inkontinenz von Männern und Frauen.

Die bisherigen Belegärzte Dres. Bruns und Heitz werden ihr bekanntes Versorgungsspektrum weiterführen und intensivieren. Vorrangiges Ziel ist es, die jahrelang bewährte Kooperation mit den niedergelassenen Ärzten der Region auch mit Dr. Pottek und der Unterstützung der Abteilung fortzusetzen. Gemeinsam soll die Zusammenarbeit zwischen Klinik und Arztpraxen zum Wohle der Patienten optimiert werden.



Gegen den Stress Hatha Yoga in Blankenese

Als Kurs* oder Einzelunterricht

Und: **Hormon-Yoga (nach Dinah Rodrigues)**

www.ya-hh.de · Tel. 040 866 233 41

*Wird von allen gesetzl. Krankenkassen bezuschusst.

**Werner Wolters**

staatlich geprüfter Podologe
(med. Fußpflege)

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 8⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr u. 14⁰⁰ - 18³⁰ Uhr

Freitags nach Vereinbarung, auch Hausbesuche

Tel. 040 - 87 97 18 35, Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg

BLANKENESER THERAPIEZENTRUM

Inh. Marlis Pieplow

Ihre Gesundheit liegt uns
am Herzen

Wellnessmassagen
Med. Massagen
Krankengymnastik
Kiefergelenksbehandlungen
Lymphdrainagen
Fußreflexzonenmassagen
Naturmoor-Packungen
Med. Fußpflege
Hausbesuche

Erik-Blumenfeld-Platz 5
Telefon: 040 / 86 28 43



Praxis für

Naturheilkunde
Susanne von Ahn

Augendiagnose
Ohrakupunktur
Homöopathie

Nienstedtener Marktplatz 29
22609 Hamburg
040 - 82 72 92
www.heilpraxis-vonahn.de

Praxis für Zahnheilkunde

**Dr. Sven
M. Wegdell**

Implantation auch in Vollnarkose

Blankeneser Landstraße 25
22587 Hamburg
Telefon (040) 86 10 34
www.wegdell.de

Zahnarztpraxis Dr. Hagelstein

75 Jahre im Dienst der Zähne



Hans Hagelstein

In der Familie Hagelstein ist das Berufsbild „Zahnarzt“ schon so etwas wie eine Passion. Bereits Großvater Hans Hagelstein schloss sein Studium der Zahnheilkunde 1932 mit der Promotion zum Dr. med. dent. ab, ließ sich in der

Behringstraße nieder und praktizierte dort vor und nach dem Krieg. Im Juli 1967 übernahm Sohn Tönnies Hagelstein die Praxis, verlegte sie aber aus familiären Gründen – zu denen vor allem kurze Fahrwege gehörten – bereits fünf Jahre später nach Othmarschen an den Beselerplatz. Inzwischen praktiziert hier Viktoria Schaffert-Hagelstein in dritter Generation und genießt das volle Vertrauen ihrer Patienten.

Nicht ohne Grund: „Unsere Patienten werden nach dem „synoptischen Behandlungskon-

zept“ behandelt, was bedeutet, dass Erkrankungen in der Mundhöhle unter Beachtung einer bestimmten Reihenfolge in ihrer Gänze therapiert werden“, so Dr. Viktoria Schaffert-Hagelstein. „Die Erstellung von diagnostischen Unterlagen bildet die Basis, Erkrankungen zu erkennen und zu einer Diagnose zu gelangen. Aus den Diagnosen leitet sich ein Behandlungsplan ab, der individuell mit dem



Tönnies Hagelstein

Patienten in einem gesonderten Beratungstermin besprochen wird. Alternativen werden ebenfalls aufgezeigt. Zu einer erfolgreichen Behandlung gehört, dass wir unsere Patienten in den Mittelpunkt stellen und ein individuell

auf Ihren Behandlungsbedarf abgestimmtes Therapiekonzept entwickeln. Das persönliche Interesse und die Mitarbeit des Patienten, zusammen mit einer optimalen Behandlung, führen zu einem hochwertigen



Viktoria Schaffert-Hagelstein

Behandlungsergebnis. Die anschließende kontinuierliche Betreuung sichert die Investition in ihre Gesundheit.“ Daneben macht die Zahnärztin deutlich, wie sehr sich das Berufsbild in den vergangenen 75 Jahren gewandelt hat:

„Mein Großvater besaß einen Behandlungsstuhl, als Personal gehörten eine Helferin und ein Labortechniker zur Praxis. Heute muss ich mich als professionelle Zahnärztin ständig weiter bilden, als Unternehmerin gute fundierte betriebswirtschaftliche Kenntnisse haben und Teamführung bestens beherrschen.“

Alltag auch, dass sie interdisziplinär eng mit zwei Mund-Kiefer-Gesichtschirurgen zusammenarbeitet und seit sechs Jahren regelmäßig zahnmedizinische Fachangestellte ausbildet.

Zahnarztpraxis Dr. Viktoria Schaffert-Hagelstein, Beselerplatz 3, Telefon 89 54 40

AYURVEDA LOUNGE HAMBURG

Mit einem starken Rücken in den Herbst!

Heike Korinth
Quellental 4
22609 Hamburg

tel 040 - 72 96 55 20
mobil 0160 - 816 96 96

kontakt@ayurveda-lounge-hamburg.de
www.ayurveda-lounge-hamburg.de

Der Sommer ist vorbei!
Lassen Sie Ihre Haut checken!

- Hautkrebsvorsorge
- Operative Dermatologie
- Allergologie
- Venenleiden (z.B. Krampfaderverödungen)
- Anti-Aging-Maßnahmen wie z.B. Faltenkorrekturen mit Hyaluronsäure + Lidkorrekturen

Ihre Fachärztin für Dermatologie und Allergologie,
Operative Dermatologie und Krampfaderleiden
Dr. med. Marlies Rothenstein
Privatarzt-Praxis
Dormienstr. 3a · Hamburg-Blankenese
Tel. 040 / 86 62 82 33 und 559 28 16
www.dr-rothenstein.de

Dr.med,dent. Zahnärztin
Daniela May

- Implantate
- Prophylaxe
- Kiefergelenkbehandlung
- Angstpatienten
- Alle Kassen
- 7 Tage die Woche

Medical Smile
Blankeneser Bahnhofstr.19 22587 HH
Telefon 040 / 87 97 16 30

Gastroenterologische Schwerpunktpraxis

Dr. med. Wolfram E. Garbe

Bornheide 11 · 22549 Hamburg

Endoskopie:

Vorsorge-Darmspiegelung („präventive Coloskopie“) · Sonstige Magen- und Darmspiegelungen
Abtragung gutartiger Darmwucherungen („Polypektomie“)

Terminvereinbarungen:

Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 11.30; Montag, Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis 17.30;
Freitag von 9.00 bis 14.00; Telefon 80 30 53

Sprech- und Untersuchungszeiten zur Vermeidung von Wartezeiten nur nach Vereinbarung.

www.dr-garbe-gastroenterologie-hamburg.de

Dr. Gebauer**Zahnfleischentzündungen nehmen zu**

Zahnschmerzen ersparen und Zähne und Zahnfleisch dauerhaft gesund und funktionsfähig erhalten – die Zahnärztin Dr. Patricia Gebauer möchte das mit vorbeugenden Maßnahmen und frühzeitiger Prophylaxe erreichen.

Zahnfleischerkrankungen gehören zu den am weitesten verbreiteten Krankheiten – vier von fünf Erwachsenen und auch viele Jugendliche leiden daran, oft ohne es zu wissen. Hauptursache für eine Zahnfleischentzündung sind die im Mund und in den Zahnbelägen vorhandenen Keime. Wer seine Zähne sorgfältig pflegt und Prophylaxe-Maßnahmen in Anspruch nimmt, hat ein deutlich geringeres Risiko, an Zahnfleischentzündungen und Parodontitis – der Entzündung des Zahnbetts – zu erkranken.

Im frühen Stadium kann die Parodontitis geheilt werden, wenn Zahnfleischtaschen und Zahnwurzeloberflächen gründlich gereinigt werden.

Für tiefere Zahnfleischtaschen rät Frau Gebauer zur Behandlung mit PerioChip®: ein winzig kleiner Chip zwischen Zahnfleisch



Dr. Patricia Gebauer

und Zahnfleisch setzt einen Wirkstoff frei, der die krank machenden Bakterien bekämpft.

Wichtig sind regelmäßige Kontrolluntersuchungen und vorbeugende Maßnahmen auch in der Schwangerschaft. In dieser Zeit treten Zahnfleischentzündungen vermehrt auf. Wenn sich daraus eine Parodontitis entwickelt, steigt nach neueren

Erkenntnissen auch das Risiko für Frühgeburten oder geringes Geburtsgewicht. Auch Karies kann so frühzeitig festgestellt und behandelt werden. Denn Karies ist eine ansteckende Krankheit, die mit dem Speichel von der Mutter auf das Kind übertragen wird.

Für kleine Kinder empfiehlt Frau Gebauer, sie ab dem 2. Lebensjahr, an Zahnarztbesuche zu gewöhnen. So können sie einen angstfreien und unbeschwernten Kontakt zum Zahnarzt aufbauen.

Wenn es gelingt, Schäden frühzeitig zu erkennen und die Milchzähne gesund zu erhalten, können sich die nachfolgenden Zähne optimal entwickeln, ohne schief zu wachsen. Um Zahnschäden zu vermeiden, sollte man kleinen Kindern nie dauerhaft die Nuckelflasche überlassen. Vor allem gesüßte Tees oder Fruchtsäfte sind besonders schädlich. Statt fester Öffnungszeiten bietet Dr. Gebauer in ihrer Praxis in Wedel individuelle Termine für Prophylaxe und Behandlung an

Zahnarztpraxis Dr. Patricia Gebauer,
Feldstraße 1, 22880 Wedel,
Telefon 04103-177 15
www.zahn-wedel.de

IHRE HAUT LIEGT UNS AM HERZEN.

Unser Herbst-Angebot Für Sie: Entfernung von Altersflecken und Äderchen im Gesicht, Botox- und Fillerbehandlungen, Enthaarung und Wimpernverlängerung. Frau Ergut verwöhnt Sie mit den bewährten Dermalogica-Produkten. Vereinbaren Sie einen Termin.

 **K O S M E T I K**
AM BLANKENESER BAHNHOF

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 - 300 33 755-15 · www.hautarztpraxis-blankenese.de

Blankeneser Therapiezentrum

Was Zähne mit dem Rücken zu tun haben

Auf den ersten Blick haben Rücken- und Zahnschmerzen nichts miteinander zu tun. Tatsächlich kann eine enge Verbindung bestehen und verschiedene Symptome können auf eine Cranio-Mandibuläre Dysfunktion (CMD) hinweisen. Aktuelle Studien haben gezeigt, dass Fehlstellungen der Zähne nicht selten die Ursache für Kiefer-, Kopf- und Rückenschmerzen, Nackenverspannungen, Ohrgeräusche oder Schwindelgefühle sind. Patienten mit erhöhten Spannungen der Gesichts- und Kaumuskulatur haben darüber hinaus oft Einschränkungen in der Kiefergelenkbeweglichkeit, oder sie knirschen mit den Zähnen. Haltungsfehler können unter anderem zu einem Knacken bei Mundöffnung führen. Die Zusammenarbeit von Ärzten und Physiotherapeuten ist bei einer CMD notwendige Voraussetzung für die erfolgreiche Behandlung von Ursachen und Symptomen, da meist nur eine zahnärztliche Therapie gemeinsam mit physiotherapeutischen Maßnahmen wirkliche Hilfe



Zahnfehlstellungen können Rückenprobleme verursachen

versprechen. Das Blankeneser Therapiezentrum bietet jetzt Behandlungsmethoden für CMD und Manuelle Therapie durch speziell geschulte Therapeuten. Für Fragen steht Ihnen die Physiotherapeutin Sabrina Hirsch telefonisch zur Verfügung, weitere Infos erhalten Sie unter: **Blankeneser Therapiezentrum, Inh. Marlis Pieplow, Erik-Blumenfeld-Platz 5, Telefon 86 28 43**

Zahngesundheit

Pflanzenkombination kann gefährliche Bakterien töten

Mundspülungen mit Bakterien tötenden Tinkturen machen nicht nur die Erreger von Zahnfleischbluten und Zahnfleischentzündungen unschädlich, sie schützen zugleich vor Herzinfarkt.

Bei der Untersuchung von Infarktpatienten fanden Zahnmediziner der Universität Buffalo (US-Bundesstaat New York) heraus: Gefährlich für das Herz sind hohe Konzentrationen an krankheitserregenden Keimen im Mund.

Als hochwirksam erweist sich in diesem Zusammenhang eine Pflanzenkombination aus Kamille, Schafgarbenblüten und Ringelblumen (Rotokan, in Apotheken).

Die Mikrobiologen des ServiceBact-Laboratorium in Rodgau bei Frankfurt melden dazu: Die Rotokan-Extrakte töten innerhalb von zwei, spätestens nach vier Minuten, die als besonders heimtückisch geltenden Streptokokken-Bakterien ab.



Fit bleiben im Winter

Die Golfsaison ist vorbei. Walken und Joggen bei Schmuddelwetter machen keinen Spaß. Jetzt heißt es fit bleiben, damit Sie im Frühjahr nicht wieder bei Null anfangen.

Gemeinsam mit Ihnen entwickeln wir ein individuelles und vielseitiges Fitnessprogramm. Unsere attraktiven Mitgliedsbeiträge sind monatlich kündbar. Mit einem umfangreichen Massage- und Physiotherapieangebot sowie einem exklusiven Saunabereich genießen Sie ein abwechslungsreiches Fitness-Erlebnis.

Besuchen Sie uns – Leben ist Bewegung!

Jetzt noch
flexiblere Beiträge!



Kin' health.nature.sports | Reemtsma Park
Parkstraße 55 d | 22605 Hamburg

Kin' health, Tel: (040) 81 95 761-10
Kin' sports, Tel: (040) 81 95 761-20

info@kin-hamburg.de
www.kin-hamburg.de

Medicalsmile

Ohne Angst zu einem gesunden Lächeln



Dr. med. Dr. med. dent. Hinz

Seit 10 Jahren betreibt Dr. med. Dr. med. dent. Michael Hintz, zunächst unter dem Namen „Blankeneser Privatklinik“ und seit einem Jahr unter neuem Label „medicalsmile“ eine Fachklinik für kosmetische Operationen, Zahnimplantologie, Knochenaufbau und schmerzfreie chirurgische Behandlung in der Blankeneser Bahnhofstraße. In Kooperation mit niedergelassenen Zahnärzten erhalten Patienten hier Implantate und Knochenaufbau in schmerzfreier Dämmerschlafnarkose. Zum Einsatz kommen dabei Computertomographie und computerunterstützte Implantatplanung. Besonders der häufig vorher notwendige Knochenaufbau ist für Dr. Hinz, der neben der Facharztbezeichnung „Mund-Kiefer-Gesichtschirurg“ auch den Titel „Fachzahnarzt für Oralchirurgie“ trägt, tägliche Aufgabe. Hier liegt einer der Schwerpunkte der Klinik, die ihre Tätigkeit dort beginnend sieht, wo der „normale“ implantologisch tätige Zahnarzt in seiner Praxis aufhört. „Zahnimplantate sind heutzutage“, so der Facharzt, „aus der routinemäßigen Rehabilitation verlorengegangener Zähne nicht mehr wegzudenken. Sie funktionieren mit großer Sicherheit und Vorhersagbarkeit. Auf Zahnimplantaten können Kronen, Brücken oder Prothesen jahrzehntelang fest verankert werden, und gewährleisten so wieder einen festen Biss.“

Für Dr. Hinz ist eine kostenlose Beratung der Patienten selbstverständlich. Schon nach einem einfachen Beratungsgespräch, das meistens etwa 30 Minuten dauert, kann geklärt werden, ob im jeweiligen Fall Implantate in Frage kommen, welche Maßnahmen dafür erforderlich sind, und welche Kosten dabei entstehen. „Nicht nur private Kassen, sondern auch die gesetzlichen Krankenkassen bezahlen zumindest teilweise diese Aufwendungen, so dass sich eine Beratung vor einer Entscheidung für eine prothetische Lösung immer lohnt“, erläutert der Facharzt. Aber nicht nur Patienten profitieren von dem Know-How der Klinik, sondern auch Zahnärzte und Implantologen besuchen regelmäßig die Fortbildungsveranstaltungen bei medicalsmile, in denen aktuelle Entwicklungen im kollegialen Kreis diskutiert und chirurgische praktische Techniken durch namhafte Referenten vermittelt werden.

Neben der Implantologie ist die Spezialisierung auf Angstpatienten Schwerpunkt der Klinik. Die Behandlung mit modernsten Narkoseverfahren, von der Vollnarkose bis zum Dämmerschlaf, der bei medicalsmile Standard bei chirurgischen Eingriffen ist, bedeutet für die Patienten eine garantiert schmerzfreie Behandlung ohne die störenden Bohrergeräusche und ohne jede Beeinträchtigung. Das gilt nicht nur für die Operationen, sondern ist auch bei einfachen Zahnbehandlungen möglich. Typische Probleme wie Würgereiz, Zahnarztangst oder die ganz allgemeine Angst vor einer Operation gehören bei medicalsmile längst der Vergangenheit an. So gewinnen auch Angstpatienten neues Vertrauen und können durch diese Behandlungsmethode wieder einen Weg zur regelmäßigen Zahnkontrolle und eventuell notwendiger Behandlung bei ihrem Zahnarzt finden. Das gilt natürlich nicht nur für Privatpatienten – auch allen Kassenpatienten stehen diese Möglichkeiten offen.

Medicalsmile, Blankeneser Bahnhofstr. 19, Telefon 87 97 16 30, www.blankeneserprivatklinik.de

Seit 10 Jahren betreibt Dr. med. Dr. med. dent. Michael Hintz, zunächst unter dem Namen „Blankeneser Privatklinik“ und seit einem Jahr unter neuem Label „medicalsmile“ eine Fachklinik für kosmetische Operationen, Zahnimplantologie, Knochenaufbau und schmerzfreie chirurgische Behandlung in der Blankeneser Bahnhofstraße. In Kooperation mit niedergelassenen Zahnärzten erhalten Patienten hier Implantate und Knochenaufbau in schmerzfreier Dämmerschlafnarkose. Zum Einsatz kommen dabei Computertomographie und computerunterstützte Implantatplanung. Besonders der häufig vorher notwendige Knochenaufbau ist für Dr. Hinz, der neben der Facharztbezeichnung „Mund-Kiefer-Gesichtschirurg“ auch den Titel „Fachzahnarzt für Oralchirurgie“ trägt, tägliche Aufgabe. Hier liegt einer der Schwerpunkte der Klinik, die ihre Tätigkeit dort beginnend sieht, wo der „normale“ implantologisch tätige Zahnarzt in seiner Praxis aufhört. „Zahnimplantate sind heutzutage“, so der Facharzt, „aus der routinemäßigen Rehabilitation verlorengegangener Zähne nicht mehr wegzudenken. Sie funktionieren mit großer Sicherheit und Vorhersagbarkeit. Auf Zahnimplantaten können Kronen, Brücken oder Prothesen jahrzehntelang fest verankert werden, und gewährleisten so wieder einen festen Biss.“





Wu Wei
Schule für Tai Chi und Qi Gong

Kinder- und Jugendkurse

Tai Chi und Qi Gong
regelmäßige Kurse und Trainer Ausbildung

Wu Wei - Schule für Tai Chi und Qi Gong
Reventlowstraße 35 22605 Hamburg
Tel.: 855 00 158 www.wuweiweb.de
regelmäßige Kurse u. Trainer-Ausbildung

Dr. med. Dr. paed. Dietger Heitele

Facharzt für
Innere Medizin und Allgemeinmedizin
Naturheilverfahren Homöopathie Psychotherapie EAV
Okkaidobad und PSM

Wedeler Landstr. 34 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 76 97 38 96 · www.praxis-heitele.de

Für Beihilfe und Privatkassen zugelassen,
Psychotherapie auch zu allen gesetzlichen Kassen

Modernste Diagnostik und Therapie bei Krebserkrankungen

hochpräzise Tumorbehandlungen • 3-Tesla Magnetresonanztomographie (3-T MRT)
digitale Mammographie (Microdosis) • Behandlung von chronischen Gelenksbeschwerden

Der erkrankte Mensch steht bei uns im Mittelpunkt

STRAHLENZENTRUM HAMBURG

Medizinisches Versorgungszentrum
Langenhorner Chaussee 369 • D - 22419 Hamburg
Tel.: 040 - 244 245 80 • Fax: 040 - 244 245 844

BERATUNG • BEHANDLUNG • BETREUUNG • www.szhh.info

NEU



DR. MED. DENT.
JULIE TJIN (geb. Sohn)
ZAHNÄRZTIN

DR. MED. DENT.
KIRSTEN HOLLINDER
ZAHNÄRZTIN

Godeffroystr. 48 • 22587 Hamburg
Tel. 040 86693889 • Fax 040 87080232
info@zahnarztpraxis-dr-tjin.de
info@zahnarztpraxis-dr-hollinder.de
Termine nach Vereinbarung. Alle Kassen.

HNO Praxis Dr. Wilcke + Partner**Tina Aberle****Dr. med. Iyad Darwich****Tinnitus-Sprechstunde
Kinder- und Erwachsenen-Chirurgie**

Telefon (040) 89 85 80

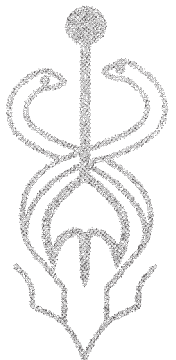
Waitzstr. 7




Service Telefon:
(0 40) 85 10 21 45

**Ein guter Start
für Ihre Gesundheit**

www.aerztenetz-hamburg-nordwest.de



Dr. med. Hans-Joachim Albrecht
Arzt für Allgemeinmedizin (privat)

Babendiekstraße 21, 22587 Hamburg
E-Mail: praxisdralbrecht@t-online.de
Telefon: 040/86 79 75 · Mobil: 0171/373 23 36
Hausbesuche und Notfallmedizin

Aktivieren Sie Ihre Selbstheilungskräfte mit:
Anthroposophisch erweiterter Medizin
Akupunktur und Moxatherapie nach TCM
Naturheilkunde, Phytotherapie, Homöopathica
Immuntherapie, Colon-Hydro-Therapie
Chirotherapie nach Dr. Ackermann

Fußreflexzonentherapie

- zur Harmonisierung der Organfunktionen
- fördert die Selbstheilungskräfte • tief entspannend
- überraschend angenehm • Hausbesuche möglich



HELLE WEIDMAN-LEDER
Heilpraktikerin

Schloßkamp 6 22880 Wedel - Schulau
Telefon (04103) 12 11 448 www.weidman-leder.de

Kinesiologie • Fußreflexzonentherapie • Naturheilkunde

ZAHNÄRZTE

**CHRISTIAN HEIDEMANN
DR. ALINE WILKENS**

GUDRUNSTRASSE 1 22559 HAMBURG-RISSEN

Telefon: 040 - 81 05 00

**ZAHNHEILKUNDE & PROPHYLAXE
FÜR DIE GANZE FAMILIE**

**Gesundes Kochen macht auch Männern Spaß****Kochen****Weniger Fett
tut Männern gut**

Wenn die durchschnittliche Lebenserwartung von Männern deutlich unter der von Frauen liegt, hat das viele Gründe. Einer davon ist sicherlich der oft unterschiedliche Lebensstil – und dazu zählt auch die Ernährung. In der modernen Altersforschung geht man davon aus, dass sogenannter oxidativer Stress die Alterungsprozesse beschleunigt und Erkrankungen fördert. Oxidativer Stress entsteht, wenn im Körper aggressive Sauerstoffradikale die Oberhand gewinnen. Der Zerstörungswut dieser

Sauerstoffmoleküle sind wir jedoch nicht schutzlos ausgeliefert. Es gibt zahlreiche Nahrungsbestandteile, die den hochreaktiven Radikalen Paroli bieten. Zu den bekanntesten dieser Antioxidantien zählen verschiedene Vitamine und Provitamine (zum Beispiel die Vitamine A, C und E), sekundäre Pflanzenstoffe wie Karotine und Flavone und das Spurenelement Selen. Wie die Ernährungsweise Krankheiten beeinflussen kann, dafür gibt es gerade für Männer etliche Beispiele. So werden japanische Männer deutlich seltener von einer gutartigen Prostatavergrößerung heimgesucht als ihre Geschlechtsgenossen in den USA. Ähnliches gilt für das Risiko, an einem Herz-Kreislaufleiden zu erkranken. In beiden Fällen wird vermutet, dass vor allem der unterschiedliche Konsum von Fett tierischer Herkunft eine wichtige Rolle spielt. In den USA liegt dieser übermäßig hoch, in Japan werden dagegen mehr Pflanzenöle und Fischfett verzehrt. Fette sind ohne Zweifel ein wichtiger Geschmacksträger, aber eben leider auch extrem energiereich, also kalorienhaltig. Und die im Körper angelegten Fettpolster bestehen überwiegend aus gesättigten Fettsäuren, die den oxidativen Stress fördern und eine wesentliche Rolle bei Verschleißvorgängen spielen. Bei einer zu fettreichen Ernährung ist „Mann“ schnell beim Übergewicht, was wiederum zu den Risikofaktoren für bestimmte Krebserkrankungen wie Prostata- oder Darmkrebs zählt. Am falschen Fett – das sind die gesättigten tierischen Fette – sollten Männer also unbedingt sparen und stattdessen zu solchen greifen, die überwiegend ungesättigte Fettsäuren enthalten. Dazu zählen Pflanzenöle wie Olivenöl oder Distelöl für Beilagen und Palmfett für alles, was mit hoher Temperatur gebraten wird. In Seefisch sowie Lein- und Walnussöl finden sich zudem die gefäßschützenden Omega-3-Fettsäuren. Zu empfehlen ist auch, mehr frisches Gemüse und Obst zu essen. So führt man dem Körper nicht nur Vitamine sondern auch eine Vielzahl von sekundären Pflanzenstoffen wie Flavonoiden, Isoflavonoiden und Anthocyanidinen zu. Manche dieser Substanzen üben eine milde hormonähnliche Wirkung auf den Organismus aus. Bei Männern docken sie zum Beispiel an die Testosteron-Rezeptoren der Prostata an, neutralisieren die Wirkung des männlichen Geschlechtshormons – und die Prostata vergrößert sich nicht so schnell. Dass gesundes Essen Männern nicht schmeckt, ist ein Vorurteil, das durch moderne Kochbücher einfach zu widerlegen ist. Schmackhafte Anti-Aging-Rezepte speziell für Männer, aber auch für ihre Partnerinnen, enthält beispielsweise die „Männerküche“ aus dem Marburger Verlag im Kilian (14,90 Euro, ISBN 978-3-932091-99-5).

BioLine Redumed

Gesund abnehmen und schlank bleiben

Ein Programm, das es ermöglicht, gesund abzunehmen und ein schlanker Mensch zu bleiben, bietet Beatrice Kretschmer seit Jahren in ihrem Institut bioLine redumed an. Wie erfolgreich das sein kann, zeigt das Beispiel einer Klientin aus Blankenese: Im April begann sie mit ihrem ganz individuellen Programm zur Gewichtsreduktion, hatte bis Mitte Juni gesund 12 Kilo abgenommen, danach noch die gewünschten drei Kilo geschafft und gehalten. Jetzt geht sie regelmäßig zu den von bioLine redumed kostengünstig angebotenen Erhaltungsterminen. Teil an diesem Erfolg hat vor allem die intensive Betreuung, die Beatrice Kretschmer ihren Klienten auch durch Einzelgespräche, Beratung und Motivation gibt. Die examinierte Krankenschwester, die seit 20 Jahren ein Diplom als psychologische Lebensberaterin hat, berücksichtigt – wie ihr gesamtes



Beatrice Kretschmer hilft ihren Klienten erfolgreich abzunehmen

Team – während der laufenden Kur Lebensumstände, schon absolvierte Diäten sowie körperliche und persönliche Bedürfnisse. Ein Programm, dem der Erfolg recht gibt. bioLine redumed ist von Ärzten anerkannt und wird von vielen Krankenkassen unterstützt. Testen Sie doch einfach einmal die kostenlose Erstberatung: BioLine Redumed, Jes-Juhl-Weg 7, Telefon 87 08 05 22

Blankenese

Caudalie-Aktion in der Johannis Apotheke

Falten glätten, das Gesicht straffen – in der Johannis Apotheke können sich Kunden in der Kosmetik-Kabine verwöhnen und pflegen lassen. Im Oktober stehen vor allem Gesichtsbildungen mit den Hautpflegeserien der französischen Firma Caudalie im Fokus. Deren Produkte zeichnen sich unter anderem durch den Verzicht auf Farbstoffe und natürliche Inhaltsstoffe wie Weinlaub, Trauben und Traubenkernen aus. Kosmetikerin Beate Biller wird ihren Kunden die neue innovative Anti-Age-Creme „Premier Cru“ vorstellen, die sich durch eine weiche, seidige Textur mit einer besonderen Duftnote auszeichnet.

„Selbstverständlich wirkt die Creme darüber hinaus sämtlichen Anzeichen der Hautalterung entgegen, die Haut wird optimal mit Feuchtigkeit versorgt und sieht nach der Pflege straffer und fester aus“, so die Kosmetikerin.

Johannis Apotheke,
Blankeneser Bahnhofstraße 26,
Telefon 86 02 45



Das Team der Johannis Apotheke in Blankenese



Medizinische Fußpflege

Nur Hausbesuche

S. Klisch

Tel. 87 97 12 04

Handy: 0172 - 945 18 61

Qigong und Multiple Sklerose

Kostenloses Kennenlernen jederzeit möglich
Jeden Di. / 16.30 – 18.00 Uhr

Tai Chi Schule B. Siemssen – Kanzleistr. 30

Dipl.-Psych./Qigong Lehrerin Irmgard Eckermann
Anmeldung unter: 040-86 62 55 68

www.irmgard-eckermann.de · info@irmgard-eckermann.de

... für Hamburg!

Pflegezentrum „LUPINE“

Leben in guten Händen

In unseren freundlichen Räumlichkeiten steht der Mensch im Mittelpunkt. Ihr Pflegezentrum mit Tradition im Hamburger Westen. Wohnen in Kurzzeit- und Dauerpflege.

Pflegezentrum „LUPINE“
Lupinenweg 12 • 22549 Hamburg
Tel.: 040 - 833 98 - 110
www.asb-hamburg.de



ASB
Arbeiter-Samariter-Bund



www.tvgf.de

Yoga für Jugendliche (14-18 J.)
Mittwochs 18.30 – 19.45 Uhr

info@tvgf.de Tel. 890 31 95

Klönsschnack
...lokal, herzlich, deutlich

Hausbesuch

Schmerzen lindern oder heilen

Habe 35-jährige Berufserfahrung als Physiotherapeut und Sportphysiotherapeut

Behandle 3 Krankheitsbilder:

1. Migräne
2. Ischialgien
3. Tennisarm (Epikondylitis)

Telefon 0151-15 57 96 15

Privatpraxis für Psychologische Beratung



Nicola Riemann



Lösungsorientierte Kurztherapie
Meridian Energie Techniken MET®
Einzelberatung
Paar- und Beziehungsberatung
Terminvereinbarung unter 0176 481675 39
oder unter riemann.ilp@web.de

www.beratungspraxis-schenefeld.de

Gut hören ist ein Stück Lebensqualität!

Am Rathausplatz 5 • 25462 Rellingen
Telefon 04101-37 68 84

Zum Markt 1 • 22459 Hamburg-Niendorf
Telefon 040-54 800 930

Blankeneser Bahnhofstr. 12 • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 040-86 57 13

info@zacho.de
www.zacho.de

Hörgeräte | Zacho

Weltneuheit in der Park-Klinik!

Biologische Reparatur von Schwangerschaftsrisiken
und Falten, Hautverjüngung an Gesicht, Dekolleté
und Händen



Airgent™
Powered by SMS™

Leitender Arzt:
Dr. Michael Schikorski
Facharzt f. Chirurgie, Unfallchirurgie

Park - Klinik Blankenese
Privatklinik für Handchirurgie und ästhetische Chirurgie

Überzeugende Konzepte der ästhetischen Medizin
Fragen Sie uns, wir nehmen uns Zeit für Sie!

www.parkklinik-blankenese.de - Telefon: 040-226 228 8 - 0
Sülldorfer Kirchenweg 1 a (Blankeneser Bahnhofplatz), 22587 Hamburg-Blankenese



ULTRASHAPE™
The Shape of Things to Come

Tai Chi Chuan & Qi Gong

Gruppenkurse • Einzelunterricht • Ausbildung



Kostenlos Kennenlernen:
So., 25. Okt., 16.00 – 17.00 h
Do., 29. Okt., 09.30 – 10.30 h

Tai Chi Schule Birgit Siemssen
Kanzleistr. 30, HH-Nienstedten

Tel. 040.729 70 25 • www.enjoy-taichi.de



Dr. med. Christoph J. Bäumer, D.O. (DAAO)
Dr. med. Henning C. Vollbrecht,
Ärzte für Orthopädie und Unfallchirurgie
In Kooperation mit Dr. med. Julia Bäumer,
Ärztin für Urologie und Naturheilverfahren

Dockenhudener Str. 27
22587 Hamburg
Telefon: 040 / 86 69 31-0
Telefax: 040 / 86 69 31-11
www.orthopaede-hamburg.de

Osteopathie • Spezielle Schmerztherapie • Akupunktur •
Sportmedizin • Osteologie • Wirbelsäulenvermessung •
Stoßwellentherapie • Ernährungsmedizin • Homöopathie •
Andrologie • Präventionsmedizin • Bioresonanztherapie
In Praxisgemeinschaft mit Stephan Schlamp, Arzt für Orthopädie



Heilpraktikerin
Helle Weidman-Leder

Helle Weidman-Leder Fußreflexzonenmassage: Lindernd und entspannend

Die Heilpraktikerin Helle Weidman-Leder bietet in ihrer Praxis in Wedel Fußreflexzonenmassage an. Diese bereits im alten China angewendete Massageform ist angenehm entspannend und kann beispielsweise bei Verdauungsbeschwerden, nervösen Beschwerden, Kopfschmerzen und Verspannungen lindernd wirken. Nicht ohne Grund, so Helle Weidman-Leder:

„An den Reflexzonen unserer Füße spiegelt sich der ganze Körper. Entsprechend kann über die Fußmassage auf den ganzen Körper eingewirkt werden. Der sanfte Druck regt unter anderem die Selbstheilungskräfte an.“

Auch für ältere Menschen ist die Massage geeignet. Für Menschen, die nicht mobil sind, bietet die Heilpraktikerin die Möglichkeit, sich bei einem Hausbesuch in den eigenen vier Wänden behandeln zu lassen. Eine Sitzung dauert etwa 45 bis 60 Minuten.

Helle Weidman-Leder, Schloßkamp 6, Wedel,
Telefon 04103-121 14 48, www.weidman-leder.de

Heike v. d. Crone

Yoga des Atems – Yoga der Jugend

Gemeinsam mit dem Turnverein Groß-Flottbek bietet Heike von der Crone zwei Yoga-Kurse an. Zum einen können Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren mittwochs von 18.30 bis 19.45 in der neuen Turnhalle der Grundschule Windmühlenweg Yoga und darüber sich selbst besser kennenlernen. Zum anderen lernen Menschen jeden Alters mittwochs von 20 bis 21 Uhr durch „Yoga des Atems“ meditieren und ihre Emotionen zu „balancieren“ und zu „managen“.

Info: Heike von der Crone, Telefon 88 12 91 94, www.yogamittendrin.de



Bettina Saßmannshausen

Bettina Saßmannshausen Tanken Sie neue Energie!

Stress und Überbeanspruchung bringen den Körper aus dem Gleichgewicht. Davon können nicht nur Frauen, die im Beruf „ihren Mann stehen“, ein Lied singen, sondern auch Mütter, die erfolgreich ihr „Unternehmen Familie“ führen. Gönnen Sie Ihrem Körper deshalb eine Auszeit – 60 Minuten reichen schon für eine Massage, die den Körper entspannt, entschlackt und reinigt. Mit ihrer Vital-Energie-Wellness-Massage

wirkt die Vital-Trainerin Bettina Saßmannshausen dem täglichen Stress entgegen: „Während der einstündigen Massage werden körpereigene Abwehrkräfte mobilisiert, der Blut- und Lymphstrom angeregt und auch der Sauerstofftransport im Blut funktioniert effektiver.“

Interessierte Frauen können mit Bettina Saßmannshausen einen Termin absprechen; sie kommt dann direkt zu Ihnen nach Hause.
Info: Bettina Saßmannshausen, Telefon 0174-68 310 75

Die Experten:

Der Weg zum Eigenheim



Dienstleistung von Haus aus.

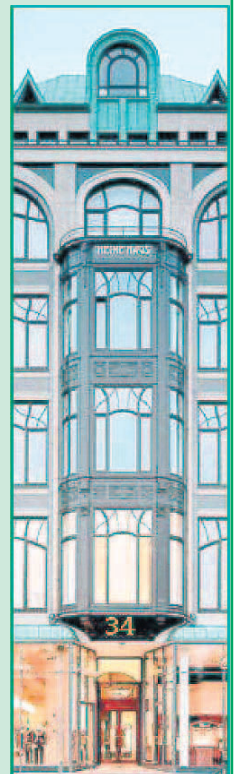
Zinshausverwaltung und Zinshausvermittlung sind klassische, hanseatische Dienstleistungen. Gerne arbeiten wir für unsere Kunden seit Jahrzehnten und seit Generationen, da wir Freude an der Dienstleistung haben und diesen Gedanken leben. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und erleben Sie Dienstleistungen im beste Sinne. Nutzen Sie unsere langjährigen Kenntnisse und Kontakte auf dem Hamburger Immobilienmarkt. Gerne beraten wir Sie bei dem An- oder Verkauf von Mehrfamilienhäusern und übernehmen für Sie auch die Hausverwaltung. Sehr gerne sogar.

RICHARD GROßMANN KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913

ERICH E. BEYER KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1925

SIMON & MÜHLENROTH KG (GMBH & Co.)
Immobilien-, Hypothekenmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1921

CARL LEISAU KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1923



UNSER FIRMENSITZ
IM HEINE-HAUS



IVD VHH EEK

Ihre Ansprechpartner:

Peter Berge 040/35 75 88-17 - Winfried Lux 040/35 75 88-61

Jungfernstieg 34 – 20354 Hamburg

Telefax 040/35 75 88-90

Mollwitz
— Massivbau —

Erleben Sie den Unterschied



Unser Musterhaus in Hamburg-Ohlstadt macht für Sie sichtbar und erlebbar, was wir unter zeitgemäßer Architektur zum Wohlfühlen verstehen. Besuchen Sie uns und erleben Sie den Unterschied. Wir beraten Sie individuell und unverbindlich.

Architektur zum Wohlfühlen



Unser Musterhaus hat an folgenden Tagen für Sie geöffnet:

Sonntag 04./11./18./25. Oktober von 14:00-17:00 Uhr
Weitere Öffnungszeiten erfahren Sie unter:
www.mollwitz.de oder Tel.: 04532-2066-0



Architektenplanung zum Festpreis

- Erstklassige Betreuung in allen Bauphasen
- Energieoptimiertes Bauen (Effizienzhaus 55/70)
- Modernste Haustechnik, hochwertige Markenprodukte
- Höchste Bauqualität in Massivbauweise
- DEKRA-geprüft nach jedem Bauabschnitt
- Garantierte Fertigstellungstermine



Gebr. Mollwitz Massivbau GmbH, Bahnhofstr.7, 22941 Bargteheide, Tel. 04532-20 66-0, Fax 04532-20 66-22 www.mollwitz.de

Wir kaufen für unsere Kunden Grundstücke in guten Lagen an und bieten eine reibungslose Abwicklung.

**Immobilien-Experte David Schumacher**

EXPERTE DES MONATS: Immobilienmakler David Schumacher rät jetzt zum Verkauf

Häuser und Wohnungen dringend gesucht! Der Immobilien-Experte David Schumacher von Densch & Schmidt aus Hamburg rät: „Wer sich mit dem Gedanken trägt, sein Haus oder seine Wohnung zu verkaufen, sollte das am besten jetzt tun.“ Denn, so David Schumacher: „Die Nachfrage ist derzeit sehr hoch, besonders für Häuser und Wohnungen in den klassischen Lagen in Alster- und Elbnähe. Das liegt daran, dass viele Menschen lieber auf Nummer sicher gehen wollen und aus den Aktien

ins Grundbuch fliehen. Immobilien gehen nämlich nicht verloren und sind inflationsgeschützt.“ Der Verkauf kann privat oder über einen Makler abgewickelt werden. Vorteil eines Maklers: Der Immobilienbesitzer muss sich um nichts kümmern. Der Makler kostet ihn nichts und er übernimmt alles für ihn, von der Ermittlung des momentanen Objekt- und Grundstückswertes am Markt, über die Erstellung des Exposés bis hin zur Vermittlung an Kunden und Abwicklung des Verkaufs. „Die Courtage für den Makler zahlt nur der Käufer“, so Schumacher. Wichtig: „Wenn Sie einen Makler beauftragen sollten, dann entscheiden Sie sich für einen. Wenn mehrere Makler die Immobilie anbieten und unter Umständen noch über den gleichen Kundenstamm verfügen, wirkt sich das negativ auf das Image der Immobilie aus.“ Und das sollten Sie beachten, wenn Sie Ihre Immobilie privat anbieten: „Sie müssen sich vorher genau am Markt umschaun, um zu sehen, was Ihre Immobilie wert ist.“ Wichtig ist auch die Frage der Finanzierung. „Wenn Sie verkaufen wollen und sich eine neue Immobilie zulegen wollen,

muss der Kauf von der Zwischenfinanzierung abhängig gemacht werden. Wir rechnen im Schnitt mit sechs Monaten Verkaufszeit.“ Tipp: der Verkäufer sollte emotionslos an den Verkauf herangehen und sich am wirklichen Marktwert orientieren. Denn persönliche und ideelle Aspekte können sich negativ auf die objektive Wertermittlung der Immobilie auswirken.

Als „Allrounder“ in der Immobilienbranche betreut Densch & Schmidt seine Kunden in sämtlichen Fragen. Von der Architektur bis hin zu Versicherung der Immobilie – alles ohne Umwege aus einer Hand.

Die erste Heizung zum Tapezieren

Ob Zentralheizung, Nachtspeicher- oder Gasofen: Heizkörper gehören zwar einerseits in das Bild eines Wohnraums, andererseits sind sie meistens alles andere als dekorativ. Sie nehmen den Platz vor dem Fenster weg, passen nicht ins Ambiente und erfordern teure und aufwendige Wartungsarbeiten. Egal ob man sie in der zur Einrichtung passenden Farbe streicht oder sie hinter einer Verkleidung versteckt – sie bleiben trotzdem präsent und nehmen kostbaren Raum weg. Mit der ersten „Heiztapete“ sind diese Probleme gelöst. Mit dieser Tapete können alle vier Ecken eines Raumes individuell gestaltet werden. Die ausgehende Wärme ist angenehmer und gesünder als die eines Heizkörpers.

Diese luxuriöse Art des Heizens lässt sich mittlerweile ganz einfach realisieren. Bisher waren zur Installation die Fachkenntnisse eines Elektrikers notwendig, doch ein neues, auf 24 Volt Niederspannung laufendes System macht jetzt auch den Einbau durch einen Maler, Stuckateur oder Trockenbauer ganz einfach und völlig gefahrlos möglich. Die Bastechnologie sind patentierte, extrem dünne Heizfolien, die es er-



In der Tapete steckt Potential

möglichen, gleichmäßig Strahlungswärme zu erzeugen. Diese nur 0,5 Millimeter starken Folien können so flexibel wie eine Tapete verlegt werden und verschwinden später dezent unter dem Putz oder dem gewünschten Wandbelag. Behaglichkeit, die man fühlt, jedoch nicht sieht. Zudem wird die von der Wandheizung produzierte Strahlungswärme nicht nur als sehr angenehm auf der Haut empfunden, sie ist im Vergleich zu herkömmlichen Heizungen auch gesünder. Da nicht die Luft, sondern der menschliche Körper erwärmt wird, bleibt das Raumklima an sich unverändert. Keine trockene Luft und keine Staubverwirbelungen mehr – ein Plus nicht nur für Allergiker und Asthmatiker. Die Wandheizung ist strombetrieben. Dabei sorgt die hervorragende Leitfähigkeit der Folien dafür, dass 96 Prozent der Energie in Strahlungswärme umgewandelt werden. Ein zentraler Thermostat regelt den Betrieb; ob Komfort- oder Sparmodus – der Nutzer entscheidet, wann die Heizung läuft.

www.moletherm.de

Finanzspritze von der KfW

Wer Hauseigentümer wird, ist bestrebt, aus seinem Heim eine energiesparende Bleibe zu machen. Unterstützung gibt es dabei von staatlicher Seite. Die KfW-Bankengruppe fördert Maßnahmen im Rahmen ihrer Programme für energieeffizientes Bauen und Sanieren. Bei einem Neubau oder Ersterwerb werden Baukosten von bis zu 50.000 Euro pro Wohneinheit durch zinsverbilligte Darlehen unterstützt. Die Höhe der Zinsen des Förderdarlehens ist dabei vom zukünftigen Energiesparpotenzial abhängig. Im Rahmen von Sanierungen ermuntern zinsverbilligte Darlehen, Tilgungszuschüsse oder Investitionszuschüsse die Bauherren, ihre bestehenden Wohngebäude auf den erforderlichen oder einen effektiveren Stand zu bringen.

Mit Regenwasser Geld sparen

In Deutschland regnet es an 170 Tagen im Jahr. Allein in Hamburg fallen durchschnittlich 746 mm Niederschlag pro Jahr. Viel Wasser, das leider allzu oft in der Kanalisation verschwindet. Der Mensch verbraucht am Tag durchschnittlich 131 Liter Wasser. Für die meisten Aktivitäten ist es dabei unwesentlich, ob das Wasser Trinkwasserqualität hat oder nicht,

wie beispielsweise für die Toilettenspülung, die Außenbewässerung oder die Waschmaschine. Bedenkt man, dass diese Wassermassen ungenutzt versickern, liegt der Gedanke nahe, Regenwasser aufzufangen und in Zukunft sinnvoll zu verwerten. So leistet man nicht nur einen großen Beitrag zum Umweltschutz sondern spart auch selbst Geld, denn Trinkwasser ist kostbar und daher teuer. Regenwasser steht dem Nutzer nicht nur kostenlos zur Verfügung, sondern ist besonders gut für Pflanzen, da es weicher ist. Auch lästige Kalkränder in der Spülmaschine werden vermieden und die Waschmaschine wird geschont.

Regenwasser ist eine wertvolle Ressource

Und so funktioniert's: Das Niederschlagswasser wird über Entwässerungssysteme wie Rinnen- oder Hofabläufe aufgefangen und durch einen Vorfilter zum Zwischenspeicher oder zur Zisterne geleitet. Mit Hilfe einer Pumpe wird es anschließend über ein separates Leitungsnetz an die Entnahmestellen in Haus und Garten, z. B. den Rasensprenger, verteilt. Die Restmengen versickern ins Erdreich. Zum System gehörige sicherfähige Pflastersteine, hochwertige Terrassenplatten, Rasenschutzzäunen, Versickerungsschächte oder Gründächer tragen zusätzlich zum positiven Umgang mit Regenwasser bei.

www.wertwasser.de

Dank Dämmklinker bis zu 60 Prozent Energiekosten einsparen

In und hinter einer Fassade kann weitaus mehr stecken als erwartet. Mit dem Dämmklinker-System lassen sich Kosten und Aufwand einer neuen oder nachträglichen Verklammerung doppelt rechtfertigen: Das Haus sieht nicht nur aus wie neu, es ist zudem vor Kälte, Hitze und Feuchtigkeit geschützt.

Im Gegensatz zu herkömmlichen Fassadenrenovierungen zeichnet sich das Dämmklinker-System durch seine hohe Wärmedämmung aus, mit der bis zu 60 Prozent Heizkosten eingespart werden können. Und was nach komplizierter Sanierungsmaßnahme klingt, ist in Wirklichkeit eine kinderleichte Montage. Das abgestimmte Dämm-System entspricht den baulichen Ansprüchen hinsichtlich des Wärmeschutzes. Somit kann nicht nur enorm viel Heizenergie gespart, sondern auch die Wohn- und Lebensqualität verbessert werden.

Wärmedämmung trägt nachweislich zu einer Wertsteigerung der Immobilie bei und ermöglicht dank der breiten Farb- und Strukturpalette der Klinkerriemchen zusätzlich eine exklusive Optik. Finanzielle Unterstützung für Modernisierungsvorhaben gibt es bei der KfW Förderbank.

www.daemmklinker.de

Sparen mit hinterluftigen Fassaden

Geldanlagen können einen über Nacht zum Millionär machen. Und genauso schnell in den finanziellen Ruin treiben. Da investiert man doch viel besser, und vor allem sicherer, ins eigene Heim. Einmal sinnvoll angelegt, profitiert der Eigenheimbesitzer noch Jahrzehnte später von zahlreichen Vorteilen. So spart eine vorgehängte, hinterlüftete Fassade bis zu 85 Prozent Heizkosten bei völlig neuer Optik. Toll: Aus über 100 Oberflächen kann der Eigenheimbesitzer wählen.

Gemütlichkeit ohne Schornstein

Kamine sind Kult! Wer liebt nicht jene Herbstabende am wärmenden Feuer mit Knistern und Kerzenschein? Die Ruhe, die Entspannung. Leider hat nicht jeder die Möglichkeit einen dafür nötigen Rauchabzug anzubringen. Bislang war dies häufig gleichbedeutend mit dem Verzicht. Dabei gibt es eine Alternative zum klassischen Kamin. Kamine mit Bio-Alkohol erfreuen sich wachsender Beliebtheit. Ein Schornstein wird erst gar nicht benötigt, da die mit Bio-Alkohol betriebenen Kamine gänzlich rauchfrei sind. Trotzdem sind die mit Brennstoff betriebenen Kamine hochgradige Wärmespender und sehen elegant aus.

www.kaminwunder.de



Wo Feuer ist, da ist auch Rauch – denken noch immer viele Kaminfans

Ein sicheres Zuhause dank einbruchgeschützter Türen und Fenster

Das gewaltsame Eindringen von fremden Menschen ins eigene Heim gehört für viele zu den schlimmsten Traumata. Hierbei geht es oft weniger um den Verlust materieller Werte, sondern vor allem um den Verlust von Geborgenheit und Sicherheit. Denn wo, wenn nicht in den eigenen vier Wänden, fühlt man sich heute noch so richtig geschützt? Mit einbruchssicheren Fenstern und Türen lässt sich das Zuhause effektiv vor Langfingern schützen. Und das auf ganz dezente Art und Weise. Ohne dicke Gitter, ohne hohe Zäune und ohne tiefe Wassergräben

Kostengünstig und zugleich wirkungsvoll sind Systeme mit Sicherheitsverriegelungen, die das Aushebeln des Flügelrahmens bei gekipptem und bei geschlossenem Fenster unmöglich machen und auch erhöhten Widerstand gegen Angriffe mit schwerem Werkzeug leisten. An allen Ecken greift hier eine Vier-Punkte-Sicherheitsverriegelung. Ein Druckknopf-Griff wirkt gegen einfaches Verschieben des Beschlages. Das Fenster ist zusätzlich mit einem Aufbohrschutz versehen, womit das Eindringen auch für professionelle Einbrecher nahezu unmöglich wird. Die Verglasung ist gegen das Eindringen der gesamten Scheibe gesichert. Wirkungsvollen Schutz vor Gelegenheitseinbrechern bieten auch Verbundsicherheitsgläser, die mit einer hochreißfesten Folie verklebt sind, was vor Durchbruch der Scheiben schützt und das Verletzungsrisiko bei Glasbruch verringert. Auch gegen Schall schützen solche Fenster und gedämmt sind die Scheiben ebenfalls. Ein angenehmer Nebeneffekt: So bleiben die Heizkosten im Winter niedrig und im Sommer bleibt die Hitze einfach draußen.

www.finstral.com

Im Trockenen Sitzen mit cleverer Altbausanierung

Ein Altbau ist für viele gleichbedeutend mit angenehmer Wohnqualität in einem besonders schönen Ambiente. Doch die alten Gebäude können diesen Anspruch nur erfüllen, wenn das Gemäuer trocken ist und auch aufsteigende Feuchtigkeit im Mauerwerk dauerhaft verhindert werden kann.

Hierfür bietet eine Mauertrockenlegung die perfekte Lösung. Bei dem bewährten Chromnickelstahlverfahren werden nichtrostende Platten durch das gesamte Mauerwerk eingebracht. Dabei bilden die ineinander greifenden Edelstahlplatten eine Horizontalsperre und somit eine durchgehende und dauerhafte Sperrschicht gegen aufsteigende Feuchtigkeit. Mit der Mauertrockenlegung wird die Ursache für feuchte Mauern ein für alle Mal bekämpft, sodass Putzschäden, Ausblühungen, Schimmelbildung und Hausschwammbefall endgültig der Vergangenheit angehören. Zudem können die Energiekosten um bis zu 35 Prozent gesenkt werden.

www.mauertrockenlegung.com



Wintergärten holen den Sommer ins Haus – auch im Winter

Günstiges Darlehen mit Bausparvertrag

An der Börse kann man über Nacht zum steinreichen Millionär werden. Aber auch zum mittellosen Bettler. Die Finanzkrise hat weltweit gezeigt, wie schnell das geht. Zeit, sich an Solides und Bewährtes zu erinnern und auf den „guten alten“ Bausparvertrag zurückzugreifen. Die Quelle Bausparkasse bietet mit ihrem Tarif Q18 sowohl einen günstigen Darlehenszins als auch hohe Guthabenzinsen und vereint damit zwei bislang gegensätzliche Vorteile. Der Tarif Q18 lässt die Wahl zwischen niedrigem Darlehenszins und attraktivem Guthabenzins bis zuletzt offen.

Wohlfühloase Wintergarten

In der dunklen Jahreszeit ist Helligkeit geradezu ein Luxus, wie uns in jedem Winter schmerzlich bewusst wird. Wintergärten erzeugen eine gemütliche und wohlige Stimmung in Ihrem Zuhause. Lichtdurchflutete Räume, die Nähe zu Garten und Natur, üppig wachsende Pflanzen und ein angenehm mildes Raumklima laden ein, sich zurückzulehnen und zu entspannen. Materialien wie Aluminium, Holz oder Glas eröffnen Ihnen nahezu grenzenlose Möglichkeiten bei gleichzeitig optimaler Wärmedämmung. Unterschiedliche Dach-Designs unterstreichen die Vielfalt der Gestaltungsmöglichkeiten.

www.meingarten.com



Bezahlen Sie nicht zu viel.

Autoversicherung kann günstig sein. Baujahr des Fahrzeugs, jährliche Kilometerleistung oder Wohneigentum sind nur drei Faktoren für eine ganz persönliche Beitragsgestaltung.

Vermittlung durch:

Jörg Riccius e.K., Heiko Sudmann e.K.

Generalvertretung der Allianz

Blankeneser Landstr. 88, D-22587 Hamburg

allianz-blankenese@allianz.de, www.allianz-blankenese.de

Tel. 0 40.8 89 41 92 10, Fax 0 40.8 89 41 92 20

Hoffentlich Allianz.

Allianz 

Wir haben der Ballinstadt ihr Gesicht zurückgegeben



Erst durch die Wahl der Fenster erhält
Ein Haus seinen ganz persönlichen Charakter.
Dabei gilt: Was bei einem Neubau gut aussieht,
muss für einen Altbau noch lange nicht passen.
Wir beraten Sie gerne!

Ob Neubau oder Altbausanierung,
Einbruchschutz, Energieeinsparung,
Planung oder Ausführung – bei uns bekommen
Sie alles aus einer Hand

**menck
fenster**
125 JAHRE

Sinstorfer Weg 70, 21077 Hamburg
Telefon: 040/760 106-0 · Fax: 040/760 106-10
E-Mail: mail@menck-fenster.de · www.menck-fenster

Kleine Sanierungen erhalten den Kaufpreis

Immobilien gelten als solide Anlage, vor allem in Krisenzeiten. Doch man muss Immobilien auch fachgerecht erhalten. Spätestens beim Hausverkauf wirkt sich ein Sanierungsstau negativ auf die Rendite aus. Bei Mietobjekten können schon vorher, beispielsweise durch Mietminderungen finanzielle Einbußen drohen. Werden Instandsetzungen feuchtigkeitsbelasteter Gebäudeteile verschleppt, entstehen



Feuchte Kellerecken sind ein häufiges Problem

oft unnötige Folgeschäden, von großflächiger Putzerstörung bis hin zur Schimmelbildung. Dabei gibt es heutzutage innovative Sanierungstechniken, mit denen Abdichtungsmängel zielgerichtet beseitigt werden können. Von innen, ohne kostspielige Erdarbeiten. „Undichte Kabel- und Rohreinführungen im Keller können durch eine punktuelle Vergelung neu abgedichtet werden. Da muss man heute nicht mehr aufgraben und den ganzen Garten zerstören“, sagt Jan-Philip

Elmenhorst von der ELMCO Bautechnik GmbH.

Eine Kontrolle des Kellers durch einen spezialisierten Fachbetrieb zahlt sich daher aus. ELMCO bietet für einen detaillierten Zustandsbericht SCANTEC-Mikrowellenmessungen an, bei denen der Feuchtwert der Kellerwände im Raster gescannt und grafisch dargestellt wird.

ELMCO Bautechnik GmbH, Osterbrooksweg 81, 22869 Schenefeld, Telefon: 822 99 00, www.dichte-keller.de

Richtige Fenster zur kaltdunklen Jahreszeit

Das Fenster ist der Schlüsselfaktor beim Kälte- und Einbruchschutz. Die Heizperiode beginnt bald wieder und mit der dunklen Jahreszeit steigen auch wieder die Einbrüche.

Schützen Sie sich davor! Die Firma Vogelhaupt GmbH empfiehlt und bietet neue Fenster und automatisierte Rollläden mit Hochschiebesicherung an. Sie bieten Schutz vor Kälte und vor Einbruch. Auch Fenster mit Wärmeschutzverglasung und hochwertiger Verriegelung schützen Ihr Haus und sparen Energiekosten.

Eine Investition, die ein sicheres Gefühl gibt und sich auszahlt. Die Firma Vogelhaupt berät Sie gern und umfassend!

Vogelhaupt GmbH, Hohe Straße 30, 25462 Rellingen, Telefon: 0410/410 65, www.vogelhaupt.com.



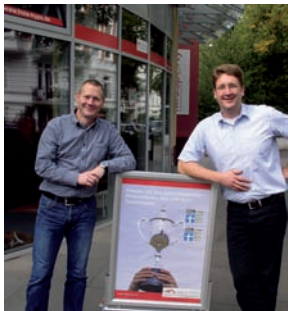
Fenster können für gravierende Wärmeverluste verantwortlich sein

Tipps zur Grundstückssuche

Sichten Sie die Zeitungen der Region, in der Sie Bauland kaufen möchten. Dort finden Sie auch Hinweise zu Immobilienauktionen und Zwangsversteigerungen. Fragen Sie in der Gemeinde oder im Stadtbauamt nach frei bebaubaren Flächen (Flächennutzungs- oder Bebauungsplan). Makler können eine erste Auswahl bieten und betreuen Sie bis zum Vertragsabschluss. Viele Geldinstitute verfügen über eine eigene Immobilienabteilung und bieten ihre Objekte auch im Internet an. Oder Sie suchen auf der Internetseite der Sparkassen-Immobilien gezielt nach Grundstücken in Ihrer Wunschregion.

Glaubwürdiges Beraten schafft Vertrauen

„Wir sind der Beweis dafür, dass Kundenwünsche den Markt verändern können“, sagen Frank Lösche und Lars Schulte von der Hamburger Niederlassung Freie Hypo. Die beiden Baufinanzierungsexperten des Dr. Klein Baufinanzierungsspezialisten im Eppendorfer Weg meinen zu wissen, wovon sie sprechen. Schlossen noch



Frank Lösche, Lars Schulte (v.l.)

vor wenigen Jahren die Kunden ihre Baufinanzierung bei „ihrer“ Hausbank ab, vollziehe sich demnach jetzt im Markt für Baufinanzierungen ein dramatischer Wandel. Der Kunde ist heute sehr viel besser informiert als noch vor Jahren. Er betrachtet die ihm vorliegenden Finanzierungsangebote deutlich kritischer. Das Internet spiele dabei eine große Rolle. Es würde vom Kunden sehr stark als Informations- und Vergleichsmedium genutzt. Gleichzeitig nähmen die Kunden die Unterstützung von externen, unabhängigen Beratern in Anspruch, die sich auf die Baufinanzierung spezialisiert haben. Diese unabhängigen Berater haben sich in den vergangenen Jahren etabliert. Im Mittelpunkt ihrer Aktivitäten für den Kunden steht dabei vor allem die Unabhängigkeit von den Banken – also vom eigentlichen Produktgeber. Vielfach werden von den unabhängigen Beratern unterschiedliche Produkte einer großen Zahl von Banken angeboten, die Preise attraktiv gestaltet und dem Kunden ein umfangreicher Service offeriert. „Nur wer glaubwürdig und nachvollziehbar berät, hat das Vertrauen der Kunden verdient“, so die beiden Baufinanzierungsexperten.

Freie Hypo Niederlassung Hamburg, Eppendorfer Weg 195–197, Telefon: 421 07 60, www.freie-hypo.de

50.000 Euro billiger

Wer jetzt für den Bau oder Kauf seines Eigenheims die neuen Riester-Darlehen mit staatlicher Förderung nutzt, spart viel Geld. Das ergab eine aktuelle Untersuchung von „Finanztest“ (Heft 02/09). Insgesamt können sich staatliche Zulagen, Steuervorteile und Zinssparnis auf über 50.000 Euro summieren. Die Steuern, die auf die Förderung im Rentenalter anfallen, sind dabei schon berücksichtigt. Mit einem Effektivzins von nur 4,5 Prozent ist die Allianz der beste bundesweite Anbieter. „Das Testergebnis zeigt uns erneut als Vorreiter am Markt mit dem Ziel, für unsere Kunden möglichst rasch attraktive Lösungen anzubieten“, sagt Jörg Riccius, Allianz Vertreter in Blankenese. „Mit Wohn-Riester wird die Finanzierung der eigenen vier Wände günstiger, weil die staatlichen Zulagen zu einer schnelleren Entschuldung beitragen.“ Die Vorteile beim Kombinieren von Riester-Rente plus Riester-Darlehen erläutert Allianz Vertreter Heiko Sudmann so: „In diesem Fall reduziert sich die laufende Tilgung für das Riester Darlehen auf nur 0,5 Prozent, und der Kunde erhält zudem ein kostenloses Sondertilgungsrecht von jährlich zwei Prozent der Darlehenssumme. Das ersparte Kapital der Riester-Rente kann dann zu Rentenbeginn zur Entschuldung des Darlehens verwendet werden. Der Clou: Bleibt am Ende noch Kapital aus der Riester-Rente übrig, springt im Alter sogar eine kleine Zusatzrente heraus.“

Jörg Riccius e.K. und Heiko Sudmann e.K., Allianz Generalvertreter, Blankeneser Landstr. 88, Telefon: 889 41 92 10, www.allianz-blankenese.de



Heiko Sudmann, Jörg Riccius (v.l.)

SIE HABEN GUTE ERFAHRUNGEN
MIT MAKLERN GEMACHT?

DIE LASSEN SICH MIT SICHERHEIT
NOCH VERBESSERN.

**HEYDEN
LINDEN
& PARTNER**
IMMOBILIEN

TEL. (040) 468 568 98

MAIL@HEYDEN-LINDEN-IMMOBILIEN.DE

WWW.HEYDEN-LINDEN-IMMOBILIEN.DE

Für unsere Klienten suchen wir laufend
Häuser und Wohnungen
in den Elbvororten und in der Innenstadt.
Gern bewerten wir auch Ihre Immobilie.

KLEIN, ABER FÖRSTER & HILMS

„Seien Sie anspruchsvoll bei der
Wahl Ihres Hausmaklers.“



Förster & Hilms
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

FÖRSTER & HILMS IMMOBILIEN GMBH
SÜLLBERGSTERRASSE 2 · 22587 HAMBURG
RUF: 040 - 86 62 43 - 0 · TELEFAX: 040 - 86 62 43 - 44
INFO@FOERSTERHILMS.DE · WWW.FOERSTERHILMS.DE



Zimmererei Moderer

04172 - 96 91 91
Salzhausen

**Dachsanierung
Massivholz-Häuser
Dachdeckerarbeiten
Reparaturarbeiten**

**Dachstühle
Carports
Wintergärten
Trockenbau**

Ökologisch bauen = gesünder wohnen

Witthöftsfelde 8 - 21376 Salzhausen

LAGE LAGE LAGE

Fordern Sie das Maximum.



Sie möchten Ihre hochwertige Villa oder Wohnung bestmöglich veräußern? Wir sind die erfahrenen Spezialisten für Premium-Immobilien in Hamburg und Norddeutschland. Unser Versprechen gilt: Das Best-Owner-Prinzip. Wir beraten Sie gern.

h Dr. Hars real estate GmbH
Jungfernstieg 43, 20354 Hamburg
Tel.: 040-853 789 11
kontakt@lagelagelage.mobi
www.lagelagelage.mobi



+++ JETZT BEST-OWNER-BROSCHÜRE ANFORDERN +++ JETZT BEST-OWNER



MARQUARDT & NOACK
IMMOBILIEN SEIT 1905

**... Ihr Makler in den Elbvororten für
• Verkauf • Vermietung • Bewertung**



Blankeneser Landstraße 15



Blankeneser Bahnhofstraße 60

**Rufen Sie uns an,
denn Ihr Erfolg ist unser Erfolg!
Telefon: 040/ 86 60 16 - 0**

**Marquardt & Noack GmbH
Blankeneser Landstr. 15 • 22587 Hamburg**

www.marquardt-noack.de

Maßgeschneiderte Beratung

Für jede Immobilie gibt es den idealen Käufer und für jeden Käufer die ideale Immobilie. Man muss das Angebot und die Nachfrage nur zusammenbringen, um für Käufer und Verkäufer den bestmöglichen Nutzen zu erreichen. Dieses Prinzip nennt man das „Best-Owner-Prinzip“.

Zu diesen persönlichen Faktoren kommen der bauliche Zustand und die verkaufsfördernde Visualisierung. Um all diese Dinge zu erkennen und herauszuarbeiten, bedarf es umfangreicher Kenntnisse und Erfahrungen und eines Teams, das auch die Entwicklungsmöglichkeiten eines Objekts entwerfen und umsetzen kann. Fakt ist: Für einen Käufer muss die Immobilie passen wie ein Maßanzug. Nur dann ist er bereit, einen würdigen Kaufpreis zu zahlen. Und das will die Dr. Hars real estate GmbH für ihre Kunden erreichen.

Dr. Wolfgang Hars, Dr. Hars real estate GmbH, Jungfernstieg 43, Telefon: 853 78 911, www.lagelagelage.mobi



Dr. Hars

Individuelle und persönliche Beratung

Wenn es um die fachgerechte Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie in den Elbvororten geht, sind Sie bei Classic Immobilien Westermann & Bürsing GbR an der richtigen Adresse.

Sollten Sie mit dem Gedanken spielen, Ihren Besitz zu veräußern, würde sich das Unternehmen über Ihren Anruf freuen.

„Bei der Vermittlung von Immobilien legen wir großen Wert auf individuelle und persönliche Betreuung unserer Auftraggeber. Selbstverständlich achten wir bei der Abwicklung auf Diskretion und Ihre besonderen Wünsche.“

**Classic Immobilien Westermann & Bürsing GbR
Hauptstraße 90, Telefon: 44 80 98 82, Fax: 44 80 99 67,
www.classic-immobilien.de**



Classic Team

Bebaubarkeit prüfen!

Welches Grundstück darf bebaut werden. Schalten Sie einen Bau-sachverständigen ein, noch vor Unterzeichnung des Kaufvertrages. Nur Bauland nach § 30 oder § 34 des Baugesetzbuches (BauBG) ist ohne Einschränkung für den Bau eines Eigenheims geeignet ist. Liegt das Grundstück nicht in einem ausgewiesenen Baugebiet, sollten Sie eine Bauvoranfrage an Ihre Gemeinde richten. Die Baubehörde gibt Ihnen rechtsverbindliche Auskünfte zur Bebaubarkeit des Grundstücks.

Raumklimamessgeräte gegen Schimmelpilz

Feuchtigkeit in Wohnungen und Schimmelpilze sorgen immer wieder für Streitigkeiten zwischen Mietern und Vermietern, zwischen Wohnungseigentümern und Eigentümergemeinschaften. Viele wissen nicht, wie sie ihre Wohnung richtig heizen und lüften sollen. Da wird die Heizung heruntergestellt, wenn der Mieter zur Arbeit geht. Da wird das Badezimmerfenster auf „Kipp“ gestellt. Das Eine ist so falsch wie das Andere. In beiden Fällen kühlen die Wände übermäßig aus. Die Folge: Feuchtigkeit schlägt sich an den Wänden nieder und das Wasser kondensiert. Eine Lösung wäre, die Temperatur und Luftfeuchtigkeit in der Wohnung zu kontrollieren und so im optimalen Bereich zu halten. Möglich ist das mit „kleinen Helfern“. Das sind Raumklimamessgeräte, die die Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzeigen und ein Signal abgeben, wenn geheizt oder gelüftet werden muss. Sie gibt es beim Grundeigentümer-Verband Hamburg für knapp 20 Euro.

**Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.,
Glockengießerwall 19, Telefon: 309 67 20,
www.grundeigentuemerverband.de**

Gut verkauft, ist viel gewonnen

Eine Immobilie zu verkaufen, bedeutet meist auch, einen Lebensabschnitt hinter sich zu lassen. Viele Erinnerungen sind mit diesem Objekt verbunden. Umso wichtiger ist es, einen Käufer zu finden, der einfach passt, der gern einzieht, der nicht alles verändern möchte – und genau das bietet der Blankeneser Immobilienmakler John Steffens mit seinem Team an.



John Steffens

Als Diplom-Sachverständiger DIA für bebaute und unbebaute Grundstücke, Mieten und Pachten und als Kaufmann und Fachwirt für Grundstücks- und Wohnungswirtschaft ist John Steffens in allen Immobilienfragen der geeignete Ansprechpartner. Er stammt selbst aus einer Blankeneser Kaufmannsfamilie mit Schwerpunkt Immobilien und arbeitet mit seinem Team seit über 15 Jahren im Immobilienbereich. Über 800 vermietete Wohnungen und verkaufte Häuser und Wohnungen sprechen für seinen Erfolg.

**John Steffens Immobilien, Blankeneser Bahnhofstr. 31,
Telefon: 866 083 40, www.steffens-immobilien.de**

Die stillen Makler vom Süllberg

Gelegentliche Mutmaßungen über seine Maklerfirma erfreuen Geschäftsführer Peter M. Förster (65) jedes Mal aufs Neue. „Denn das bestätigt uns, dass wir wieder mal gut geschwiegen haben. Denn nichts ist schlimmer, als wenn die Gerüchteküche um unsere Kunden angeheizt wird.“

Der Schutz der Privatsphäre scheint der Schlüssel zum Kunden zu sein bei Förster & Hilms Immobilien. Förster, seit über 40 Jahren im Geschäft, weiß genau, dass Hausbesuch und Schlüsselübergabe die Eintrittskarte in die Welt der Familiengeheimnisse sind. Gut möglich, dass Förster & Hilms sich daher die Abgeschiedenheit des Süllbergs als Firmensitz ausgesucht hat. Hier arbeitet Förster mit seinem Team aus Maklern, Architekten, Bausachverständigen und Marketingfachleuten. **Förster & Hilms Immobilien, Süllbergterrassen 2, Telefon: 866 24 30, www.foersterhilms.de**



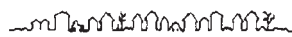
Diskrete und kompetente Berater

Richtig gewählt am 27. September?

Das weiß man meist erst hinterher! Wenn's aber um Immobilien geht, gibt es keine Qual der Wahl: Wollen Sie sich optimal beraten lassen, wollen Sie verkaufen oder kaufen, vermieten oder mieten – dann werden Ihnen die meisten Elbvorortler sagen: Da darf man nur Simmon wählen. Seit 87 Jahren in der Waitzstraße, geführt von zwei Mitinhabern

und ihrem Team aus exzellenten Fachleuten (examierten Fachwirten und gelernten Immobilienkaufleuten) verbinden sich hier Seriosität und Professionalität zu Ihrem Nutzen. Und im Service lässt sich Simmon von niemand übertreffen. Hier wissen Sie vorher, dass Sie richtig gewählt haben!

Ernst Simmon & Co., Waitzstraße 18, Telefon: 89 81 31, www.simmon.de



John Keynejad

Hausverwaltung

Hausmeisterservice

Bei Interesse oder aufkommenden Fragen würden wir uns über Ihre Kontaktaufnahme freuen. Gerne vertiefen wir dann den Umfang unseres Leistungsspektrums in einem persönlichen Gespräch.

Mühlenstraße 25, 22880 Wedel
Tel. 0177-873 850 8, Mail: John_Keynejad@gmx.de

Hans-Jürgen Fechtner Glasermeister

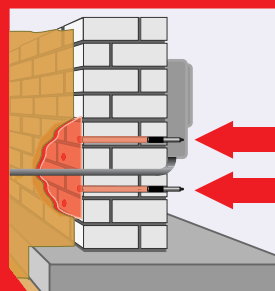
Wisserweg 16 · 22589 Hamburg
Tel. 040 / 87 35 64 · Fax 040 / 87 35 65
E-Mail: Postmaster@glaserei-fechtner.de
www.glaserei-fechtner.de
Notdienst unter 0171 / 694 64 34
auch für Terminabsprachen



Lassen Sie das gar nicht erst einreißen!

Reparieren Sie Abdichtungsmängel, bevor teure Folgeschäden entstehen. Von innen - ohne teure Erdarbeiten. ELMCO GELTEC Vergelungstechnik.

Ihr kostenloses Angebot unter: **040 822 99 00**



Kein Aufgraben!

Flüssiges Hydrogel wird in das Erdreich gepresst. Die Hauseinführung ist wieder dicht!



ELMCO
BAUTECHNIK
DICHT-KELLER.DE



Kompetenz und Erfahrung ziehen sich wie ein roter Faden durch unsere Beratung.

Verkauf
Vermietung
Bewertung



www.wullkopf-immobilien.de
Tel. 040 / 89 97 92 10



unvergleichlich effizient

Bei Verwaltungsangelegenheiten sind wir Ihr Partner!

Haus- und Grundstücksmakler
Verwaltung, Vermietung und Verkauf



Ursula Eckelmann oHG
www.ursula-eckelmann.de
info@ursula-eckelmann.de
Telefon 040 / 89 97 92-30



Baugrundstück – Einfamilienhaus
Rissen, 4.200 m² Grdst.,
Bj. 1928, KP € 730.000,-



W.E. HEITMANN
IMMOBILIEN

W.E. Heitmann Immobilien
Wedeler Landstraße 40
22559 Hamburg – Rissen
Tel. 040 – 822 41 64-0
Weitere Angebote:
www.heitmann-immo.de

Classic
IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing

Osdorf



Charmanter Endbungalow
Bj. 1971, 4 Zimmer zzgl. Essdielen,
ca. 110 m² Wfl. und 10 m² Nfl.,
Vollbad mit sep. Dusche, Gä-WC,
HWR, 610 m² Grdst. mit gr.
Sonnenterrasse, Einzelgarage,
€ 279.000,-

Tom-Piet Michahelles
freut sich auf Ihren Anruf!

040-44 80 98 82

www.classic-immobilien.de

Rund um die Immobilie

Axel Nowak ist Diplom-Sachverständiger (DIA) für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken, für Mieten und Pachten. Der Schwerpunkt der Axel Nowak Immobilien GmbH liegt im Bereich der Wohnimmobilien, Verkauf von Einfamilienhäusern, Eigentumswohnungen, Grundstücken und Mehrfamilienhäusern, Vermietung von Wohnungen und Häusern, der Verwaltung von WEG-Anlagen, Gewerbeobjekten und Zinshäusern, den Gutachten für bebaute und unbebaute Grundstücke sowie Mieten/Pachten. „Des Weiteren können wir Ihnen behilflich sein beim Verkauf von Immobilien in Berlin. Wenn Sie auf eine solide und beständige Maklerbetreuung in zweiter Generation Wert legen, dann sind Sie bei uns in den richtigen Händen“, so Axel Nowak.

**Axel Nowak Immobilien GmbH, Blankeneser Landstr. 79 b,
Telefon: 866 40 38**



Axel Nowak

Glaserei mit Notdienst



Jürgen Fechtner

Geht nicht, gibt's nicht – so das Motto der Glaserei Fechtner. Egal, ob Sie neue Isoliergläser im Fenster und in den Türen brauchen, Spiegel, Ornamentgläser, Duschkabtrennungen, Glasplatten oder Vitrinen repariert werden müssen. Bei dem Glasermeister Hans Jürgen Fechtner sind Sie genau richtig, wenn Sie Fenster oder Türen aus Holz oder Kunststoff, In-

sektenschutzgitter brauchen oder Sie Ihren Wintergarten neu verglasen lassen wollen. Oder wollen Sie umrüsten auf Wärmeschutz-Isolierglas? Auch unliebsamen Gäste können Sie mit Hilfe des Glasermeisters abschrecken: Eine professionell angebrachte Folienbeschichtung dient nicht nur als Sicht-, sondern auch als Einbruchschutz.

Und wenn Sonntagmittag Ihre Scheibe zu Bruch geht ist die Glaserei mit ihrem Notdienst (0171/694 64 34) rund um die Uhr für Sie da! **Glasermeister Hans-Jürgen Fechtner, Wisserweg 16,
Telefon: 87 35 64, www.glaserei-fechtner.de**

Massivhaus: Tipps für Bauherren

Die Pläne für das Traumhaus stehen, doch schon bald wachsen nicht nur die Wände sondern auch die Wünsche. Pläne ändern sich und mit ihnen meist auch die Kosten. Hier fünf Tipps für Bauherren, damit es auf dem Weg zum Massivhaus nicht steinig wird:

1. Gut ist beraten, wer einen Bauträger mit Festpreisen und einen hauseigenen Architekten hat. wie z.B. Mollwitz Massivbau.
2. Von der Planung bis zur Schlüsselübergabe einen Ansprechpartner zu haben, das spart Nerven sowie Zeit.
3. Festpreis- und Fertigstellungsgarantie: Sie sind vielleicht das wichtigste Argument, um sich für einen bestimmten Bauträger zu entscheiden. Denn Kosten, die im geplanten Limit bleiben sowie ein termingerechter Einzug, schützen vor unangenehmen finanziellen Überraschungen.
4. Energieoptimiertes Bauen von Anfang an! Denn: Nachbessern kostet Geld und Nerven.
5. Unabhängige Sachverständige: Lassen Sie prüfen! Lieber einmal mehr als zu wenig. Auf Nummer sicher geht, wer nach jedem Bauabschnitt unabhängige Sachverständige prüfen lässt. Bei Mollwitz Massivbau wird dies durch unabhängige DEKRA-Sachverständige vorgenommen, ohne dass zusätzliche Kosten für den Bauherren entstehen.

Gebr. Mollwitz Massivbau GmbH, Bahnhofstr. 7, 22941 Bargteheide, Telefon: 04532/206 60, www.mollwitz.de



Bauen mit Plan



Sieger im Baugeldvergleich - Finanzieren Sie mit dem Testsieger!



FREIE HYPO

Der DR. KLEIN Baufinanzierungsspezialist vor Ort

Bauen oder kaufen Sie jetzt Ihr Traumhaus mit Niedrigzinsen! Vereinbaren Sie noch heute ein persönliches Gespräch in unserer Niederlassung Hamburg

Niederlassung Hamburg

Eppendorfer Weg 195 - 197

Tel.: 0 40 / 4 21 07 60

www.freie-hypo.de

Neue Fenster braucht das Land!

300 Millionen Fenster sind alt und müssen ausgetauscht werden. Staatliche Förderung macht es möglich, die hohen gesetzlichen Anforderungen einzuhalten und etwas für die Energiebilanz der eigenen Immobilie oder des Zinshauses zu tun. Die Stadt Hamburg bezuschusst den Einbau von Schallschutzfenstern zur Zeit mit 75 Prozent!

Und so können sie davon profitieren: Entscheiden Sie sich für hochwertige Holz- oder Kunststofffenster mit wärmedämmender Doppel- oder Dreifachverglasung. Beachten Sie dabei wichtige Faktoren wie Schallschutz und Einbruchhemmung. Auch farbige Fenster werten Ihr Haus weiter auf. Wir sind Fachleute, lassen Sie sich von uns beraten. Damit teure Fehler vermieden und Kosten minimiert werden können. Rufen Sie uns an!

Alstertaler Fenster & Türentechnik GmbH, Lokstedter Steindamm 33-35, Telefon: 41 34 79 00, info@alstertaler-hamburg.de



Professionelle Betreuung bis zum Einzug

Suchen Sie ein neues Zuhause? Dann sind Sie bei Habitare Immobilien Hamburg genau richtig! Das Team mit Sitz in Rissen unter der Führung der Architektin Marion Krebs steht Ihnen von der ersten Begrüßung bis zum Einzug in Ihr neues Heim kompetent und professionell zur Seite. Mit einem qualifizierten Team aus Architekten, Immobilienfachwirten, geprüften Sachverständigen, Bauträgern sowie kompetenten Handwerkerfirmen findet das Unternehmen die ideale Lösung für Sie. Ob an der Elbe oder Alster, ob Rotklinker- oder Landhausvilla, Doppel- oder Reihenhäuser, Zinshäuser oder die Planung und der Umbau von Eigentumswohnungen oder Einfamilienhäusern – auch den seit 1. Januar 2009 zur Pflicht gewordenen Energieausweis für Immobilien bei Verkauf oder Vermietung erhalten Sie hier. **Habitare Immobilien Hamburg, Wedeler Landstraße 27, Telefon: 89 80 72 70, marion.krebs@habitare-immo.de**



Marion Krebs

Wohnen am Klövensteen

Die Firma HS-BauTeam bietet mit dem Bauprojekt „Wohnen am Klövensteen“ 36 Baugrundstücke an. Jedes Bauvorhaben wird individuell für die einzelnen Bauherren geplant und erstellt. Ob klassisch oder modern, ob zweigeschossige Villa oder ein Bungalow – die völlig individuellen Hausplanungen und die massive Bauweise garantieren dem Kunden Wohnkomfort auf höchstem Niveau. Die ersten Bewohner sind

bereits bezogen, weitere Gebäude befinden sich im Bau und es stehen noch weitere erstklassige Grundstücke zur Verfügung. Mit dem Hauskatalog und einer hervorragenden Baubeschreibung bietet das BauTeam seinen Kunden umfangreiches Informationsmaterial, das die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten des Bauens zeigt.

HS BauTeam, Hauptstr. 83, 25462 Rellingen, Telefon: 04101/594 00, www.hs-bauteam.de

seit 1901 Vogelhaupt GmbH
Rollladen- & Jalousiebau-Meisterbetrieb

- Rollläden (Holz, Aluminium, Stahl)
- Markisen
- Jalousien
- Rolltore, Rollgitter
- Fenster/Türen
- Terrassendächer
- Automatisierungstechnik
- Einbruchschutz
- Sonnenschutz

Beratung * Montage * Reparatur
Tel. 040 - 866 32 45 * www.vogelhaupt.com

HAMBURG®
SVEA

ANTIKE SCHWEDISCHE KACHELÖFEN.

Hamburg . Tegernsee . München

Feuer – Jeder Ofen mit Sichtfenster

Jetzt Umweltprämie sichern! SVEA-Kachelöfen entsprechen den geplanten Emissionsvorschriften.



Tel. 040 - 477 177 • Mobil 0172 - 95 97 007
www.svea-hamburg.de info@svea-hamburg.de

IMMOBILIEN
SCHMIDT-BIEMER

BERATUNG/VERMITTLUNG/VERKAUF
VERMIETUNG/RUNDUMSERVICE

Immobilien in Wedel:



Bauernhaus im Zentrum

260 m² Wohnfl., mod.bed., 877 m² Grundstück, Bj. 1925



Charmantes Familiendomizil

186 m² Wohnfl., 6 Zi., 781 m² Grdst., Bj. 1894, spät. Erweiter. u. Mod. € 285.000



Historisches Reetdachhaus

180 m² im EG u. 3 App. im OG, Gartenhs. ausgebaut, 1.245 m² Grundstück € 459.000



Individuelles Architektenhaus

254 m² Wohnfl., Kamin, 6 Zi., Garage, 750 m² Grundstück € 339.000

www.schmidt-bierner.de

22880 Wedel – Mühlenstraße 25 – Tel. 04103 - 91 92 96



WIR SIND IHR DÄMM-PARTNER

Gute Dämmung ist unser Spezialgebiet. An der Seite führender Markenhersteller begleiten wir Ihr Projekt mit innovativen Ideen in den Bereichen Material, Technik und Gestaltung.

GEZIELTE DÄMMUNG SENKT ENERGIEKOSTEN



Lüchau
BAUZENTRUM

Baumarkt
Holzmarkt
Gartenausstellung
Fenster/Türen-Studio
Bodenbelag-Studio
Fliesen-Studio
Bäderwelten
Baustoffe

Wedel · Rissener Str. 142 · ☎ 04103/8009-0 · www.luechau.de

Service rund um Haus und Grund

Seit 1832



**Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer!
Viele gute Gründe auf einen Blick:**

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der
Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de

**Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

Qualität und Kundenzufriedenheit

„Fenster sind die Augen des Hauses und bestimmen den Wert der Immobilie nachhaltig.“

Diese Meinung vertreten die Herren Peter und Rolf Menck, Inhaber der Menck Fenster GmbH in Hamburg. Ob Neubau- oder Altbauseanierung, eine umfassende Planung ist notwendig, damit die individuellen Wünsche und Bedürfnisse hinsichtlich Gestaltung, Einbruchsschutz, Wärmedämmung, Energieeinsparung, Funktion und Ausstattung in Einklang gebracht werden. Im Hause Menck wird kein Fenster produziert, das nicht vom Bauherrn oder Architekten freigegeben wurde. Qualität und Kundenzufriedenheit stehen für die Gebrüder Menck an erster Stelle.

**Menck Fenster GmbH, Sinstorfer Weg 70,
Telefon: 760 10 60, www.menck-fenster.de**



Peter und Rolf Menck

Neugründung in Wedel

Seit knapp einem Jahr, zuerst nebenberuflich und seit kurzem in Vollzeit, verwaltet John Keynejad Eigentums-, Gewerbe- und Mietwohnanlagen. Sein Leistungsspektrum umfasst im Bereich der Hausverwaltung die komplette kaufmännische, rechtliche, organisatorische und technische Verwaltung gemäß WEG, Teilungserklärung, Gemeinschaftsordnung und Beschlussfassungen. Der Leitgrundsatz: Zuverlässigkeit und Schnelligkeit in der Umsetzung und Bearbeitung Ihrer Wünsche und Bedürfnisse sind oberstes Ziel. Besuchen Sie die Homepage und sehen Sie sich in Ruhe das vielfältige Angebot an.



John Keynejad

**Hausverwaltung und Hausmeisterservice, John Keynejad,
Mühlenstraße 25, 22880 Wedel, Telefon: 0177 / 873 85 08,
www.hausverwaltung-keynejad.de**

Den Kaufvertrag macht der Notar

Steht Ihr Entschluss fest und Sie haben sich für ein Grundstück entschieden, bereitet der Notar den Kaufvertrag vor. Er überprüft die Eintragungen im Grundbuch und formuliert auch den Vertragstext. Während der Beurkundung erläutert er die rechtlichen Risiken und deren vertragliche Absicherung. Haben alle Beteiligten unterschrieben, informiert der Notar das Finanzamt, den zuständigen Gutachterausschuss und das Grundbuchamt. Er holt Löschungsunterlagen und erforderliche Genehmigungen ein.

Sie kennen jeden Stein

Die Firma Marquardt & Noack GmbH ist mit ihrem Gründungsjahr 1905 und dem damit verbundenen über 100-jährigen Bestehen das älteste noch aktive Maklerunternehmen auf dem Immobilienmarkt im Hamburger Westen. „Ein guter Ruf ist schwer verdient – jedoch schnell wieder zu verlieren!“

Dieses Leitmotiv liegt der Firma am Herzen und wird von ihrem Geschäftsführer und den Mitarbeitern stets verfolgt. Der großer Kundestamm bietet ein optimales Fundament, Grundbesitz zu vermitteln. Dieser Aspekt wird besonders durch die Spezialisierung des Verkaufes auf die gesamten Elbvororte und umliegenden Gemeinden verstärkt. **Marquardt & Noack Immobilien GmbH, Blankeneser Landstr. 15,
Telefon: 866 01 60, www.marquardt-noack.de**



Marquardt & Noack

Bauträger, Makler, Finanzierer

Eigentumswohnungen in weißen Stadtvillen – Am Yachthafen Teufelsbrück, Elbchaussee 289 oder im Zentrum von Blankenese, Witts Allee 2 – für solche und andere Objekte ist die WEST-ELBE GmbH verantwortlich und bietet Rundum-Service. Neue Bauvorhaben mit dem Charme der klassischen Villen in den Elbvororten, vereint mit dem Komfort von heute, plant die WEST-ELBE derzeit zum Beispiel in Blankenese in der Wilhelm-Allee 12, der Rissener Landstraße 46 und der Elbchaussee 526 (ehemals ARAL) sowie in Othmarschen in der Cranachstraße 55. Verkaufsleiter Jörg Wilken: „Als Bauträger, Makler und Finanzierer arbeiten wir eng mit unseren Kunden zusammen, damit aus Wünschen Wirklichkeit wird.“



Die Niederlassung von WEST-ELBE

Wer wissen möchte, was seine zum Verkauf oder zur Vermietung stehende Immobilie wert ist, kann den Service einer kostenfreien Markteinschätzung in Anspruch nehmen.
WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH, Wedeler Landstr. 38, Telefon: 82 29 05 58, www.west-elbe.de

Neues Firmenlogo

Ab sofort zeigt sich die Firma Wullkopf Immobilien GmbH im neuen Design. „Mit dem neu gestalteten Logo und der erneuerten Homepage möchten wir unseren Kunden klar und hanseatisch entgegenreten und ihnen die Möglichkeit bieten, im Vorfeld zu Immobilienentscheidungen schnell und übersichtlich an gewünschte Informationen über das Unternehmen zu gelangen,“ so Dirk Wullkopf, Nachfolger von Fir-

Spezielle Software

Für Zimmermannsarbeiten aller Art sowie energetische Gebäudesanierungen, Trocken- und Reparaturarbeiten, Carports oder Dachdeckerarbeiten sind Sie bei der Zimmerei Moderer an der richtigen Adresse. Der Betrieb von Ulf Moderer in Salzhausen (gegründet 2002) ist bestrebt, die Erwartungen der Kunden zu übertreffen. Schwerpunkt: der Einsatz von Ditrichs 3 D Abbundsoftware, mit der alle Punkte dargestellt werden können. Ulf Moderer, seit über zwölf Jahren selbstständig, empfiehlt seinen Kunden besonders Roto-Dachflächenfenster, da sie einen hohen Bedienkomfort haben.
Zimmerei Ulf Moderer, Witthöftsfelde 8, 21376 Salzhausen, Telefon: 04172/96 91 91



Das Team von Ulf Moderer

mengründer Warnfried Wullkopf und geschäftsführender Gesellschafter. Das Unternehmen, das spezialisiert ist auf die Vermietung und den Verkauf von Wohnimmobilien und Mehrfamilienhäusern in Hamburg, hat sich in den Jahren in den Elbvororten etabliert. Kunden schätzen insbesondere den großen Einsatz, die beständige Zuverlässigkeit und Seriosität des Unternehmens.
Wullkopf Immobilien GmbH, Zöllnerstraße 2 a, Tel.: 89 97 92 13, www.wullkopf-immobilien.de, info@wullkopf-immobilien.de

HABITARE
IMMOBILIEN HAMBURG

Zuhause ist es am schönsten!

Speziell für die Generation 70+

Planung & Umbau

Ihrer Immobilie-Seniorengerecht

89 80 72 70

UNSER SHOP

Wedeler Landstraße 27 HH - Rissen

HABITARE
IMMOBILIEN HAMBURG

Wir kennen Ihre Traumimmobilie an Elbe & Alster!

Neubau & Bewertung Verkauf & Vermietung

von Grundstücken, Wohnungen Häusern und Zinshäusern

www.habitare-immo.de

Gutachten
durch
Axel Nowak
Diplom-Sachverständiger (DLA)
für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken, für Mieten und Pachten

AXEL NOWAK
IMMOBILIEN

Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 0 40 / 8 66 28 85

Klönsschnack
...lokal, herzlich, deutlich

Hochwertige GAYKO-Fenster

Alstertaler

Fenster & Türentechnik GmbH

Seit Jahren sind wir ein zuverlässiger Partner vieler Hamburger Haus- und Wohnungseigentümer für:

Fenster- und Haustüren

In Holz, PVC oder Aluminium.

Sämtliche Schallschutz-, Wärmeschutz- und Sicherheitsgläser!

Briefkästen, Vordächer, Rollläden, Markisen und vieles mehr!

Eigene Reparatur- und Wartungsdienste.

Rufen Sie uns an!

Tel.: 413 479 00 · Fax: 413 479 04 · E-Mail: info@alstertaler-hamburg.de

Exklusive SÜDDSIGN-Tür

BauTeam
seit 1985
Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß
Individuell geplante Häuser



Wohnen am Klövensteen
Neubauprojekt in bester Lage von HH-Schenefeld
36 erstklassige Baugrundstücke für EFH und DH

Der HS BauTeam Hauskatalog
Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.

Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.
HS-BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

Jeder Ofen ein Original aus Schweden

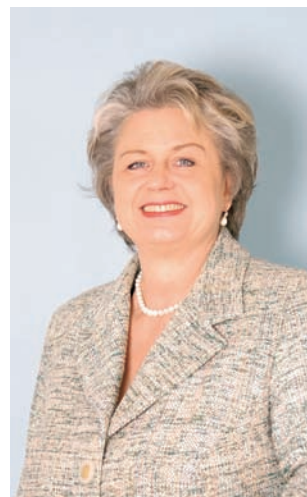
Antike schwedische Kachelöfen und deren SVEA-Replikate, hervorgegangen aus eigenen antiken Kachelöfen, finden Sie bei der Firma SVEA Hamburg e. K. Inhaber Kurt Deitlaff: „Diese Kombination ist einzigartig. Weltweit. Entstanden durch einen Zufall aufgrund meiner guten Beziehungen zu meinen Nachbarn in Schweden. Sie brachten mich auf die Idee.“ SVEA Hamburg handelt seit Anfang der 90er Jahre mit antiken schwedischen Kachelöfen. Durch die persönlichen Kontakte in Schweden ist es Kurt Deitlaff gelungen, ein Netz von Zulieferern aufzubauen: „Dies ermöglicht es nach wie vor, für unsere Kunden antike Meisterwerke nach Deutschland zu bringen. Die langjährige Präsenz vor Ort in Schweden garantiert stetigen Ankauf, faires Preisniveau und einen konstanten Lagerbestand von mehr als 300 Öfen.“ Schauen Sie sich doch mal auf die Internetseite, Sie werden begeistert sein!

SVEA Hamburg e.K., Inhaber Kurt Deitlaff, Telefon: 47 71 77, www.svea-hamburg.de

Alles in einer Hand

Das Credo von Immobilienmaklerin Irene v. Heyden-Linden lautet: „Arbeite so gut, dass man Dich gern weiterempfiehlt.“ Seit über 12 Jahren „makelt“ sie in den Elbvororten. Für die Maklerin von Hey-

den-Linden & Partner Immobilien eine ständige Herausforderung. Immer mehr junge Paare mit Kindern ziehen in die Elbvororte, Ältere verkleinern sich und ziehen in die Stadt. „Unser Büro ist in der Stadt, ich wohne in den Elbvororten. Zwischen diesen Polen bewegen wir uns,“ so die Maklerin. Sie arbeiten mit einem Netzwerk von Partnern, die sie im Laufe langer gemeinsamer Tätigkeit kennen- und schätzen gelernt haben. „Unsere Klienten vertrauen uns, weil uns Qualität und persönliche Beratung wichtiger sind als das schnelle Geschäft. Die Praxis bestätigt, dass unser Mitwirken den Entscheidungsprozess beschleunigt, die Abwicklung reibungsloser



Irene Heyden-Linden

gestaltet und sich positiv auf das Ergebnis auswirkt.“ Die Leistungen gehen über die Vermittlung von Häusern und Wohnungen hinaus: „Durch unsere Kenntnis der Region und der Gegebenheiten 'vor Ort' aus eigener langjähriger Erfahrung, können wir unsere Kunden umfassend beraten und unterstützen – bis hin zum Relocation Service.

Heyden-Linden & Partner Immobilien, Jungfrauenal 22, Telefon: 46 85 68 98, www.heyden-linden-immobilien.de

Starkes Team mit Erfahrung

Hausverwaltung und Immobilienvermittlung: Das heute modern ausgerichtete Unternehmen Ursula Eckelmann oHG ist eine der ältesten familiengeführten Immobilienfirmen in den Elbvororten und kann ein starkes und erfahrenes Team rund um die Inhaber Ursula Wullkopf-Eckelmann und ihrem Sohn Frank Wullkopf vorweisen. Seit 1964 verwalten sie Eigentumswohnanlagen, Zinshäuser und Gewerbeobjekte. Mit wachsendem Erfolg. Im Vordergrund steht die Entwicklung von den verwalteten Immobilien, bei denen unter anderem solide, für Jahrzehnte in die Zukunft aufgebaute Instandhaltungskonzepte erarbeitet werden.

Ursula Eckelmann oHG, Frank Wullkopf, Zöllnerstraße 2 a, Telefon: 89 97 92 30, www.ursula-eckelmann.de

GFHF Architekten
Seestraße 44 | 22607 Hamburg | 040 88141669-0
www.GFHF.de | info@GFHF.de

- Energieberatungen, Fördergelder
- Anbauten, Umbauten
- Modernisierungen
- Energetisch optimierte Neubauten
- Gutachten, Begehungen
- Verkehrswertgutachten



**Wir bringen zusammen,
was zusammen gehört**
Über 800 erfolgreich vermietete Wohnungen
sprechen ihre eigene Sprache.
Mitglied im IVD/VHH

**John Steffens
Immobilien (seit 1994)**

**Dipl. Sachverständiger DIA
Immobilienfachwirt**
Blankeneser Bahnhofstraße 31
Tel: 040-86 60 83 40
www.Steffens-Immobilien.de

Büro in sanierter Reetdachkate

Das Büro der W. E. Heitmann Immobilien befindet sich im Dorfkern von Rissen in einer Reetdachkate aus dem Jahre 1795. Dieses Gebäude wurde im vergangenen Jahr aufwendig saniert und im Zuge der neuen Reeteindeckung das Dachgeschoss ausgebaut. Den Inhabern war es



Der idyllische Firmensitz

wichtig, noch eines der letzten ursprünglichen Häuser von Rissen zu erhalten und vor dem Abriss zu bewahren. Der Schwerpunkt des Unternehmens liegt in der Vermittlung von Wohnimmobilien im Hamburger Westen sowie auf den Inseln Föhr und Sylt. W. E. Heitmann Immobilien begleitet seine Kunden auch nach dem Notartermin und hilft, sich in der neuen Umgebung zurechtzufinden. Wirkliche Kompetenz kann nur lokal erfolgen. Mit der Neugründung des Unternehmenszweiges HPI, Heitmann Projektentwicklung und Investment, stehen die Makler ihren Kunden nun auch bei Neubauvorhaben und Projektierungen von Baugrundstücken beratend zur Seite stehen.

W. E. Heitmann Immobilien, Wedeler Landstraße 40,
Telefon: 82 24 16 40, www.heitmann-immo.de

Immobilienpreise steigen

Immer mehr Menschen wollen in Blankenese, Flottbek, Nienstedten oder Othmarschen wohnen.

Die Nachfrage wird immer stärker, doch das Angebot an Villen, Häusern und Wohnungen wird in diesen Stadtteilen immer knapper. Die Folge: Die Preise gehen in die Höhe. Vor allem auch rund um



Andreas Maak, Astrid Becker, Jan-Eric Behnke, Nicky Fesché

den Neubau der Internationalen Schule im Hemmingstedter Weg. Der neue Geschäftsführer von Grossmann & Berger, Andreas Kunze: „Die derzeitige Verknappung kommt Immobilienbesitzern zu Gute, die über einen Verkauf nachdenken.“

Neben Einfamilienhäusern sind im Hamburger Westen auch Eigentumswohnungen sehr gefragt. Hausbesitzer mit großen Grundstücken und Verkaufsplänen legen Wert auf geräumige Drei- bis Fünf-Zimmer-Wohnungen auf einer Ebene. Andreas Kunze, seit Juli Geschäftsführer, ist künftig für den Wohnbereich von Hamburgs größtem Immobiliendienstleister verantwortlich.

Grossmann & Berger GmbH, Blankeneser Bahnhofstr. 16,
Telefon: 350 80 20, www.grossmann-berger.de



Es gibt mehr als
200 Immobilienmakler in Hamburg...

... Zeit für Densch & Schmidt!

www.densch-schmidt.de
Tel. 040 2263034-50

HAMBURG - IMMOBILIEN

Densch & Schmidt

Träume an Alster und Elbe.



Wir kennen den Käufer ... !

... für Ihre Wohnung,
Ihr Haus,
oder Ihr Grundstück ...

... denn die
Firmengruppe
WEST-ELBE
ist seit vielen Jahren
am Markt aktiv.

Wir bieten das
gesamte Leistungspaket
aus einer Hand:

kostenfreie
Bewertung/Gutachten,
Beratung und Verkauf.

Als **Premiumpartner**
der **DSL-Bank**
bieten wir auch alle
Finanzierungsformen an.

Wir stellen sicher,
dass Ihre Adresse,
die Daten Ihres
Hauses und Ihre
Verkaufsabsicht
diskret
behandelt werden.

WEST-ELBE
BAUTRÄGER- UND HANDELS GMBH

Wedeler Landstraße 38
22559 Hamburg

040 / 822 905 58

**Redaktionsschluss für die
November-Ausgabe**

15. Oktober

www.klönsschnack.de

Änderungen der Fördermittel

In Anbetracht der Änderungen bei der Energieeinsparverordnung 2009 haben sich auch die Fördermittel der KfW Bank geändert. Es wurden bis Ende 2009 Übergangsfristen geschaffen und Erleichterungen, die die stark gestiegenen Anforderungen für den Bestand abmildern. Das GFHF Architekturbüro setzt sich seit Jahren mit dieser Materie auseinander und findet für jedes Bauvorhaben die günstigsten Förderbedingungen und auch eine gestalterisch optimale Lösung. Darüber hinaus werden auch Anbauten, Umbauten und weitere Eingriffe in den Bestand entworfen, geplant und deren Ausführung überwacht. Das Büro begleitet demnach das Bauvorhaben in allen Leistungsphasen als Energieberater und Architekten, von der ersten Planung bis zur Übergabe. Aber auch mit energetisch optimierten Neubauten, die einen Dämmstandard erreichen, mit dem ein Haus für 20 Euro im Monat oder weniger zu beheizen ist. Als besondere Offerte bietet das Büro bis zum 1. November 2009 eine kostenlose Kurzberatung in den Geschäftsräumen an. Telefonische Anmeldung erforderlich.
GFHF Architekten, Seestraße 44, Telefon: 881 41 66 90, www.gfhf.de



Gerhard und Stefanie Fischer

Seit Generationen heißt es in den
Elbvororten,
wenn es um Immobilien geht:
SCHON SIMMON GEFRAGT?



Ernst Simmon & Co. · IVD – Hausmakler – VHH
Waitzstr. 18 · 22607 Hamburg
Tel. 89 81 31 · www.simmon.de

Wedel – eine gute Alternative

Wedel als Wohnort wird immer beliebter. Ob Jachthafen, Willkomm-Höft, Theaterschiff Batavia oder historische Häuser – immer



Hiltrud Schmidt-Biemer

mehr Hamburger zieht es in die 32.000 Einwohnerstadt am Roland. Das Immobilienbüro von Hiltrud Schmidt-Biemer liegt direkt am Wedeler Mühlenteich und unterstützt dabei Verkäufer und Käuferinteressenten, Vermieter und Mieterinteressenten gleichermaßen. Große Marktkenntnisse und eine persönliche Betreuung zeichnen Hiltrud Schmidt-Biemer und ihr Team aus. Als Mitglied im Immobilienverband Deutschland IVD Bundesverband der Immobilienmakler, Makler, Verwalter und Sachverständigen e. V. versteht sich das Unternehmen als kompetenter und zuverlässiger Vertragspartner in Sachen Verkauf, Vermietung, Kaufen oder Mieten. Die vielfältigen Angebote finden Sie im Internet.
**Immobilienbüro Schmidt-Biemer, Mühlenstrasse 25, 22880 Wedel
Telefon: 04103/91 92 96, www.schmidt-biemer.de**

Wohnen

Wohn-Immobilien

Unsere Herbst-Angebote!



Altona-Nord, Design-Loft-Eigentumswohnungen, ab ca. 74m² bis ca. 233m² Wohnfläche, 2 bis 5 Zimmer; Fertigstellung 2010
Kaufpreise: € 245.000,- bis € 820.000,-



Blankenese, modernes Stadthaus, Erstbezug, ca. 135m² Wohn- und Nutzfläche, 5 Zimmer; Parkett, Fußbodenheizung, bodentiefe Fenster; fußläufig zum Blankeneseer Markt
Kaufpreis: € 470.400,-



Blankenese, ruhige Maisonettewohnung in guter Lage, ca. 126m² Wohnfläche, 4 Zimmer, 1 Tiefgaragen-Stellplatz
Kaufpreis: € 295.000,-

Ihre Ansprechpartner:
Büro Blankenese, Blankeneseer Bahnhofstraße 16, 22587 Hamburg

Wir beraten Sie gern!

Tel. 040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Grossmann & Berger

BILDHAUEREI

Der Kammerhorster Steingarten – Steine zum Leben

Jedes Grabmal ist ein besonderer Stein für einen besonderen Menschen. Als Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin hilft Josephine Peters-Bustorff ihren Kunden dabei, eine Grabstätte zu schaffen, die ihnen die Möglichkeit gibt, Trauer Ausdruck zu verleihen. Sie schafft einen Ort, der Hoffnung und Zuversicht ausstrahlt.

Seit Josephine Peters-Bustorff 1982 in Hamburg als erste Frau das Handwerk eines Steinmetzes erlernte, gestaltet sie Granit und Marmor, Basalt oder Sandstein. Ihre Steine bilden die Gefühle oder Erinnerungen der Trauernden ab – sie erzählen persönliche Geschichten. Die liebevolle Gestaltung von Kindersteinen liegt ihr dabei ganz



Josephine Peters-Bustorff

besonders am Herzen. Gemeinsam werden Vorstellungen von Formen, Mustern und Farben im Grabmal umgesetzt; gemeinsam mit den Eltern geht Josephine Peters-Bustorff ein Stück des leidvollen Weges.

Auch die Erhaltung alter Grabmale oder Denkmäler zählt zu den Aufgaben. Für eine Restaurierung werden Inschriften und Ornamente aufgefrischt oder nachbeschriftet. Josephine Peters-Bustorff begrüßt Sie in ihrer Hamburger Ausstellung oder lädt Sie ein, ihre Werkstatt im Kammerhorster Steingarten in Puls zu besuchen.

Kammerhorster Steingarten, Josephine Peters-Bustorff, Dockenhudener Straße 23, Telefon: 86 69 36 42, www.kammerhorster-steingarten.de

FRISEUR

Abschied in den Ruhestand

Ein Friseursalon sagt „tschüß!“. Coiffeur Anke und Horst Schröder aus der Dockenhudener Straße nehmen am 31. Oktober 2009 ihre „Bürste, Schere und Fön“ und verabschieden sich von ihren Kunden in den wohlverdienten Ruhestand. Beide fingen 1964 in Blankenese an und machten sich 1972 selbstständig. Die ersten neun Jahre waren sie in einer alten Villa tätig, 1981 zogen sie in

den Neubau (an gleicher Stelle). 1997 feierten sie 25-jähriges Jubiläum. Nun der Abschied nach fast 38 Jahren.

Ihr Dank gilt vor allem treuen und verbundenen Kunden, die teilweise seit vielen Jahren Stammkunden waren und sogar weite Wege auf sich nahmen. Eine Kundin kam sogar immer aus Norwegen angereist.

Coiffeur Anke und Horst Schröder, Dockenhudener Straße 23, Telefon: 86 75 52



Volle Kraft voraus. Mit Hanseteam.

Als mittelständisches Unternehmen der Branche Personaldienstleistungen agieren wir bundesweit in den Bereichen Zeitarbeit und Personalvermittlung.

Aufgrund unserer solide gewachsenen Kontakte am Markt und unserer 20-jährigen Branchenerfahrung bieten wir mehr

als 650 Mitarbeitern einen festen Arbeitsplatz und exzellente Möglichkeiten der Weiterbildung. In unseren Fachbereichen Luftfahrt, Schiffbau, Handwerk, Logistik und kaufmännisch-technische Angestellte werden Sie umfassend und professionell von Mitarbeitern beraten, die Ihr Handwerk verstehen.

„Beratungskompetenz, Flexibilität und Solidität – das ist es, was Sie von uns erwarten können.“

HANSETEAM Partner für Personal GmbH
Neuer Wall 32 · 20354 Hamburg
Telefon (040) 36 98 76-0 · www.hanseteam.de



HAMBURG · FRANKFURT · FLENSBURG · STRALSUND · BONN

FRISEUR

New Look aus London

Vom 17. bis 19. Oktober 2009 findet in London „Salon International“, die weltweit größte Friseurmesse statt. Dort werden neue Trends vorgestellt.

Michele Grasso, Macher der mito-hairgroup, ist als Fashion Stylist der TIGI-Gruppe einmal mehr dabei. Er ist mitverantwortlich für Catwalk collection Saro, die brandneue Kollektion von TIGI. Grasso legt Wert darauf, dass sein Team die neueste Hairfashion ebenso beherrscht, wie er. Für die Kundinnen des Salons in der Nienstedtener Straße 8 und natürlich auch für die Kundinnen der Osterstrasse 24 bedeutet das: der neue Look wird direkt nach der Londoner Show vom mito-Team adaptiert, individualisiert und in erstklassige Technik umgesetzt!

Mito Hairgroup, Nienstedtener Str. 8, Telefon: 82 98 11, www.mito-hamburg.de



Mito in Nienstedten

FLEISCHER

100 Jahre Otto Meinert

Das Fleischereifachgeschäft Otto Meinert, ehemals gegründet vom Großvater Berthold Hebenstreit, feiert diesen Monat 100-jähriges Jubiläum. Es wird in der dritten Generation geführt und bietet auch heute noch Qualität rund um Schwein, Rind, Geflügel und Spezialitäten. Handwerk und Handarbeit grenzen den Fachbetrieb von der industriellen Fleischfertigung ab. Das schmeckt man!

Das Reetdachhaus in der Elbchaussee 530 war ehemals übrigens eine Schule. Heute ist es 200 Jahre alt und steht unter Denkmalschutz. Kürzlich wurde das Dach neu eingedeckt.

Fleischereifachgeschäft Otto Meinert, Elbchaussee 530, Telefon: 86 09 21



Der Betrieb auf einer historischen Abbildung

FREMDSPRACHEN

Neu: Elbe English

Elbe-English bietet revolutionär neue Wege. Hier dominiert die Logik. Althergebrachtes wird hier nur dann fortgeführt, wenn es der Logikprüfung standhalten kann und nur dann, wenn es gut verständlich ist.

Dadurch gibt es bei Elbe-English ausschließlich glasklare Inhalte, die jeder auf Richtigkeit selbst überprüfen kann. Hier ist alles in sich schlüssig und deswegen gibt es auch keine „Ausnahmen“. Bei Elbe-English wird nicht auswendig gelernt, sondern verstan-

den – und selbstverständlich viel gesprochen. Die Folge ist ein höheres Lerntempo, was den Zeitaufwand und die Kosten senkt. Kurse werden sowohl direkt in Firmen durchgeführt als auch in der Schule. Es erwartet Sie ein sehr sympathisches Team aus England, USA, Deutschland und Australien.

Elbe English, Sylvesterallee 2, Telefon: 88 09 99 51, www.elbe-english.com, elbe-english@t-online.de



Elbe English-Team



**Die Welt ist voller Energien.
Wir haben die passende Heiztechnik.**

040-81 26 49 - Wedeler Landstr. 107- HH- Rissen

Schlosserei
Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER

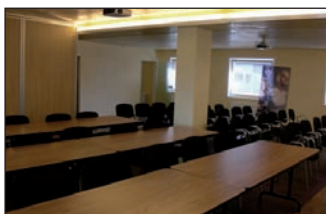
Gitter • Geländer • Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76

Seminar- und
Schulungsräume

Studio Wedel

Bahnhofstraße
22880 Wedel

**Studio Wedel**

Die neuen Räumlichkeiten dienen:

- als Ausbildungs- und Schulungszentrum für unseren Nachwuchs
- als Weiterbildungszentrum für unsere Mitarbeiter



und können gemietet werden:

- als Seminar- und Schulungsräume
- als Konferenzräume

Das Studio Wedel ist für Präsentationen voll ausgestattet und verfügt über modernste Medientechnik.

Studio Wedel · Bahnhofstr. 42 · Tel. 04103 / 701 97 01

Ihr Raumgefühl und ihr Gespür für Ästhetik sorgen für ihren Erfolg

Jeder Schrank ist ein Unikat

Sie gibt alles, dass der Kunde sich zuhause wohler fühlt, dass alles sauber und ordentlich an seinem Platz ist und dass man einfach ein bisschen freier atmen kann. Sie nennt das Wohngefühl.



Bärbel Schilling (59) vor ihrem Schrankstudio in der Osdorfer Landstraße 251 b

Im Prinzip verdankt sie ihrem früheren Chef, dass sie heute das ist, was sie ist – Inhaberin vom Schrankstudio Schilling. „Hätte mein Chef damals den Laden nicht aufgegeben, hätte ich meine Chance nicht gehabt“, so Bärbel Schilling. Die damalige Filialleiterin in der Kaiser-Wilhelm-Straße hatte die Wahl: sich selbstständig machen oder den Laden in der City schließen. Bärbel Schilling entschied sich fürs Erste und wagte das Risiko eines eigenen Unternehmens. Mit Erfolg! 2006 zog sie mit ihrem Schrankstudio Schilling in die Osdorfer Landstraße. „Die Miete war in der City einfach zu hoch und hier haben wir jetzt auch völlig ausreichende 120 qm Ausstellungsfläche anstatt 180 qm“, so die zweifache Mutter. Das Schrankstudio Schilling (drei Angestellte) ist heute für seine hochwertigen und extrem langlebigen Maßeinbauschrän-

ke bekannt. „Wir bieten Qualität, Design, Funktion, Beratung und Betreuung. Durch mein Gespür für Raum und Ordnung Sorge ich immer wieder aufs Neue für optimale und oft verblüffende Einrichtungslösungen für die „Problemzonen“ Ihrer Wohnung oder in Ihrem Büro“, verspricht die Unternehmerin. Das Rückgrat ihres hochwertigen Sortiments bilden die Produkte des dänischen Schranksystemherstellers 3 BO. Die Produktpalette ist groß und reicht von Einbauschränken mit Schiebetüren (von FLEXO,

ELFA, aus eigener Herstellung und anderen), Falttüren oder Drehtüren, einem modularen System Mix aus geschlossenen und offenen Elementen, über Betten, wie auch Klappbetten, bis hin zu Schreibtischanlagen und verschiedenen Regalsystemen: „Ein maßgefertigter Einbauschränk, an dem man lange Freude hat, muss einige Voraussetzungen erfüllen“, erklärt Bärbel Schilling. „Dazu gehören neben den harten Fakten aus exakter Planung und präziser Technik aus hochwertigem Material, die ebenso entscheidenden, aber viel schwerer bestimmbar Kriterien wie Raumgefühl und Gespür für Ästhetik. Und gerade diese sind es, die für meinen Erfolg sorgen.“

Bei Bärbel Schilling ist jeder Schrank ein Unikat. Sie arbeitet nicht nur eng mit Fachleuten zusammen, sondern hat selbst praktische Erfahrungen. Nach ihrer Lehre als Speditionskauffrau mit 15 Jahren, arbeitete sie auch zehn Jahre lang bei einem Küchendesigner. Lernte Zeichnen, Planen, Beraten und Aufbau von hochwertigen Holzküchen. Bärbel Schilling bietet in ihrem Geschäft aber auch schicke Steinteppiche in neun verschiedenen Farben an. Sie bestehen aus fugenlos verbundenen Marmorsteinen, mit Zweikomponentenkleber vermischt. Es gibt sie in drei verschiedenen Körnungen. Für draußen mit Frost- und UV-Schutz (55 bis 65 Euro pro qm), für drinnen (39 bis 49 Euro pro qm) oder mittlere für 44 Euro pro qm. „Diese Steinteppiche sind einfach zu reinigen und kommen sehr gut an“, sagt Bärbel Schilling. Eine Idee, die sie von einem ihrer vielen Messebesuche mitgebracht hat. In ihrem Geschäft werden nur erstklassige Materialien verwendet. Ob Türfronten aus Leder, Sandstein und Acryl oder Lackgläser in unendlicher Farbvielfalt, geätzte Gläser und farbige Magnethafttafeln. Aber auch praktische Helfer wie das Krawattenkarussell, Mobilitätshilfen wie Kleiderlift oder bürstenförmige Staubfänger für Gleittüren finden Sie hier. „Kein Staubkorn dringt so in den Schrank und Wäsche und Weste bleiben rein“, schwärmt die Expertin.

In ihrer Freizeit geht Bärbel Schilling (geschieden) am liebsten „Foxtrott“ mit ihrem Lebensgefährten Walter tanzen. Die leidenschaftliche Tänzerin: „Das macht Walter aber nur mir zuliebe.“

Der Foxtrott ist jedenfalls bestimmt ein Leichtes für ihn, schließlich hat er den 6. DAN (Meistertitel) im Taekwondo...

SERIE Der Klönschnack stellt vor: Unternehmer in den Elbvororten

BÄRBEL SCHILLING
Inhaberin + Schrankstudio Schilling
Osdorfer Landstraße 251 b
22549 Hamburg
Telefon: 35 71 91 01

www.schrankstudio-schilling.de
Autor: Marlene.Schmidt@kloenschnack.de

PERSONAL

20 Jahre HANSETEAM – Erfolg nach dänischem Rezept

Wann immer Mitarbeiter im Rahmen von Erhebungen zur Jobqualität befragt werden, zählen dänische Unternehmen zu den Firmen mit den europaweit besten Arbeitsbedingungen. Das geht aus einer 2008 veröffentlichten Studie des Great Place to Work Institute hervor. Als Begründung geben die Mitarbeiter vor allem den engen und respektvollen Umgang zwischen Management und Belegschaft an. Dass diese Art von Führung auch auf andere Standorte übertragbar



Birgit Madsen mit ihrem Team

ist, zeigt die Erfolgsgeschichte der HANSETEAM Partner für Personal GmbH. „Für mich stehen die Menschen im Mittelpunkt“, so Geschäftsführerin Birgit Madsen, die in Sonderburg auf der dänischen Insel Als geboren wurde. Ihre Mitarbeiter können auf eine überdurchschnittlich lange Firmenzugehörigkeit zurückschauen.

Madsen: „Dadurch können

die Kunden auf qualifiziertes, eingearbeitetes und vertrautes Personal zurückgreifen.“

Zum langjährigen Kundenstamm zählen Unternehmen aus der Luft- und Schifffahrtsbranche.

Im Rahmen der Aktion „Arbeit für Hamburg“ wurde das Unternehmen bereits im Jahr 2005 von der Handelskammer Hamburg in der Kategorie „Zeitarbeit/Personalüberlassung“ für besonderes Engagement ausgezeichnet.

HANSETEAM Partner für Personal GmbH, Neuer Wall 32, Telefon: 36 98 76-0, www.hanseteam.de

FRISEUR

Haarschnitt im magnetischen Fluss

Der Damen- und Herren-Friseur H. J. Ladiges bietet seinen Kunden natürlich schöne Einzigartigkeit. Haarfarben, wie von der Natur gegeben, unterstreichen Ihren Typ und wirken stets natürlich. Ob leuchtendes Blond oder sattes warmes Braun – proportionale Höhen und Tiefen schaffen ein gepflegtes Erscheinungsbild und bringen ihren Schopf zum Leuchten.

Das Team um Inhaberin Carola Ladiges schwört zudem auf Schnitte im magnetischen Fluss. Der Tragekomfort ihrer Frisur wird hierdurch erheblich verbessert und das tägliche Styling vereinfacht.

Zudem wachsen Haarschnitte im magnetischen Fluss nicht aus ihrer Form, sie wachsen buchstäblich mit.

H. J. Ladiges, Damen & Herren Friseur, Marktstraße 27, 25436 Uetersen, Telefon: 04122/28 22

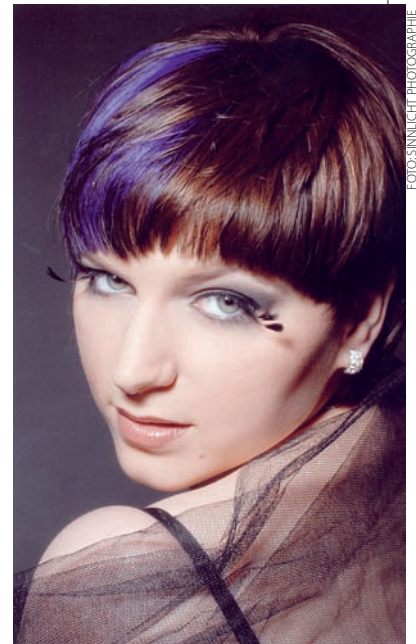
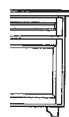
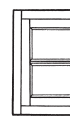


FOTO: SINNLICH PHOTOGRAPHIE

Frisuren mit dem gewissen Etwas



TISCHLEREI Thomas Raab

**Möbeltischlerei**

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



adRem[®]
INTERIOR
www.adrem-interior.de



Lloyd Loom € 145,-



„Lasse“, Teak € 99,-



„Bama“ Leder € 135,-/175,-



Lloyd Loom € 129,-

ab sofort!!! – Outlet Preise im Lagerverkauf

nur bei uns: über 100 Tische von 80 bis 350 cm Länge sofort lieferbar. Stühle aus original Lloyd Loom, Teak und Leder ab € 99,- in Spitzen-Qualität sowie Regale, Lampen & Accessoires weit unter Marktpreisen



€ 345,-

€ 175,-

Phoenixhof
Ruhrstr. 11
22761 Hamburg
Altona
Tel. 85 37 22 50

Mo.-Fr. 10.00 - 19.00 · Sa. 10.00 - 16.00



ENERGIE

Fenster als gläserne Kraftwerke

„Mit dem Einbau moderner Wärmedämmfenster und der Erweiterung vorhandener Glasflächen kann Väterchen Frost für immer aus dem Haus verbannt und gleichzeitig der solare Energieeintrag in die eigenen vier Wände erhöht werden“, erläutert Thorsten Hatje von der Firma FET Hatje GmbH in Schenefeld.

Moderne Wärmedämmfenster und gut gedämmte Hauswände haben eines gemeinsam: Sie halten die Wärme im Haus und sparen Heizenergie.

„Pro Jahr können mit aktuellen Fenstermodellen – je nach Fensterfläche – rund 500 Liter Öl und damit rund 1,3 Tonnen CO₂ eingespart werden“, erklärt Herr Hatje. „In einem Einfamilienhaus mit 25 Quadratmetern Fensterfläche bedeutet das eine Reduzierung der Heizkosten um 300 bis 400 Euro.“

Im Verhältnis zur lichtundurchlässigen Hauswand können Fenster aber noch viel mehr: Sie machen solare Energiegewinne für die Bewohner nutzbar und werden so zum kostenlosen Kraftwerk des Hauses.

Die Schenefelder von FET Hatje haben sich in der Vergangenheit als Experten rund um das Thema Energieeffizienz erwiesen.

FET Hatje GmbH, Osterbrooksweg 55, 22869 Schenefeld, Telefon: 040/839 00 90, www.fet-hatje.de

WINTERDIENST

Sorglos den Winter genießen

Der Winter steht bevor und wer plant, ist im Winter auf der sicheren Gehwegseite! Eiskratzer und Winterreifen sind meist schnell bei der Hand. „Doch weniger gut wissen viele über ihre Pflichten Bescheid, die ihnen das HWegG (Hamburger Wegegesetz) auferlegt“, sagt Martin Schmidt, Geschäftsführer des Schenefelder Winterdienstes. „Die Stadt Hamburg überträgt darin die Pflicht der

Schnee- und Glättebeseitigung auf die Anlieger. Vermieter und Mieter müssen dafür sorgen, dass bei Frost oder Schnee die öffentlichen Gehwege gefahrlos begehbar sind.“ Demnach ist unverzüglich nach Beendigung des Schneefalls zu räumen und Glätte sofort nach Eintritt abzustreuen. Wird der Räum- und Streupflicht nicht

Der Winterräumdienst ist bereit ...

nachgekommen, haftet der Vermieter bzw. Mieter bei Unfällen. Die Haftung erstreckt sich auch auf alle nicht öffentlichen Flächen, wie Wege und Hauszugänge, die zum Grundstück gehören. „Wir haben eine ständige Wetterbeobachtung, sind an sieben Tagen in der Woche rund um die Uhr einsatzbereit und übernehmen neben der Arbeit auch die Haftung“, verspricht Martin Schmidt. Der Schenefelder Winterdienst gehört zur FRG Hansa Dienstleistungsgruppe und profitiert von den umfangreichen Ressourcen, die dort vorgehalten werden. Ihre Reinigungs- und Streupflichten und die damit verbundene Verantwortung übernimmt das Unternehmen gerne, zuverlässig und pünktlich. Rufen Sie einfach an!

Schenefelder Winterdienst, FRG Hansa Dienstleistungsgruppe, Theodorstraße 41 n, Telefon: 226 22 68 00, www.frg-hansa.de

**Mehr Frische. Mehr Genuss. Mehr Zeit.****„Meine Freizeit will ich nicht mit Einkaufen verschwenden!“**

Nach der Arbeit einkaufen gehen? Da kommen schnell ein, zwei Stunden zusammen, die Sie nun besser nutzen können. Wir nehmen Ihnen Wege ab, befreien Sie von Warteschlangen und Parkgebühren und liefern Ihnen handverlesene Produkte frei Haus. Mehr Zeit für Sport, Familie und andere Dinge. Wenn Sie mögen, können Sie jetzt aber auch mehr arbeiten.

www.city-farming.de / 040.226 226 330



ANTA.

ANTA verkauft günstig sehr hochwertige klassische Vasenleuchten (mit und ohne Schirm) fertig montiert, sowie Kunstgewerbe ab Lager:

am Freitag, den 30.10. und Samstag, den 31.10.2009 von 9.00 bis 18.00 Uhr

Osterbrooksweg 59 (Rückgebäude) 22869 HH - Schenefeld

Lagerverkauf

KREUZKIRCHE OTTENSEN

Die Schöpfung am Hohenzollernring

„Die Schöpfung“ zählt bis heute zu den bekanntesten und beliebtesten Werken von Joseph Haydn. Zwischen 1796 und 1798 vertonte Haydn die von Baron van Swieten übersetzte und weiterbearbeitete Schöpfungsgeschichte so genial, dass die Natur hörbar wird: Sonne, Mond, Fische, Lerche, Adler, Tiger... und der Mensch selbst.

Zu hören ist die Musik, die in bestimmten Momenten „direkt aus dem Himmel zu klingen scheint“, am 4. Oktober um 17 Uhr in der Kreuzkirche Ottensen.



Der Kleine Tag sorgt seit zehn Jahren nicht nur bei Kids für Begeisterung

Hamburger Planetarium**Zehn Jahre „Der kleine Tag“**

Seit zehn Jahren wird das Musical-Hörspiel „Der kleine Tag“ von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen in über tausend Aufführungen gespielt und gesungen. Der kleine Tag ist eine Geschichte von der „wahren Größe“, die quer durch alle Generationen Freude und Mut macht. Die Botschaft wird international verstanden: Wahre Größe findet man überraschend oft im Kleinen, man muss sie nur erkennen und wertschätzen.

Die Autoren des Musical-Hörspiels Wolfram Eicke, Hans Niehaus und Rolf Zuckowski feiern den 10. Geburtstag ihres „Kleinen Tages“ am 3. Oktober im Planetarium Hamburg, in dem bisher nahezu 10.000 Besucher das Werk – inszeniert als berührendes „Sternenmusical“ – erlebten. Zur Jubiläumsveranstaltung werden unter anderem Mitwirkende der CD-Aufnahme und die Hauptdarstellerin Lucie Schäfer erwartet.

Zum besonderen Anlass läuft „Der kleine Tag“ am 3. Oktober um 11, 14.45 (große Jubiläumsveranstaltung, nur noch Restkarten) und 18.10 Uhr (mit Autoren und Hauptdarstellern als Begrüßung).

FREUNDE DES JENISCHPARKS

Bausünden und Voghts Eichen und Buchen

Die Parks im Hamburger Westen haben ihr ganz besonderes Flair, Spaziergänge durch das Grün gehören zum familiären Muss. Sie einmal mit anderen Augen zu sehen, ermöglichen zwei Führungen durch den Verein der Freunde des Jenischparks: Am 10. Oktober zeigen Rainer Dittloff und Hans-Peter Strenge Bausünden und versäumte Chancen im Wesselhöft-Park auf (14 Uhr, Treffpunkt S-Bahn Klein Flottbek, Jürgensallee), am 24. Oktober dreht sich alles um die Frage, wie es Voghts Eichen und Buchen geht. Karsten Ritters und Baumgutachter Uwe Thomsen berichten dazu ab 14 Uhr (Treffpunkt: Weiße Mauer, Hochrad 75) über die Pflegeaufgaben im Jenischpark.

OSDORFER MÜHLE

Chicago Blues, Swing, Soul und eine Prise Rock'n'Roll

Nach der Sommerpause startete Westsideblues Anfang September mit einem grandiose Konzert in der ausverkauften Osdorfer Mühle. Special Gast Abi Wallenstein fühlte sich gar ein wenig in die „gute alte Zeit“, als Konzerte dieser Art noch im „Onkel Pö“, „Café Kaputt“ oder dem „Remter“ an der Tagesordnung waren, zurückversetzt.

Am 7. Oktober wird in der Osdorfer Mühle nun wieder die Stammformation der Westsideblues-Band aufspielen – das Publikum darf sich auf eine abwechslungsreiche Mixtur aus Chicago Blues, Swing, etwas Soul und Rock'n'Roll freuen.

Osdorfer Mühle, Osdorfer Landstraße 162a, Eintritt 10 bzw. 7 Euro

WEDEL

Vogelstation wurde 25

Der Nabu feierte Anfang September mit zahlreichen Gästen aus Politik, Gesellschaft und dem Verband das 25-jährige Bestehen seiner Vogelstation in der Wedeler Marsch. Zunächst nur ein Wohnwagen, wurde 1984 eine feste Vogelbeobachtungsstation eingerichtet. Seit 2005 unterstützt die Firma Carl Zeiss Sports Optics den Nabu Hamburg, der das Haus in der Folge von „Hermann-Kroll-Haus“ in die heute bekannte Carl Zeiss Vogelstation umbenannte.

Bisher konnte der Verband etwa 140.000 Besucher verzeichnen, allein 38.000 Gäste haben seit 2006 einen Ausflug in die Anlage unternommen.

Infos: www.Nabu-Hamburg.de

HARTWIG HESSE HAUS

Wiener Melange und großer Herbstmarkt

Das Hartwig Hesse Haus lädt mit zwei Veranstaltungen zu einem Besuch ein. Am 18. Oktober sorgen Studierende der Hochschule für Musik und Theater unter dem Titel „Wiener Klassik und Wiener Operette“ ab 15.45 Uhr für akustischen Genuss, am 1. November präsentieren Kunstaussteller zwischen 10 und 18 Uhr auf einem Herbstmarkt Sehens- und Kaufenswertes. Mit selbstgebackenem Kuchen und Herzhaftem vom Grill kommt an diesem Tag auch Kulinarisches nicht zu kurz.

Hartwig Hesse Haus, Klövensteenweg 25, Telefon 81 90 60, www.hesse-haus.de

ELBE EINKAUFSZENTRUM

Lions Herbstmarkt

Am 1. November veranstaltet der Lions-Club Hamburg-Altona von 10 bis 17 Uhr einen Herbstmarkt zugunsten des ambulanten Hamburger Kinderhospizdienstes Familienhafen e.V.

Für Kinder gibt es tolle Aktio-

nen wie eine Spielstraße, Theater, Zauberei und Zirkus, auf die Erwachsenen warten Verkaufsstände, Musik und eine Tombola. Selbstverständlich ist auch kulinarisch für (fast) jeden Geschmack gesorgt.

Weitere Infos:

www.lionsaltona.de/vu

KULTWERK WEST

Metropolen mit Auffangquartieren?

Banken möchten ihre Probleme mit einer Bad Bank lösen. Und Metropolen? Finden wir uns mit Bad Quarters in deutschen Großstädten ab? Was passiert mit Hamburg-Wilhelmsburg, Berlin-Neukölln oder München-Hasenbergl? Welche Konzepte werden in Politik und Stadtplanung entwickelt? Ein Kultwerk-Gespräch mit dem Bezirksbürgermeister von Berlin Neukölln, dem Geschäftsführer der Internationalen Bauausstellung Hamburg IBA und dem Stadtplaner Ulli Koch, moderiert von dem Publizisten und Hochschullehrer Professor Dr. Gert Kähler.

13. Oktober, 20 Uhr, Mercado,

Ottensener Hauptstraße 10,

Infos Telefon 82 74 84, www.kultwerkwest.de

THEATERSCHIFF BATAVIA

„This Lady is a Tramp“ – Stationen eines Showstars

Als sie zu ihrem nächsten Auftritt in die Garderobe kommt, findet sie den Raum wieder, in dem ihre Karriere und ihr Künstlerdasein begann. Erinnerungen ziehen vorbei... an Männer, Geschichten, Höhen und Tiefen und an die dunklen Kehrseiten ihres Berufes.

Tanja Rübke auf einer Reise durch ein Leben bei dem vielleicht nicht nur alles erfunden ist und bei der sie Frau, Geliebte, Mädchen, Diva und Racheengel spielt. Songs von Frank Sinatra über Liza Minnelli bis hin zu Barbra Streisand begleiten die Stationen dieses Lebens eines „ganz normalen Showstars“.

31. Oktober, 20.30 Uhr, Theaterschiff Batavia, Wedel Brooksdamm, Eintritt 13 bzw. 10 Euro. Telefon 04103-858 36, www.batavia-wedel.de



Tanja Rübke spielt auf dem Theaterschiff Batavia



Maßgefertigte
Einbauschränke!

SchränkstudioSchilling

Schränke nach Maß

Ein Gefühl von Leichtigkeit!

Unsere Schrank- und Türsysteme werden nach Ihren Vorgaben, Wünschen, Bedürfnissen und Maßen millimetergenau angefertigt.

Die Vorteile

- optimale Raumnutzung
- individuelle, einzigartige Möbelstücke
- erstklassige Qualität

Osdofer Landstraße 251b · 22549 Hamburg
040-35719101 · www.schraenkstudio-schilling.de



Sabine
Möller

Brote des Monats:

unsere Herbstbrote

Kartoffelbrot
mit Walnußkernen



Kürbiskernbrot

**BÄCKER
KÖRNER**

Blankeneser Backkunst!
seit 1901

Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★ Qualität ★ Vielfalt ★ Frische ★ Service ★ Familiär

Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen
♥ Beseler Straße 27, Groß-Flottbek

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt
♥ Von-Sauer-Straße 11, im Rewe-Markt

Und in Wedel: ♥ Feldstraße 89 ♥ im Wedeler Bahnhof
♥ Bahnhofstraße 9

HANDELSKAMMER

Der Norden Ostpreußens

Faszination und Erschütterung sind emotionale Begleiter beim Betrachten der Bilder, die

bar, das Bemühen, Gebäude längst vergangener Zeiten zu erhalten.

Der Bildband, der nun in der Handelskammer in der Börse der Öffentlichkeit vorgestellt wird, profitiert von den fun-



Ausdrucksstarke Bilder Ostpreußens von Christian Papendick

der in Königsberg geborene und in Hamburg lebende Christian Papendick im ehemaligen Ostpreußen, in Kaliningrad und in Kleinlitauen für sein Buch „Der Norden Ostpreußens – Land zwischen Zerfall und Hoffnung“ fotografierte. Dokumente, die zwischen 1992 und 2008, also seitdem sich das einst hermetisch abgeriegelte Gebiet Besuchern wieder öffnete, entstanden. Zerfall und Zukunft werden gleichermaßen portraitiert, Ruinen lassen einstigen Glanz und unrettbaren Verfall erahnen, daneben, kaum erkenn-

dierten Kenntnissen der Baukunst, die der Fotograf in seinem früheren Berufsleben als Architekt gesammelt hat. Interessierte sind am 28. Oktober am Adolphsplatz 1 herzlich willkommen. Für alle, denen der Termin nicht passt, gibt es neben dem Kauf des Buches ab dem 28. November die Möglichkeit, einen Teil der Bilder in der Fotoausstellung „Faszination und Erschütterung – der Norden Ostpreußens in der Fotografie“ im Ostpreußischen Landesmuseum in der Ritterstraße 10 in Lüneburg zu sehen.

COMPUTER & KÜCHE

Mit Sarah Wiener spielend kochen lernen

Ende September präsentierte Sarah Werner „Das große Sarah Wiener Kochspiel“ für den Computer und zeigte zehn Mädchen und Jungen, dass gesunde Ernährung Spaß macht. „Egal ob Wiener Schnitzel und Kartoffelsalat, gefüllte Spinatbällchen oder Reisauflauf mit Apfelmus – das Spiel soll vom Computer in die Küche führen. Dabei zeigt es spielerisch, was gutes Essen ausmacht. Zum Beispiel, dass das Beste im Apfel in der Schale steckt. In der echten Küche nachgekocht erleben die Kids dann, dass gesundes Essen richtig lecker sein kann.“

Ein kleiner Teil des Erlöses des Spiels fließt in die Sarah Wiener Stiftung, die sich für eine gesunde Ernährung von Kindern und Jugendlichen einsetzt.

Infos: www.sarahwienerkochspiel.de



Hanse Ballon

Romantik pur!

Buchen Sie jetzt den Frühling
über der schönsten Stadt der Welt!

040 / 853 72 253

HST Thierfelder

Wir stellen alles in den Schatten



Markisen - Rollläden
Jalousien - Falstores
Rollos - Garagentore
Terrassendächer usw.

WEDEL Galgenberg 31 **04103 - 91 90 01**



JOHANN ABELS

MALEREIBETRIEB GMBH

ISFELDSTR. 1 • 22589 HAMBURG

87 72 62

FRISCH GESTRICHEN!

*Dekorative Werterhaltung
Innen und Außen*



HENNING'S BÖRN INTERIORS

Home Design • Shop Design • Office Design • Furniture Design

Tel: 040-870 801 38 • Fax: 040-870 801 56 • www.hennings-boern.de
Dockenhudener Strasse 12a (hinter der "Linde") 22587 Hamburg-Blankenese

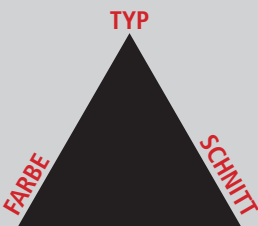
EXKLUSIV • ANDERS • ERSTKLASSIG

3 Gründe die für **UNS** sprechen:

- **HAARSCHNITTE** im magnetischen Fluß
- **HAARFARBEN** wie von der Natur gegeben
- **EINZIGARTIG • NATÜRLICH • SCHÖN**

MARKTSTRASSE 27
25436 UETERSEN/ALTSTADT
FON 0 41 22 / 28 22

H. J. Ladiges G m b H
Damen & Herren Friseur



WITTHÜS

Mit Charles Dickens nach Italien

Noch einmal entführt Otgard Ermoli ihre Zuhörer in einer Lesung nach Italien. Reiseleiter ist in diesem Fall Charles Dickens, der, wie viele andere auch, die „Kavalierstour“ in das mediterrane Land unternahm. Städte und Stätten besuchte er mit der Neugier des britischen Inselbewohners, betrachtete sie mit unvoreingenommenem, aber kritischen Blick und schrieb seine Gedanken und Erfahrungen nieder. Aus seinem Buch „Italienische Reise“ liest Otgard Ermoli am 5. Oktober, 14 Uhr im Witt-hüs im Hirschpark (Elbchaussee 499a)

Anmeldung unter Telefon 880 69 07 oder 86 01 73, Kostenbeitrag 8 Euro

THEATER WEDEL

Die Falle

Daniel und seine junge Frau verbringen nach ihrer Hochzeit die Flitterwochen in einem abgeschiedenen Chalet. Was romantisch und traumhaft beginnt, entwickelt sich für den jungen Bräutigam zu einem nicht endend wollenden Albtraum. Nach einem Streit verschwindet seine Frau. Die polizeilichen Ermittlungen bleiben ergebnislos. Plötzlich, zehn Tage später, taucht die Vermisste in Begleitung eines Abbé wieder auf. Daniel ist sich jedoch sicher, dass er die junge Frau nie zuvor gesehen hat. Doch diese gibt keinen Anlass für Zweifel.

Wem aber soll der Kommissar glauben? Leidet Daniel etwa an Amnesie? Will sie nur an das reiche Erbe? Ein perfides Spiel beginnt. Und bald ist nicht mehr klar: Wer stellt hier wem eine Falle? Und wer tappt schließlich hinein...? Alfred Hitchcock soll sich die Filmrechte auf das Stück gesichert haben, konnte das Projekt aber nicht mehr verwirklichen.

Im Theater Wedel steht der Krimi bis Ende Januar auf dem Spielplan.

**17. Oktober, 20.00 Uhr,
Theater Wedel,
Rosengarten 9,
Wedel, Telefon und Fax: 041 03-52 50,
www.theater-wedel.de**

KÜNSTLERHAUS 1

Mustergültige Perspektiven

Thomas Hermstorf fühlte sich sofort angesprochen, als er ein Muster der Cosmaten auf dem Markusdom in Venedig sah: „Die geometrischen Formen und die Möglichkeit der Farbvarianten

dieser alten Kunstform riefen geradezu danach, im Computer zu neuem Leben erweckt zu werden.“

Ab dem 17. Oktober stellt Thomas Hermstorf die Ergebnisse im Künstlerhaus 1 im Lübbmeyerweg 11 aus. Die neuen Arbeiten sind allerdings fast ohne Computer entstanden.

Minijobs im Haushalt: Wer sie anmeldet, zeigt Größe.

Kleine Jobs im Haushalt sind Minijobs. Egal ob Putzhilfe, Gartenarbeit oder Einkaufshilfe: Mit dem Haushaltsscheck der Minijob-Zentrale können Sie jeden Minijob ganz einfach anmelden. In wenigen Minuten ist Ihre Haushaltshilfe ein Minijobber und damit automatisch zur Unfallversicherung angemeldet. Als Arbeitgeber profitieren Sie zudem von niedrigen Pauschalabgaben und können Ihre Ausgaben steuerlich geltend machen.

Anmeldung und Beratung unter www.minijob-zentrale.de oder 01801 200 504*.

* Festnetzpreis 3,9 Cent/Minute, andere Preise aus Mobilfunknetzen möglich.



JETZT GEHT'S ABER RUND

HAUSTECHNIK GMBH[®]
PIELSTRÖM
 Heiztechnik seit über 100 Jahren
 Dächer
 Bäder
 der Zukunft

...zu kalt?

22549 HH-OSDORF TEL.: 040-80 789 80 22494 BO-HO TEL.: 04101-840 621

TISCHLEREI HUSSNER



INH: HARALD KRUSE
TISCHLERMEISTER



- Einbauschränke
- Fenster
- Reparaturen
- Einbruchsschutz
- Türen
- Möbel-Aufarbeitung
- Restaurierung
- CNC-Bearbeitung

Hasselbinnen 6
22869 Schenefeld

Telefon 040 / 830 84 79
Telefax 040 / 830 94 64



Peter Hasenkampf G M B H
DACHDECKERMEISTER

HAUPTSTRASSE 78 · 25492 HEIST

▲ DACHDECKER-&KLEMPNERARBEITEN ▲ DACHISOLIERUNG
 ▲ VELUXFENSTER ▲ FLACHDACHSANIERUNG ▲ FASSADEN
 ▲ SCHORNSTEINSANIERUNG ▲ REPARATUREN ▲ SOLAR

TELEFON (041 22) 9 84 90 - 0 www.Hasenkampf.de

Peter Hasenkampf

GEBÄUDEENERGIEBERATER

Hauptstraße 78 • 25492 Heist

Tel. 04122/9 84 90 - 0

Energieberatung • Energiepass

BOTANISCHER GARTEN

Darwin und die Pflanzenwelt

Darwin befasste sich Zeit seines Lebens neben der Erforschung der Art und Weise der Abstammung von Mensch, Tier und Pflanze intensiv mit botanischen Problemen. Dazu gehörten Themen wie die Blütenbiologie, Winde- und Rankbewegungen, fleischfressende Pflanzen oder Kreuzungsexperimente an Kulturpflanzen. Über die Ergebnisse dieser Forschungen schrieb er sechs Bücher. Diesen Teil des umfangreichen Werks Darwins wird Martin Nickol, Kustos am Botanischen Garten Kiel, in einem Vortrag am 19. November, 19 Uhr, im großen Hörsaal des Biozentrums Klein Flottbek, behandeln.

Botanischer Garten, Ohnhorststraße 18

KINO

Kinos im Westen ausgezeichnet

Im Rahmen der Hamburger Kinopreise hat die Behörde für Kultur, Sport und Medien zusammen mit der Hamburger Filmförderung

zwei Programmkinos im Hamburger Westen ausgezeichnet. Immerhin 3.000 Euro erhielt das Elbe, 2.000 Euro fielen von den insgesamt 60.000 Euro an das Blankeneser Kino. Ausgezeichnet wurden Kinos, denen ein besonderer kultureller Stellenwert zugeschrieben wird. Den Preis für das beste Programm erhielt das Abaton.



Jury und Preisträger des Hamburger Kinopreises



Findet die Pflege des Elbufers zukünftig nicht mehr statt?

OEWELGÖNNE-WITTENBERGEN

Wird der Elbstrand ein Sparopfer?

Der Elbstrand zwischen Oevelgönne und Wittenbergen ist bei Hamburgern und Touristen gleichermaßen beliebt. Damit das so bleibt, muss der Strand regelmäßig gereinigt werden. Erst kürzlich wurde das Falkensteiner Ufer durch eine neue Sandschicht aufgepolstert. Nur – wie geht es zukünftig weiter? Bisher sorgte die Hamburg Port Authority (HPA) dafür, dass Besucher auf ausrei-

chend und vor allem sauberem Sand spazieren können. Dafür erhielt HPA einen Zuschuss durch den Senat. Dass soll sich ab 2011 ändern: Aufgaben, die nicht „hafenspezifischer Natur“ sind, müssen – laut eines Bürgerschaftsbeschlusses – zukünftig vom Leistungsempfänger kostendeckend finanziert werden.

Stellt sich die Frage: Wer übernimmt ab 2011 Kosten und Reinigung? Oder wird der Elbstrand zukünftig ein Sparopfer?



Claudias Küche im Oktober

Moules Farcies – Gratinierte Miesmuscheln

Der Sommer ist vorbei, und ein hoffentlich goldener Herbst versorgt uns noch mit wärmenden Sonnenstrahlen. Nach den Sommermonaten darf in der Küche gern mal wieder der Ofen oder Grill zum Einsatz kommen. Gratinierte Miesmuscheln sind zurzeit perfekt, weil sie für viele, die Ferien am Meer verbracht haben, Urlaubserinnerungen wecken. Verwöhnen Sie doch Freunde und Familie einmal mit diesem Klassiker der französischen Küche! Der steht schneller auf dem Tisch als sie denken.

Zubereitung

Die Miesmuscheln waschen, schrubben und von den Härten befreien, bereits offene Muscheln aussortieren. Mit 50 ml Wasser in einem Topf mit Deckel aufsetzen und ca. 3-4 Minuten dämpfen bis sich die Muscheln geöffnet haben.

Muscheln, die sich nach dem Dämpfen nicht geöffnet haben, aussortieren und wegschmeißen.

Die Muscheln abgießen und die Deckelschalen entfernen. Das Muschelfleisch in den verbliebenen Schalen belassen.

Grill (oder Backofen) auf höchster Stufe vorheizen.

Butter, Petersilie, Knoblauch, Schalotte und Zitronenschale mit Salz und Pfeffer im Mixer zu einer Kräuterbutter mischen. Die Muscheln jeweils mit etwas Kräuterbutter bedecken und mit Semmelbröseln bestreuen. 2-3 Minuten im Ofen überbacken bis die Muscheln bzw. die Kruste goldbraun ist.

Sofort mit etwas Baguettebrot servieren.



Zutaten für 4 Portionen:

- 48 Miesmuscheln
- 75 g Semmelbrösel
- 100g Weiche Butter
- 1 Bd Petersilie; fein gehackt
- 1 Knoblauchzehe
- 1 Schalotte
- 1/4 Zitrone; die abgeriebene Schale
- Salz
- Pfeffer

...und lassen Sie es sich schmecken!

Elbmaler

ANDREAS HECTOR
Maler- und Lackierermeister
Fachwirt für Farbe und Gestaltung

• Elbchaussee 518 •

Tel. 82 241 300 · Fax 82 241 800 · Mobil 0170/20 25 24 7

STARK IN SERVICE UND BERATUNG

Roll- und Schiebetoranlagen,
E-Installation, E-Heizung,
Leuchten und Elektrogeräte, Halogenlampen,
Schalter- und Steckdosenstudio



ELEKTROHAUS WILLE OHG

Haydnstr. 17 · 22761 Hamburg · Tel. 89 16 77 · Fax 89 73 36

TEAM 7®



lunetto Jubiläumskombination, Zusammenstellung laut Liste, in Nussbaum jetzt € 8.499,- (UVP € 9.380,-)

lunetto Bett 180x200 cm in Erle jetzt € 999,- (UVP € 1.099,-) in Nussbaum jetzt € 1.799,- (UVP € 1.899,-)

Angebot gültig bis 30.11.2009.

TEAM 7 Hamburg

Stahltwiete 14a (Phoenixhof) | 22761 Hamburg-Altona
Tel. 040 / 39 84 10-0 | www.team7-hamburg.de



tunetto | Design Karl Auer

Maren Christine
D E S S O U S

Dessous
Strümpfe
Bademoden

Wir sind überwältigt!

1000-Dank unseren lieben Kunden, Geschäftspartnern und Nachbarn für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserem 10-jährigen Jubiläum.

Ihre Maren Christine Wolf

Blankeneser Bahnhofstr. 34, 22587 Hamburg, Tel. 040/86 66 25 80

100 Jahre Korte

- der Laden, der die Jeans in die Elbvororte brachte.
- aktuell: qualitativ hochwertige Sportswear.

LYLE & SCOTT **LEVI'S** **Timberland** **TURNOVER**

- Wolfgang Korte: stilsicher, verbindlich, unentbehrlich; Sammler, Tröster, Optimist, Unikum.

100 Jahre Korte

Am 26. Oktober 2009 – feiern Sie mit uns!

Lernen Sie uns kennen oder kommen Sie endlich mal wieder vorbei – auf ein déjà-vu der besonderen Art.

Wolfgang Korte · Jeans & Sportswear
Elbchaussee 535 · Hamburg-Blankenese · Tel. 86 09 65



100 Jahre Fleischerei Meinert

Wir bieten an:

- Partyservice
- Spezialitäten vom Grill
z.B. Spanferkel oder Fährmannssander Deichlamm

Elbchaussee 530 | 22587 Hamburg | Tel. 86 09 21 | Fax 86 64 66 53
info@fleischerei-meinert.de | www.fleischerei-meinert.de

Feiern Sie mit uns 60 Jahre Fischhuus !!!



Das **Blankeneser Fischhuus** ist seit nunmehr **60 Jahren** in der Probst-Paulsen-Straße Nr. 5 **DIE** Adresse für alle Köstlichkeiten rund ums Meer.

Für das entgegengebrachte langjährige Vertrauen möchten wir uns bei allen Kunden herzlich bedanken und mit Ihnen feiern.

Am **Samstag, den 17. Oktober** laden wir Sie zwischen **11.00 und 15.00 Uhr** zu einem kulinarischen Verwöhnprogramm ein.

Ihre Familie Gideon sowie das gesamte **Fischhuus-Team**

Blankeneser Fischhuus, Probst-Paulsen-Str. 5, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 06 65 · Fax: 040/731 36 67

LEBEN UND TREIBEN



Yvon von Stempel, Thomas Osterkorn, Klaus Ebert, Andreas Fritzenkötter und Frank Otto vom Hamburger Presseclub begrüßten rund 1.200 Gäste

Nacht der Medien

Alle kamen

Wer in der Hamburger Presse-, Funk- und TV-Landschaft etwas zu melden hat, der folgte der Einladung zur sechsten „Nacht der Medien“, die traditionell auf dem Süllberg gefeiert wird.

Rund 1.200 Gäste tummelten sich in Ballsaal, auf Terrassen, Bistro und Bar, nachdem sie den Gastgeber vom Hamburger Presseclub die Hand geschüttelt hatten, vorneweg Presseclub-Chef Klaus Ebert. Mit dabei auch der Blankeneser „Stern“-Chefredakteur Thomas Osterkorn und sein Kollege Andreas Petzoldt.

Verpflegt wurde die muntere Pressemeute von Süllberg-Gastronom Karlheinz Hauser mit schwäbischen Maultaschen und eingeflogenen Schmetterlingsfisch.



Mont Blanc-Marketing-Chef Gerd Borstel und Ehefrau Ingrid mit Thomas Beckmann, Ehepaar Matthias und Dr. Tina Ingwersen-Matthiesen (unten)



SCHELLFISCHPOSTEN

Uwe Wind feierte 70. Geburtstag

So eng, als sänge Ina Müller, drängten sich die Gäste anlässlich Uwe Winds Geburtstagsfeier in Hamburgs ältester Seemannskneipe, dem Schellfischposten. Die Gratulanten waren aus Berlin und Holland angereist, feierten bei Fischbrötchen, Würstchen, Akkordeonmusik und Gesang bis in die frühen Morgenstunden, um dann gemeinsam den sonn-täglichen Fischmarkt zu erleben. Die Geburtstags-gäste, so Ehefrau Elke Wind, „waren von der Party völlig begeistert.“



Uwe und Elke Wind feierten im Schellfischposten mit rund 40 Gästen bis in die frühen Morgenstunden

NEUHAUS

Sommelier Collection

Wer erstklassige Pralinen schätzt, der kennt Neuhaus. In der Dependence am Neuen Wall stellte nun Regional Manager und Pralinen-Sommelier Thomas Schippandie „Sommelier Collection“ vor. Das Besondere an ihr: Die passenden Weine wurde vom Sommelier des Jahres Maxim de Muynck ausgewählt.

Neuer Wall 17



Akira Oshima mit Sternekoch Thomas Martin



Susanne Huß, Daniela Loest mit Regional Manager Thomas Schippandie (Neuhaus) bei der Präsentation der Sommelier Collection am Neuen Wall

LOUIS C. JACOB

Küchenmeister aus Amsterdam

Mit dem japanischen Küchenmeister Akira Oshima aus dem Amsterdamer Restaurant „Yamazato“ gastierte in Thomas Martins Sterneküche im Louis C. Jacob ein außergewöhnlicher Koch. Er servierte authentisch japanische Küche, die mit Allerwelts-Sushi rein gar nichts zu tun hat. Die persönliche Empfehlung des Küchenchefs, der im Restaurant des Hotels Okura am Herd steht: „Fisch, den Jahreszeiten entsprechend“.

LIONS BLANKENESE

Zusage für „Hirtenstromer“

Im September wurde der 50. Geburtstag der Schule für Körperbehinderte am Hirtenweg gefeiert. Zu den Gratulanten gehörte der Präsident des Lions Clubs Blankenese Klaus Hosemann. Er versprach, einen neuen Schulbus, einen sogenannten Hirtenstromer, zu beschaffen.



Klaus Hosemann vom Lions-Club Hamburg-Blankenese mit Schulleiter Arik Gotthardt

Fashion goes Prignitz

Angie Miller, Arrow, wieder hier: Barbour, Bogner Jeans, Buckingham, Burlington, Daks, Fisherman, Gant, John Partridge, Le Chateau, Michèle, Orwell, Sail Exp Marinewear, Saint James, Schneiders, Peter Scott, John Smedley

HH · Poststr. 25 (b. Hanseviertel) · 040-344187 · Outlet 2.OG, 12-18 Uhr
Westerland/Sylt · Friedrichstr. 44 · www.prignitz-moden.de



*Einladung
Herbst/Winter 2009*

www.lamarmeladerie.de

PETER'S BISTRO HOTEL Klövensteen in Schenefeld

Frischer Flusszander satt!
3 verschiedene Zubereitungsarten
(Beilagen nach Wahl)
pro Person € 14,90

Hirschsahnefleisch
mit Pfifferlingen, gefüllter Birne,
Rosenkohl, Kartoffelbällchen
pro Person € 13,90

Öffnungszeiten: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

Redaktionsschluss für die
November-Ausgabe

**18. Oktober
2009**

www.kloenschnack.de

Lambert



Weihnachtsfeiern

ab 20 Personen spendieren wir Ihnen
bei Reservierungen unter dem Stichwort
„Nikolaus“ einen Aperitif.

Wildwochen

vom 20. Oktober bis 01. November
Neben unserer regulären Speisekarte
bieten wir noch eine spezielle
„Wilde-Karte“ an.

Gänse!!!

**Ab November fliegen
sie wieder...**

...in unseren Ofen!

Wir bereiten Ihnen Ihre Gans
komplett mit Beilagen (Rotkohl,
Kartoffelkloß, Sauce) zu.

Sie brauchen Sie nur noch abzuholen.
Eine Gans reicht für 4 Personen.
Euro 75 pro Gans

Lambert
Restaurant & Sushi Bar
Osdorfer Landstraße 239
22549 Hamburg
Tel. 87 87 89 80
info@lambert-hamburg.de
www.lambert-hamburg.de

Öffnungszeiten:
Montags Ruhetag
Di-Fr + So 12 - 14:30 Uhr*
Di-So ab 18 Uhr*
... und nach Absprache
*Küchenannahmeschluss

LICENCE TO DANCE

LANGWEIL' DICH AN EINEM ANDEREN TAG

31.10.2009



DRESSCODE: 007

• OPERATIONSBEGINN:
20:00 UHR
• ZIELGEBIET:
RAVENBORG PAN Y VINO
ELBCHAUSSEE 520
• BEGRÜSSUNGSCKOCKTAIL
VON 20 - 21 UHR
• DANCE CLASSICS
• TAPAS & COCKTAILS
• BEST OUTFIT CONTEST
• AB 0:07 UHR
MIDNIGHT KARAOKE

VVK START: 01.10.2009
VVK 13 € ABENDKASSE 15 €
KARTEN ERHÄLTICH BEI
RAVENBORG PAN Y VINO
040-39 33 44 UND
SING! 040-819 763 80

RAVENBORG
pan y vino

RAVENBORG
pan y vino



RAVENBORG LA MISIÓN.
DIE LOCATION FÜR EVENTS
BIS ZU 200 PERSONEN IN
BLANKENESE.

UNSERE TERMINE:
SA 10.10. - SA 17.10.
Frau Hillberg PRÄSENTIERT DIE
NEUE HERBSTKOLLEKTION 2009
FR 23.10. VERKOSTUNG:
DAS KULTWEINGUT CAPCANES
DO 29.10. HERBSTFEST MIT
BREZ'N, WEISSWASCHT & WEISSBLA
ROSENHEIM GOES RAVENBORG
SA 31.10. 007-PARTY
LICENCE TO DANCE
DO 05.11. VERNISSAGE
ANNA HARDER-SCHROEDER
SA 07.11. PAN Y VINO HAUSMESSE
SPANISCHE WINZER STELLEN SICH VOR
SA 14.11. INDOOR-FLOHMARKT
FÜR BABY- UND KINDERSACHEN
JEDEN DONNERSTAG
AFTER WORK WINE TASTING
INFO & RESERVIERUNG: 040-39 33 44

ELBCHAUSSEE 520 • 22587 HAMBURG • TEL: 040 - 39 33 44
MAIL: INFO@RAVENBORG.DE • WEB: WWW.RAVENBORG.DE

LEBEN UND TREIBEN



Vier vom Fischhuus: Andreas Patzer, Christiane Vanselow, Dennis Gebhardt, Nathalie Gideon feiern am 17. Oktober mit Kunden

Blankeneser Fischhuus

60 Jahre, dabei immer frisch

Ein voller Laden, die Schlange reicht bis weit vor das Geschäft, begeisterte Kunden – wer vom Blankeneser Fischhuus spricht, hört nur lobende Worte. Nun wird die Institution in Sachen Meeresbewohner 60 Jahre alt und das wird gefeiert. Gratulanten und Gäste sind am 17. Oktober von 11 bis 15 Uhr willkommen.

Propst-Paulsen-Straße 5

25 HOURS

Kulturtreffen

Unter der Devise „Vernetzen“ trafen sich im Hotel „25Hours“ Kulturschaffende aus Musik, Theater und Film. Die von Hotelchef Kai Hollmann geladenen Gäste sprachen über eine intensivere Zusammenarbeit ihrer Branchen und gemeinsame Projekte. Mit dabei Cory Littmann, Angelika Bachmann und Iris Siegfried von „Salut Salon“.



Angelika Bachmann und Iris Siegfried von „Salut Salon“ mit Gast beim zweiten „Hanse-Rendezvous“

MASTROIANNI

Interessanten wieder abgesprungen

Die Gerüchteküche brodeln, doch bisher bleibt der Herd im ehemaligen Blankeneser Restaurant „Mastroianni“ kalt. Denn bisherige Interessenten sollen angesichts der Höhe der Miete wieder abgesprungen sein.

RÖPERHOF

Neue Besitzer

Nach zwölf überaus erfolgreichen Jahren haben sich Michael Heweker und Christof Vieider vom Röperhof verabschiedet. Übernommen haben Ivo Kolavic und Jann Tsakonakis, die schon seit längerem in dem erstklassigen Restaurant arbeiten. Heweker und Vieider planen etwas Neues, wollen darüber aber noch nicht sprechen.



Restaurantgründer Michael Heweker, Christof Vieider (Mitte) mit Nachfolgern Jann Tsakonakis (links) und Ivo Kolavic (rechts)

RIVERSIDE

Die Welt der Düfte

Wer einmal den Duft von Lali-que, Panhaligon's oder Annick Goutal in der Nase hatte, der wird um Allerweltsmarken aus Kettenläden einen weiten Bogen machen. Dieser Eindruck bestätigte sich erneut anlässlich einer Präsentation exklusiver Düfte im Riverside Hotel, zu der Albrecht & Dill-Geschäftsführer Christoph E. Kröger und PR-Chefin Heidrun Sahling geladen hatten. Als kenntnisreiche wie charmante Expertin erwies ich dabei Brand-Managerin Hanna Gossen.



Hanna Gossen, Christoph E. Kröger und Heidrun Sahling von Albrecht & Dill Cosmetics präsentierten im „Riverside“ Düfte, Cremes und edle Produkte

INTERNATIONALES MARITIMES MUSEUM

Buchpräsentation mit Uwe Friedrichsen

Nach „Orkanfahrt“ erscheint im Oktober der Fortsetzungsband „Wellenbrecher, Kapitäne erzählen ihre besten Geschichten“. Zur Buchpremiere lädt die Buchhandlung Heymann, der Ankerherz-Verlag und das Internationale Maritime Museum am 8. Oktober zur Lesung mit Uwe Friedrichsen. Der Schauspieler wird mit dem Autor Stefan Krücken das Buch vorstellen und daraus lesen. Beginn: 20 Uhr, Eintritt 13 Euro
Koreastraße 1, Karten überall bei Heymann

DAS FASS

Blinder Alarm

Wolfgang Schaaf, Chef im Blankeneser „Fass“, musste seinen Kunden in den letzten Wochen viel erklären. Denn aus dem Plan einer Geschäftsübergabe wurde nichts. Der beliebte Experte in Sachen Wein macht nun doch erst einmal weiter. Die Kunden freuen sich!

LOUIS C. JACOB

Exklusive Hochzeitsmesse

Seit jeher haben im Hotel Louis C. Jacob Familienfeiern Tradition. Jetzt lädt das traditionsreiche Haus am 4. Oktober von 14 bis 19 Uhr zu einer exklusiven Hochzeitsmesse. Dabei können sich die Gäste über alle Themen, vom Kleid bis zur Reise, informieren.

Mit dabei sind Firmen wie Mont Blanc, Blumen Graaf, der Herrenausstatter Staben, Barkassen Meyer und die Schuhmanufaktur Mario Herzog. Außerdem präsentieren sich das Atelier Aimeé, das „Carls“, das Porzellanhaus Lenffer, die Nienstedtner Kirche, die Fotografinnen Martina van Kann und Petra Carstensen, die Hochzeitsagentur „Marry me“ und das Reisebüro van Daacke.

Elbchaussee 401 bis 403
www.hotel-jacob.de

BENEFIZ KONZERT

8. NOVEMBER 2009
18 UHR

NIENSTEDTENER
KIRCHE
ELBCHAUSSEE 408

ELBTONAL
PERCUSSION

**KLANG
FEUER
WERK**

REINERLÖS U.A.
FÜR DAS PROJEKT
„KINDER AUF DER
VEDDEL“

- Karten unter www.rc-hh.de oder bei:
- Jaufmann, Nienstedtener Marktplatz 28
 - Harder, Waltzstraße 24
 - Johannis-Apotheke, Blankeneser Bahnhofstr. 26
 - Blankeneser Marktapotheke, Blankeneser Hauptstraße 29

Kartenpreis 20 Euro, für Kinder 10 Euro
(Erstattung der Differenz an der Abendkasse)



ROTARY CLUB
HAMBURG-HANSE

GOLDEN TULIP
HAMBURG AVIATION

Brunch mit LIVE Musik
immer Sonntags von 12 bis 14.30 Uhr
inklusive Kaffee, Tee und Säften
€ 24,- pro Person
Kinder bis 6 Jahre sind unsere Gäste,
von 7 bis 12 Jahre € 12,- pro Person
(mit Kinderbetreuung)

Hein-Sass-Weg 40, 21129 Hamburg-Finkenwerder
Tel: 040-30 08 49 830
www.goldentuliphamburgaviation.com

Wittthüs

Café
Restaurant
mit
Ambiente



nachmittags:
Café

Tel. 86 01 73

abends:
Restaurant

Blankenese · Elbchaussee 499a · im Hirschpark · Eingang Mühlenberg



Restaurant & Cafe

im Hamburger Yachthafen
Deichstraße 19 · 22880 Wedel · Tel. 04103-13198
täglich ab 11.00 Uhr geöffnet
Dienstag Ruhetag
Clubraum bis ca. 50 Personen nach Terminabsprache!
www.Tonne122.de



QUELLMANN

TAVOLA bellissima

Husbargen 24
22869 Schenefeld
Tel. 040 839 19 15
Fax 040 839 32 810
Mobil 0171 40 70 473
quellmann@tavola-bellissima.de
www.tavola-bellissima.de

Mehr als nur Geschirrverleih

FISCHclub Blankeneser

Restaurant · Café

Zur Herbstzeit genießen sie bei uns:
Hokaido-Kürbissuppe mit Kokosmilch,
frische Pastagerichte, Zanderfilet mit frischen
Steinpilzen und warmen hausgebackenen
Schokoladenkuchen.

durchgehend warme Küche:
täglich ab 11 Uhr!

Blankeneser Landungsbrücken · Op'n Bulln
Beim Strandweg · 22587 Hamburg
Telefon: 040-86 99 62

VERANSTALTUNGSPLAN OKTOBER 2009

03.10. Familientag in der BADEBUCHT 13:00 - 17:00 Uhr

Kinder, hier könnt Ihr was erleben! Unsere Animatoren überraschen Euch mit vielen abenteuerlichen Spielen im Erlebnisbad.

07.10. Kerzenscheinsauna ab 18:00 Uhr

Immer mittwochs! Sauna, Fackeln und ein Lichtermeer.
Genießen Sie unsere besonderen Menüs bei Kerzenschein.

09.10. Mondscheinsauna Oktoberfest 20:00-01:00 Uhr

Bayerisches Ambiente, Oktoberfestbier, ein zünftiges bayerisches Buffet, würzig frische Aufgüsse und... Massagen.

11.10. Kinderanimation 14:00-17:00 Uhr

Die Mütter relaxen, unsere Animatoren „übernehmen“!

13. + 15.10. Herbst-Ferien-Spaß von 11:00 - 13:00 Uhr & 14:00 - 16:00 Uhr

20. + 22.10. Unser professionelles Animationsteam gestaltet Euch ein tolles Ferienprogramm. Die Teilnahme ist kostenlos, Ihr zahlt lediglich den Eintritt.

21.10. Kerzenscheinsauna ab 18:00 Uhr

25.10. Kinderanimation 14:00-17:00 Uhr

28.10. Kerzenscheinsauna ab 18:00 Uhr

31.10. Wellnessstag 11:00-20:00 Uhr

Genießen Sie unsere entspannende Shiatsu-Massage oder relaxen Sie bei einer vitalisierenden Bürsten-Massage mit Peeling.



Am Freibad 1 · 22880 Wedel · Tel. 04103- 91 47-0 · www.badebucht.de

LEBEN UND TREIBEN



Festival-Auftakt mit Rasmus Kofoed aus Kopenhagen, Jörg Sackmann aus Baiersbronn, Lutz Niemann aus der „Orangerie“ in Timmendorf und Christian Henze

SCHLESWIG-HOLSTEIN GOURMET-FESTIVAL

Festival-Auftakt in Timmendorfer Strand

Wenn die Touristen auf den Promenaden im September weniger werden, dann steht im Land zwischen den Meeren das Schleswig-Holstein Gourmet-Festival auf dem Programm. Der Startschuss fiel in diesem Jahr im Timmendorfer Maritim Seehotel mit Lokalmatador Lutz Niemann, dem Kopenhagener Rasmus Kofoed, Jörg Sackmann vom gleichnamigen Hotel in Baiersbronn und dem TV-Koch Christian Henze am Herd.

LANDHAUS SCHERRER

Jetzt mit Winter-Trainings-Menü

Nachdem sich im Rahmen des Schlemmer Sommers über 2.500 Gäste im Landhaus Scherrer begeistern ließen, bietet Sternekoch Heinz Wehmann nun ein „Winter-Trainings-Menü“. Die Idee dahinter: Durch Rotation der Küchen-Brigaden werden diese optimal trainiert. Emmi Scherrers Kommentar: „Dann mach doch ein Winter-Trainings-Menü“. www.landhausscherrer.de/winter-trainings-menue-2009



STRANDWEG

Ein Sechzigster zum Sechsten

Meike Klein und Martina Limp, Inhaber des Blankeneser Restaurants „Am Leuchtturm“ freuen sich über sechs Jahre gastronomisches Wirken am Strandweg. Doch weil Dienst nur mal Dienst ist, gab's Arbeit zum Jubiläum: Der Nienstedter Peter Fesche feierte mit rund 70 Freunden seinen 60. Geburtstag mit einem Gabelfrühstück (neudeutsch: Brunch) und lobte das Engagement des Hauses. **Restaurant Am Leuchtturm, 86 66 02 32, Strandweg 69**

AUTOMOBILE

Viertürer von Porsche

Die Frage: Sportwagen oder Limousine? kann knapp beantwortet werden – der Porsche Panamera ist beides. Das zeigte bei der Überführung mehrerer Modelle von Hamburg in das ADAC Fahrsicherheitszentrum in Lüneburg. Mit dabei Miss Hamburg 2009, Katharina Manz. Wer im neuen, viertürigen Porsche unterwegs ist, hat stets eine freie Spur. Dafür sorgt schon die imposante Schnauze im Rückspiegel des Vordermannes. Seine sportliche Qualität bewies der Panamera auch auf dem ADAC-Parcours.



Miss Hamburg 2009 Katharina Manz und Porsche Panamera in Lüneburg

UNTERNEHMEN

Neu am Start

Lorenz Beck, Elbvorortler als Restaurantleiter im „Kleinen Jacob“, Hoteldirektor auf der Wartburg und am Scharmützelsee bekannt, hat sich selbstständig gemacht. Der sympathische Hotel- und Gastronomie-Experte bietet mit seinem Unternehmen „Auf den Punkt“ Training und Beratung für seine Branche. „Ich habe mir das ausgesucht, was mir am meisten Freude macht.“



Lorenz Beck



Bianca Ganson, Friederike-Barbrock-Berg

RAVENBORG

Tapas, Cocktails und Best Couple Contest

Steht im Ravenborg eine Party an, dann ist außergewöhnliche Atmosphäre garantiert. Das gilt auch für den 31. Oktober, wenn es heißt: „Licence to Dance, Langweil' Dich an einem anderen Tag“. Das ebenso bewährte wie charmante Duo Bianca Ganson und Friederike Barbrock-Berg organisiert die Party mit Dance Classics, Tapas und Cocktails. Besonderen Spaß verspricht der „Best Couple Outfit Contest“. Der Karten-Vorverkauf (13 Euro) läuft ab 1. Oktober. An der Abendkasse kostet die Karte 15 Euro. **Elbchaussee 520, Telefon: 39 33 44 und 81 97 63 80**

**GRAFIKSAMMLUNG ZUM VERKAUF!**

Werke von T. Herbst, K. Kluth, F. Kronenberg, E. Eitner, F. Schaper, E. Maetzel, D. Maetzel-Johannsen, Werkmeister, W. Grimm, uva.

Wir schätzen und kaufen auch Ihre Bilder!

Osdorfer Landstr. 233 (Kastanienhof), 22549 Hamburg
Tel: 040-8003474 · Mo.-Fr. 11-18.30 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

Küchenrückwände aus Glas**Glaserei Seibicke**

Ihr Meisterbetrieb
in den Elbvororten
Tel. 87 00 74 04

**HOTEL Seehof RESTAURANT****INDIAN SUMMER AN DER OSTSEE**

Bunte Blätter, Wind und Möwen. Genau das richtige Wetter für einen Ausflug auf den Seehof – nur 50 Minuten von der Hamburger Innenstadt entfernt an der Lübecker Bucht. Wir erwarten Sie mit hausgemachtem Kuchen, neuer deutscher Küche und täglich frischem Fisch. Abends brennt im urigen „Lütt Hus“ der Kamin.

Neu im Seehof: Kochkurse – entdecken Sie mit Freunden oder Kollegen das Teamwork am Herd.

Für Ihre Weihnachts- und Silvesterfeiern denken wir uns etwas besonderes für Sie aus und freuen uns auf Ihre Reservierung. Oder buchen Sie ein langes Wochenende in einem unserer frisch renovierten Zimmer oder Familiensuiten.

Gartenweg 30 · 23730 Sierksdorf · Telefon Restaurant 0 45 63-82 40 · Telefon Hotel 0 45 63-47 77-0 · www.seehof-sierksdorf.de



**Festliche Abendmode
Braut-Couture
Kleider • Kostüme
Hosenanzüge
und vieles mehr...**

Modedesign & Stilberatung
Lemsahler Landstraße 328
22397 Hamburg
Terminvereinbarung unter:
040 - 607 40 13
www.helgahack.de

Ella Schacht

Mode & Accessoires

Mit MAYSER gut „behütet“ in den Herbst
und dazu Accessoires von Roeckl!



Blankeneser Bahnhofstr. 34 · 22587 Hamburg
Tel. 040/86 93 30
Mo.-Fr. 10.00-18.30, Sa. 10.00-13.30

LEBEN UND TREIBEN

ELBSCHLOSSRESIDENZ

Von Erntedank bis Küchenparty

Anlässlich des Erntedankfestes komponiert Küchenchef Massaki Sakai am 4. Oktober in der Elbschloss Residenz ein Menü.

Werke von Oscar Wilde, Hölderlin, Baudelaire und anderen Dichtern werden ebenfalls am 4. Oktober von Vera Rosenbusch und Dr. Lutz Flörke rezitiert. Biblische Geschichten stehen am 8. Oktober mit Ellen Kirsch auf dem Programm. Um Kaffee und Kakao geht es am 10. Oktober wenn Dr. Dagmar Lekebusch zum Thema spricht. Leben und Werk Renoirs stellt Veronika Kranich am 15. Oktober vor. Die Küchenparty am 16. Oktober rundet das Elbschloss Residenz-Programm in diesem Monat ab. Alle Veranstaltungen werden im Restaurant Hanseatic angeboten.
Elbchaussee374

Kleine Fragen ... ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Michael Gamper vom „Riva“



Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?
Baurs Park, die Bank mit dem schönsten Blick auf die Welt.
Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Natürlich Blankenese.
Was auf keinen Fall?
Die City Nord.
Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?

Zum Gitarre spielen und Fotografieren.
Was ist Ihre schönste Erinnerung?
Segeltörn nach Bornholm.
Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
Die Stimmung bei der Fußball-WM 2006.
Was macht Ihnen Angst?
Kann ich nicht beantworten
Was nervt Sie bei anderen?
Intoleranz, Starrsinn
Was halten Sie für absolut überflüssig?
Diverse Entscheidungen aus Brüssel
Was war Ihre peinlichste Situation?
Darüber spricht man nicht
Wen finden Sie toll?
Gerard Depardieu
Wo gehen Sie gern essen?
In Italien, Currywurst am Blankeneser Markt.
Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?
Was ich machen möchte, tue ich auch.
Welches Buch lesen Sie gerade?
Die Biografie von André Heller.
Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?
Einsame Inseln sind nicht mein Reiseziel. Mit meiner Freundin würde ich es vielleicht aushalten

CLUB AU QUAI

Internationale Künstler

Nachdem im September der russische Pianist Roustem Saitkoulov die neue Reihe „Nachtsalon“ im Club Au Quai mit seiner Interpretation von Rachmaninows Klavierkonzert Nr. 2 eröffnet hat, gastiert am 7. Oktober der Gitarrensolist Emmanuel Rossfelder. Weiter auf dem Programm: Am 30. Oktober zeigt die Schule für Schauspiel das Stück „Von Hamburg nach Tahiti“. Im November kommt der Klaviersolist Alexandre Paley und im Dezember das Jazz-Trio Edouard Ferlet.
Große Elbstraße 145

VOILA

Weinabend

Gunter Künstler, Winzer aus dem Rheingau, ist am 26. November im „Voila“ zu Gast. Sommelier, Weinexperte und „Voila“-Betreiber Dirk Helmrich erwartet viele Gäste zum großen Weinfest.
Liebermannstraße 52



Beraten • Planen • Realisieren

Ballindamm 25, 20095 Hamburg Tel.: 040 3200 4973
www.e-e-design.de

Fischbeisl Klassisch bis mediterran

Die Wortschöpfung „Fischbeisl“ klingt beim ersten Hören verwegen, doch ein Besuch in Martina und Volkmars neuem Lokal an der Großen Elbstraße überzeugt schnell durch dessen unkomplizierte Küche auf hohem Niveau. Wem es im gegenüber liegenden „Frischeparadies“ zu voll oder präventios ist, der ist im „Fischbeisl“ genau richtig. Der Gast sitzt an der Straße oder an großen Fenstern oder beobachtet den Koch bei der Arbeit in der offenen Küche. Hier wird bewiesen, dass die Liaison von Beisl und Fisch vorzüglich funktioniert. Auf der Karte stehen auch erfreulich moderate Preise für Fischsuppe, Lachsfrikadellen oder Matjesfilet mit Apfelschmand. Dazu wird ein Zweigelt oder Veltliner Grauburgunder oder La Mancha serviert.

Bedauerlich, dass das Lokal nur mittags geöffnet hat.



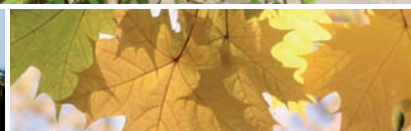
Volkmars Preis und Uwe Schmidt vom „Fischbeisl“ stehen für eine unkomplizierte, frische Küche

- **Fazit:** Eine Bereicherung für die immer beliebtere Elbmeile mit ihrem Mix aus Läden und Restaurants
- **Gäste:** Geschäftsleute, Touristen und Flaneure, die staunend den Wandel der Meile erleben wollen
- **Wo:** Große Elbstraße, mittwochs-sonnabends 12 bis 15 Uhr, www.landhausdill.com

**ALLES FÜR DIE
GOLDENE GARTENZEIT:
DIE BESTEN PFLANZEN UND BÄUME,
DIE SCHÖNSTEN ACCESSOIRES,
EIN ERFAHRENES
GARTENPLANER-TEAM**



**UND JETZT VORMERKEN:
AB MITTE OKTOBER BEGINNT UNSER
GROSSER WEIHNACHTSMARKT!**



GARTEN VON EHREN

WWW.GARTENVE.DE

MALDFELDSTRASSE 2 · 21077 HAMBURG · TELEFON 040 - 761 08 280

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG-FREITAG 9.00-19.00 UHR · SAMSTAG 9.00-18.00 UHR
IM OKTOBER JEDEN SONNTAG VON 11.00-16.00 UHR GEÖFFNET

ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
ABONNEMENT	Klönssnack € 18,- pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönssnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-50
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	81 50 20
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
DACHDECKEREI	KLAUS SCHMOLKE Bredkamp 101 22589 Hamburg	870 31 30
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schumann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-61
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	81 61 17
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	822 905 58
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
TEXTILPFLEGE	Brigitte Schmidt Blankeneser Landstraße 29	86 25 18
TIERARZTPRAXIS	Dr. von Manteuffel Hasenhöhe 3 22587 Hamburg	86 64 74 55

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönssnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-50

NEU

• Erleben Sie unsere neu angelegte Terrassenlandschaft
• Besichtigung auch sonntags von 11 - 16 Uhr!



Ihr Traum Wintergarten

- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Beschattungsanlagen
- Falttüranlagen
- Glas-Oasen

Mehr Wert für Ihre Immobilie
Wohnwert: perfekte Entspannung
Preiswert: günstig vom Hersteller
Geldwert: kostenlose Planung

Wintergärten zum Anfassen:
Ständige Wintergarten-Ausstellung mit Blick in die laufende Produktion!
Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-18 Uhr, So 11-16 Uhr!



Bahlburg
Einfach wohnfühlen

Bahlburg Wintergarten GmbH
Luruper Hauptstr. 68 • 22547 Hamburg
Tel: 040/83 29 53-0
info@bahlburg-wintergarten.de
www.bahlburg-wintergarten.de



Klönssnack 09/2009

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

► per Post an:
Hamburger Klönssnack
Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg
► per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
► per E-Mail an:
leserbriefe@kloensnack.de

Wo ist der Lebensinhalt?

Betr.: „Stolz auf ihre Herkunft“, Praktikanten schreiben über die Elbvororte (KLÖNSSNACK, 9.2009)

Der Beitrag von Julius Koll aus Rissen hat mir aus tiefster Seele gesprochen! Meine Tochter (13), interessiert an Umwelt- und Tierschutz, wird in der Schule ausgegrenzt von Klassenkameraden, deren Gott Ed Hardy heißt. Ich wünsche ihr, dass sie auch hier bald mehr so aufgeschlossene Jugendliche kennenlernt wie Julius, weil dieser Stadtteil eben wirklich doch so schön ist. Das mangelnde Treffpunkt-Angebot lässt Jugendliche, sowie sie alt genug sind, ins Schanzenviertel und nach Ottensen auswandern, was sehr verständlich aber eigentlich schade ist. Ein bisschen mehr „Jugend-Power“ täte Blankenese gut. Meine Tochter scheint nun in der Konfirmandengruppe eine Seelengefährtin gefunden zu haben. Das lässt hoffen. In dem Zusammenhang auch vielen Dank für das erfrischende Interview mit Propst Dr. H. Gorski.

BETTINA BICK
BLANKENESE

...Verhältnis zum Abschiedsschmerz

Betr.: „Wespen, Events und Radfahrer“, Polemik über die Schattenseiten des Sommers (KLÖNSSNACK, 9.2008)

Vielen Dank für Ihre humorvolle Beschreibung der sommerlichen Belästigungen, denen die Bewohner des Hanggebiets ausgesetzt werden – leider in Jahr für Jahr wachsendem Umfang. Nachzutragen bleibt noch die Beschallung durch Kreuzfahrtschiffe, die unter intensivem Einsatz des Typhons Abschiedsgrüße ihrer zahlenden Kundschaft an die Lieben daheim zu übermitteln bemüht und offensichtlich nicht bereit sind, dabei auch nur die geringste Rücksicht auf Unbeteiligte zu nehmen. Pikanterweise enden solche „Fernreisen“ häufig noch vor Erreichen der Elbmündung (z.B. Auslaufen von „Mein Schiff“ nach Renovierung), so dass das Typhon-Getöse in keinem Verhältnis zu dem vermuteten oder gefühltem Abschiedsschmerz steht. Wenigstens bleibt die Hoffnung, dass der Kapitän der „Europa“ am 21. September Mitgefühl mit seinen Blankeneser Mitbürgern zeigt und der Versuchung widersteht, den „Geburtstag“ seines Dampfers mit dem Typhon zu untermalen.

DR. DIETRICH GLÄSSING
BLANKENESE

... bleib' zuhause!

Betr.: „Wespen, Events und Radfahrer“, Polemik über die Schattenseiten des Sommers (KLÖNSSNACK, 9.2008)

Folgende Events sind vergessen worden: Triathlon, Motorradgottesdienst, Alsterstaffellauf, Kirschblütenfest, Hafengeburtstag, Hamburger Dom usw., aber die alle tangieren

die Elbvororte nicht, bis auf den Wochenmarkt. Nur, wo sollte jemand wohnen oder leben, den das alles so mitnimmt? Auf dem Dorf – geht nicht, Freiwillige Feuerwehr und Schützenverein ist Pflicht, Wacken oder Schaeßel geht schon gar nicht. Auf einer Hallig – geht nicht, Touristen im Sommer, Schafe blöken, Kühe produzieren Bio-Brems-spuren, im Herbst sind Stürme angesagt. Eine Insel am Ende der Welt – geht nicht, hier rauschen die Wellen, es fällt auch schon mal eine Kokosnuss herunter, man könnte auch Schildkröten treffen. Nord- oder Südpol – geht nicht, der Schnee knirscht, Eisbären oder Pinguine nehmen die Vorfahrt. Ein Bunker, 50 Meter unter der Erdoberfläche – geht nicht, Klospülung zu laut. 1,80 Meter unter der Erde – geht nicht, irgendwann kommen die Würmer und nerven, und wenn nebenan gegraben wird – wer, zum Teufel, zieht da jetzt ein. Oh, Miesmacher, wie freue ich mich auf den nächsten Sommer, auf die nächsten Harley-Days und auf alles was Spaß macht in Hamburg. Bleib' zuhause und lass' die Tür zu.

P.S.: Ich gebe zu, ich habe auch gern mal meine Ruhe und suche die Stille, und wenn ich dann mal in den Wald gehe, zwitschern da doch Vögel! Doch damit kann ich sehr gut leben.

KLAUS-U. BURMESTER
PER E-MAIL

...ohne Hut an die Bar!

Betr.: „Faszinierende Fjorde“, Reisebericht von Panja Bohlmann auf „Mein Schiff“ (KLÖNSCHNACK, 0.2008)

Ich kann als Vielteilnehmer an Kreuzfahrten mir das Urteil erlauben, dass hier Costa und MSC die Sani-Bereiche größer haben. „Mein Schiff“ ist ein altes Schiff, dieses sieht man an den eingeschobenen Kabinen, die noch nicht ganz abgedichtet sind. Was Sie über das Essen und das freundliche Personal sagen, stimmt zu hundert Prozent. Völlig unangebracht ist die laute Barmusik. Hier wäre besser Klassik angesagt. Der Sänger braucht dann auch keinen Hut zu tragen. Ihre Begeisterung über die selbstkreierten Shows findet bei mir kein Verständnis. Da sollten Sie mal die Shows der Mitbewerber sehen.

PETER HIJOME
PER E-MAIL

...mit Liebe zum Detail!

Betr.: Fischerhaus Blankenese, (KLÖNSCHNACK Sonderband „300 Jahre Fischerhaus“, Erinnerungen an die Vergangenheit)



Maike und Ronald Holst, 300 Jahre Fischerhaus Blankenese, Klaus Schümann Verlag, 7,50 €, seit September im Handel

Ich möchte mich auf diesem Wege sehr herzlich bei Maike und Ronald Holst bedanken, dass Sie die Möglichkeit gegeben haben, das Fischerhaus mit seiner Vergangenheit zugänglich zu machen. Wieviel Liebe zum Detail und zu Blankenese stecken dahinter? Auch mein Mann war begeistert.

FRIEDEL BIELENBERG
BLANKENESE

Nasse Wände? Feuchte Keller?



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

1. Platz
ISOTEC-Kundenzufriedenheitspreis
2008

60.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC-Fachbetrieb Motsch & Westphal
Tel. 040-41339033 oder www.isotec.de

isotec®

... macht Ihr Haus trocken!

Qualität aus
Tradition

SEIT  1875

ALEXANDER GRILL
GMBH
MALEREI-WERKSTÄTTEN

25421 Pinneberg · Haderslebener Straße 16 u. 19

Tel. 04101.78 10 41

www.malerei-grill.de · info@malerei-grill.de



Ich bin Ihr professioneller Partner im Bereich:

- Überdachungen
- Zaunanlagen
- Treppenkonstruktionen
- Türen und Tore
- Stahlkonstruktionen
- Edelstahlgeländer
- Restaurationen
- Carports
- Eisenmöbel
- Gitter



ihr metallbaumeister

frank e. schlegel

hasenkamp 8 · 25482 Appen

telefon: 04101/20 73 51 · fax: 04101/83 86 55

info@ihrmetailbaumeister.de

www.ihrmetailbaumeister.de

MARIA GRÜN

Geisterstunde auf Schloss Eulenstein

Mit überwältigendem Erfolg führten die Kinder diesmal achtmal hintereinander das neueste Theaterstück auf, immer in einer vollen Aula. Wie kommt es zu solch engagiertem Theaterspiel an dieser Grundschule? Wie entsteht ein solches Werk? Wer steht dahinter, wer engagiert sich und mit welchem Erfolg? Anfang des Jahres wurde die Entscheidung für dieses Stück getroffen. Bis Ende März wurde der Text auf die Bedürfnisse einer Schulaufführung angepasst, die Zahl der Akteure erheblich erhöht, der Text fast vollständig umgeschrieben. Anfang April bis Mitte Juli gab es zahllose Leseprobe bis zur Generalprobe. Zwei



Aufführung der Katholischen Schule Blankenese

Klassen, die ehemaligen Kinder der 3a und 3b, also fast 60 Kinder wurden für die zwei Besetzungen benötigt. Dazu rund 80 Kinder aus anderen Klassen für den Chor. Die Geis-

terband bestehend aus Schlagzeug, Bass, Gitarre und singender Säge begleitet und leitet Peter Hoffmann. Nichts ginge bei solch aufwändigen Inszenierungen ohne weitere Unterstützer, wie etwa Eltern. Sie besorgten Kulissen, Kostüme, Masken und bestückten die After-Show-Partys. Von den zwei großen Theaterstücken im Jahr (Winter und Sommer) werden die Sommertheater aller Theater spielenden Schulen regelmäßig von einer Jury des „Theaters für Kinder“ geprüft und begutachtet. Für die besten Aufführungen gibt es Preise. Seit zwölf Jahren gehört die katholische Grundschule Blankenese regelmäßig zu den Preisträgern, und wird fast immer mit dem 1. Preis bedacht! Eine tolle Anerkennung der Arbeit.

BLANKENESER KIRCHE AM MARKT

Erntedank auf Platt

„O Herr, mien Gott, heel groot büst du. Mit Hoheit un Pracht büst du kleedt.
Du lettst Grass wassen för't Veehtüch un Gröönntüch to'n Deenst för'n Minsch, dat he Broot ut de Eerd rutkriggt, un Wien, de Freud bringt in den Minsch sien Hart un lett dat Gesicht blenkern as vun Öl, un Brot maakt dat Minschenhart stark. ... Woveel sünd doch dien Warken, o Herr, ehr all hest du mit Wiesheit maakt, vull is de Eerd mit dien Geschöpfen.

Giffst du jem, denn sammelt se, deist du op dien Hand, wart se satt vun't Gode. ...
Schickst du ut dienen Geist, kaamt se togang. So maakst du nie den Eerdborn sien Utsehn.“
So steiht dat in Psalm 104. An'n veerten Oktober fieert wi Aarnddankgottesdeenst – nu all dat twete Mol op platt. Klock teihn fangt wi an. Un See all, leeve Lesers, sünd inlaad!
Nahdinken över dat Gode, wovun wi satt wart, spörn, wo wi mit Gott sien Geist in Gang kümmt, un Dank seggen un Dank singen för allns, wat Gott uns schinkt hett.
Op platt fällt allns lichter...

FISCHERHAUS

Wat löpt im Oktober?

Dienstag, 6. Oktober

12.30 Uhr: MitDachEssen (Gemeindehaus), M. Steineshoff und Team

15.00 Uhr: Das Schillingstift/ Haupteingang Isfeldstraße 16, Besichtigung und Information mit Ursula Petersen

Mittwoch, 7. Oktober

15.30 Uhr: Zeitzeugen, M. Kaiser

Donnerstag, 8. Oktober

10 Uhr: Kochkurs für Männer mit K. Schreiber

Dienstag, 13. Oktober

15 Uhr: „Die grüne Revolution“. Wie auch wir zum Erhalt der Schöpfung beitragen können, NDR-Film und Gespräch mit H. Plank

19.30 Uhr: Jour Fix Diakonisches Netzwerk: Mühlenberger Weg 64, Souterrain

Dienstag, 20. Oktober

15 Uhr: Ringelnatz und Musik, Artur Flemming (Lesung) mit Luise und Hermann Raithel (Musik)

Dienstag, 27. Oktober

10 Uhr: Treff Blankeneser Bahnhof zur monatlichen Ausfahrt: „Der Herbst mit seiner ganzen Fülle in Mecklenburg-Vorpommern – Schloss Lüttenhof in Dassow am See“, Anmeldung bitte über das Kirchenbüro, Tel. 86 62 50 12

Donnerstag, 29. Oktober

10 Uhr: Die Smutjes kochen mit U. Fosseck

Film mit Monica Bleibtreu

Maria (Monica Bleibtreu) weiß, dass sie bald sterben muss. Die krebserkrankte Frau will die letzten Tage ihres Lebens aber unbedingt zu Hause in Oberbayern verbringen. Dafür muss sie sich jedoch an die Anwesenheit der Krankenschwester Andrea gewöhnen, die Maria zu Hause pflegen soll. Eine Veranstaltung des BLANKENESER HOSPIZVEREINS im Rahmen der Hamburger Hospizwoche am 7. Oktober um 20 Uhr im Gemeindehaus.





Tag & Nacht

Ambulante Pflege
Kastening GmbH

Sorgenfrei

fühlen

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44

Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

TRAUERFALL,
 was nun?
 Erd-, Feuer-, See-
Sozialbestattung

Rolf Eggerstedt
040/86 14 03
 Blankenese · Simrockstraße 7

Der Steuertipp: Thema

Optimierung des Nettogehalts

Von Lohn- und Gehaltszahlungen hat der Arbeitgeber in der Regel Lohnsteuer, Solidaritätszuschlag, ggf. Kirchensteuer und die Sozialversicherungsbeiträge einzubehalten. Daneben zahlt der Arbeitgeber noch einmal dieselbe Summe der Sozialversicherungsbeiträge als sog. Arbeitgeberanteile.

Der Arbeitnehmer ist am Netto-Auszahlungsbetrag interessiert, der Arbeitgeber möchte den Brutto-Aufwand so gering wie möglich halten. Beide Interessenlagen können berücksichtigt werden, wenn eine der zahlreichen Möglichkeiten der steuerfreien (und in der Regel auch sozialversicherungsfreien) Zuwendungen, auch wenn es sich im Einzelfall nur um überschaubare Beträge handelt, anstelle des gewöhnlichen Bruttolohns genutzt werden.

Dies sind u.a.:

1. Überlassung von Berufsbekleidung durch den Arbeitgeber
2. Gewährung eines zinslosen Arbeitgeberdarlehens an den Arbeitnehmer bis zu 2.600 Euro
3. Übernahme von Fort- und Ausbildungs-/Weiterbildungskosten, einschließlich der damit in Verbindung stehenden Reise- und Übernachtungskosten
4. Erstattung der Fahrtkosten für Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstätte (hier wird allerdings eine Pauschalsteuer von 15% fällig, die der Arbeitgeber trägt)
5. Garagengeld für Dienstwagen
6. Kindergartenzuschüsse
7. Umwandlung von Barlohn in Ansprüche auf betriebliche Altersversorgung
8. Überlassung arbeitgebereigener Telekommunikationsgeräte (Handys) an Arbeitnehmer
9. Gewährung von Sachzuwendungen (Geschenken) in Form von Warengutscheinen bis zu 44 Euro/mtl.

Beispiel:

Beispiel: Der AG (Arbeitgeber) stellt dem Arbeitnehmer (AN) ein Handy zur Verfügung. Der AG übernimmt die Anschaffungskosten und schließt einen entsprechenden Vertrag mit einem Telekommunikationsunternehmen ab. Die Nutzung des Handys bleibt nach § 3 Nr. 45 EStG steuer- und sozialversicherungsfrei. Die Aufwendungen stellen für den AG in vollem Umfang Betriebsausgaben dar. Um ggf. eine Kostenbegrenzung für den AG zu erreichen, sollte der AN vertraglich verpflichtet werden, die einen bestimmten Betrag übersteigenden Gebühren selbst zu tragen.

Eine nachträgliche Umwandlung von bereits vereinbartem und gezahlten Bruttolohn in z.B. Sachbezüge ist problematisch. Idealerweise erfolgen derartige Veränderungen in Zusammenhang mit Gehaltserhöhungen.

Daneben sind arbeitsrechtliche Bestimmungen abzu prüfen (tarifliche Regelungen die ggf. eine Umwidmung verhindern oder Ansprüche auch bei anderen AN nach dem Gleichbehandlungsgrundsatz auslösen).

Wichtig ist, dass der AG den Verwaltungsaufwand im Zusammenhang mit der Abwicklung der steuerfreien Zahlung zu tragen hat. Das sind Dokumentationspflichten aber auch am Beispiel des Handys, das Risiko, dass das Beschäftigungsverhältnis vor Ablauf einer eventuellen Festlaufzeit eines Telekommunikationsvertrages endet.



Andreas Kück, Diplom-Finanzwirt,
Steuerberater, Tel. 89 80 74 0

Der Rechtsberater



Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de,
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado,
Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau
Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

Keren & HogeForster - RAin Sandra Keren
Blankeneser Landstr. 7, 22587 Hamburg
(in unmittelbarer Nähe des S-Bhf. Blankenese)
Telefon: (040) 822 447 17, www.kanzlei-blankenese.de

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Sozietät Prinzenberg Prien Sandler, Elbchaussee 112
22763 HH, Telefon: 040 39 15 51, Fax: 040 390 19 55
www.prinzenberg-partner.de

Erbrecht • Familienrecht

Rechtsanwälte Curow & Wreesmann
Fachanwälte für Erb- und Familienrecht
Tel.: 040 / 38 54 44, E-Mail: kontakt@curow-wreesmann.de
Max-Brauer-Allee 87, 22765 Hamburg

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis
Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Erbrecht • Immobilienrecht • Steuerstrafrecht

Wilms & Ivens, Rechtsanwaltskanzlei
Schillerstr.45, 22767 Hamburg
Telefon: 040 - 38 99 28 0, Fax: 040 - 38 99 28 28
Kostenlose Information unter: www.dr-ivens.de

Hausbesuche jederzeit möglich!

Beratungstermine nach Vereinbarung auch am
Wochenende und in den Abendstunden.



- **Arbeitsrecht:** Optimale Durchsetzung Ihrer Abfindungsansprüche bei Kündigung.
- **Verkehrsunfallrecht:** Geltendmachung Ihrer Schadensersatzansprüche innerhalb von 24 Stunden, schnellstmögliche Schadensabwicklung und Durchsetzung Ihrer Schmerzensgeldansprüche.
- **Insolvenzrecht:** Sofortige Hilfe in allen Fragen der Privat- und Regelinsolvenz.



MICHAEL GEHRICKE
RECHTSANWALT

Sülldorfer Kirchenweg 230 · 22589 Hamburg
Tel. 040-870 89 299 · Fax 040-870 83 227
Mail: ra@gehricke.net · www.ra-gehricke.de

Der Rechtsberater

§

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Sabine Kramer
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin (BAFM)
Kaiser-Wilhelm-Str. 93, 20355 Hamburg
Tel. 040 / 411 89 38 61, www.elblaw.de

RAin Angelika Mossdorf, Fachanwältin für Familienrecht
Tätigkeitsschwerpunkte: Familienrecht/Erbrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 60 60 60, Fax: 040-86 60 60 99

RAin Astrid Weinreich, Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Telefon: 040-866 031-0, E-Mail: info@astrid-weinreich.de
Infos unter: www.astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

IT-Internetrecht • Handels- und Vertriebsrecht

Carsten Albrecht, Rechtsanwalt, LL.M.
Große Theaterstraße 7, 20354 Hamburg
Tel: 63 60 79 60, E-Mail: ca@albrecht-bischoff.com
www.albrecht-bischoff.com

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Privatinsolvenz- • Arbeits- • Verkehrsunfallrecht

RA Michael Gehricke
Sülldorfer Kirchenweg 230, 22589 Hamburg
Tel. 040/87 08 92 99, Fax: 040/87 08 32 27
Mail: ra@gehricke.net, www.ra-gehricke.de

Versicherungsrecht

Jochen Schnelle, Fachanwalt für Versicherungsrecht
Sozietät Husack Schnelle Uthoff-Schnelle
Goetheallee 6, 22765 Hamburg-Altona
Tel. 389 35 36, Fax: 38 75 38, www.adjur.de

Inserieren Sie Ihren Berater-Eintrag

Informieren Sie die Leser der Elbvororte über Ihr Leistungspaket mit einem Berater-Eintrag im Hamburger Klönschnack. Nähere Informationen erhalten Sie gern: **Tel. 86 66 69 50**

Kommentar im Oktober

Testamentvollstrecker – Person und Aufgaben



Rechtsanwalt Andreas Ackermann,
zertifizierter Testamentsvollstrecker,
Tel. 32 35 00

Der Erblasser in seinem Testament: „Ich ordne Testamentsvollstreckung an. Zum Testamentsvollstrecker (TV) gemäß § 2197 BGB ernenne ich ...“. Ja, wen denn?

Miterben scheiden wegen Interessenkollision aus. Besonders geeignet ist der langjährige, vertraute Steuerberater. Oder aber der erbrechtlich und steuerlich versierte Rechtsanwalt.

Der Erfolg der Testamentsvollstreckung hängt ab von der persönlichen und fachlichen Eignung dieser Person des Vertrauens. Ihr nämlich vertraut der Erblasser die Ordnung des Vermögens an – über den

Tod hinaus. Eine große Verantwortung. Der TV muss nicht nur in der Erbenrunde den Verteilungsplan und die Auseinandersetzungsvereinbarung durchsetzen, sondern sich auch bewähren gegenüber dem Nachlassgericht und gegenüber dem Finanzamt/Erbschaftsteuerstelle. Soviel zur Person.

Wie im Klönschnack-Kommentar im Februar 2009 eingehend erläutert, beläuft sich die angemessene Vergütung auf 2% bis 4% des Bruttowertes des Nachlasses am Todestag des Erblassers (Brutto-Nachlasswert, also ohne Abzug der Nachlassverbindlichkeiten). Der Erblasser sollte die faire Vergütung mit dem zukünftigen TV vereinbaren und im Testament festschreiben.

Und was tut der TV? Was sind seine Aufgaben?

- Letzte Wünsche des Erblassers erfüllen; die Bestattung veranlassen.
- Offene Rechnungen und Steuerbescheide prüfen.
- Den Nachlass sichern und in Besitz nehmen.
- Das Nachlassverzeichnis für das Nachlassgericht zwecks Festsetzung der Gerichtskosten erstellen.
- Auflagen des Erblassers überwachen und Teilungsanordnungen erfüllen.
- Den Erblasserwillen umsetzen durch Erfüllung von Bar- und Sachvermächtnissen (bei Grundstücken durch notariellen Vermächtniserfüllungsvertrag).
- Die Erbschaftssteuererklärung erstellen und gegenüber der Erbschaftssteuerstelle vertreten und erläutern.
- Nachlassanteile an die Erben übergeben.

Dies sind die Standard-Aufgaben des TV bei einer Regel-Testamentsvollstreckung, der so genannten Abwicklungsvollstreckung.

Fazit: Die Kosten einer streitvermeidenden Testamentsvollstreckung stellen zwar eine hohe Investition dar, aber es lohnt.

Mein Formulierungsvorschlag „schwarz auf weiß“ für Sie: Ich ordne Testamentsvollstreckung an. Zum TV gemäß § 2197 BGB ernenne ich Der TV erhält für seine Tätigkeit als Regelgebühr einen Vergütungsgrundbetrag von ... % (in Worten: ... Prozent) des Brutto-Nachlasswertes zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer.

Redaktionsschluss für die
Oktober-Ausgabe

**Dienstag,
15. September**

www.kloenschnack.de

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft

Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht

Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Miete, Verkehr und Aufenthalt.

FRIEDENSALLEE 118b • 22763 HAMBURG • TEL.: 040 /398474-0
FAX: 040 / 398474-21 • info@bmrm.de • www.bmrm.de

Der Finanztipp: Thema

Geldanlage – auch bei drohender Inflation

Wer sein Geld anlegt, muss derzeit viele Unsicherheitsfaktoren berücksichtigen, allen voran Konjunkturentwicklung und Geldwertstabilität. Doch gerade bei drohender Inflation bieten auch Sachwerte eine Absicherung. Neben Aktien, Gold und inflationsgeschützten Anleihen ist die Anlage in Immobilien nach wie vor eine der beliebtesten Anlegenoptionen.

Denn bei galoppierenden Preisen verliert die Immobilie nicht ihren Wert, weil die Inflation auch Mieten und Hauspreise in die Höhe treibt. Bei direktem Investment, etwa zur Vermietung, zählt vor allem die Lage. Während in ländlichen Regionen die Preise eher fallen, profitiert Hamburg von steigenden Bevölkerungszahlen und einem knappen Angebot an Wohnungen und Häusern.

Wer kein passendes Direktinvestment findet, kann auch indirekt mit kleineren Beträgen in offene und geschlossene Immobilienfonds investieren. Neben den offenen Immobilienfonds mit Schwerpunkten in nationalen, europäischen sowie weltweiten Standorten, bieten wir zur Zeit mit dem Fonds „Deutschland 03“ der Wölbern Invest AG einen interessanten geschlossenen Immobilienfonds in Hamburg-Niendorf an.

Der geschlossene Fonds investiert in das Headquarter des weltweit erfolgreichen Textilunternehmens TOM TAILOR und gewährleistet durch die langfristige Mietbindung ein hohes Maß an Sicherheit. TOM TAILOR hat sein Wachstum ungeachtet der allgemeinen Wirtschaftskrise im ersten Halbjahr 2009 fortgesetzt. Seit Auflegung des Fonds hat TOM TAILOR seine Bonität stetig verbessert. Im ersten Halbjahr 2009 steigerte sich der Umsatz des Unternehmens in Deutschland um 12,7 % auf 94,6 Millionen Euro. International verbucht die TOM TAILOR Retail Group ein Umsatzplus von rund 64 %.

Fondangebot im Überblick:

Mindestbeteiligung 10.000 Euro zzgl. 5% Agio
Jährliche Auszahlungen: 5,75 % ansteigend auf 6,75%
Voraussichtliche Beteiligungsdauer bis 2020
Mietvertrag mit TOM TAILOR bis 2022

Für weitere Informationen zu diesem Thema stehe ich Ihnen gern unter der Rufnummer (040) 35 79 – 50 47 zur Verfügung. Selbstverständlich können Sie auch meine Kolleginnen und Kollegen in allen Filialen und Centern der Haspa ansprechen.



Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Der Steuerberater



Allgemein

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg
Telefon 89 80 74-0, Fax 89 80 74-22
E-Mail: office@stb-kueck.de

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Maren Lambrecht, Bernd Krivohlavek
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82,
Fax: 040 81 16 55, E-mail: office@stb-rissen.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer, Witts Allee 1a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, Fax 040/86 60 13-12
www.steuerberater-hamburg.de

Sozietät Dr. Steckmeister & Kollegen
Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Rechtsanwälte
Auguste-Baur-Str. 5, 22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: 040/86 66 16 10, www.steckmeister-alldata.de

Walte & Bruder Partnerschaftsgesellschaft
Steuerberatung, Ferdinandstraße 25-27, 20095 Hamburg
Telefon: 040 2272 110, Fax: 2272 1133
E-mail: info@walte-bruder-pg.de

Der Sachverständige



Norbert Nielsen – Maurermeister, Öffentlich best. und vereidigter Sachverständiger der Handwerkskammer HH für Bauleistungen – Altbausanierung – Wohnungsmängel,
Tel.: 040 / 39 11 46, email: info@nielsen-construction.de

ENERGIEBERATUNG SCHAUMANN, Dipl.-Ing., GELD vom STAAT
Beratung/Baubegleitung: Neubau, KfW40, Passivhaus + Altbau
max. Zuschuss: 360 € je Wohn-, 1.280 € je Gewerbeimmobilie
Schefflerweg 7, 22605 HH, Tel: 8550 8750, email: NI3CO@web.de

Der Vermögensverwalter



Suntrup & Rinke Portfolio Management GmbH,
unabhängiger Vermögensverwalter am Blankeneser Marktplatz
Mühlenberger Weg 61, 22587 Hamburg
Tel.: 040/86 69 37 08, www.sr-pm.com

RECHTSANWÄLTE
BUCHPRÜFER

BODE & PARTNER

ARBEITSRECHT
ERBRECHT
STEUERBERATUNG

22765 HAMBURG ELBCHAUSSEE 13 Tel. 50 11 46
www.bode-partner.de info@bode-partner.de

www.kanzlei-blankenese.de



Arbeitsrecht | Internetrecht | Mediation

RECHTSANWÄLTE
KEREN & HOGEFORSTER

Blankeneser Landstr. 7 · 22587 Hamburg
Tel.: 040 822 447 17 · anwalt@kanzlei-blankenese.de



Klaus-Uwe Stryi

Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen

Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06



Ohechaussee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!

Sommer Endspurt Rabatte

10 - 20 - 30%
auf noch vorrätige
Gartenmöbel.
220 Auslaufartikel
zum halben Preis.

Wir sind für Sie da...

T. & H. WRAGE

Sanitärtechnik
GmbH
☎ 81 21 67



Gas · Wasser · Abwasser
Reparaturen · Kundendienst · Rohrreinigung
VELUX-Partner · Bedachungen
senioren- u. behindertenger. Einrichtungen
Badgestaltung und Badmöbel

Seit über 50 Jahren in Rissen

Achter de Höf 4a · 22559 Hamburg-Rissen



Fachbetrieb für Dachsanierungen

Tel. (04103) 18 00 730

Ihr Ansprechpartner für Steildach, Flachdach,
Fassaden, Holzbau, Dachausbau
sowie Bauklempnerei

www.rathje-dach.de

Industriestraße 60 - 22880 Wedel - Tel. (04103)18 00 731

TAG DER OFFENEN TÜR

40 Jahre BSH-Labor Sülldorf

Am 1. Dezember 1969 ging das Labor Sülldorf des damaligen Deutschen Hydrographischen Instituts (DHI) in Betrieb, nachdem ein Neubau erstellt worden war. Damals war es die Aufgabe der Instituts-Mitarbeiter, das Meer auf „Radioaktivität und andere Schadstoffe“ zu untersuchen. In den folgenden Jahren wurden die Aufgaben immer umfangreicher. So wurde 1989 angebaut, um die gestiegenen Aufgaben erfüllen zu können. Der ursprüngliche Labortrakt wurde 2003 abgerissen und ein Neubau entstand, der im November 2006 eingeweiht wurde.

Heute untersuchen rund 40 Mitarbeiter des BSH (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie), so heißt das ehemalige DHI seit 1990, überwiegend Nord- und Ostsee auf Schad- und Nährstoffe. Es gibt aber kein Meer der Welt, von dem nicht schon Proben in Sülldorf untersucht wurden. So wurde der Name des Stadtteils unter Meeresforschern weltweit bekannt. Sülldorfer hingegen wissen oft nicht, was sich hinter den Mauern des Labors verbirgt. Am Sonnabend, dem 31. Oktober, kann sich das ändern. Denn dann öffnen sich die Türen von 10 bis 16 Uhr für Besucher. Gäste können dann unter anderem erfahren, wie man Wasser- und Sedimentproben aus dem Meer aus großen Tiefen entnimmt und diese auf Schadstoffe oder Radioaktivität untersucht; wie man die Proben analysiert oder Umweltsünder mithilfe des „chemischen Fingerabdruckes“ überführen kann. Wenn die Mitarbeiter des Labors mit Forschungsschiffen auf die Meere hinausfahren, Wasser- und Sedimentproben analysieren, dann trägt das auch zum besseren Verständnis der Meeresumwelt in nationalen und internationalen Gremien bei.

Wüstland 2, von 10 bis 16 Uhr

BLANKENESE

Pirelli verkauft Geschäftshaus

Das Immobilienunternehmen Pirelli RE hat das Geschäftshaus „Goßlerspark“ an der Ecke Sülldorfer Kirchenweg/Blankeneser Landstraße an das Unternehmen Paribus Real Estate für 15,8 Millionen Euro verkauft. Das Geschäftshaus bietet rund 6.000 Quadratmeter Fläche und 45 Pkw-Stellplätze. Zu den Mietern zählen die Dresdener Bank, Budnikowsky, die Bücherhalle, eine Apotheke, Arztpraxen, das Diakonische Werk Blankenese, eine Kindertagesstätte und mehrere Büros.



Geschäftshaus Goßlerspark

WEST-ELBE GMBH

Servicewohnen in Rissen – 75 Prozent sind bereits verkauft

38 Eigentumswohnungen mit Serviceangebot durch den ASB werden derzeit durch die West Elbe GmbH im Zentrum von Rissen errichtet. Im Mai 2010 können die zukünftigen Bewohner bereits einziehen.

Die Nachfrage nach derartigen Wohnungen mit Serviceangebot, die zugleich eine interessante Alternative zu Seniorenresidenzen bieten, ist groß. Bereits 75 Prozent aller Wohnungen wurden verkauft. Der überwiegende Teil der Wohnungen wird von den Käufern selbst bewohnt werden.



Immobilienmagazin „Quadratmeter“

MAGAZIN

Wohnen in Hamburg

Zehn Gründe, warum Hamburg unter Immobilienkäufern so beliebt ist, stehen im Magazin „Quadratmeter“ aus dem Hause Grossmann & Berger. Dabei geht es um Preise, Werte, Zinsen und Mieten, Demographie und den Begriff der „wachsenen Stadt“. Freuen dürfen sich Immobilien-Interessenten über „volle Fördertöpfe“. Neben den beliebten Quartieren rund um Alster und entlang der Elbe geht es in dem Immobilienmagazin

auch um die Lieblingsinsel der Hamburger – Sylt. Hier werden die wichtigsten Tipps für ein perfektes Wochenende gegeben. Im „Quadratmeter“-Marktreport erfährt der Leser vom Alstertal und den Walddörfern. Worauf es in der Stadt ankommt, schildert am Ende des Heftes Lotto King Karl im „Schlusswort“. Danach ist die überzeugendste Argumentation die, die auch Kritik zulässt. Das Magazin „Quadratmeter“ gibt es in allen Grossmann & Berger Immobilienhops

KOLUMNE

Neues Heimatgefühl

Nun ist es praktisch amtlich. Trotz Krise sind die Preise für Wohneigentum in Deutschland im letzten Jahr gestiegen. Das geht aus der jährlichen Studie des Hamburger Gewos-Instituts für Stadt-, Regional- und Wohnforschung hervor. Der durch Gewos ermittelte Preisindex für Eigentumswohnungen in Westdeutschland stieg im Vergleich zum Vorjahr von 99 auf 101 Punkte und lag damit erstmals über dem Niveau von 1995. Diese Zahlen deuten genau den Generaltrend an, über den wir an dieser Stelle schon mehrfach berichtet haben. Anleger und Nutzer nehmen die Wohnimmobilie stärker in ihren Fokus und erstmals entwickelt sich der deutsche Markt im Gegensatz zu den meisten europäischen Nachbarn, wo die Preise überwiegend gesunken sind.

Hamburg und dort vor allem die bevorzugten Lagen rund um die Alster, in den Elbvororten und in der HafenCity hatten sich schon lange von dem Negativtrend am deutschen Wohnimmobilienmarkt in den späten neunziger Jahren und zu Beginn des neuen Jahrhunderts abgekoppelt. Nun aber scheint sogar auch der allgemeine Negativtrend am gesamten deutschen Markt beendet zu sein. Nun holt der deutsche Immobilienmarkt das nach, was in den meisten Industrieländern in den letzten 15 Jahren passiert war: eine drastische Verteuerung insbesondere der Wohnimmobilie. Für Kapitalanleger entsteht ein neues Heimatgefühl. Endlich machen auch für sie Investitionen in Wohnimmobilien wieder Sinn. Das befördert den Markt vor allem dort, wo die Aussichten mit am besten sind, nämlich bei uns in Hamburg. Wir spüren das bei dem begonnenen Endspurt zum Jahresende, bei dem von der Villa bis zum Stadthaus, von der Wohnung bis zum Zinshaus alles stark nachgefragt wird.



Conrad Meissler

CONRAD MEISSLER

Ihr Spezialist für
Zäune und Tore

www.zaunteam.de



Größte Auswahl und fachgerechte Montage

Fordern Sie jetzt kostenlos den Zaunkatalog oder eine individuelle Beratung vor Ort an.

Zaunteam Elbe-Pinnau

Wedeler Landstr. 83a, 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 81 97 65 17, Fax 040 81 97 65 23
elbe-pinnau@zaunteam.de

Plissee Falstore Markenqualität zu Superpreisen!

	P1100	P1400	P1415	z. B. individuell mm-genau gefertigt, 3 Ausführungen, 22 Farben lieferbar	
	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	55 €	64 €	74 €	83 €	92 €
120 cm	65 €	77 €	89 €	101 €	113 €
200 cm	73 €	93 €	113 €	132 €	154 €

wohnen & schlafen

SCHRÖDER

DER RAUMAUSSTATTER

Rellingen-Zentrum • Hauptstraße 76 • ☎ (0 41 01) 54 41-0

Heizkosten-vernichter.

Die ECOshow ist die umfassendste Ausstellung für energiesparende Heizungssysteme in Norddeutschland und zeigt alle Neuheiten für Solar-energien, Wärmepumpen, Holz & Pellets.

Hamburg-City Borgfelder Straße 26

MO-FR 9.00-19.00 Uhr • SA 9.30-14.00 Uhr • SO 11.00-18.00 Uhr

Infotelefon 040/25793-170

Peter Jensen

ECOSHOW

www.ecoshow.de



Frisch sanierter Elbblick!

HH-Nienstedten

Stilv. Atelierwhg.
3-Zi., ca. 120 m²,
aufw. renoviert,
mod. EBK, Vollbad,
Gäste-WC, Keller,
Stellpl. möglich
**KM 1.800,- € +
360,- € HK/NK**



Wir suchen laufend Wohnimmobilien
für vorgemerzte Kunden!
Auch auf Sylt und Föhr.

Wrangelstraße 100
20253 Hamburg
Telefon 040 2263034-50
hamburg@densch-schmidt.de • ivd

HAMBURG-IMMOBILIEN

Densch & Schmidt

Träume an Alster und Elbe.

Malereibetrieb Horst Rudolph



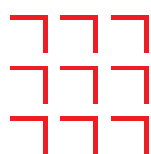
Das Eurorubber IBIX
Trockenstrahlgerät
ist die einzigartige
Lösung für die
einfache und saubere
Oberflächenbehandlung.

- Entrostung
- Holzbearbeitung
- Aluminiumbehandlung
- Steinbearbeitung
- Entlackung
- Reinigung fast
aller Oberflächen

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

Gut verkauft ist VIEL gewonnen!

Mitglied im IVD/VHH



John Steffens
Immobilien

(seit 1994)

Dipl. Sachverständiger DIA
Immobilienfachwirt

Blankeneser Bahnhofstraße 31, 22587 Hamburg

Tel: 040-86 60 83 40

www.Steffens-Immobilien.de

KLEINANZEIGEN

HAUS & HOF

Immobilienangebote

**Baugrundstück mit oder ohne Altbau-
substanz Altona - Wedel bis ca. 500.000 Euro
/ Kapital vorhanden. Tel. 040/69 66 88 99
oder 0178/28 68 688**

Suche Zweitwohnung um mal meine Ruhe zu
haben, 1 - 1,5 Zi. bis Euro 350,— warm von priv.
W.39, berufstätig, freut sich auf Ihre Rück-
meldung. Chiffre 10832

Ältere Dame sucht 2-3 Zimmer Wohnung
mit Bad und Balkon/ Terrasse in Nienstedten,
Blankenese oder Othmarschen. Angebote erbie-
ten unter Tel.: 0172/ 45 28 873

Suche eine moderne 2 bis 3-Zimmerwhg.
mit ca. 80 qm in Blankenese und Umgebung.
Möglichst Erdgeschoss oder mit Fahrstuhl. Net-
to bis 900 Euro. Tel.: 040/ 87 42 00
oder 0162/ 45 01 622

Grundstück 800 - 1000qm im Hamburger
Westen, auch mit Altbestand, gesucht.
Tel. 040/81 81 60 od. 0163/99 78 35 019

**Junge Akademikerin sucht Eigen-
tumswhg.** / kl. RH von Privat, in Ottensen, Bah-
renf., Flottb. od. Othm., fußläufig zur S-Bahn, 2-
3 Zimmer, ab 50qm, Vollbad, SW-Balkon od. Ter-
rasse, Tel. 040/44 04 51 04

**Familie mit zwei Kindern sucht Doppel-
haushälfte/kleines Haus** auch renov.bedürftig in
Groß Flottbek/Othmarschen u. Umgebung zum
Kauf. Tel.: 0160/90 88 68 29

Blankeneserin sucht 2-Zi.-Whg. mögl. im
Treppenviertel bis 800 Euro. Tel. 0176/15 47 26 13

Nienstedten: Familie sucht Haus oder
Grundstück zum Kauf von privat. Chiffre 10834

**Sympathischer Mieter sucht 2-3 Zi.-Woh-
nung** ca. 50 - 65qm mit V-Bad, Bk o. Terr./Garten
im HH-Westen sowie Wedel bis 700 Euro
inkl. Ich freue mich auf Ihren Anruf unter
Tel. 04103/189 97 90 o. mobil 0163/26 25 450

Hat sich Ihr Leben verändert? Und Sie wis-
sen nicht, wohin mit Ihrer Immobilie? Dann ha-
ben wir für Sie die Lösung! Wir eine kleine junge
Familie aus Nienstedten suchen zum Kauf oder
Miete ein Haus mit Garten von Privat an Privat im
PLZ-Bereich 22609. Wir freuen uns auf Ihren An-
ruf unter der Tel.-Nr.: 040/97 07 55 91

Wir, ein jung gebliebenes Rentnerpaar mit
Liebe zum Garten suchen ruhige Erdgeschoss-
wohnung mit Garten oder Haus ca. 100qm bis
900 Euro kalt in Blankenese, Rissen, Iserbrook.
Tel. 0172/46 64 467



- Fliesenverlegung
 - Altbauarbeiten
 - An- und Umbauarbeiten
- Meisterbetrieb
Leibstiege 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

Elbblick zu vermieten



ElbSide Immobilien
86 66 20 55

Strandweg 24, 22587 Hamburg

Teilen Sie Ihr Grundstück! Verkaufen Sie
sonnige 500qm oder mehr für bis zu 300.000
Euro an eine junge Familie, die in Blankenese
oder Sülldorf bauen möchte. Kontakt:
petzis@me.com oder Tel. 040/74 39 29 35

Fluglärmegeplagte Rentnerin sucht Aus-
weichquartier (möbl. Zimmer) im Raum Blanke-
nese zur zeitweisen Nutzung.
Tel.: 040- 540 22 16

Nette Familie mit drei Kindern (8,6,1)
sucht Haus/DHH/ERH oder EG-Wohnung mit
Garten zwischen Othmarschen und Rissen zum
Kauf bis 450T Euro oder zur Miete bis 1.800 Euro
kalt von privat. Tel. 040/82 49 62

Lehrerin, 40J. sucht zur Miete helle ruhige
1,5 - 2 Zi.Whg. m. Balkon o. Terrasse in Blanke-
nese ab 1.11.09. Tel. 040/85 41 42 00

Haus zur Miete gesucht: Patchwork-Familie
sucht zum Frühjahr/Sommer 2010 Einzelhaus
zur Miete mit 5 SZ in den Elbvororten von Blan-
kenese bis Othmarschen von privat, Miete bis
max. 2.800 Euro. Tel. 0178/68 00 006

Kleiner Raum für gelegentl. kosmetische
Behandlung im Hamburger Westen gesucht,
nicht gewerblich, Inventar vorhanden.
Tel. 0160/97 01 95 69

Arztthelf. sucht kl. Whg. Terr./ Balkon v. priv.
i. West- HH. Tel. 0177/ 699 77 44

Wer kann helfen? Frisch verwitwete Akade-
mikerin (35J., i.M. leider Allg II) mit 2 Kindern (11
J. + 8 M.) sucht dringend günstige Whg in den
Elbvororten! 3-4 Zimmer, ca. 75-80 qm, Euro
470,— bis 630,— kalt. z.tietz@web.de

**Frau, 42, sucht helle 1 - 1,5 Zimmer-Woh-
nung** in Blankenese und Umgebung.
Tel. 0174/91 66 95 1

Haus ohne Makler im Großraum Rissen
gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter
Chiffre: 10131

Familie mit zwei Kindern (2 u. 5 J) sucht EG-
Whg. o. Haus jeweils mit Garten i. d. Elbvororten
(Blankenese, Iserbrook, Sülldorf, Rissen) zur
Miete o. zum Kauf. Ab vier Zimmern, ab 100qm.
redaktion@lenzpumpe.de Tel. 0172/40 23 147

Bankkaufmann mit Familie (1 Kind) sucht
ein Familienhaus (bis 750.000 Euro) im Ham-
burger Westen (bevorzugt Blankenese bis Oth-
marschen) zu kaufen. Tel.: 0172- 46 24 931

Garage per sofort gesucht, wenn möglich
beheizbar. Angebote an Tel.: 040/86 63 011
oder 0173/93 59 385

Bildhauer sucht Arbeitsraum (ca. 20 qm) für
Holzarbeiten. Auch Gemeinschaftsnutzungen-
Atelier, Schuppen, Werkstatt etc.
Tel.: 040/439 64 39 oder 0173/61 69 213

Blankeneser Ehepaar sucht in den Elbvor-
orten, vorzugsweise Blankenese, eine an-
spruchsvolle 5 Zi.-Mietwohnung von 160 - 200
qm, in guter, ruhiger Lage. Tel. 040-86 33 48

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od.
freier Wohnung zu kaufen gesucht.
Tel. 0171/64 37 514

Ingenieur u. Partnerin suchen in den Elbvor-
orten eine gepflegte 3-4 Zi.Whg. mit schönem
Balkon/Terrasse. Wir sind Nichtraucher, ruheli-
bend u. naturverbunden. Tel. 040-24 19 81 63

**Mietwohnungen gesucht !!! Für solvente
Kunden suchen wir Wohnungen / Häuser
in den Elbvororten. Service für Vermieter
kostenlos! Wir freuen uns auf Ihren An-
ruf: Tel. 040/86 62 51 80,
urbanesleben immobilien!**

Immobilienangebote

**Blankenese: helles freundl. Einfamilien-
haus** ca. 200qm Wohnfläche + Nutzfläche auf
sonnigem Südgrundstück 910qm in kinder-
freundlicher Villenstraße. 900.000 Euro. Keine
Makler! Chiffre 10833

Rissen Mittelreihenhaus Bj. 58 saniert, 87 qm Wohnfl. plus 40 qm Nutzfläche, 3,5 Zi. in ruhiger Lage von privat VB 263.000 Euro.
Tel. 0151-226 70 247

Zu verkaufen: Wedel/Elbhanggebiet, 2,5 Zimmer, 63 qm, Bad + Küche neu, S-W-Balkon, 1. Etage, 94.000 Euro, Wohngeld 188 Euro; sofort frei.
Tel.: 0175/71 87 535

Neubau-DHH in Groß Flottbek, familien-gerecht, ca. 133qm Wohn-/Nutzfl., 5 Zi., 2 Bäder + Gä.-WC, hochwert., mitgestalt. Ausstatt., offene Wohnküche, kl. Süd-Garten, Stellpl., Keller, 470.000,-, urba-nesleben
86 62 51 80

Wunderschönes neues Haus (Bj. 08), lux. Ausstattung., in bester ruhiger Villenlage in Blankenese, 1032 qm Grundstück, ca. 207qm Wohnfläche, von privat, 1.050.000 Mio. Euro.
Tel. 0172/102 66 33

Rotklinkervilla in HH-Rissen ab 1. Novem-ber zu vermieten. Gehobene Ausstattung, zentra-le Lage, 240qm Wohnfläche, voll unterkellert. 2.200qm Garten mit Pavillon. 3.200 Euro Kalt-miete.
Tel.: 0160/36 41 556

Moderne Bürofläche / Praxis am Hoch-kamp Bahnhof in ansprechendem Altbau, 2,5 Zi., 64qm, eigener Eingang, 750 Euro + NK + CT, GREBAU
Tel. 040/86 21 21

Umzüge



Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverl. - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe
TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

DIRK KAGE

Bauunternehmen GmbH
Hohenlockstedt · Hamburg · Norderstedt · Pinneberg

MUSTERHAUS- BESICHTIGUNG



Unser Musterhaus "Großer Friese" in Hohenlockstedt, Gartenstr. 31 hat jeden Sonntag von 13 - 16 Uhr für Sie geöffnet. Beratung und individuelle Besichtigungstermine gerne nach Terminvereinbarung möglich.

Infos & kostenloser Hauskatalog:
040/500977250 | www.kagebau.de



**Wir bewerten
unverbindlich
Ihre Immobilie
für Verkauf
und Vermietung**

Unsere Angebote finden
Sie auf unserer Homepage:
www.marquardt-noack.de

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de



FACHMONTAGE



**Innenausbau
Fenster Treppen
Türen Parkett
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Bauelemente**

Ausstellung & Beratung

Wedel Krons Kamp 131
(04103) 800 290

**Kleinanzeigen im Klönschnack
= Hohe Erfolgsquote!**
Tel. 86 66 69-54 oder Fax 86 66 69-40

www.kloenschnack.de

GREBAU
IMMOBILIEN

Elbchaussee 589
HH-Blankenese

BEWERTUNG • VERKAUF • VERMIETUNG

30 Jahre

GREBAU
IMMOBILIEN

86 21 21
www.grebau.de

33 JAHRE – UNSERE REFERENZ

**Wir bauen Ihr Haus neu, wir bauen es um
oder wir verkaufen es für Sie**



neues Grundstück in Rissen oder Blankenese gesucht

Tel.: 040 81 47 62

Holger Doorentz GmbH

www.dasgutehaus.de

mail@dasgutehaus.de

Schlüsselfertiges Bauen seit 1976

STURZENBECHER + PARTNER VERSICHERUNGSMAKLER GMBH

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

SieMatic

Planen Sie Ihre neue Küche mit jemandem, der sich auskennt.

Hr. Fenske 01761/220 86 00,
Fr. Bock-Duus 0170/3 57 21 85
Termine nach Vereinbarung.

Küchen
Kate Fenske

Dingstätte 47 · 25421 Pinneberg · Tel. 0 41 01-2 20 86



Zimmern

Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Baum-, Erd- und Steinarbeiten
Termine nach Vereinbarung

Groten Flerren 38 · 22559 Hamburg-Rissen
Telefon 81 58 03 · Fax 81 99 02 39
www.baumschule-zimmern.de

Bau- und Möbeltischlerei STEPHAN HAAKE

- Tischlermeister -

- Fenster
- Türen
- Fertigparkett
- Insektenschutzsysteme
- Treppen
- Innenausbau
- Dielenfußböden
- Möbelbau

www.Tischler-Haake.de

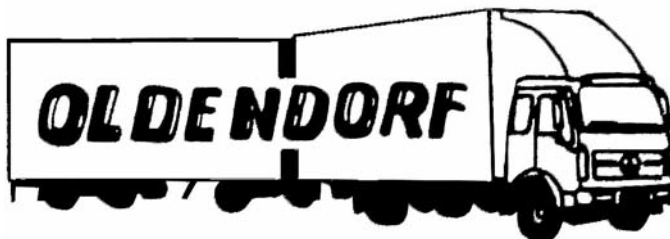
Tischlerei Haake
Gilmerdingen 43
29643 Neuenkirchen



Fachbetrieb für
Gesundes Wohnen

Tel.: 05195/9868
Fax: 05195/9867
Mobil: 0171/ 2042249

Nah- und Fernumzüge



Grete-Neumann-Weg 22 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel./Fax (040) 81 25 19



FRANZ
WERNER
HAUSMAKLER

Inhaber:
Reinhard Wunnerlich

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57



Vermittlung von
Haus- und Grundbesitz
Vermietungen
Grundstücksverwaltung

KLEINANZEIGEN

Blankenese / Hanglage 3 Zi.-Altbauwhg.,
85qm, VB, Balkon, 1.150 Euro KM zum 1.11. von
privat. Tel. 0179/73 50 244

Othmarschen, Elbchaussee, 1-Zimmer-Eigentumswohnung. 38 qm, hochwertige Einbauten, Terrasse. Festpreis Euro 135.000,-.
Tel.: 0177/24 24 126

Elbufer in Wedel Helles frdl. Zi. (22qm) an-
nette Mitbewohnerin v. priv. zu vermieten. Gr.
Terrasse, neue Küche, Bad, Gä-WC zur Mitbenut-
zung. 330 Euro + NK. Tel. 04103/89 321
od. 040/86 41 33

Rissen: Elbnahes Einfamilienhaus, ca. 180qm, 4 Zi., ca. 637qm Grundst., weiße EBK, 2 Bäder + Gä.-WC, gr. UG + Hobbyraum u. Sauna, Garage, Stellplatz, 595.000 Euro, urbanes Leben
Tel. 040/86 62 51 80

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Rissen, Hartkrögen, Endrsh., 3 Zi., Ausbr. im DG, Vollkeller, ca. 80 m², Bj. 72, Grdst. ca. 146 m², TOP Zustand,
- Neuer Preis - € 198.000,00
- Osdorf, Lupinenweg 1a, EFH, 5 Zi., ca. 129 m² Wohnfl., Vollkeller, Grdst. 500 m², Bj. 01, Niedrigenergiehaus,
€ 375.000,00
- Wedel, Spitzendorferstr., 3,5 Zi., ETW, ca. 83 m² Wohnfl., V'Bad, Bk., Keller,
- Neuer Preis - € 109.000,00
- Rissen, Reihenbungalow, Wolfenweg, 4,5 Zi., ca. 170 m² Wohnfl., Vollkeller, Grdst. 700 m², Bj. 1969, Top Zustand,
€ 565.000,00
- Iserbrook, Kuhgraben, DHH, 5 Zi., ca. 132 m² Wohnfl., Keller, Grdst. ca. 410 m², Bj. 1984, guter Zustand,
€ 318.000,00
- Sülldorf, Wittland, 1 Zimmer ETW, ca. 34 m² Wohnfl., 2. OG, Balkon, Einb.Kü., Vollb., Bj. 1974, ruhige Lage, nahe S-Bahn, **€ 59.000,00**
- Rissen, Rissener Landstraße, 2 Zi. - Penthouse, super Lage, ca. 68 m² Wohnfl. + 53 m² Dachterrasse, 3. OG, Bj. 1984, TG-Stellpl., Parkgrundst.,
€ 198.000,00
- Rissen, Wittenbergener Weg 1c, 2 Zi. EG, ca. 60 m² Wohnfl., Balkon, Bj. 78, ruhige zentrale Lage zum Dorf,
€ 95.000,00

Vermietung Häuser/Wohnungen:

- Rissen, Tannhäuser Weg, 2 Zi., 1. OG/DG, ca. 65 m² Wohnfl., Bk., EBK, sehr ruhig und gemütlich,
€ 590 zzgl., NK/KT/CT
- Halstenbek, Hagenwisch, 1 Zi. DG, ca. 25 m², gemütliche Whg., Duschbad, Küche, nahe S-Bahn Halstenbek, Stäbchen-Parkett,
€ 240,00 zzgl. NK/KT/CT
- Eimsbüttel, Bismarckstraße, 2 Zi. Altbau, ca. 59 m² Wohnfl., 3. OG, Vollbad, Küche, Holzböden, tolle Lage,
€ 550,00 zzgl. NK/KT/CT
- Rissen, Grete-Neumann-Weg, 3 Zi., 2. OG, ca. 83 m² Wohnfl., Bk., EBK, Keller, Fahrstuhl, saniert
€ 830 zzgl., NK/KT/CT -
- Eidelstedt, Astweg, 3 Zi., ca. 104 m² Wohnfl., EBK, Terrasse, Keller, Zweifam.Haus, ruhige Lage,
€ 885 zzgl., NK/KT/CT
- Rissen, Herwigredder, 2 Zi. Endetage, 2. OG, ca. 85 m² Wohnfl. inkl. Anteil Dachterrasse, Vollbad, Einb.Kü., ruhige Lage,
€ 660,00 zzgl. NK/KT/CT
- Eppendorf, Wendloher Weg, 2 Zi., ca. 47 m², 3. OG, Altbau, Duschbad, Küche, Balkon,
€ 480,00 zzgl. NK/KT/CT
- Rissen, Raalandsweg, 4 Zi. EG mit Gartenteil, ca. 108 m² Wohnfl., tolle Ausst., TG-Stellpl. seniorengerecht, Fahrstuhl,
€ 1.090,00 zzgl. NK/KT/CT
- Rissen, Achtern Sand, 1,5 Zi. DG, ca. 32 m² Wohnfl., Vollbad, Küche, sofort frei, zentrale Lage,
€ 277,00 zzgl. NK/KT/CT

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1. OG
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de



NOWAK
IMMOBILIEN

Dockenhudener Str., Keller, ca. 20 qm, 130 Euro,
Tel.: 040/ 450 23 00

Elbblick Blankenese Mietwohnung. 3 Zimmer, 94qm, Pitchpine-Boden, Balkon, Fahrstuhl, EBK, großes Bad mit Fußbodenheizung, Gäste-WC, rollstuhlgeeignet.
Tel.: 0173/62 24 231,
ab 15.10.: 04343/85 08

Einod - 2 Zimmer Dachwohnung: helle gemütliche 51qm WHG mit Balkon und Vollholzküche, Stäbchenparkett, zentrale ruhige Lage in Blankenese, VB 140.000,- Euro.
Tel.: 0173/ 23 36 155

EWiger Frühling: großes Finca-Anwesen in 1A-Lage auf Teneriffa, 2 Häuser (320+188 qm) auf 3112 qm (2087+1035qm), einzeln o. zusammen, virtueller Rundgang und alle Infos im Internet: <http://www.finsa-teneriffa-zu-verkaufen.com>

Hochkamp/Alt-Osdorf, 2 Zi.-Wohnung, 55 qm. Souterrain, sonnig, Sackgasse, ab 01.12.2009 od. früher, Euro 395,- exclusive, zzgl. NK+Kaut.,
Tel.: 040/87 33 72
oder 040/87 33 12

2.-Zi.-Wohnung im Westen Hamburgs voll möbliert, f. 1 Person. Miete 650 Euro + Kaut.,
Tel. 040/87 01 424

**Freiberufler aufgepasst! 3-Zi.-ETW im Hochparterre zzgl. 1,5-Zi. im Souterrain im beliebten Blankenese, ca. 155qm Wohn-/Nutzfl., helle EBK, Voll- und Duschbad, 2 gr. Loggien, Tiefgaragenstellplatz, Parkett, Kellerabstellraum, Kaufpreis 269.000 Euro, IVD Makler GLADIGAU Immobilien, beyer@gladigau-immobilien.de,
Tel. 040/36 90 866**

THOMAS PRAHL
IMMOBILIEN
VERKAUF VERMIETUNG HAUSVERWALTUNG

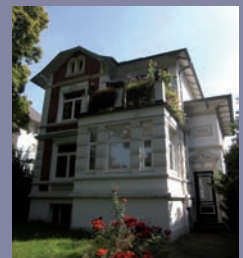
Traumhafte Eigentumsw.
mit Elbblick/Othmarschen,
5 Zi., ca. 224 m²
Kaufpreis auf Anfrage



Tel.: 040 / 880 1000

Wullkopf
Immobilien

Groß Flottbek



Repräsentative Jugendstilvilla in beliebter Lage für die große Familie, derzeit in Zweifam.haus aufgeteilt, ca. 280 m² Wohnfl. + ca. 110 m² Vollkeller, 10 Zi., ca. 866 m² gr. Grdst., Dielenboden, Bj 1894, sanierungsbedürftig, KP € 975.000,-

Verkauf
Vermietung
Bewertung



www.wullkopf-immobilien.de
Tel. 040 / 89 97 92 13

Die besondere Lage: Wedel Willkommhöft, gr. heller Raum m. Terrasse direkt an der Elbe zum Wohnen als Zweitwohnung, Atelier, zum Kreativ sein. Neue Kü., Bad, Gä-VC stehen mit zur Verfügung von privat. Tel. 040/86 41 33

EFH HH Rissen zu vermieten, Sackgasse, gr. Garten, grüne Lage, Nähe Elbe. 7 Zi., 132qm, ideal für Familien mit Kindern. Kaltmiete 1.990 Euro von privat, frei 01.12.09. Expose anfragen: tolles.haus@gmx.de

Elbchaussee / Othm. ca. 39qm, kl. Anlage, 1A Zustand, Terr., EBK, hochw. Einb. 135.000 Euro, R.Schneider, Mkl.
Tel. 040/82 33 08

VERMIETUNG Doppelhaushälfte

Rissen, 5 Zi., DHH m. gehobener Ausstattung in absoluter Ruhig-/Grünlage, 165 m², Südterrasse, Balkon, Baujahr 2004, Carport, Solaranlage,
€ 1.980,- + NK+KT+CT

AXEL NOWAK
IMMOBILIEN

Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 64 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85



Doppel-, Zweigenerationen-, Zweifamilien-Landhaus, über 200 qm Wfl., in ruhiger Sackgasse, 2.200 qm Hanggrdst. mit unverbaubarem Weitblick, HVV, Schulen usw. in der Nähe, 20 min südlich von Othmarschen, von privat, 525.000,- €
Tel. 04105/76418

ue Ursula Eckelmann

unglaublich effizient

Groß Flottbek



Nur ein Spaziergang zur Waitzstraße, geräumige 2,5-Zimmer-Wohnung mit ca. 20 m² gr. Westbalkon, ca. 93 m² Wohnfl., 1. OG, Vollbad, sep. WC, modernisierungsbed., Bj 1973, TG-Stellpl. inkl., KP € 215.000,-

Haus und Grundbesitzverhältnisse
Kaufvertrag, Finanzierung
und Notar
Ursula Eckelmann oHG
www.ursula-eckelmann.de
info@ursula-eckelmann.de
Telefon 040 / 86 64 40 38

AUTO & BOOT

Subaru Forrester 2,0X Active, Allrad, Automatik, Anthrazit-Metallic, EZ 10.08, Km 28.000, NP Euro 29.000,00, VB Euro 22.900,00, Tel.: 0170/68 69 330

4 Winterreifen für Opel Vectra Limousine, 4-türig VB 150 Euro. Tel. 86 25 78

VW GOLF JOKER, Bj. 1997, KW 44, 3 Türen, 1.H., wie neu, Servo, ABS, schwarz, 5 allround Reifen, Schiebedach, Radio, scheckheftgepfll., Garage, 125.000 Km. VB 3.400 Euro.
Tel.: 040/86 64 27 30 oder 0171/ 88 52 988

Golf IV Bj. 12/99 schwarz-Pearl, 4 Türen, 55KW, Klima, 78TKM, Garage 1.Hand, Extras, Nichtraucher, Rentner-Auto, sehr gepfll., Stoßflänger kl. Schrammschaden. 4.900 Euro, Elbvorort PLZ 22549, Tel. 0151/20 61 02 01

FLOHMARKT

Glas-Couch-Tisch ca. Maße 110 x 45 cm mit schwarzem Metallgestell und Zeitungsablage VB 35 Euro. Tel. 0176/61 04 69 74

Suche gebrauchtes, gut erhaltenes Herrenfahrrad. Tel.: 0171/8731900

Klanglich und optisch sehr gutes Klavier der Marke Seiler in Nußbaum, Preis 1.400 Euro in Nienstedten an Selbstabholer.
Tel. 0178/88 84 411

Gemälde- und Rahmenrestauration mit direkter und kostenloser Beratung der Fachfrau. Wo? Im Bilder & Rahmenladen, Rissen, Wedeler Landstr. 48 Tel. 81 38 51

8 Thonet Esszimmerstühle (Buche hell) mit Rosshaar bezogen - davon 2 Armlehnstühle. Tel. 0170/54 43 396

Sauna (ungebraucht) v. Ahrend zu verkaufen. Neupreis: 4.900 Euro. Tel. 040/87 01 107

Stabiler Schreibtisch (Kiefer) mit 4 Schubladen u. zusätzlicher, seitlicher Klappe zum vergrößern. Tel. 0170/54 43 396

Neuwertige Essecke zu verkaufen. 6 helle Holzstühle mit Korbgeflecht und weißen Sitzkissen mit rechteckigem Tisch (130 - 90)
Tel. 040/87 01 107

Rollstuhl und Gehwagen abzugeben (gepflegt und intakt) Tel. 0170/54 43 396

TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN



Gebrauchs- und Bauernmöbel
der letzten 2 Jahrhunderte
Restauration in traditionellen
Handwerkstechniken

Hauptstraße 37
25489 Haseldorf
Tel.: 04129 - 955 933
www.speer-antiquitaeten.de

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst



MÖLLER SANITÄRTECHNIK
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

SPRAWA-HAUSERSERVICE

Dienstleistungen für Haus und Garten

- ✓ Hausmeisterservice
- ✓ Gartenpflege
- ✓ Baureinigung
- ✓ Hochdruckreinigung
- ✓ Teppich- u. Polsterreinigung
- ✓ Renovierungs- u. Hilfsarbeiten
- ✓ Haushaltsreinigung
- ✓ Treppenhausreinigung
- ✓ Büro- u. Praxisreinigung
- ✓ Fensterreinigung
- ✓ Grundreinigung
- ✓ Dachreinigung

Tel. 04103 / 803 81 61 • E-mail: hausservice@sprawa.de • www.sprawa.de

Seit **25 Jahren**

Kompetente Beratung,

Verkauf zu fairen Preisen,

schneller Reparatur-Service,

Installation von Satelliten-
und Kabelanlagen.



Jan Reinecke
TV-Hifi-Video

Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T

Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰



Elektro-Anlagenbau
GmbH

Seit **40 Jahren**

Ihr vertrauter Kundendienstpartner für
Elektroinstallationen, Beleuchtung, Haustechnik

Tinsdaler Weg 181 · 22880 Wedel
Tel.: 040 - 81 61 17 und 04103 - 1 88 88 99
www.lenecke.de



Textilpflege
Utecht



Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de

Kleinanzeigen im Klönschnack = Hohe Erfolgsquote!
Tel. 86 66 69-54 oder Fax 86 66 69-40

www.kloenschnack.de

Giant-Damenfahrrad, Modell Mono 21LDS, 28 Zoll, 21-Gang-Shimano, Farbe blau, VB 180,- Euro. Tel.: 040/86 64 26 77

Bügelssystem Laura-Star Magic - 3,5 bar Dampfdruck, Gebläse, Fixier- und Absaugsystem - wenig gebraucht. Euro 450,- von priv. Tel.: 0172/24 37 401

Ozelot-Mantel in Größe 42 für 400 Euro. Innenfutter aus Murrel für 100 Euro. Tel.: 040/34 01 86

Flügel Steinway-Sous „0“ - 180, Bj. 1908, komplett restauriert mit Original Steinway Teilen neu lackiert Preis 24.900 Euro. Klaviere Bader Tel.: 040/87 93 25 39

Leiterregal mit antikem Charme! Rustikal aus wiederaufbereitetem Holz, mit gewollten Unebenheiten, ca. 175 x 55 x 48cm, neuwertig wegen Platzmangel zu verkaufen. NP 99 Euro / VB 45 Euro an Selbstabholer. Tel.: 0176/6 104 69 74

Klavier von Eisenberg/Thüringen, Nussbaum, 1,44m x 1,08m, guter Zustand, 800 Euro VB; Gitterbett weiß + Himmel hellblau / weiß kariert, klassisch, gute Matratze, 1,40 m x 0,70 m, Tel.: 87 00 77 77

Trampolin zu verkaufen: Durchmesser 4,30 m, VB Euro 110,-. Dreirad und Bobbycar zu verkaufen je Euro 10,-. Tel.: 040/81 99 41 15 oder 0179/56 47 72

Geschenk-Gutschein vom Gartencenter / Baumschule Johs. Wortmann in Alt-Osdoerf im Wert von 195 Euro, kann auch nach und nach eingelöst werden. Verkaufspreis: 165 Euro. Tel.: 0173/63 28 560

Zusammenklappbarer Spieltisch, Ende des 19. Jahrhunderts, 95x95 cm, zu verkaufen. VB 300,- Euro. Tel.: 040/42 01 704

Überflüssiges flüssig machen! Sie haben schöne, witzige, antike Artikel von denen Sie sich trennen möchten? Alte Spielzeugautos, Bilder, Modeschmuck von A - Z. Gerne verkaufe ich diese für Sie auf dem Flohmarkt. Tel.: 040/87 55 58

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab. (Gerne auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass, etc.) : Tel.: 04122/92 93 10

Kaufe Gold, Silber, Uhren, Porzellan, Orden + Ehrenzeichen, Spielzeug, Playstation + Zubehör, WMF Bestecke und alles von Mont Blanc. 040-32039001 ab 13 Uhr

Gebe fast vollständige Sammlung der Zeitschrift „MONUMENTE“ der Deutschen Stiftung Denkmalschutz ab. Bei Interesse bitte anrufen unter Tel.: 040/86 53 03

Kaufe Bücher - freue mich über Ihren Anruf. Tel.: 040/67 58 73 77 oder 0179/49 19 333

Schallplatten gesucht, Sammler kauft LPs und Singles der 50er, 60er, 70er Jahre. Rock, Beat, Soul, Jazz, Klassik. Ganze Sammlungen, Nachlässe, Archive, Abholung, Barzahlung. Tel.: 040/ 81 99 41 22

Schw. 28“ He-rad, gef. 7Gg., teils Alu, neuw. 159,- u. schw. 28“Da.-Tourenrad „Hercules“ 7 Gg., Korb u. 26“ schw. Da.-City-Rad, 7 Gg. Korb, beide wie neu, je 149,- u. 26“ Damen, 3Gg. u. bestes 24“ Klapprad je nur 89,-. Tel.: 830 68 65

Suche Horst Janssen-Radierungen, Lithographien, Holzschnitte, Originale! Tel.: 04102-657 48

Große Auswahl an Gemälden, Kunstdruck- und Spiegeln. Wo? Im Bilder & Rahmenladen, Rissen, Wedeler Landstr. 48 Tel.: 81 38 51

Biete Kunststofffenster in verschiedenen Größen an Selbstabholer in Nienstedten. Preis VB. Tel.: 0176/49 20 59 14

Elektr. Kaminofen schwarz, mit Beleuchtung, 2 Heizstufen, max. 2000 Watt, VB 55 Euro. Tel.: 0176/61 04 69 74

Englische Konversation mit „Native Speaker“ (Engl.), Warst Du nicht im Ausland u. möchtest Dein Englisch auffrischen oder noch mehr Sicherheit beim Sprechen bekommen? Lockere, gemütliche Atmosphäre. Tel.: 040/ 83 01 95 60

DU & ICH

Die Konzert- und Theatersaison beginnt. Fröhliche Frau (49) sucht nette Mitthörer und Mitgucker aus Blankenese und umzu. Antwort bitte an Chiffre 10836

Sie möchten gern individuell verreisen, aber nicht allein? Nette Dame 50+ mit div. Sprachkenntnissen (ehem. Dolm.) organisiert alles, chauffiert, begleitet und betreut Sie. Tel.: 040/870 33 39

Suche attraktiven, seelisch und geistig gebildeten Akademiker mit modernem Weltbild ab 45 J. für vielfältige Unternehmungen und lebendigem Austausch, als vielleicht guten Freund. Ich bin lebenslustig, vielseitig interessiert, gebildet, gemütlich, einfühlsam und zärtlich. Zuschriften bitte mit Bild an. Chiffre 10831

Hamburgerin, 71, sucht Dame für gemeinsame Unternehmungen. Tel.: 040/87 35 53

Hanseatin sucht f. herbstliche Spaziergänge niveauvolle u. unternehmungslustige männliche Begleitung zw. 50 u. 60 Jahren. Spätere nähere Bekanntschaft nicht ausgeschlossen. Chiffre 10837

Wir (50+55 J.) suchen Frauen die gerne Lesen, Klönen und Kochen. Wir treffen uns 1x im Monat Freitagabend o. Sonntagmittag. Wer Interesse hat meldet sich bitte bei: Frauentreff-Rissen@gmx.de

50 plus - na und? Neue Freunde finden, schöne Reisen und Veranstaltungen erleben im BestAgers FreizeitClub. Mach mit! Tel.: 040/27 07 59 32 od. www.BestAgers-Hamburg.de

FERIEN & RUHE

HH-Othmarschen, ruhige DG-Ferienwhg., 2 Zi., Küche, Bad, Nähe S-Bahn, Bus + Elbe, 2-4 Pers., bei Bedarf Kinderbett + Hochstuhl, tage- und wochenweise zu vermieten. Tel.: 040/82 89 05 od. 0170/801 79 46

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel.: 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Gästeappartement für 1 - 2 Pers., mit Duschbad u. Miniküche, in HH-Blankenese, Blankeneser Landstr., gegenüber Götterpark, 2 Min. zur S-Bahn, Bus, einkaufen, Tel.: 040/86 01 94

www.föhrlockend.de

An der Schlei in Borgwedel am Naturschutzgebiet, 5-Sterne-Holzhaus, 3 Schlafzimmer, 2 Bäder, Sauna, Ofen, Hund erlaubt. Tel.: 04621/31 794

Excl. gemütl. kleine 5-Sterne FeWo für 2 Pers. direkt an der Schlei, schwimmen, angeln vor der Haustür, Fahrräder, Ruderboot. 83,- Euro pro Tag. Tel.: 04621/317 94 od. www.schleiwohnen.de

Sylt/Alt-Westerland, ruhig + zentral, 2 neu eingerichtete 2-Zim.-App. mit Süd-Terrasse zum Garten, SAT-TV, 2 Terr. m Meerblick, zentral + ruhig, Euro 39/52 (Nebensaison) 49/62 (Hauptsaison) Tel.: 04651/77 10 od. 0172-388 47 75

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausst., SAT-TV, 2 Terr. m Meerblick, zentral + ruhig, Euro 36,-/Tag f. 2 Pers., Euro 5,- f. jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel.: 04103-91 99 42

Grönitz, Ostsee, 3 Zi.-Ferienwohnung 2 SZ, Terrasse u. Garten in 2.Reihe, hochwertige Ausst., neue Möbel, frei vom 9.10 - 16.10 u. vom 19.12 - 8.01. und nach Absprache. Tel.: 040/87 08 28 72

Nieblum/ Föhr Strandnah, frisch renovierte und möblierte 2.5 Zimmer Whg. bevorzugt an Dauermieter zu vermieten. Tel.: 040/ 48 03 464

Mallorca, Haus am Meer, Südost, 5 Betten, ab 9. Oktober zu vermieten. Tel.: 0171/202 13 54

HH-Rissen: Romantisches Gartenhäuschen f. 1 - 3 Gäste, gemütlich, warm u. ruhig, elbnah, D-Bad, Küche, PKW-Platz, Tage/Wochenweise zu vermieten. Tel.: 040/81 76 18

Fuerteventura/Costa Calma, 2 Zi. Penthouse-Whg. mit 2 gr. Terrassen direkt am Strand, 75 Euro/Tag Tel.: 040/86 30 10, e-mail: kamiko@aol.com, www.McLoughlin.biz

Schön eingerichtete FeWo (50qm) am Götterpark in Blankenese zu vermieten. Je nach Wunsch kurz- oder langfristig. Tel.: 0174/17 65 345

Mallorca/Paguera, 2 u. 3 Zi. Fewo, Bestlage, Meerblick, gr. Terrasse, Pool, kompl. möbl., Klimaanlage, ab sofort für Kurz-/Langzeitmiete, evtl. Doppelnutzung nach Absprache od. Verkauf günstig von privat. Tel.: 040/87 55 63

Fewo. mit Aussicht auf Oberharzer Wiesen u. Wälder, Sep. Eing., 2 u. 3 Schlafz., gr. Wohn-Essber., Grillpl., Spielw., Wandern, Skifahren, Mountainbiken, Fam. Kellmeraid, Tel.: 05323/ 40 242, www.schöne-aussicht-harz.de

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südlaggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei. www.wiking-sylt.de Dr. Roß-Str. 20. Tel.: 04651/83001

Ein Winter auf Mallorca?
Mallorca Ostküste Porto Cristo, Langzeitvermietung von privat, Luxus-App. mit Hafenblick u. gr. Balkonterrasse, 100 qm Wfl., 2 Schlafz., 1 Wohnzi., 2 Bäder
Tel. 0171/83 81 587

Kennen Sie Rerik? Ostseebad als Geheimtip zu jeder Jahreszeit mit unberührter Natur. Komfort-Fewos, Ostsee 100 m, Kennenlernangebote Tel.: 038296/70 515, Fax: 038296/70 516, www.rerik-fewos.de

Sylt, charmante u. komfortable Doppelhaushälfte unter Reet i.d. Westerheide - List für bis zu 4 Pers. zu vermieten. Ruhige Lage, Tiere willkommen. Weiteres unter Tel.: 0178/84 86 512

Mallorca, Pto. d'Andraitx: kleines Penthouse, herrlicher Blick auf den Hafen, Fußbodenheizung, Klimaanlage und Pool. Tel.: 04103/68 50 o. 0170/484 25 33

Traum-Segeln auf der Ostsee! (Tages-) WE-Törns o. länger) auf wunderschöner 18-Meter-Yacht (Eigner-Schiff), günstige Kostenbeteiligung. Kontakt: www.princess-sailing.de

HH Rissen, Kft. Appartm. 1 - 4 Pers., separat in ruhigem Einzelhaus Tel.: 040/81 60 45

Kampen/Sylt, direkt am Roten Kliff, 2 Zi.-Ferien Appartem für 2 Personen, Vollausstattung, sonnige Terrasse mit Strandkorb, PKW-Stellplatz, 5 min zum Strand. www.kliffsand.de o. Tel.: 0170-733 48 34

MADEIRA / Caniço de Baixo. Neue großzügige 2 Zi.-Luxus-Ferienwohnung für zwei. Liebevoll und perfekt ausgestattet. Endetage, traumhafter freier Meerblick, südliches Ambiente. Tel.: 040/87 00 79 57 und 0171/ 30 80 246

Gästeapp. Elbchaussee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel.: 05223/699 372

Sylt im Herbst - Verbringen Sie ruhige Tage in modernem Ambiente: Das App. Badezeit bietet für 2 Personen modernes und komfortables Wohnen auf zwei Ebenen. Buchung unter www.badezeit-sylt.de

Sylt Traumlage am Watt 2 Zimmer Komfort-App. bis 4 Pers. von privat, Terrasse, Kabel TV, Spülmaschine, Tel.: 040/86 68 052 od. 0173/60 68 052

Sylt Traumlage am Watt 2 Zimmer Komfort-Apartment bis 4 Personen von privat, Terrasse, Kabel TV, Spülmaschine. Tel.: 0173/60 68 052 und 040/86 80 52

Entdecke Deine Insel! Wohnen im gemütl. Kapitänshaus in Nebel auf Amrum o. in der Insel-Suite (110qm), Sauna-Wellness-Oase und Wein-stube im Haus - Nordsee - Erholung pur, www.frieseninsel-amrum.de, Tel.: 04682-739

Lilly's Gästezimmer im sep. OG eines EFH für Urlauber, Geschäftsleute. Komfortable Zimmer in Elb- u. Parknähe in Blankenese ab 40 Euro inkl. Frühstück. Tel.: 040/86 66 26 96

Sylt/List-Westerheide, kl. luxuriöse, reetged. DHf, für 2-4 Pers. zu vermieten, kompl. ausgestattet m. Fußbodenheizung, Garage, Waschl. Trockner in ruhiger Lage, Tel.: 0171-267 96 57, www.westerheide-sylt.de

Treppenviertel Blankenese Wohnung, 68qm, 2 Zi., Elbblick, kompl. möbliert tage- / wochen- od. monatsweise zu vermieten. Tel.: 0151/55 83 04 01 elbwohnung@aol.com

Reif für die Insel? www.ferienhauserammeer.de

Gästeappartement für 1-2 Personen., Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen. Tel.: 040/81 99 08 12

JOB & ARBEIT

Liebevolle deutschsprachige Tagesmutter zur Betreuung unserer 2-jährigen Tochter bei uns im Hause in Nienstedten gesucht. Vorzugsweise Di/Mi/Fr 9.00 - 13.00Uhr. Tel.: 0172/410 87 71

Kunsthandel Helmrich
Wir kaufen Haushalte & hochwertige Einzelstücke
Schmuck, Brillanten, Münzen, Gold zum Tagespreis, Silber, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden, Urkunden & Waffen, Fotos, Gemälde 17.-20.Jhdt., Teppiche, Skulpturen, Postkarten & Varia aller Epochen.

Bitte lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot geben und rufen Sie uns gebührenfrei an
0800 38 19 252
Diskretion und sofortige Barzahlung sind selbstverständlich

Komplettäumungen Sammlungen
www.kunsthandel-helmrich.de

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe od. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte möglich. Andreas Rohde
Tel. 040/86 62 66 09

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien.
Tel. 040/29 89 80 08

Werbung für Ihre Firma? Kleines vielseitiges Testbüro in HH-West hilft mit Ideen u. Texten für Anzeigen, Broschüren, Flyer u. Internet-Auftritten. Konzepte zur Kundenbindung. Mobil: 0176/48 31 61 02

Regenrinnen + Fallrohre reinige ich seit 1986 in den Elbvororten. Demnächst auch bei Ihnen?
Tel. 040/39 21 87 oder 0179/39 11 631

BioGourmet Köchin kocht für Sie und/oder Ihre Familie. Erfahren Sie mehr unter
Tel. 040/39 90 12 43

Erfahrene Mutter hat Kapazitäten frei: Kinderbetreuung 6 Std. täglich. Chiffre 10835

Niveauvolle Gesellschafterin / exam. Altenpflegerin bietet medizinische Betreuung u. Begleitung. Erstklassige Referenzen vorhanden. Tel. 040/ 83 24 133

Auzubi gesucht!

Innovatives Sanierungsunternehmen sucht pfiffigen Auszubildenden ab Januar 2010. Wir bieten einen abwechslungsreichen Ausbildungs- und späteren Arbeitsplatz als „Holz- und Bautenschutz“ im Hamburger Westen. Unser Auzubi sollte handwerklich begabt sein und Spaß an Altbauten und deren Erhaltung haben. Auch Quereinsteiger erwünscht.
Bewerbungen an:
ELMCO, Postfach 1229, 22858 Schenefeld

SCHWARZ

21079 Hamburg · Großmooring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94



www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!



ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION



LIEBHERR
Mehr Freude an der Frische.

86 13 64

Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

Suche dringend Haushaltshilfe für meine Eltern in Wedel 2-3 mal in der Woche für 2-3 Stunden. Gute Deutschkenntnisse erforderlich, eventuell eigenen PKW für Einkäufe.
Tel.: 0163/66 55 88 9

Perle gesucht (24/W)! Wir sind eine 5-köpfige Familie mit 3 Kindern zwischen 5 Jahren und 5 Monaten. Für unser Haus in Blankenese suchen wir eine zuverlässige und kinderfreundliche Haushälterin, die an 3 Tagen in der Woche (Mo,Mi,Fr) jeweils 8 Stunden sehr selbständig unseren Haushalt „schmeißt“, d.h. putzt, wäscht, bügelt, kocht, einkauft, auch mal ein krankes Kind betreut etc. Bitte schicken Sie ihre Bewerbung mit Foto und Beschreibung Ihrer Berufserfahrung an haushaltblankenese@yahoo.de Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

Haushaltsauflösungen, besenrein.
Tel./Fax: 040/81 53 48

Sie haben Erfahrung im Umgang mit lieben dementen Menschen, haben ein Auto, wohnen in den Elbvororten, sind flexibel u. haben ca. 3 - 4 x wöchentl. 3 Std. Zeit mit unserer Mutter kl. Ausflüge zu unternehmen. Gegen Bezahlung.
Chiffre 10825

Dipl. Kfzr. erledigt Ihre Miet- und Eigentüerverwaltung. Tel. 040/37 50 30 57

Suche dringend eine Haushaltshilfe ca. 4-6 Std. pro Woche. Da ich als Tagesmutter arbeite, wäre ein Interesse an Kindern von Vorteil. Gute Deutschkenntnisse sind erforderlich.
Tel.: 0163/66 55 88 9

Erf. Reinigungskraft, Afrikanerin, Deutsch und Engl., sucht noch Arbeit. Referenzen möglich.
Tel.: 0176/ 853 488 49
oder 040-89 12 31 (abends).

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw.
Tel. u. Fax 04191-50 20 49,
Mobil: 0170-4824911

Deutsche souveräne Haushaltshilfe (46 J.) bietet Hilfe für ältere Menschen.
Tel. 0172-180 58 76

Suche Putzfrau: Familie mit Kind (4 Jahre) sucht fleißige, zuverlässige und freundliche Putzfrau für Haushalt und Büro (2 Etagen) in Othmarschen für langfristige Beschäftigung. 1-2 mal/ 4-5 Stunden wöchentlich für 9 Euro pro Std. Gern auch auf 400 Euro Basis. Interessenten bitte werktags vormittags melden (ggf. AB) unter
0421-223 78 36

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlen weiß, innerhalb von 24 Std.
Tel. 832 51 21

Qualifizierte Hausaufgabenhilfe für unseren Sohn (4. Klasse) in Blankenese gesucht. Zeiten nach Absprache, Referenzen erwünscht.
Tel.: 0178/88 19 225

Keine Lust auf Treppenhauseinigung??
Ich schwinde gern den Besen für Sie.
Tel.: 0177/91 79 608

DEMENZ

Betreuer hilft bei der Alltagsgestaltung/-bewältigung
Qualifiziert gemäß § 87b
Verfügbar ab 01.12.2009
Festanstellung erwünscht
☎ 0175/76 76 209

Öffnungszeiten: Verkauf
Di.&Do. 11-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr
Stimmen
Reparatur
Klaviere Bader
Elbchaussee 518
Tel. 040/87932539
www.klaviere-bader.de

Reisen
CARA Tours GmbH
Infos und Prospekte
Tel. 040/380 20 60

Jetzt Frühbucher-Ermäßigung

Flussreisen 2010 mit *nicko tours*



Donau, Rhein, Mosel, Saar, Neckar, Elbe
Wolga, Newa, Yangtze, Havel, Oder & Ostsee, Nil u.v.m.
www.sonderreisen24.de

Heidecke Elektroinstallation GmbH

Kai Uwe Heidecke

Elektrotechnikermeister
Industriemeister Elektro-/Energietechnik
Tel: 040-81960808
Fax: 040-81960809



Elektroarbeiten aller Art Industrieservice EBV-Anlagen
22559 Hamburg/Rissen Brunschentwiete 11

Wolfgang Lüdke

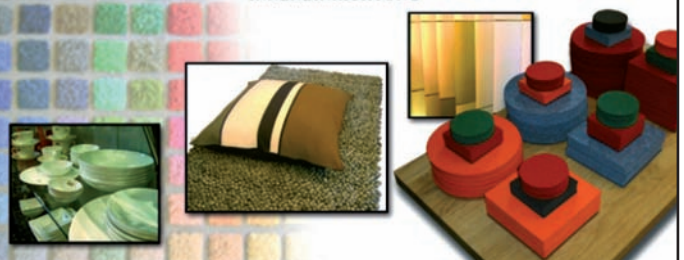
Malermmeister



Günstige Preise, saubere und fachgerechte Meisterarbeit

Aschhoopswiete 24 i · 25421 Pinneberg
Tel. 04101 / 67 408

THOMAS WARNECKE
INNENEINRICHTUNG



Blankeneser Hauptstraße 157 · 22587 Hamburg · Tel. 86 10 10

Private Gartenpflege

Uwe Schallhorn & Angelika Krämer

- Sommergehölzschnitt
- Wintergehölzschnitt

Günstige Festpreise!

Mehrwertsteuerbefreit nach § 19 UStG

Königsberger Straße 54 · 22869 Schenefeld
Telefon & Fax 040-80 51 45



Lichtservice Schrader

Groß- u. Einzelhandel

Verkauf von Wohnraumleuchten, Büro-,
Laden-, Praxen- sowie Speziallampen

ALLE MARKEN

Planung · Beratung · Verkauf

Luruper Hauptstr. 125 · 22547 Hamburg

Tel. + Fax (0 40) 8 31 99 64



STARK. SICHER. SERVICE.
Elektro-Gemeinschaft Hamburg

www.lichtservice-schrader.de

Haushaltshilfe gesucht für 2 Pers. Haushalt in Raum Othmarschen Tel. 040/88 16 71 91

Viel Bügelwäsche und keine Zeit? Ich bügel gern für Sie! Holen/Bringen kein Problem!
Tel.: 0151/59 11 39 87

Suche Arbeit im Haushalt. Putzen und Bügeln.
Tel.: 040/571 307 47

Polnischer Altenpfleger mit langj. Berufserfahrung im Pflegeheim bietet 24 Std. Betreuung in Ihrem Zuhause. Perfekte Deutschsprachkenntnisse.
Tel. 0162/69 64 166

Sie bekommen eine berufserfahrene, flexible, belastbare, kreative, fließend Englisch sprechende, freundliche, offene, selbständige, soziale, engagierte Mitarbeiterin mit km. Ausbildung! Ich wünsche mir eine abwechslungsreiche Festanstellung (20 Wo.-Std) im Hamburger Westen. Interesse geweckt? Dann freue ich mich auf eine E-Mail an traumjob@matama.de

Suche Arbeit: Bügeln, Fenster putzen, Haushalt.
Tel. 0176/82 12 89 99

Geborgenheit und Liebe für Ihr Kind? Erf. Tagesmutter (Omi) würde gern Ihr Kind betreuen. Liebevoller Herz für Kinder vorhanden. Ab sofort möglich. Bitte rufen Sie mich an.
Tel. 040/86 62 72 22

Wir suchen Menschen 35J+, die mit Herz & Freude einige Std/Monat an niveauev. Service f. ältere Menschen interess. sind (keine Pflege, Minijob) FS v. Vorteil. Rufen Sie uns an: Mo - Fr. 9-12Uhr.
Tel. 040/22 60 09 06

Umgangsservice für Singles u. Senioren: Der neue Rundumservice für Ihren bevorstehenden Wohnungswechsel. Ich berate Sie gern.
Tel. 040/86 62 66 09

Hauswirtschaftlerin sucht Festanstellung gern Vollzeit in den Elbvororten kurzfristig, PKW vorhanden.
Tel. 040/85 35 29 76

Dekonzahlerin näht Gardinen, Rollos, Kissen und vieles mehr, auch Hausbesuche, nach Ihren Wünschen
Tel. 04103-90 25 50

Zuverlässiges, deutschsprachiges Kindermädchen zur Betreuung unserer 1-jährigen Tochter gesucht, ca. 30 Stunden pro Woche. Referenzen erwünscht. Tel.: 0173/ 56 27 640

Haushaltshilfedienst: Regelmäßig oder nach Bedarf, Langjährige Erfahrung, Zufriedener Kundenstamm.
Tel. 04103/803 81 61

Wir suchen liebevolle Schülerin, aus den Elbvororten zum gelegentlichen Babysitten unserer Kinder (2 und 6 Jahre) in Blankenese.
Tel.: 0172/51 63 911

Erfahrene Krankenschwester unterstützt Sie stundenweise, auch Tag + Nacht.
Tel. 0176/49 43 13 15

Ich habe Erfahrung mit älteren, lieben Menschen und möchte diese von Zeit zu Zeit betreuen und mit ihnen kleine Ausflüge unternehmen.
Tel.: 040/870 26 56

Zuverlässiger Rentner sucht im Hamburger Westen Gartenarbeit.
Tel.: 040/870 26 56

Das bisschen Haushalt ist tatsächlich kein Problem! Mit Spontan-Haushilfedienst,
Tel. 04103/5452

Zuverlässige junge Frau sucht Arbeit im Haushalt. Unterstützung von älteren Menschen und Hilfe beim Einkauf.
Tel.: 040/ 84 05 88 49

Kleine Familie sucht zuverlässige, gründliche Reinigungsunterstützung für ca. 3 Stunden pro Woche in Iserbrook. Freuen uns auf ihre Kontaktaufnahme unter:
040/ 59 46 88 90

Frau mit Erfahrung sucht Putzstelle im Haus, Büro oder Praxis.
Tel. 0176/86 00 16 50

Gesellschafterin / Betreuerin sucht seriöse Vertrauensstellung, möglichst Vollzeit, ev. auch am Wochenende. Jahrelange Erfahrung in der Seniorienbetreuung u. -pflege. Reise- u. Arztbegleitung, Haushaltsführung. Zeitlich flexibel, gebildet. Ref. u. PKW vorh.
Tel. 0173/61 30 764

Prof. Eventplanerin hilft bei der Organisation und Durchführung von Firmen- und Familienfeiern aller Art. Henriette v. Bismarck,
Tel. 88 14 01 22,
www.vonbismarck-event.de

Haushaltshilfe in Rissen gesucht- 3-Personenhaushalt (Einzelhaus mit Garten) wünscht sich eine nette, ehrliche und fleissige Dame, die bügelt, das Haus mit den Fenstern pflegt und sich um den (kleineren) Hund kümmert für etwa 20 Stunden/Woche. Bei Freude am Kochen und/oder Gartenarbeit und/oder Einkaufen kann zusätzliche Arbeitszeit vereinbart werden. Tel.: 0172/453 61 63 oder haushaltshilfe.in.rissen@web.de

Ihre persönl. Assistenz in den Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensvolle Begleitung u. kultivierte Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus -individuell u. zuverlässig. Referenzen vorhanden. Elbservice Andreas Rohde
Tel. 040/86 62 66 09

Wir suchen für unsere 3 Zi. Wohnung eine zuverlässige, ältere Dame, die uns einmal pro Woche für 3 Stunden den Haushalt reinigt und ggf. bei Bedarf mal bügelt oder auf unsere kleine Tochter aufpasst.
Tel.: 0151/23 55 63 35

Gärtner übernimmt: Gartenpflege-u. gestaltung, Hecken- u. Strauchschnitt, Rollrasen, Beetpflege, Teichreinigung, Hochdruckarbeiten, Zäune, Baumfällung, Pflasterarbeiten v. priv.
Tel.: 04103/18 82 560

Fensterreinigung nach Hausfrauennart
Tel. 832 51 21

Renovierungsarbeiten: Malen, Tapezieren, Fliesen / Fußboden verlegen jeglicher Art wie Teppich, Parkett etc. u. Trockenbauarbeiten.
Tel. 04103/65 44 oder mobil 0172/46 50 779

Haushaltshilfe für Kinderbetreuung und Bügeln zweimal wöchentlich auf 400 EUR-Basis gesucht.
Tel.: 040/48 94 96

GARTENPFLEGE
S. Richter
Gartenarbeiten aller Art,
Gartendauerpflege, Bäume fällen
u. entsorgen. Günstige Preise.
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 86 62 67 92
Handy 0172 / 91 90 555 ab 16⁰⁰


Warner Hausservice GmbH
Qualifizierte Haushaltshilfen zur regelmäßigen Pflege Ihres Haushalts oder zum Frühjahrsputz
Rechnungen steuerlich absetzbar!
Bei ärztlich verordneter Haushaltshilfe, Abrechnung mit Krankenkassen möglich.
Wir beraten Sie gerne!
Tel. 29812540
www.warner-hamburg.de


■ Wohnberatung
■ Farbberatung
■ Raumkonzepte
professionell - individuell - persönlich
Dipl.-Ing. **Petra Daniels-Abel**
Innenarchitektin
Tel.: 04103 - 876 62 ■ Mobil: 0171 - 320 50 83
www.unsere-wohnberatung.de

Fahrer m. komf. Bus (Mercedes 9 sitz.) m. gr. Ladeff. (Hochd.) sucht Arbeit in Voll- o. Teilz. Ich kann ebenf. Sachen v. A n.B transp. Ered. auch einm. Auftr. Zuverlässigk. u. Pünktlichk. selbstverst. Tel: 040/41 09 74 47 u. 0176/48 58 82 61

Buchhaltung (laufende Geschäftsvorfälle, Umsatzsteuer) für Freiberufler und Selbstständige mit Lexware Tel. 040/37 50 30 57

Junger Mann sucht Arbeit im Garten, Hecken schneiden, Rasen mähen usw.
Tel. 040/65 06 69 09 od. 0179/18 36 182

Zwei polnische Handwerker suchen Arbeit in folgenden Bereichen: Trockenbau, Malerarbeiten, Renovierungen von Wohnungen und Häusern, Laminat verlegen und vieles Andere.
Tel. 0151/15 35 92 54

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie
Tel. 87 93 25 39

Suche Arbeit im Garten, (45 Jahre alt), 1-2 mal die Woche.
Tel.: 040-87 18 45

Prof. Handwerker bietet Unterstützung bei der Planung u. Ausführung sämtl. Arbeiten am Haus an: Komplettrenov., Dekoration, Spezialanfertigung, Werbe- u. Montagebau.
Tel. 040/39 42 27,
Mobil: 0172-450 61 68

Fleissige, zuverlässige Polin mit Verantwortung sucht Arbeit im privaten Haushalt. Putzarbeiten aller Art obligatorisch und NEU: Ich mache auch Schneiderarbeiten.
Tel. 0178/18 28 379

KURS & KURSUS

Grundschüler: Rechnen, Englisch, Hausaufgabenbetreuung, Einzeltraining. Probestunde möglich, Angebote, Alt- Wedel, Beatrice Schildknecht.
Tel. 04103/ 14668 AB

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis
Tel. 040/80995333

Förderunterricht f. Kinder mit Sprachförderbedarf, Lesen, Schreibe, Mathe, 1-5. Klasse von Förderschullehrerin mit 22-jähriger Erfahrung. Gerne bei Ihnen zu Hause oder bei mir im Gröndel.
Tel. 040/18 11 04 13

Ihre Singstimme entdecken, können Sie bei qualifizierter Gesangspäd.u. Konzertsängerin, Einzelunterr. im Bereich Klassik, Pop, Musical, etc. Vorkenntnisse nicht erf., Regelmäßige Studententage, Einzelunterricht f. Berufstätige, die Ihre Sprechstimme stark beanspruchen, wie Pastor/innen, Lehrer/innen etc. Unterrichtsorte in Othmarschen u. Winterhude
Tel. 040/82294509

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1-13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung. Tel. 040/822 90 888

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache“. Tel. 040/82290888

Le Francais, c'est Facile! Französin erteilt Französischunterricht alle Stufen.
Tel. 040/86 66 20 69 (Othmarschen)
od. 0176/229 93 507

Englischkonver. f. Erwach., entspannte, gemütl. Atmosphäre b. Tee v. erf. Muttersprachlerin. Bringt gegens. Spaß+Freude. Alle Stufen. Freude mich über motivierte, int. Schüler. 90 Min. Einzelunterr. f. 22-, Gruppen f. 11,-
Tel. 040/800 41 68

Spaß beim TÖPFERN
Herbstferienkurse für Kinder
12.10. - 15.10.2009
19.10. - 22.10.2009
Kindergeburtstage
Ute Arndt
Blankenese - Beim Schillingstift 20
Telefon 870 39 43

Spanisch-Muttersprachlerin, Vorbereitung auf Reisen, Nachhilfe u. Prüfungen
Tel. 040/41 30 89 39
www.sprachschule-mistral.de

Englisch (Klasse 5 - 13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen.
Tel. 040/86 15 40

Nachhilfe-Unterricht in Deutsch, Geschichte u. PGW/WiPo, auch Hausaufgabenhilfe u. Abitur-Vorbereitung. Ich habe ein mit sehr gut abgeschl. Lehramtsstudium (1.Staats-Examen) u. viel Erf. mit Nachhilfe.
Tel. 040/83 04 552

Deutsch / Englisch Intensiv Nachhilfe in Othmarschen von privater Trainerin.
Tel. 040/88 12 88 90

Biete Reitstunden für Erwachsene, Anfänger u. Wiedereinsteiger: Traumhafte Anlage - zuverlässige Pferdefreundliche Atmosphäre und viel Spaß.
Tel. 040/46 02 816

Italienisch/ Spanisch Einzel- oder Gruppen- Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese.
Tel. 040/86 23 43

Veränderung? Optimierung? Erfahrene Journalistin gibt Hilfestellung bei Fragen d. berufl. und priv. Auftritts (Pressetraining, Styling-Beratung). Auch Lauf-Coaching für Sportmuffel.
Tel.: 040/22 000 83

Französin erteilt Franz. Unterricht in Konversation, Handelskorrespondenz, Briefe, usw.
Tel. 040/83 79 88

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen.
Tel. 040/81 52 15

Espanol a la Carta. Venezolanerin bietet Spanischunterricht an. Kurse werden nach Bedarf u. Interesse gestaltet. Wirtschafts- u. juristisches Spanisch bzw. Landeskunde (Südamerika, Spanien) mögl.
Tel. 040/86662807 o. 0163/3164367

Qualif. Norweg. - u. Dänisch-Unterricht in netter privater Atmosphäre.
Tel. 040/86 84 73


Malen und Zeichnen
im Atelier
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
kleine Gruppen - alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de

COMPCARE
COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG GmbH
PC Probleme?
Wir haben was dagegen!

040/81 50 20
www.compcaare.de
Schulung, Verkauf, Netzwerke, Interne!


Elbe English
VOM ANFÄNGER BIS ZUM PROFI
FIRMENUNTERRICHT
PRIVATUNTERRICHT
ÜBERSETZUNGEN
TEL. 040 - 880 999 51
WWW.ELBE-ENGLISH.COM

SILVESTERPARTY 2009

Die große Silvesterparty 2009.

**Live-Band, DJ, viele Bekannte, gute Stimmung,
nette Naschereien, Spaß auf der Tanzfläche.**



Große Party auf dem Süllberg!

Jahreswechsel von 2009 auf 2010 mit
Disco und Livemusik von den „Soulisten“
im Ballsaal auf dem Süllberg am

**Donnerstag,
31. Dezember 2009!**

Reingehen kann man ab 20 Uhr und um
21 Uhr startet der DJ (Band ab 22 Uhr).

Mit einer Eintrittskarte für 30 Euro ist
jederman dabei. Essen und Trinken sind
extra zu zahlen und werden vor Ort in
bunter Vielfalt angeboten. Man kann sich
zwar hier und da hinsetzen, Tische sind
jedoch nicht buchbar – der Ballsaal bietet
die beliebte Stehtischlandschaft.

Die befreiende Eintrittskarte

gibt es ab sofort beim Hamburger
Klön Schnack unter Telefon

86 66 69-54

Eine Altersbegrenzung wird nicht ausge-
rufen, jedoch dürften sich wieder einmal
die Vertreter der Altersgruppe zwischen
30 und 60 Jahren am wohlsten fühlen –
plusminus versteht sich.

Eine rechtzeitige Kartenreservierung hat
sich als sinnvoll erwiesen.

Viel Spaß beim Rüberrutschen ins Neue
Jahr im Ballsaal auf dem Süllberg und ein
wundervolles 2010 wünscht Ihnen Ihr
HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Audi wünscht
viel Vergnügen
und einen guten
Rutsch!



Ein ganz
normaler Abend
vom


Klön Schnack
...lokal, herzlich, deutlich

Klavierunterricht: Diplomierter Pianist und Musikschul-Dozentin erteilt privat Klavierunterricht in Flottbek.
Tel. vormittags 040/88 93 40 85

Small Talk, everyday conversation, Business Coaching, Prüfungsvorbereitung, Übersetzungen. Info
Tel.: 040/84 05 33 20 Rissen

Gitarrenunterricht für kleine + große Leute vom Kinderlied bis Rock, Pop, Blues, Klassik. Der Unterricht findet in Iserbrook statt. Staatl. anerkannter Pädagoge u. Profimusiker. Tel. 040/39 00 886
www.musikkontor-elbvororte.de

Erfahrener Lehrer erteilt gründliche Nachhilfe in Latein, Englisch, Französisch und Deutsch.
Tel. 040/80 15 66

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthwees - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Einzelnachhilfe - zu Hause -

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 15 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet



ABACUS Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

KUNST SCHULE BLANKENESE



Talentschmiede seit 1973
Hasenhöhe 35, Tel 86 10 47
www.kunstschuleblankene.de

Spanisch für alle. Nur 3,- Euro/Std. als Spende für Umweltprojekte.
Tel. 040/42 83 85 209
oder 0173/63 10 785

Akkordeon-, Keyboardunterricht erteilt erfahrene Lehrkraft in Rissen zum günstigen Preis. Anfänger, Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene, kostenlose Probe u. Beratungsgst.
Tel. 040/8702138

Gitarrenunterricht für Jung & Alt. Nicos Apostolidis. www.nicos-apostolidis.de
Tel. 040/82 14 58

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen)
Tel. 040/88 30 17 67

Mathematikprobleme? Intensive Nachhilfe für die gesamte Oberstufe erteilt Tel. 040/82 88 87

Cellounterricht f. Anf. + Fortgeschrittene in Lurup, Luckmoor, in der Cellochule Sven Döring.
Tel. 040/59 46 78 71
o. 0160/63 64 744 sven.d@gmx.de

KIND & KEGEL

Wanted: English Babysitter. We (3 kids, 4 years old) are looking for an English speaking babysitter. You should come to our house once a week to play and speak English to us, ideally on Monday or Tuesday afternoons, 2 hours, 25 Euro/week + train/bus fare. We live in Othmarschen (22605). You should be at least 16 years old. If you are interested please contact us at
vitojo123@yahoo.de

Liebevolle und flexible Tagesmutter in Groß Flottbek hat noch freie Plätze für Kinder ab 6 Monaten/oder Schulkinder. ganz/halbtags.
Tel. 0172/43 76 628

Babybett und Wickelkommode zu verkaufen. Modell Larissa. Weißes Kiefernholz massiv. Bett 70 x 140. Umbaubar. Wickelaufsatz abnehmbar. 1 Türscharnier leicht beschädigt. Zusammen 120 Euro.
Tel.: 0175/ 24 28 350

Flohmarkt am 4. Oktober von 10.00 - 13.00 Uhr in Nienstedten von den Anwohnern des „Armenviertels“ in der Platenstrasse. Schöne Sachen für die Kleinen und Großen! (Bei Regen fällt er leider aus)

KNÖPFCHEN & ANTON

Second Hand für Kinder

- Alle Top-Marken und Designer
- in riesiger Auswahl
- gepflegt und günstig
- Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
- Parkplätze direkt vorm Haus!

22589 Hamburg-Sülldorf • Sülldorfer Landstraße 159
☎ 040/8702220 • 040/8706531 www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9⁰⁰-12³⁰ und 15⁰⁰-18⁰⁰ • Sa: 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

KATZ' & HUND

Ihr Cat-sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit.
Tel. 040/86642550

SUCHE & FINDE

Cartier-Ring - 3teilig Gold- verlegt am 27.8.2009 im Freibad Marienhöhe. Mit der Bitte um Hinweise, Finderlohn garantiert.
Tel.: 0172-42 69 884

Suche für meine Gesellenprüfung Ende Jan. ein Modell mit Bob (oder die sich einen Bob schneiden lassen möchte), die sich eine Teildauerwelle machen lassen würde. Der Friseur ist in der HH-City.
Tel. 040/83 51 06 ab 19Uhr

Musiker sucht Räumlichkeit: Wo kann Perkussionist (www.jingosantana.de) ab und an üben. Bevorzugt Blankene/erundum (auch Schule od. ähnliches)
Tel. 040/86 62 66 09

Altes Spielzeug: Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Blech- Wiking- Sikku- Autos, Steiff Tiere, Puppen; Ritter, Cowboys, Indianer und Soldaten aus Masse oder Kunststoff usw. auch Einzelstücke kauft ab 18 Uhr
Tel. 04105/76418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf.
Tel. 040/86 85 01
oder Tel. 0178/54 88 112

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Barzahlung gesucht
Tel. 040/851 59 795

Füllfederhalter, Kugelschreiber, Dreh- und Druckbleistifte der Marken Montblanc, Pelikan, Astoria usw. aus der Zeit vor 1960 in jedem Zustand (auch defekt!) von Sammler gegen sofortige Barzahlung gesucht (bitte alles anbieten).
Tel. 0177-616 79 05

Kaufe Bücher, Bildbände über Kunst und Architektur des 20. Jahrhunderts auch ganze Sammlungen.
Tel. 0171/643 75 14

Markenporzellan An- und Verkauf. Wir kaufen Service, Einzelteile u. Figuren. Bahnenfelder Chaussee 10, 22761 Hamburg. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10-18Uhr
Tel. 040-80 06 406

NETZ & NETZE

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.schule-schela.de
E-Mail: Schule_Schela@t-online.de

www.gsbl-hh.de - Hier finden Sie Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankene

www.sv-blankene.de - Neues von der Spielvereinigung Blankene

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v.1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

www.hh.schule.de/img - Die Home Page des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.willhoeden.de - Aktivitäten des Gymnasiums Willhöden

www.gymnasium-blankene.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.svaee.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.ff-blankene.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankene stellt sich vor

www.komet-blankene.de - Die FTSV Komet Blankene 1907 e.V. stellt sich vor

www.schule-iserbarg.de

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilin-guales Gymnasium im Hamburger Westen

KÖRPER, GEIST & SEELE

Coaching in den Elbvororten: Wo stehe ich? Wohin gehe ich? Work-Life-Balance. Persönlichkeitsentwicklung.
www.ElisaMuelleder.de

Magic Touch: Tantra-Massage zum Entdecken neuer Dimensionen, zur Bewusstseins-erweiterung und Tiefenentspannung für Sie, Ihn + Paare von Tantra-Lehrer in Wedel.
Tel. 04103/12 12 908

Sinnliche-erotische Massagen und mehr.
Tel. 0178-66 15 938

Gestresst, erschöpft, unwohl? Tanken Sie neue Energie durch Handauflegen nach japanischer Tradition. Mein Service: Komme ins Haus, keine Wartezeit, keine Anfahrt für Sie.
Tel. 04103/90 40 56

KOST' GAR NIX

Verschenke: für Fotos: Vergrößerungs- und Verkleinerungsgerät inkl. aller notwendigen Chemikalien u. besonderer Ausrüstungsgegenstände sowie Fotokopierer Marke Utax C105 und Couchtisch - Messinggestell mit Onyxplatte (grünl.), Größe 160x60cm.Sowie Kindergitterbett, weiß 120cmx50cm, Trip Trap Sitzstuhl, Schreibtisch 140cmx60cm mahagoni ähnlich. Vormittags
Tel.: 040/34 01 86

Zu verschenken: Kindergitterbett, weiß 120cm x 50cm, Trip Trap Sitzstuhl, Schreibtisch, 140cm x 60cm mahagoni ähnlich.
Tel. 040/34 01 86

Aquarium 360 Liter, voll eingerichtet mit Pflanzen, Fischen, Beleuchtung und Unterschrank an Selbstabholer zu verschenken.
Tel.: 040/41 00 23 20 oder 040/870 28 98

DIESES & JENES

Friseur Bruno Hair Beauty bietet Stühle zur Vermietung an.
Tel. 040/89 70 93 80

Ausgezeichnet in der Kategorie
**Bester
Getränkemarkt
Deutschlands
GRAEFF**



da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

Ihre Kleinanzeige im Klönschnack

Anzeigenpreise*

bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen

€ 15,- (privat)
€ 44,44 (gewerblich)
€ 30,- (privat)

bis zu 10 Zeilen à 40 Zeichen

in den Rubriken Ferien & Ruhe, Kurs & Kursus
bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen

€ 18,91 (halbgewerblich)

2 Zeilen-Eintrag in Netz & Netze

€ 15,- (privat)
€ 18,91 (gewerblich)

* Die Preise für Privatanzeigen verstehen sich inkl. und für gewerbliche Anzeigen exkl. MwSt. Preise gültig für 2009. Chiffre zzgl. € 10,-.

Sie haben noch Fragen zu Ihrem Auftrag?

Klaus Schumann Verlag
Hamburger Klönschnack / Kleinanzeigen
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg

Tel 040/86 66 69 54

Fax 040/86 66 69 40

E-Mail kleinanzeigen@kloenschnack.de

www.kloenschnack.de

**schnell
zuverlässig
diskret**



Norbert J. Kissinger • IHK geprüfter Schädlingsbekämpfer
Stresemannstr. 375 - 22761 Hamburg
Tel.: 040 899 38 95 Mobil 0171 35 64 204
www.kissinger-service.de

www.haker-elektrotechnik.de

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst



**Kriminalpolizeilich
empfohlener Fachbetrieb**

W. SIEGO GmbH
Große Bergstr. 245
22767 Hamburg
Tel. (0 40) 38 42 09
Fax (0 40) 38 28 53



SICHERHEITSTECHNIK
SCHLÜSSELDIENST

Einbruchschutz · Schließanlagen
Sicherheitssysteme · Fluchtwegsicherungen

Sabine Meyer

Seniorenreisebegleitung
kompetent und erfahren, bietet
individuelle Begleitung und Pflege
Kurzreisen Kururlaub
Theater Konzerte

Mobil: 0171-8246740

Ich freue mich auf Ihren Anruf



Sensationelle Angebote zum 90. Jubiläum.



**Top-Kombinationen
zu Jubelpreisen!**

FENSTER + TÜREN

Ausstellung

90 Euro Haustür-Bonus!

Hohe Haustürsicherheit!

Rundum-Fensterschutz!

Maximale Energie- und Kostenersparnis!

Attraktives Design!

Effektiver Insektenschutz!

rekord
FENSTER UND TÜREN

Osdorfer Landstraße 11
22607 Hamburg
Telefon 0 40 / 85 19 77 -90
www.rekord-online.de/ausstellungen

Zahlenwerk liefert Hintergründe aus den Bereichen:

- ✗ Bewohner und Haushalte
- ✗ Kultur und Bildung
- ✗ Gesundheit und Mediziner
- ✗ Soziales und Karitatives
- ✗ Bauen und Wohnen
- ✗ Erwerbstätigkeit, Arbeitslosigkeit
- ✗ Einkommen und Preise
- ✗ Land und Wasser
- ✗ Handwerk und Industrie
- ✗ Dienstleister und Tourismus
- ✗ Verkehr und Mobilität
- ✗ Ökologie und Umweltschutz
- ✗ Staat und Bürger
- ✗ Kriminalität und Justiz

- ✗ Politik und Wahlen
- ✗ Höhen und Längen

Das Hochglanzmagazin ist ab Mitte November für 7,50 € im Handel erhältlich. Informationen für Anzeigenkunden unter: 86 66 69-50



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0
Telefax 040 86 66 69-40
E-Mail info@klaus-schuemann-verlag.de
www.klaus-schuemann-verlag.de

Im November erscheint der

Vorort REPORT

mit Zahlen, Daten und Fakten bringt der Report Informationen aus und über die Elbvororte. Von Othmarschen bis Wedel liefert die Redaktion des Hamburger Klönschnacks Wissenswertes, Lehrreiches und Statistisches vom Leben und Treiben an der Elbe. Das informativ und unterhaltsam verpackte

Vorort REPORT

WISSENSWERTES AUS UND ÜBER DIE STADTEILE IN DEN ELBVORORTEN

2010



Bewohner und Haushalte · Kultur und Bildung · Gesundheit und Medizin
Soziales und Karitatives · Wohnen und Bauen · Erwerbstätigkeit und Arbeitslosigkeit
Einkommen und Preise · Land und Wasser · Handwerk und Industrie · Dienstleister und Tourismus
Verkehr und Mobilität · Ökologie und Umweltschutz · Staat und Bürger · Kriminalität und Justiz
Politik und Wahlen · Höhen und Längen



Niemann

BadKultur

Rund um Bad und Wärme sind wir für Sie da

ENDLICH STURMFREI
Jetzt sind wir dran!

Wedeler Landstr. 19
22559 Hamburg-Rissen
Telefon 040-81 27 47



LOEWE.
Galerie

Würde alles in den Schatten stellen.
Wäre er nicht so schlank.

Erleben Sie den neuen Art SL: Unser neuestes TV-Highlight, das vollen Fernsehkomfort ohne Kompromisse bietet. Der schmalste Loewe, den es je gab, verbindet brillante Bilder in HD-Qualität, perfekten Sound und ausgezeichnetes Design zu einem einzigartigen TV-Erlebnis.

EP:Gessner
BusinessPartner TV, Video, HiFi

EP: Gessner GmbH
Lornsenstraße 94 22869 Schenefeld
Tel. 040/8305544

Hören Sie auf Ihre Frau



Die ersten Anzeichen kommen in der Regel schleichend. Da wird der Fernseher einfach ein bisschen lauter gestellt. Oder das Telefonat nicht vollständig verstanden. Wenn Ihre Frau das nicht auf sich beruhen lassen möchte, hat sie recht.

Die winzig kleinen Wireless-Hörgeräte von Oticon bringen den Hörkomfort zurück – in allen Situationen.

Wie das geht? Wir zeigen es Ihnen.
Probieren Sie diese Hörgeräte unverbindlich aus.
Wir laden Sie ein zum Tag der offenen Tür:

am 28.10.2009

Hörgeräte Zacho GmbH
Blankeneser Bahnhofstraße 12
Tel. 040 / 86 57 13

Hörgeräte | Zacho

oticon
PEOPLE FIRST

Sologitarist/in, Keyboarder/in u. Bassist/in gesucht von Freizeitband. Rockoldies u. eigene Stücke. Alter ab 35 J.
Tel. 040/800 88 47

Biete Reitpartnerschaft auf 13jähriger Hannoveraner Springstute, Nähe S-Bahn Rissen.
Tel.: 0172/ 45 37 460

Alte Deutsche Schreibschriften (Sütterlin u.a.) übertrage ich in die heutige Schrift.
Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Erfahrene Privatsekretärin verwaltet zuverlässig und diskret Ihre Unterlagen (auch Ihre Immobilien). Referenzen vorhanden.
Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Suche Abstellraum oder abschließbare Garage für Akten, im Hamburger Westen.
Tel.: 0151- 24 16 51 98

HausMenue - Ihr „Essen“ auf Rädern für Wedel, Rissen, Blankenese. Tägl. 2 versch. Gerichte - Speiseplan: www.hausmenue.de und www.seniorensitzwedel.de
Bestellung: 04103/93 35 11, Fax: 04103/98 97 69

JAEGER & DANCKER
OPTIKER



NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

Blockflöten-Quartett (Renaissance) unter professioneller Anleitung sucht Mitspieler/Innen.
Tel. 040/89 01 92 51

Wunderbare Erinnerungen. Für Sie bringen wir Ihre Super8-Filme, Videos, Fotos, etc. auf CD und DVD. Tel. 040/51 51 16



Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme, Ihre alten Tonträger als CD, Video- oder DVD-Kopie.
Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials, übernimmt gerne
Cineservice Hamburg Tel.: 040 - 87 71 85

BETTEN



FUCHS

Daunendecken
Neu- und Aufarbeitung
Bettfedernwaschanlage
Seniorenbetten
Karostep und Kissen
Lattenroste
und Matratzen

Beerenweg 6 - 8
22761 Hamburg
Telefon 040 / 89 51 24



Der **Schaukelstuhl**
richtet ein...

Dekoration • Sichtschutz
Insektenschutz • Bettsofas
Sitzmöbel • Polsterei
Teppiche • Accessoires

Der Schaukelstuhl • Ottenser Hauptstr. 39a, 41 • 22765 Hamburg
Mo.-Fr. 10-19, Sa. 10-16 • www.schaukelstuhl.de • Tel. (0 40) 39 71 30

TISCHLERMEISTER

ULRICH KUNTZE

- Fenster
- Türen
- Möbel
- Innenausbau
- Reparaturen
- Parkettverlegung

Kronskamp 122 • 22880 Wedel • Tel. 0 41 03/8 69 67
Fax 0 41 03/9 92 35



...feiern für Kinder!
Die Benefiz-Gala auf dem Süllberg

Hamburger GlücksStern-Gala

Die Charity-Gala für benachteiligte Kinder

Freitag, 13. November 2009, 19.00 Uhr

Ballsaal · Süllberg · Charity-Teilnahme 220,- €



Glückskonzert mit
Bidla Buh



Stiftungsvorsitzende Hannelore Lay



Theresa von Tiedemann
Moderation



Jazzlounge music mit
Prince Alec

Die festliche Veranstaltung im Ballsaal des Süllbergs wartet mit einigen Überraschungen für die Gäste auf. Die **Süllberg-Küche** präsentiert ein Vier-Gang-Menü. Die Moderatorin **Theresa von Tiedemann** begrüßt den Schirmherrn Staatsrat **Carsten Lüdemann** und

stellt die Stiftungs-Vorsitzende **Hannelore Lay** vor. Kinder der **musica altona** geben ein Geigen-Konzert. Eine Verlosung lockt zugunsten benachteiligter Kinder mit interessanten Preisen. Das Glückskonzert liefert das Kabarett-Trio **Bidla Buh**. Anschließend bittet die Stiftung Kinderjahre

zur Hamburger GlücksStern-Party mit **Prince Alec** und **DJ Sir Robin**. Die Einladungen erhalten Sie beim HAMBURGER KLÖNSCHNACK (Telefon 86 66 69-11). Die Teilnahme kostet 220,- € pro Person, 80,- € und der weitere Überschuss gehen an die Stiftung Kinderjahre.



ELBSCHLOSS RESIDENZ

Sonntag,
11. Oktober 2009, 10–16 Uhr

Lernen Sie uns kennen

In unserer Bibliothek,
Elbschlossstraße 11, können
Sie sich unverbindlich über
Appartements und Service
informieren.

Gönnen sie sich jeden Tag...

- ein Leben wie im First-Class-Hotel
- exklusives Wohnen an der Elbchaussee
- exzellente Küche im Restaurant „Hanseatic“
- stilvolle Salons mit atemberaubendem Elbblick
- luxuriöse Badelandschaft mit dem schönsten Swimmingpool Hamburgs